







صندوق المتاجرة الشامل

لمرُّيد من للعلومات الاتصال :

سبت ٢٧ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للواقق ٣ ربيع الأول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٨ كلينتون: دعم تايوان لن يتوقف

أعمال عنف تجتاح تيزي وزو

شهدت مدينة تيزي وزو الجزائرية اعمال عنف امس لحتجاجاً على مقتل المنني البريري معطوب لوناس.

🗖 طهران – غسان بن جدو

■ اشترط المصافظون المتنفذون بقوة في

سؤسسسات الدولة والنظام في ايران، ان

متعثرف وتتقبل، الولايات المتحدة الأميركية

والثورة الاسلامية، ومبايئها وما نتج عنها من

حقائق على الارض في ايران، وان متدخلي عن

عدائها للأسلام المحمدي الاصبيل، كي يصبح

ممكناً دالصواره معلها. وشككوا في دحسن

نسات، الحكومَّة والمسوَّولين في الولايات

المتحدة وتصدقهم، في عرض التطبيع الذي

تقدموا به اخسراً، وأكدوا «استحالة، ان

بتراجع نظام الجمه ورية الاسلامية عن

والمبادئ والأسس، التي قام عليها.

أفورقى لـ الحياة':

سريد الربيل الام حصوب بالجا

المدينة عدالا يحيد خلولا فيرية عترين

ثان، ثدئك هالا، حُمِّ أن تستمر أصلبامُ

ل و مان . مستاكها أسه تركبا تعرب دركال

مه ميينه ميديدية العمل بحرية مزاوفه

مكاني السيدر في الانصام ال<mark>صحيح أنب</mark>

خدمة المحتمع وننمية البيئة الوتعرائيم

، ويعاقش قصاباً ، السَّمية البشرية للدُّر

المستقبل. و، البينة مشروع بصر القام

ثوحه السبت الاستوع الماضي الثادير

لجالية العربية في مدينة هيوستر في الله

ر الأسيركية للمشاركة في وضع المعر

مَنَ لَمِنَاءَ ٱلْمُعْنِي الأولَ مِن الْمُرْكُزُ الْعَرْبِي مِنْهُ

بلدية هيوست السيد لي براون رهن

اض رسمي لعرقة من القواد السلط

ي . نکية من سينها صابط عربي وجيم الكرام

لف دولار. وتدرع معلس الأوقاف في الم

بس المركر الدكتور عبدالقائر فسنؤخ

ضعت عنعران - استوع الينيم- تنيم الغان

الله عن 1 والعابة ١٢ تمور الوليوا الله

ن العاب وباصية ومعاضرات اضافالم 10 عاصية ومعاضرات اضافا

در ودلك لدعم متسروع الابتام حل لك

النياسة في يون اللجنة التاسيسية مطة الديث الأردني. بعد اجتماع ألوا التيما ة الأردنية عن المانيا محصلا الشمل

سيدالله ارتبعة والمستشار القالوني عدد الله المعالمة الم

عبدالقادر از الرابطة ستكان اليمينالم

ميرية الا عضوا تعقد اجتماعها الفياني

مقيم المرتاهج العربي في المدينة الدالة . 1- 1- 1916 - العربي في المدينة المدي

المتعدة SINI) حفلة موسيقية نصيا

قار سيدون شاھين مع فرقته يومند قار سيدون شاھين مع فرقته يومند

معمود للماهي مع دوس في المدسة. ولله لمد عم المدينا مع المدينا في المدين في المدين الثامنة مساء في المدين المدين الثامنة مساء في المدين ا

ل غير عانهاتن و ١٦٥ - ٥٠٥ (١١٢) سيتعلام حاتف رقع

بقام فعم بيوار الكيفة في لنس معرض مقام فعم بيوار الكيفة في ا

ميل مريسة ، تعقد اليونيوا 11 تعلا عيسة ، ويستثمر المعرض الى

ا سعي سيوس ، معومه مي سد مستن أهي بعنوان مشاميات المعمد المها المهان الحي الأربعا . ا تعمد (بوليو) ١١ تعن

The second of the Constant of the State of the Second of t

Topy alhay at com

حسالع أبعاً. الحالية ونضم اللجنة

مية في بريطانيا بشاطات في المان مية في بريطانيا بشاطات في المان

مرين وسُمَرَ عاية وأهداف المركز العيوام

ني حامعة المنونية

مَنْ بعينة اللف دولاًر

تعطل الحالية العربية

بتطفيا لتونيه جلها النوق

الأموج فعدات بعدعد

ابنت الحساة عقيدة وجهساد

الوضع الاقتصادي في السودان 'مطمئن'

قال وزير المال السوداني عبدالوهاب عثمان لـ «الحياة» أن الوضع الاقتصادي في بلاده «مطمئن»، مشيراً الى

أن الاختلاسات في المصارف «لا تشكل ظاهرة».

AL HAYAT

AU HAYAT SATURDAY 27, JUNE, 1998 ISSUE NO 1289

زفيريفا اقصت غراف

للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

فازت البيلاروسية ناتانسا زهيه يفا على الإلمانية شتيفي غراف 1/2 ، 2 في الدور الثالث من دورة ويمبادون

(ملحق الرياضة)



أسير محرر يلتقي اقراد عائلته بالدموع والذهول في منزل الحريري (علي سلطار)

لكن التظاهرات لم تحص

بدأت السبت الماضي

لحداث شبغت وحملات اعتقالات وسعوط ضحابة فع

صفوف مدنيين وامنيين بسبب هذه الاحداث التي

امس على أسناس انهنا تتسوقع اندلاع تظاهرات

احتجاج ضد الحكومة بعد صلاة الجمعة لكن شبئا

من ذلك لم يحدث رغم أن معظم خطباء المساحد

هاجموا قرارات الحكومة برفع الاستعار. واتهم عدد

من الخَطِبَأَءُ حكومة الدَّمَتُورَ عَبِدالتَّرِيمُ الْأَرْبِانِي بالعمل على إفقار المجتمع اليمني وإرضاء البنك

وكانت اجهزة آلامن اليمنية انضدت ترتيساتها

طبعةالقاهرة

لقاء مؤثر بين العائدين وأهاليهم

□ بيروت، باريس -«الحياة»

■ أنجر لبنان واسرائيل أمس عسمليسة تبسابل اشسلاء جنود اسرائيليين بجثث اربعين شهيدأ و٦٠ أسيراً لبنانياً فنظُّنْتُ اسرائيل المرحلة الثاثية القاضية بنقل الأسرى عبر الصليب الاحمر الدولي ويضمانُ فرنسيٌّ، فعاد ٥٥ مضهم الى الإراضي اللبناني المصررة وبقي اربعية في الشيريط الحدودي المحتل فيما فضل واحد البقاءً في اسرائيل.

وكنانّ الاسترى وصلوا بيراً في صافلتين للصليب الأحمر الدولي وسيبآرة استعاف الى معب كفرفالوس، بين المناطق الجنوبية المحتلة ومنطقة شرق صيدا

النتمة في الصفحة (٦)

🗌 صنعاء ~ فيصل مک م

■ عززت قوات الأمن اليمنية وجودها امس قرب

المساجد الكبيرة في صنعاء وبقية المدن تحسباً لأي تظاهرات يقوم بها المصلون بعد صلاة الجمعة، لكن

النهار مرُّ بسلام ولم تحصل أي تظاهرات. ولوحظ أنَّ

قوات الجيش لم تعد موجودة في الشوارع والاحياء

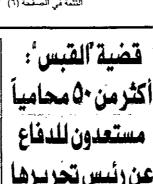
العامة، فيما عادت الأوضاع الى طبيعتها في البلد

وسط ترقب شعبي واسع لما ستقوم به الحكومة في

الآيام المقبلة في ضُوء ما شهدته اليعن من تظاهرات

احتجاج على قراراتها برفع اسعار بعض السلع

والخدمات الأساسية، واسفرت تلك التظاهرات عنَّ



🛘 الكويت - دالجياة،

🗷 اتسعت حملة التضيامن مع سحبيفة دالقبسء ورئيس تصريرها مصمد جناسم الصنقرء ووقع اكثر من خمسين محاميا كويتيأ على عريضة يبدون فيها استعدادهم للدقاع عنه. ولم يطرا أي جحيد أمس علّى القحسية، بسُّبِبِ الْعطلة الإسبَوعية، بعدما كانت محكمة الحنايات حكمت بسجن الصقر ستة شهور وبوقف صدور الصحيفة لدة استوع بتهمة نشر دعاية مسيئة للبين. ويعتبر اليوم للسبت موعدأ حساساً في تطورات القضية. إذ يُتوقع أن تعمد السلطات المختصة إلى تَنْفيدُ الحكمين. ونفي رئيس

تحرير والقبس، في اتصال مع «الحياة»، أن يكون في نينه تسليم نفسه، وقال: «تلقيت نصيحــةُ بالخروج من البلد لكنني رفضت الخسروج، فسإذا ارادوا سبحنى ربيري. فلياتوا ولياخنوني. وسيقدم محادو الصقر، اليوم، طلب استثناف إلى قاضي الأمور المستعجلة، الذي يعكن أن يحدد جنسنة للنظر في الحكم خسلال الأسبوع القبل. وسئل رئيس

تحرير والقبس هل يتوقع تنقيذ الحكم بحبسه ووقف الجريدة قبل الاستُثناف فقال: ﴿إِنْ الْقَرارِ عند وزارة الداخليسة، إذ لو كسان في نيتهم تاجيل التنفيذ لما ارسلوآ الحكم إلى إدارة التنفسيسد في

النتمة في الصفحة (٦)

رولڪس

أكد الرئيس بيل كلينتسون الذي يزور

الصين ان بلاده لن تخضع لضغوط بكين

في شأن وقف الدعم الاميركي لتايوان.

المحافظون يشترطون قبل الحوار

اعتراف واشنطن بالثورة الاسلامية

وقال أية الله احصد جنتي الامين العام

ا عمجاس امناء الدستور، وعضو مجاس

خبراء القيادة واحد ابرز رموز اليمين المحافظ

في البلاد وأن اميركا تتحدث عن تطبيع

العلاقسات مع ايران لكنها في الوقت نفسته

تعارض الثورة الاسلامية بطرق عدة، وراى ان

الولايات المتحدة اللقت صفعة من الاسلام

ولنَّلَكُ فَإِنْهَا تَعَادِيه، ونَمِنْ نَرِيد الإسلام

وكانت وزيرة الخارجية الاميركية مائلين

اولبرايت اعربت الاسبوع الماضي عن استعداد

حكومتها البدء في خطوات لبنأء الثقة تؤدي

الى تطبيع العبلاقيات مع ليران، واكست انّ

واشتطن «لا تسعى الى استقاط النظام في

المحمدي الاصيل ونتمسك يهم

اجتماع بينهم امس في حيرتان سحناقي عنقده في الشنمال شمال افغانستان. الافسغساني امس. وسسانده في الانشقاق القائد العسكري مولوي عبادي الاوربكي الذي تَضَضّعُ

وعلمت دالحيساة، أن زعيم الصرب الاسلامي اتضد قراراً بتفعيل التنسيق مع مسعود وسائر المناهضين لحركة وطالبان، بعنما رفض زعيم الصركة مثلأ محمد عمر تلقي أتصال هاتفي منه، واوعــز الى سكرتــِــره منالاً وكبل أحمد التحدث الى حكمتيار لمُعرَّفة الغرض من اتصاله.

أيران وتحترم رغبة الايرانيين في الحفاظ على

استقلالهم وسيادتهم، واعتبر كلام اولبرايت

تقدماً في اللوقف الأميركي، خصوصاً انها

اعلنت بوضوح ان اي تطبيع محتمل بين

البلدين سيتم على قاعدة لصترام واشنظن

استقلَّالَ ايران وسيانتها. لكن جنتي، المعروف

بأنه قريب من مرشد الجمهورية الأسلامية أية

الله على خامنتي، بدا كانه يشير الى ان عرض

أولبرايت ناقص، وأن على الولايات المتحدة أن

تعترف بالثورة الاسلامية وتبعاتها، وشند

على انه وطالمًا أن الإميركيين لم يقبلوا بالثورة

الاسلامية فإن تطبيع العلاقات أن يكون له أي

وأبدى حكمتيار استياء شديدأ من تجاهل محمد عمس له

النتمة في الصفحة (٦)

الاسلامي) وأحمد شاه مسعود

وأبلغت مصنادر «الحساة» ان

(القائد الطاجيكي). التنسيق بين القادة الثلاثة وصل

لإمريه الأف عدة من المقاتلين.

ُ جَاء ثلك في ظّل معلّومات مقادها ان ثعة لجتماعات مكثفة

ومتواصلة بين القادة للصاهدين

الثلاثة قلب النين حكمتيار (زعيم

الحسرب الاستلامي) وعبسدرب

الرسبول سياف (رُعيم الاتصاد

زعيم 'طالبان 'رفض تلقي مكالة هاتفية من حكمتيار

الجنرال عبدالرشيد دوستم واتهم احتدهمنا ويدعى تعنيم منهندي، دوستم بأنه مبقود مافياً للاتجار بالمضدرات وتهريبها الى دول أسيا الوسطىء

احمد موفق زی*دان*

■ اعلن قائدان عسكريان في

الشمال الافغاني انشقاقهما امس عن قائد الميليشيات الاوربكية

واضاف مهدي القريب من ايران والذي كان يشهل منصب نَاتُبِ قَائد الْبِلْيِشْيَاتِ الْإورْبِكِيةِ انْ دوستم «انقلب على حلفانه غير مرة وقَتُلُ احْيراً ٥٤ مجاهداً ٨

الحلمعاثيوبيا بترسيم الحدود واخلاء مناطق النزاع ■ قـــال الرئيس الاريـــــري أساياس افورقي، في حديث الى

الوسباطة التي صاولتها منظمة الوحدة الإفريقية لإنهاء النزاع بين اليوبيا وأريتربا. وأوضح أن استعره قندمت الى وقند المنظمية مقترحات لحل الشبكلة تتلخص في ترسيم الحدود وإخلاء مناطق النَّزاع من النشساط العسسكري وُوقِفُ اطلَاقَ النَّارِ والدَّسُولِ فَيَ مفاوضات مباشرة.

وأضاف أن أثيوبنا «أبلغت شركات الطيران والملاحة أن النحول الى الأجواء الاريترية يتم بإبلاغ أبيس أباباء واعتبر ذلك ورقضنا لالترام وقف الهجمات

(راجع ص٦)

وزيردفاع البحرين لـ الحياة: قوات الخليج تبني لتملك فاعلية كاملة

■ اعتبر وزير الدفاع البحريني الشيخ خليفة بن أحمد أل خليفة، في حديث الى «الصياة» أن قوات «برع الجزيرة» تبنَّى لكي تَعَلَّكُ فَأَعَلَيْهُ كَأَمَلَهُ فِي الْدَقَاعُ عَنَ دُولَ الْمُنطقَةُ. واشار الى الطائرات ألتي اشترتها البحرين اخيراً من الولايات التحدة قائلاً انها «من اجل رفع كه فاءة قدواتنا، واضاف: «أي أسلَّحة نشتريها لانضعها في المستودعات بل نستعملها في التريبات ولحفظ سلامتناء

وقال الوزير البحريني انه ليس هناك «موقف اسلاميء في ﴿القَنْبِلَةُ البِّاكِسِتَانِيةَ وَجِبِتَ للرِدِ على الهُند وهي لا تُحَصَّع للقرآر السيساسي السلاميء

(راجع ص ٤)

البرازيلوإيطاليا تواجهان تشيلي والنروج

منافسياتُ الدور الثاني من مونديال فرنسا، الاولى في تاريضها، لأن دفاعها قادر على فتتلعب إيطالينا مع النروج في سرسيلينا التعامل مع المهاجَّمين النين يعتمدون على قوة التكوين البنثي بالدرجة الأولى. وكانت المانيا اخرجت إيران في نهاية الساعة 1٤.٣٠ بتوقيت عُرينيتش والبرازيل مع تشيلي في باريس الساعة ١٤.٣٠

مناقسات المجموعة السادسة بفورها عليها بهدفين وصعدت الى الدور الثاني، على غرار يوغوسلافيا التي هزمت الولايأت المتحدة

ً كنذلك احتلت الارجنتين المركز الاول في المجموعة الشامنة بفوزها على كرواتينا صاحبة المركز الثاني بهدف امس في بوردو، وتغلبت جامِايكا على اليابان ٢-١ في ليون وخرجتا معاً من المسابقة.

ُ ويسَبِّبِ ٱلْمُفَاجَاتَ التي حققها اكثر منِ منتحّب في الدور الاول، صبار التوقع أمرأ صعباً، ومنّ واجب البرازيل أن تظهر بمظهر مختلف في بداية الإدوار الصاسعة التي تقام بطريقة خروج المغلوب بالتأكيد لتكون

ويهذا الاتفاق حصلت اسرائيل من خلال

وممتنع، مضترقة القاطعة العربية والاسلامية

وخبرة تنموية اسرائيلية للدول النامية التي

تنشط فيها «اونكتاد»، متسترة بعظلة اجهزةً

الشرعية الدولية التي تنتهكها اسرائيل منذ

خمسين عاماً في فلسطين والاراضي العربية

ولم يعلن عن اي موقف عربي او اسلامي بهذا الشمان حتى الآن، ويذكر أن «اونكتاد»

كاثت في الناضي بين منظمات الامم الشحدة

البارزة في تقديم للشاعدة الفنية للشعب

قادرة على الدفاع عن لقبها، وسيشكل التشيليان سالاس وزامورانو قلقاً لها

أما الطاليا فقائرة على انهاء طموحات

التجارة والتنمية (اونكتاد)، مذكرة تفاهم مع

حكومة اسرائيل لاقامة برنامج مشترك للدعم

الفني الدول النامية، ويضاصه الاقل نعوا

وبين هذه الدول ثلك التي كانت في العسكر الاشتراكي سابقاً. وتشمل الذكرة مجالات

الاستثمار وتنمية الشركات الصغيرة وتطوير

العلم والتكنولوجيا. ومن خلال توظيف

والكفُّاءات، الأسرائيلية، سيعد الطرفان

برنامجأ مشتركأ للابحاث والدورات التدريبية لدعم الجهود التنموية للنول النامية الستغيدة

حالياً من الساعدات الغنية له ، أونكتاد، بما

وتباهى حاييم ديقون مساعد الامين العام

للخارجية الاسرأنيلية بأن التوقيع تزامن مع

الذكرى الضم سين لانشاء دولة اسرائيل

والذكرى الاربعين لانشاء مركز التعاون

فيها النول الاسلامية والعربية.





🛘 جنيف – امتياز ساب

قي اطار الجهود الاسرائيلية الهادفة الى تطبيع علاقات الدولة اليهودية

. تحت مظلة الأمم المتحدة! إسرائيل تخترق المقاطعة العربية والاسلامية النولي (مشاف) التابع لوزارته. واضاف أن الفلسطيني. وهذه ليست المرة الاولى التي إسرائيل ترى في الاتفاق انجازاً جديداً في تحاول أحدى هيئات الامم المتحدة أبرام عملية تنظيم علاقاتها مع عدد من وكالات مثل هذا الاتفاق «الفني»، أذ قبل عشر ريكوبيرو الامين العام لمؤتمر الامم المتصدة

الامع المتحدة.

مثل هذا الاتفاق «الغني» أذ قبل عشر استوات اضطر برنامج الامم التسحدة الانعائى سحب مذكرة ممائلة تحت ضنوط غربية، قادها رئيس الدائرة الاقتصانية الامم التحدة التي يفترض ان تكون حامية الحقوق المضومة للشعوب، على تطبيع ممهل النظمة التحرير وقتذاك، السيد احمد قريع، الفروضة عليها، وذلك من خلال توفير خبراء



(ابر علاه) الذي يشغل حالياً منصب رئيس المجلس التشريعي الفلسطيني.





ROLEX

أسرى محررون يصافحون نويهم لحظة عبور معبر كفرغالوس (على سلطان)

الشيوعيون طغوا بأعلامهم وعناصر حزب الله 'بأصواتهم و'أمل' بمسؤوليها

إنتظارأهالي المحررين كان أقل احتفالية

□ كفرفالوس - حازم الأمين

■ النين جاءوا ينتظرون وصول الأسرى للفرج

عنهم، امام معبر كفرفالوس، لم يكونوا أهالي

الاسرى فحسب، وإنعا ايضاً شبّان حشدتهم

لحزابهم واعطتهم أعلاما للإستقبال تصدروا

الشارع المؤدّي الى كفرفالوس في حين انزوى

الجميع استغرب طغيان أعلام الحزب الشيوع

اللبناني على اعلام الأحزاب الأخرى والجميع أيضا

توقع وصبول كتلة بشرية ضخمة سيستقدمها دحزب

الله، لتطغى على الأعلام الحمر. فالشيوعيون ليسوا

نجوم هذا الحدث، ولا نجوم اي حدث هذه الأيام في

لبنان. وأن يعطوا صدارة مناسسة من هذا النوع

فأمر مستغرب. صحيح أن بين الأسرى الكثير من

اعضاء المزب، لكن بينهم ايضاً عنداً اكبر من

اعضاء محزب الله، اما تفسير ذلك فقد جاء به

صحافي بعد قليل من الانتظار وهو أن محرب الله،

اتخذ قراراً بعدم الشاركة الشعبية في الاستقبال

تفادياً لشكلات قد تحصل مشابهة لتلك التي

حصلت اول من امس بين اعضاء منه وأخرين من

محركة أمل، اثناء استقبال رفات الشهداء وأدَّت الى

فنخلت السباحة والصال منم للأعبلام الدمس

استثناء اعلام قليلة لعدرب الله حملها اقرباء

أسرى منه، ويعض أعلام لعجركة أمل، حملها بعض

من رافقوا مسؤوليها الرسميين. الشيوعيون

ودالحزب اللهيئون، تبادلوا الهتافات على شكل

تحديات فغى حين هنف مؤيدو دحزب الله، للإمام

الخميني الذي هرم الشيطانين والأكبر والأحمر، ردُّ

ولكن بيدو أن حناجر والحزب اللهيين، متمر

اكثر على الهتاف، فهم على رغم قلة عددهم بزوا

بأصواتهم اصوات الشيوعيين الذين نسوا على ما

بيبو تقنيات الهتاف، ونسوا حتى الهتافات التقليدية

التي كانوا يطلقونها في المناسبات. ثم ان سطوة الاغاني الملحنة التي حاولوا انشادها مجتمعين هي

اقل تأثيراً من تلك آلرديات القوية التي تخرج بإيقاع ع

الشيوعيون بأغان للشيخ إمام ولمارسيل خليفة.

سقوط جرحى من الطرفين.

الأهالي تحت منزل منقين بذلك حرارة الشمس.

سريع ومتلاحق من حناجر عناصر وحزب الله، ثم

ان للظم على الصدور صوتاً عميقاً يسمغه المرا

بجسمه كله لا بأننيه فحسب، اما الشيوعيون فتكاد

اغانيهم تمر عابرة من فوق الرؤوس من دون ان

يساق اليها الواقف بين الحشود المنتظرة وصول

الأسرى المفرج عنهم. وين الحشود أطلٌ شاب ملتح شرع في القاء

وقرّادية، رجل باللهجة اللبنانية في مديح محرب الله،

وقيادته، انصت مؤيّدو الحزب وهليّبوا له، لكنهم لم

يرددوا وراءه مسا يجب ترداده في هذا النوع من

الشعر الشعبي. بدا كأن ما يلقيه غريب عنهم على

رغم امتداحه حربهم: فهم اعتادوا الإنشاد والهتاف

بالعربية القصحي، في حين ظهرت العامية اللبنائية

في القرادية كانها تقليل من جدية شعارات الحزب

الأهالي احتبأوا في ظل منزل الى جانب الطريق

مفسحين في المجال أما حملة أعلام الأحزاب التي

شرع مناصروها يعلقونها على أعمدة الكهرباء

ويرتفعون بها شيئاً فشيئاً، الى ان كاد احدهم يصل

بعلمه الى أعلى العمود حيث الأسلاك الكهربائية.

اما انتظار الأهالي في ظل المنزل فكان اقل احتفالية

كأنهم بدلك يريدون ان يستقبلوا ابناءهم وراء جدران

المنزل حيث لا يشاهدهم حملة الأعلام وهم يعانقونهم

ويبكون ذاك البكاء الخافت الذي كان باشره بعضهم

والأهالي ايضاً انتشرواً على الطريق العامة في

بلدة عين البير القريبة من كفرفالوس ويعيداً منَّ

الجشبود نحو خمسمئة مترحيث أفرد لهم أصحاب

المحال التجارية المنتشرة على جانبي الطريق اجهزة

تلفزيونية، شاهدوا عبرها البث الباشر لوصول

الحافلات التي تقل ابنامهم ووقفوا مرتعشين لحظة

وقوف الحافلات على أخر حاجز للجيش اللبناني

وحين جاء ضابط لبناني وأبلغهم ان اللقاء مع

ابنائهم سيتم في منزل شقيقة رئيس الحكومة النائبة

بهية الحريري في بلدة مجدليون القريبة، حملت

سيدة طفلها وقالت منادية لشقيقتها وعند الحريري،

واطلقوا زغاريد ممتزجة ببكاء وتصفيق.

نذهب الى الحريري، نريد لقاء ابنائناء.

منذ وصولة الى محيط العبر.

وسطوتها ونفوذها

التبادل ينتهي بإطلاق ٦٠ معتقلاً لبنانياً أحدهم طلب البقاء في اسرائيل و٤ في "الشريط

دموع وإغماءات وذهول خلال لقاء المحررين ذويهم "أبلغونا موعد الحرية قبل ثلاثة أيام. . . ولم نصدق"

الإغماء مضاعفة. امهات انهرن الشريط الحدودى ونقذ الصليب والنصف بعد الظهر دين طلب وشقيقات بنتحين ورجال غطى الاحتسر الدولي رغبتهم في العقيد الصاح من ممثل وامل، الدمع وجوههم الكلام تحول هنآ

تربد دیا حبیب قلبی، أو دنقبر لَّاسِير علي فوعاني المعتقل منذ ١٣ عاماً لم يستطع تحمل الإنفعال، أغمى عليه واستدعى له في الطريق الى مسجداليون طبيب، كذلك أغمي على الإسبر حسن عواضة. عادل ترمس قضى في المعتقل

شريف عطوي اعتقل في العام

١٩٨٦، كان عمرة ١٨ سنة، واليوم

اصبح في الثلاثين، قال داعتقاني

عـمــُلاء أسـرائيل من بيــتي في

مركبا بتهمة التعامل مع المقاومة،

كنت في زنزانة مع ١١ أسبيراً

ينتظرون وقد حملونا السلام الى

الجميع، يحمل في معنته وفي

أحمد اسماعيل اعتقل منذ ١٠

سنوات کان عمرہ ۱۸ عاماً قضی

مدة اعتقاله في سجن عسقلان

واقتصرت تطمينات الاهل عليه

عسر الرسائل. كانت لحظة لقائه

وجـود المحـردين في منزل

الرئيس الحسريري لم يعن لهم

شيئاً في تلك اللَّحظة. فهم لأ

يعرفون عن احوال البلد منذ

أسبرهم اذ لا تقل مسدة غسياب

مسعظمسهم عن ست سنوات.

بعضهم سمع كلمة الرئيس

الصريري (تُنشر في مكان آضر)

وهو يطمَّئنهم الى ّاوضـاعـهم

المستقبلية، والبعض الآخر ظلُّ

منشبغلاً بقرحة اللقاء مع الأهل،

فيما انهمك الصليب الأحمر في

رئيس بعثة الصليب الاحم

حان حاك فريزار قوم لدالحياة،

مجمل العملية بقوله انه «سعيد

حداً بما تمّ التوصيل اليه وهو لم

يكن مستسوق عساً في بداية

المفاوضات، مشبيراً الي أن

الرئيس الحريري اعطى الأولوية

لقدامي الاسرى وقال انه يعلم ان

هناك اسرى أخرين هم اقدم ممن اطلقوا الأان التبرير الاسرائيلي

الرسحمي «ان ايديهم ملطت

بالدم. وهو يغادر بيروت قريباً

منهيباً سنة خسمة قنضاها في

مفاوضات التبادل الى عمل أخر

اسعاف النعض الآخر.

مع أهله مؤثّرة جداً.

عينيه ألَّا قَالَ أنه رمنَ التعنيب،

بينهم ٤ في سجن عسقلان و ٤٪ لحركة وامل، واسيران للجماعة حرية استعانوها، الا ان التباري على تحميل الأسرى الإعلام كائت له آهدافیه الاخبری لدی انصبار الانرع، الاصابع... أي شيء يؤكد

ان ما يحصل هو حقيقة لأحلم. القافلة لم تتوقف لكن حركتها ساعسة ونصف السساعسة، باتت لا تفسارق الايدي التي من اطراف المقداد وهي تتلمس

> العائدون كانوا ٥٥ اسيراً، اذ فضل اربعة اسرى البقاء في

ومع تقدم الوقت كانت الإنباء

تصل الَّى المُنتظرينَ عبر الصليب الاحمر الدولي ان قافلة المعتقلين في سجن عسقلان عيرت الحدود اللَّبِنَانِيةَ فَي اتْجِأَهُ مَعْتَقَلَ الْخَيَّامُ وأن رئيس بعثة الصليب الاحمر الدولي جان جاك فريرار يواكبها والى جَانِية السفير الفرنسي في اسرائيل، فيما انتظر المستشار الثَّانِّي المُلْحِقِ الإنسَّانِي ف السفارة الفرنسية لدى لبنان انطوان سيفون عند صعبر كفرفالوس الى جانب الحشود التي تعالت حماستها فاخذت ترحّف في اتجاه نقطة الجيش اللبناني الإضبرة لكن عناصره كانوا في المرصاد.

العقيد جمال المحاج الذى وصل الليل بالنهار وهو يشرف على عملية تبادل الأشلاء بالشبهداء والإسبرى وصل الى . المعبر وتحدث الى ممثلي «امل» و حسر الله عطالباً منهم اقناع الإهالي بالنسراجع والإنتظار في مجدليون لأن الاوامر تقضى بان تتابع قافلة العائدين طريقها الى هناك من بون توقف «لاننا لا نريد ان يتكرر ما حصل اول من امس فما حصل كان خطأ في حق هؤلاء

لكن طلب العقيد الحاج لم يجد أذاناً مصغية. فالأمور بقيت على ما هي عليه أو هكذا أريد لهاً بحجة أن لا أحد يستطيع ضبط انفعالات المنتظرين. وقد ترجمت هذه الإنف عالات بعد بقائق اذ حصل تلاسن بين شقيق احد الاسىري ومسؤول جزبي كاد ان يتحول اشتباكأ بالأيدي لولا تبخل الجيش اللبناني وتفريقهما

ى كانت الساعة تشير الى الاولى

الجنوب) الذي كسان ينتظر مع عائلته شقيقه عباس المعتقل في الخيام منذ ١١ سنة، وممثلون عن الحرب الشيوعي ووالجماعة الإسلامية، وانضم اليهم لاحقاً

بائب صيدا مصطفى سعد. ستكون اشكالهم اليوم؟.

حبركبة العبيبور عند بوابة

ايصالهم الى منَّازلهم وهم: زيادً قبلات أينما أتت وجملة واحدة بركات بركات (معتقل الخدام) وبسام حاصباني وماهر توما ورسرى بهرا (كانوا معتقلين في سُجِنَّ عسقالان) في حين فضلً سليم سلامة البقاء في اسرائيل.

سلمت الاعسلام الى الأسسرى، فحملت كل مجموعة منهم علم الحزب الذي تغتمي اليه، فهناك ١١ أسيراً من الحزب الشيوعي ١٣ سنة، وكان عمره عنيما اعتقل ١٧ عنامياً، قبال لم الصيباة، انه امسمنی ۷ سنوات فی سنجن اسيرا لعجرب الله، و١١ استرا عسقلان ولم يعرف بعملية اطلاقه الاسلامية. واذا كان تلويح الا قسيل ثلاثة ايام «أذ أبلغني اليهود أنهم سينقلوننا الى سجن الاسرى باعلام أمنوا بمعتقدات اخَــر ثم سيطلقــوننا في اطار الاحزاب التي تمثلها تعبيراً عن

غيري خرج منها سبعة والباقون فقد هتف انصنار حركة دامل،

يطلقموا، ألى أن تمكن الجيش اللبناني من انزالهم حسلاً عَلَى الاعتماف اذ أصبيب بعضهم بحالات اغماء فيما ارتفعت مرة ثانية زغاريد الأمهات، اللواتي استضافتهن النائبة بهي الحريري منذ الصباح لاستقبال

كانت هناك ص اختراق الحشبود الى قاعة الاستقبال هنا اصبحت حالات

هذا الحسرَب أو ذاك، فسمسا ان وصلت القافلة الى باحة فيبلا رئيس الحكومة رفيق الحريري في مجدليون حتى علت هتافات التحدي فكانت تطيح بالحدث بالروح بالدم تفديك يا تبيه. وكان على انصار دحزب الله، ان يردوا ءيا الله ويا الله احفظ لنا تُصَـِّرُ اللهِ، وحصمل تدافع وصـــراخ ونسني هؤلاء ان في الحـافلتين اســرى يريدون ان

ابنائهن، وانهمرت حبات الرز وماء الزهر على الجموع من كل

وجه الزوجة والطفلة اللتين بكتا

وأخر من محزب ألله، مرافقته الى بوابة العبور لاستقبال الاسرى الذين غادروا جرين في طريقهم الى المعبر في حافلتين تابعثين للصليب الأحمر الدولي الى جانب سيارة اسعاف تقل الأسير المحرر حسين مقداد منغذ عملية القدس المحتَّلة التي أنت الى بتر اطرافه وفقداته البصّر.

ومع اقتراب القافلة من المعبر، علت الهنافات ولم تفلح توسلات عناصر الجيش لهم بالتراجع. وكانت لحظات اللقاء مؤثرة جداً. وجوه ماثلة الى البياض وقد أطلقت لحاها، أطلت من النوافذ تفتش عن الاصوات التي تنابيها بالاسم نسوة هجمن على الحافلة ورمين باطفالهن آلى النوافد تتلقاها الايدي الهريلة بكاء وصراخ وقبيلات لكل شيء تطاوله: العبيسون، الوجنات،

اصبحت بطيئة والمسافة بين عين المير ومجدليون تطلبت اكثر من فالمستقبلون ملأوا الطرق وسكان المنطقعة نزلوا الى الشيوارع أو خرجوا الى الشرفآت ليستقيلوا العائدين بالزغاريد وحبات الرز والورد والتسمسفيق، والايدي المسدودة من نوافذ الصافلتين تواكبهما سيراً، وحين وصلت طليعة القافلة الى مجدليون كانت نهايتها في الصالحية وحدها سيبارة الاستعاف التي كانت تقل المقداد ظلت أسينة على سرها فروجته وابنته الخطا الي السيارة وأمكن مشاهدة ما تدقى

🗷 وفي اليوم الثاني لعملية العبودة. كُسان اللبنانيتون على موعد مع «الرهائن الإحداء، معد والشهداء الرهائن، والطريق عبر بوابة كشرفالوس. في اللوائح المعممة هم ستون اسيراً محرراً بينهم عشرة اسضوا سنوات عدة في سجن عسقلان والباقون في سعتقل الحيام. اسماؤهم ليست غريبة عر مسامعنا. فهي كانت تتسريد في كل مناسسبة كي لا تنسى لكن صورهم التي طبعت على ملصنقبات وعلى مبلابس والصبقت على السبيارات الأتبية من بيروت بدت كاننا نراها للمرة الأولى. هي صور لفتية بعضهم لم ينجاور التاسعة عشرة فكنف

كبان الموعيد المعلن للعبودة، التانية عشرة ظهراً، لكن جموع الناس استبقته بساعات، امهات وزوجات واطفال وأباء واشقاء افترشوا الإرض تحت شجرة هنا واخبرى هناك يعبدون الدقبائق بصنمت ويحبسنون الدموع الى حين اللقاء، فيما تقيض الإكف على حبات رز واوراق زهر هي كل ما يمكن اهداؤه الأن للعائدينّ مع خلجات من الشوق لا تحصى. كفيرفيالوس لم تتبوقف لكن السيارات كانت تعبر بصعوبة وسط الحسسود التي مسلات الطريق رافعة اعالآم الوطن والاحتزاب التي ينتمي اليها المعتقلون المحسررون، مسرددة

هتافات وأغاني حماسية. الشخصتيات الرسم والصريبية المعتبية بالمعتبقلين تسابقت الى المعبر وانتظرت تحت الشمس مستعينة يقبعات والمونديال، كان هناك عدد من نوآب كتلة الوفاء للمقاومة وممثلون عن صركة «امل» بينهم قبلان قبلان (رئيس مجلس

Barclavs Bank



Your first stop in London

Barclays Premier Banking

International

So when you're in London,

call Rekha Agheda

(0171) 590 4865

You'll find we understand you



If you spend your summer months in London, you may want to talk to someone about your finances. Barclays employ expert staff.

based in the heart of London, in Knightsbridge,* who really understand you.

Your dedicated manager will give you advice and support as well as access to a wide range of Barclays products and services.



The ninner street plan to level upon Outstane Market reappage of the formation of the Controller of HMSO' Control (againgth, License MC-8813). Repeated by permission of Generalities 5-7 Map C - 141

لا علاقة له بالحروب. رهبة الموت في المطار... وعلى الطريق فرح وعراك

🗆 سروت – مالك القعقور

■ مشهدان مختلفان لا يمت واحدهما الى الآخر بصلة، طرآ في ساعات قليلة ليل أول من أمس، واستمر احدهما حتى ساعات الفُجرُّ الأولى، على مطار بيروت الدولي، مدرجاً وطريقاً ومواقفٌ وباحات. فَفِي الدَّاخَلِ (النَّرِجُ) كَانَ النَّسِهِدُ اكثر جَبِيَّةٌ وَانضَبَّاطاً وحرَماً وموسوماً ببرات جَيُود كثر تراصوا على عائتهم صفوفاً في محاذاة طاولات جهزت لتوضيع عليها نعوش الشهداء الأربعين النين نقلوا من اسرائيل بطائرة عسكرية فرنسية ضخمة ملات الننيا هديراً وغباراً لم يوفر أحداً من السياسييُّ والعسكريين والصحافيين. تناثر الغبار حينُ أستدارت الطائرة ليفتح صننوقها حيث وضعت النعوش التي بنا منها أولاً الرئيس رفيق الصريري والسياسيون، ثم راح كل اربعة جنود تُمنطقينَ بِعَلْم لَبِنَاني، يتَجَهُّونَ ركضًا الى الطائرة ويَعودونَ بنعش لفَ لتبوُّه بِالْعَلَمُ الْيُ الطَّاوَلَةَ فِي الْوَسَطُ وَحَيِّنَ اتْمُ الْجِنُودُ عَـمُلْهُمْ الَّذِي استتغرق أكثر من نصف ساعة على هنير الطائرة إيام، استدرك الجميع رهبة النوت. وتوقف الهدير وتاهب الجند وعزف نشيد الموت والوطن وقرقعت البنادق في تقديم السلاح للمرة الأولى لشهداء المقاومة، وبيتهم نَجِلُ الْأِمِينَ العَامِ لَمَحَرَّبِ اللهِ، هَادِي حَسن نَصَر اللهِ ورقم نَعْشه ١٣٠. ثُمُّ حملوا في شاحنات ونقلوا الى ثكنة هنري شهاب حيث سلموا الى نويهم وانبات مراسم تكريم الشهداء بلبننتهم لا بتُحرَبهم.

أُمَّا الْحَارِج، فَي الْطريقُ والباحاتُ والمواقَّفُ وَالْأَرْصَفُة، فراح أناس كثيرون يتنابون قبل ساعات من موعد الطائرة وافترشوا الطريق قيل إنارتها، نساءً أرامل وثكالي ونسيباتهن الشح معظمهم برداء أسود من بُونَ أَنْ بِيدِو الحَرْنَ عَلَيهِم، وأَطْفَالُّأ احضَروا لَاستقبالِ الشِّنَهِداء، ورَجالاً جاء فَغِظمهم ليساركوا في مهرجان كربلائي بدا يوماً من آيام عاشوراء جمع أنصار دحرب الله، ودحركة أمل، معاً. فهؤلاء رفعوا اعلاماً تفاوتت مقاتيسها واحجامها في تلويحها فوق رؤوس حامليها على عشرات الدراجًات النَّارية، ومناصِّريها حيث تجمّعوا وتجمهروا وتداخلوا في هتافاتهم وصبيحاتهم التي نُمّت عن انقسامهم وانشقاقهم وإن جمعهم

فُمُوِّيدو دامل، راحوا يهتفون ديا أبا عبدالله، أمل بنصر الله، ودما موفني الصندرة... ومؤيدو بُحرَب الله، اطلقوا الصلوات على محمَّد وكيِّرُوا وقالوا بيا الله يا الله، أحفظ لنا نصر الله، وبرْحفا رْحفا نحه القبس، يصوت واحد ومنتظم وعلى إيقاع لطم الصدور الذي ارتفع، والصوت أيضاً، حين انضمت النسوة الى المسيرة التي شباعها مسؤولو الُحرِّبُ لُحَظِّتُهَا مِتَجِنْبِينَ مِبَارِرَةِ الصيحاتِ وَمَزَايِداَتِهَا مِن الصِلُواتِّ والتكبير، بينهم وبين أنصار دحركة أمل، حين لم يستطع عناصر القوى الأمنية والجيش ضبط المحتشدين وتدافعهم. فراح بعض مسؤولي محرَّبُ اللَّهِ، بِنَادُونِ دِبَا جِمُاهِيرِ الْمُقَاوِمةُ وأَهَالَى الشَّهْدَاءِ انتقلوا ۖ الْيُّ مَكَانُ آخَرِهِ فَيُمُوجُونَ كَبِحَرِ فَيْ الْبَاحَاتُ ثَمْ يَعُودُ مُشْهِدٌ التَسُويِسُ نَفْسِهُ الى أن لبى أنصار دحرب اللِّهُ مِسيرة بِنَدَاءَ أَحْدِهُم دِيا أَنْصَارَ الشهداء البعوا المسيرة الى الكوكويَزيُهِ. فاقترق المتجمهرون وبقيت القلة من احركة امل، كأن الحرب اراتي إنهار حجمها. لكن الاختراق الإني على الطريق في انتظار مرور النعوين الم يحل دون تبديد الاحتقان من تفوس المُخَارِّبِينُ إِذْ تَلاقَتُ الْهَتَافَاتُ وِالْصِيحَاتَ امْامْ ثَكْنَةَ هِنْرِي شُهَابَ لِتؤْدِي الى شُجَارُ فعراك بينهما بالغَصِّي والإيدي على صرحاتَ النساء، فأدىَّ الى حرح عند من الشاركين وتضرر سيارات وانتقل رفات المقاومين الي نويهم ليواروا في حِنارة كريلائية وإنَّ تأخرتُ وقتاً.

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية وسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية الريساض - هاتف: ۲۲۲۲۲۰۹/۲۲۲۰۹۶ وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة

هاتف : ۲٤٢٨٤٩/٦٤٢٨٢٩ – فاكس: ٦٤٠١٨٥



🛘 بيروث - دالحياة،

ALHAYAT

ن اقل احتفالية

الما المالية المناسبة في منبع مرالي المالية المراكب

رمهاد مندا حصيداً الن أن كالراطعير

بي السي المنام المسادأ المسلال الكوسا

در المسلم المعدوراتين

رران الراجر فياجات الاعلاد وهويف

رائ الراز التهاميا الدي كال بالشرفعة

و أن إلى المستاد على المورِّ السَّامِ

ميع المناطق

156 - 15404 1. 154VE

ارى يى يا كدرنالونرونيوار

الشمال من ما المال مكان الواطعة

٠٠٠ - داده مي هذا اليوم

سستنفش ننكر

الدادي الدويس مريوس

■ رحّب رئيس الجـ مــهـ ورية اللبنانية الياس الهراوي ورئيس الحكومة رقيق الصريري امس بإطلاق اسرى ومعتقلين لبناندين من السجون الأسرائيلية وتسلم لبنان چثث ٤٠ مقاوماً سقطوا في مواجهة الجنود الاسرائيليين في الجنوب والبقاع الغربي. وأكداً والعسمل على تحسرير كل الاسسري وتحرير الإرض اللبنانية المحتلة». فقد وجه الهراوي رسالة الى اللبنانيين للمناسبة، قُقَال «بعد ٩ اشهر من المفاوضات الصعية وسنتين على عسلية التسادا، ألاولي تمت عسودة الابطال. نجح لبنان لأن جميع ابنائه متشبتون بالحق ويرفضون الاحتسلال الاسرائيلي، ولاتهم ملتفون حول الدولة التي تولت بكل جسدارة انصار هذه الخطوة، وانتصر لبنان بدعم اشقائه والاصدقاء.

وأضاف داعسز سا عندي ان نتمكن في وقت قريب من الإفراج عن سائر أسرانا وأن ننجر تحرير ارضنا فيعود اهلنا وتعود القرى في الجِنُوبِ الى كنَّفُ الدوليَّةُ. فأعلى الصقوق يستمق اغلى التضحيات». وختم «لكل ام وأب وابن ولكل اهلنا في الجنوب والبقاع ولكل اللبنانيين نقول اننا سنبقى متمسكين بالسلام العادل والشُـــامل نمشيَّ نُحن وسُــوريةٌ الشقيقة كتفأ ألى كتف من أجل الدود عن الكرامية العبريسة وعن حقوقنا المقدسة. بأسم لبنان

الاسد ولنظمة المطيب الاحمر الدولي ولفرنسا ولكل من اسبهم في نجاح هذه الخطوة. وسيبقى لبنان بناضل من اجل استعادة الحرية لكل اسراه والتحرير لكل شبر من ارضه المحتلة. وألقى الرئيس الحريري خلال

است قباله امس في دارته في الشنيعي الأعلى الاسام مسمسد مبج بليون الاسرى المصررين مهدى شمس الدين ان ما حصل محدث مبارك، فالشهداء هم شهداء ونويهم، كلمة جاء قيها دان الدولة ستعنل كل جهد حتى تصرير الإسلام ولينان والعرب». ورأى ان الاسرى الباقين وتحرير الترآب اللبنائي كاملاً، وقال الأوالاسرى عودة الاسرى مظهر من مظاهر عزة لبنان وكرامته، والأحظ ان البنان اصبح رقماً كبيراً في المحررين لهم تحقوق وعلى الدولة العالم لأن قبه انسانا معينا ولأن ولجبات حيالهم وحيال اهاليهم وسينطل كل ما نستطيع لدمجهم ظاهرة المقساومسة هي الظاهرة بالجنمع ومساعدتهم وفاء لمأ المضيئة الكبرى في حياة الأمة. وشكر للرئيسين الأسد وشيراك قدموه الى الوطن، وشكر للرئيس الهراوي والحكومية والصليب مساهمتهما في انجاز التبادل. الاحتصر النولى والرئيس جناك وأصدرت اللجنة الدوليسة شيراك والرئيس الاسد والرئيس نبيه بري وقيادة الجيش ما للصليب الاحمر في لبنان بيانا مقتضباً امس عن مساهمتها في بنلوه، وتابع ان «الشـــعب اللبناني شعب باسل ومقاوم لكته فيَّ الوقت نَفْسَهُ يتطلع الَّي

انجاز عُملية التبادل ومجرباتها. وقيما شيعت حجركة أملء يعد طهر امس عشرة من شهدائها في مدينة صور في حضور اهاليهم وقيادين منها، سيشيع دحزب

للقتال والاستشبهاد من لجل

حريته واستقلاله وسيانته. لا حل

على الاطلاق امسام اسسرائيل الا

السيس في عصليسة السسلام

والانسحاب من الارامي العربية

اللحتلة، فأهلأ وسهلاً بالمحررين

وقال رئيس المجلس الاسلامي

وأهاليهم وبالمستقبلين.

الله، شبهداءه صباح اليوم في ملعب الراية في الضَّاحَـيَــةُ الجنوبيسة ومنه الى روضسة الشبهيدين، ومن ضمنهم هادي نصر الله الذي ألقى والده الامين العام لعصرب الله، حسن يصير الله نظرة على جــــــمانه امس.

السلام ويرغب فسيه ونقبول

وسورية جاهزون للسلام، وقال داما اذا ارادت أسرائيل انُ تهيمن على المنطقة فلا يمكن ان يعيش احدَّ في سلام، هذه هي رسالتنا وقولنا، ونحن والاخوة في سورية

لإسرائيل انسحبي من الاراضي اللبنانية والسورية المحتلة ونحز وبدوره يَشْيُعَ الحَرْبِ الشَّيوعيِّ اللبناني شهداءم اليوم وغداً.

قولنا واحد وموقفنا واحدم وختم دندن دعاة سلام، وقد

يرهن الشعب اللبناني انه مستعد

■ اعتبر رئيس الحكومة رفيق الحريري ان التكتم على سيس المفاوضات التي تولاها الصليب الاحمر الدولى بين لبذان وإسرائيل لإتمام عملية المبائلة كان مِنْ الأسبابِ ٱلْتِي آنتُ اليُ نجاحها، مشيراً الى انه تولى شخصياً التفاوض من دون مشاركة ايّ جهة غيّر رسمية. وقال لــــالحياة، في مجدليون، وهو يستعد لاستقبال الأسرى المحررين، دان الولامات المتحدة وفرنسا أبدتا فور فشل الإنزال الاسرائيلي في بلدة انصاريه استعدادهما للقيام بوساطة، لَكُنناً فَضَلنا ان يَقْوَم بها الصليب الاحمر الدولي لثلا تعطى بعداً سياسياً».

وأضاف دان للحكومة الفرنسية دوراً في توفير الضَّمانات بدأ يتبلور تدريجاً مع الجوَّلات الْكوَّكيَّةُ للمثل الصليب الاحمر الدولي جان جاك فريزار، وأكد وان اتمام التَّبادل يعتبرُ الْأُولُ بِينَ لبنانَ وَإسرائيلَ س خسلال الحكومية الليفانيية الأحمر، ورفض الدخول في التفاصيل.

لكن والصياة، حصلت على معلومات تتعلق ببدء المفاوضات فور تلقي فريزار اول اشارة من تل أبيب لم تعترض عليها الحكومة اللبنانية تضمنت عرضًا اسرائيليا بالإفراج عن رفات المقاومين الذين سقطوا في عمليات شُنُوهَا صَد الإحتالُ الإسرائيلي في الشريط الحدوي كتلك الإفراج عن ثلاثين أسيراً (٢٠

وحمل فريزار العرض الاسرائيلي الى الحريري

وظلت المفاوضات بين اخذ وردً. وكانت الحكومة اللبنانية تؤكد كل مرة وجوب مراعاة الاقدمية الى ان تم التوصل في أولخر ايار (مايو) الماضي الى اتَّفَاقَ مبدئي بتسليم رفات المقاومين والإفراج عن سنين

اسيراً لبنانياً، لكن تأخير التنفيذ الي ٢٥ الجاري وعلى مرحلتين وقبل ايام من انتهاء مهمة فريزار في بيروت، يعود الى جملة اعتبارات ابرزها: - ان تَلَ أَبِيبَ طُلَتَ تَشْكُكُ فَي قَــدرَةَ رِئْيِس

الحكومة على تنقيذ تعهداته في حال الاتفاق خصوصاً انها المرة الاولى تنخل في مفاوضنات مباشرة مع الدولة بواسطة الصليب الأحمر. - وفي لَقَائِلُ، اصر الحريري على إشراك الرئيس

الفرنسي جاك شيراك شخصياً لتوفير الضمانات للحوولُ بون خرقٌ اسرائيل الاتفاق، خُمبوصا أن خطوة تسليم اشلاء الجنود الاسرائيليين ستبدأ من بيروت ونجح شيراك في الحصول على رسالة «ضَعانات» من رئيس وزراء أسرائيل، وتعهد شخصياً – تاخر التأكد من خلال التحاليل المُضِرية التي

اجرتها اسرائيل بعد حصولها بواسطة فريزار على عصنات من الأشكاء أنها تعدود الى الدندي الإسرائيلي، لصعوبة احراء تحاليل تقيقة ما دامت العينات منّ اشلاء وضعت في سائل لحفظها. واقترحت اسرائيل الحصول على عينة بابسة

فاستحابت الحكومة وحملها فريزار فتم التاكد منها خصوصا انها ارفقت بصورة جنيدة لفروة رأس الجندي جاءت متطابقة للصورة التي تناقلتها وسائل الإعلام ونشرتها الصحف المنبة والعالمة فَى اليومُ الشَائِي للعملية العسكرية. وتم الثلثاء للَّاصَيَّ الْإِتَّفَاقَ مِّن حَلالٌ فَرِيزَارٍ وَالسَّفَيْرِ الْفَرنسي في بيروت دانيال جوانو على أن ينجز التبائل على مرَّحَلَّتَيْنَ، وأبقَى تحديد الساعة الصفر طي الكتمان، على ان تَخْصُعُ الأشادء لاختبار نهائي بواسطة فريقين طبيين فرنسي وإسرائيلي داخل الطائرة التي تحمل الأشبلاء. ونجحت الحكومة في تاكيد التزامها، بمعاونة محزب الله، ومحركة أمل، التي صرفت النظر بجهود سورية عن طلبها تعديل الإتفاق.

الأشلاء خضعت لثلاثة تحاليل مخبرية أخرها على الطائرة

🗖 بيروت – محمد شقىر

من معتقل الخيام و١٠ من السَّجون الاسرائيلية). في ٢٣ شباط (فبراير) الماضي، فكانْ رَدُه أَنْ الحكومةُ موافقة على وساطة الصليب الأحمر لكفها تطالب برفع العدد ليصبح ٧٠ اسبراً (٥٠ من معتقل الخيام و٣٠ من السبحيون الاسبرائيليسة). وأبلغ فسريرار اسرائيل الجواب في ٢٧ شباط فريت انها لا تطلق ألأسسرى الذبن تلطخت النبهم بالدم واكستسقى الحريري بالتعليق: «ان هؤلاء صقاومون وقعوا في الإسر اثناء تصديهم للإحتلال، ولا اظن ان اسرائيلً أَسْرِتهم لارتكابهم مخالفة سير او بناء. ولا احد في العالم يتنكر القاومتنا الإحتلال بكل السبل المتاحةء

انَ التَّبِائِلُ تَمَّ ﴿ وَفَقًا لِلتَّرِيِّياتِ

المتفق عليهاء وأكدت أن «فرنسا

اختارها الطرفان التقدم ضمانتها

سكَرية في شسمسال اسسرائيل

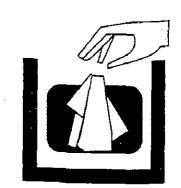
جان دافيد ليفيت وبرنار إيمى

البقاء على اتصال بمعاوني

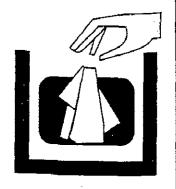
🗷 القدس المصتلة، تل أبيب، بيروت، (افع) - دالصياة، -أبلغت مصيادر فريسيية مطلعة الحياة، إن الرئيس القرنسي جاك شيراك «تدخّل شخصياً في عملية التسسادل بين لبدان واسرائيل، مستجيباً طلبي رئيسي وزرائهما رفيق الحريري وأضَّافَتُ أَنْ شَيِيرِاكَ أَعطَى لتوجيهات لمستشاريه السفيرين

الحريري وباوزي آراد مستشار نتانياهو، للتوصل الى تبالل

بالرئيس الحريريا مشيراً الى ان والتفاق المنكسون يمكن استخدامه نمونجاً لترتبغات أمنية، وقال وعلى رغم الصّغوط التي مارسها البعض في لبنان فان الحريري ظل حازملًوابدي قدراته كعسؤول ما سهل التوصل الي التبادل». لاتصال: ٥٤ ٥٣/٧٣٠ ـ فاكس: ٥٥ ٧١ ٥ ٩/٥٠



ومساهمتها، بسبب «علاقات الصداقة التي تربطها بهماء. وأشادت بوادور الاساسي، الاسترىء وهي عسملينة انتسسانعية حرص الرئيس شيراك على أن للصليب الاحمر الدولي. وفي القيس، قال قائد المنطقة يتابعها شخصيا لأنجاحها مع الصليب الاحسمسس الدولي. واوضحت ان سفيري فرنساً فيَّ الجنرال عميرام ليفين داذا ساعد لننان دانيال جوانو وقي اسرائيل هَذَا ٱلْأَجْرَاءَ ٱلْأَنْسَانَي (النَّبْأَيْل) ونفذا توجيهات الرئيس الفرنسي على النشاب أبعد مع اللبشانيين لإنجاح العملية،. فسيكون امراً جيداً. أَمِا الجنرالُ وفي الاطار نفسه، اعتبرت باكـــوف بنـــرى الذي فراس مفاوضات التبايل فأشاد جهارا السَّفَارَّةَ الفَرنسيةَ في اسرائيل



إلى ذلك نفى وزير الضارجيية فارس بوین امس درسمیا، نب حافظوا لصحيفة رهارتس، الإسرائيلية عن انه ابلغ تل أبيب رسالة تتعلق بلدتمال استثناف مفاوضات السلام معها اذا انجزت اتفاقأ مع الفلسطينيين للانسبحاب من الضيفة الغربية، سواسطة دولة متوسطية صديقة، مطلع حزيران (يونيو) الجاري اثناء مؤتمر وقال بويز أن استثناف لعنان

وسورية المفاوضيات ممكن فنقط عندما تقيل الدولة العبرية باستئنافها من النقطة التي

أبلغت نتانياهوان واشنطن قدلا تستخدم الفيتوضداي قراريدين اسرائيل اولبرايت تطلب من عرفات تأجيل طرح مشروع توسيع القدس في مجلس الامن

🗆 واشنطن - من رفيق خليل المعلوف 🗖 القاءرة – اشرف الفَقى

■ نكرت مصادر امسركية مطلعة ان الاتصال الهاتفي الذي اجرته وزيرة الخارجية الاميركية مانلين اولبرايت مع الرئيس ياسر عرفات الاربعاء الماضي قبل توجهها الي الصين، كسان يهسف الى اقتاع الجسانب الفلسطيني بتاجيل طرح قضية رقع مستوى تمشيل منظمة التحرير الغلسطينية لدي الحمعية العمومية للأمم اللتحدة حتى عودة اولبسرايت من الصين. وقسالت المسادر أن الجانب الفلسطيني تجاوب مع طلب الوزيرة

واضافت المصادر ان اولبرايت تمنت على عرفات ايضا عدم طرح الخطة الاسرائيلية لتوسيع القدس اسام مجلس الامن لأن ذلك لا يسبُّاعد عملينة السلام. لكن يبدو أن الجانب العسربي قسرر اثارة الموضسوع في مناقبتسات

وبثت الإذاعة الإسرائيلية ان رئيس الوزراء

نتانياهو يتراجع

عنفكرةالاستفتاء

🗷 القدس المنصقلة – اف ب

تراجع رئيس الوززاء الإسرائيلي

بِنْيِامِينَ نُتَانِياهُوَ عن مشروع

أجراء استفتاء على المرحلة

الثنائية من اعادة الأنشسار

العسكري الإسرائيلي من الضيقة

الغــربيــة، ونلك في مــواجــهــة

الإنتقادات الصادة التي وجهت

وقال نتانياهو خلال اجتماع

عام في تل ابيب أول من امس ان

مسالة الاستفتاء ليست أنية ودلن تطرح على الحكومية الابعيد أن

(الفلسطينيين)، وفقط اذا توصلنا

الى اتفاق، مشيرًا الى ان ءالبحث

وتخشى الاحرزاب الدينية

المتشبيدة ان يشكل الأستنفيتناء

سابقة يمكن ان تستخدم ضدها

في خَلاقات مع العلمانيين، فيما

يْخَشِّي المُتشددون ان يؤدي تابيد

. كىير للانسماب، الى عزل مؤيدي

داسرائيل الكبرى، عبر اظهار ان

الاسرائيليين اكثر تاييدا للسلام.

اما للعندلون فيخشون الإيكون

بالدفع

أرجأء قرار الأنسحاب.

في هذه السالة سابق لاو انه،

ــوصل الني اتـفــــاق

اليه حتى من ائتلافه الحاكم.

الاسرائيلي بنيامين نشانياهو تلقى اتصالا هَاتَفِيّاً لَيْلُ الْخُمِيسَ - الجَمِعةَ مِن اولِبِرايت ابلغته خلاله أن واشنطن لن تكون متأكدة من اُستخدام حق النَّقض (الْفَيْتو) ضَد اي قرار يصدر عن مجلس الامن ويحمل ادانة لاسرائيل في شَانَ خططها لتوسيع القبس. واضافت الأذاعة ان اولبرايت خياطيت نتانياهو اثناء الاتصال بلهجة حادة وقالت أن أسرائيل باجراءاتها غير الشرعية في شنان القدس، رُجِتُ بِالولاياتُ الْمُنحدةُ في وضّع حرج للغاية في منا يتعلق بالموقف من عبملية السيلام والتعهدات الامبركية ازاعها.

وكان الناطق باسم وزارة الضارجيي الامبركية جيمس روبن اكد حدوث الاتصال الهاتفي بين عرفات واولبرايت، وتحدث اول من امس عن معارضة واشتطن فكرتي رفّع مستوى تعثيل المنظمة في الامم المتحدة واثارة قضية توسيع القدس في مجلس الامن. وقال روبن ان الادارة الأسيركية تصارض

تعزيز كانة منظمة التحرير في الجمعية العمومية لأن المنظمة ليست دولَّة، ويجب الا

من جهة أخرى، انتقتت الجامعة العرسة بشدة أمس طلب اولدرايت عدم طرح موضوع توسيع القنس على مجلس الإمن، وقَّال الناطقَّ باسم الجامعة المستشبار طلعت حامدك والحيادة، والإدارة الاميركية اخطات في اتجاد

تتمتع بالامتيازات المخصصة للدول. واعرب عن الأمل في أن تشارك الدول الأخسري فسي الامص المتسفدة راي الولايات المتسحدة في هذا الشبان، ختصوصنا أن أصيدار قبرار عنَّ الجمعية العمومية سيلحق الاذى بعطية السلام وسيشكل سابقة خطرة، يمكن أن

والحكمة في حجة، اولبرايت. وفي نَيْويورْك (أ فَ بَ)، نكر ديبلوماسيون أن السنفير الأميركي في الأمم المتحدد بيل ريتشاريسون طلب من مجلس الامن خلال اجتماع مغلق اول من امس ان يرجئ لعشرة ايام أي قرار يدين خطة توسيع القدس.

واضاف ان الإدارة تأمل في ان يرى عرفات

يعتمها أخبرون.

الشحذير وكان عليها أن توجهه الى اسرائيل وإلزامها بوقف الاستيطان.

لن نقبل بتوسيع القدس القيادة الفلسطينية: عدم التزام اسرائيل المواثيق الدولية.

■ رام الله (الضفة الغربية) – اف ب – وجهت القدادة الفلسطينية امس تحذيرا من مشروع توسيع ونقلت وكالة الإنباء الفلسطينية عن عرفات قوله القدس وضم بلدات اسرائيلية ومستوطنات البها. واكد بيان صادر عن اجتماع القيادة الفلسطينية في الاجتماع أن القيس ،خط احمر لا يمكن السماح الموسعة الذي ترأسه الرئيس بأسر عرفات في مدينة رام الله في الضفة الغربية مساء اول من أمس ان أصبس القيادة الفلسطينية نفيد وأن الشبعب الفلسطيني لن يقبل بضياع القدس، وأضاف: «ان السلام لن يكون سلاما من دون القدس»، محذرا من ان «الشبعب الفلسطيني لن يقف مكتوف اليدين امام

بِتَّحِباوِرْه، وَان العبِث بِالوضع الراهن في القدسُ ٢٤٢ كما ينطبق على باقي الارامني المحتلة».

الشخريف هو لعب بالنارء. واعتبر أن أالشحب الفلسطيني لن يسكت على قرارات الضم والالحاق التوسعية والإستبطانية، مضيفا أن القدس الشُّريف المُحَّتل هيَّ جيزَء لا يتبجَّزَا منَّ الاراضيّ الفلسطينية والعربية المحتلة وينطبق عليها القرار

ردأعلى قزار اسرائيل عدم السماحك بزيارة أراضى الحكم الذاتى

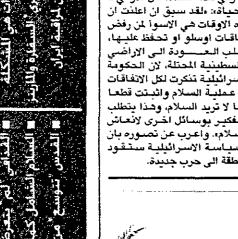
قدومي لـ الحياة": لم أطلب العودة مطلقاً

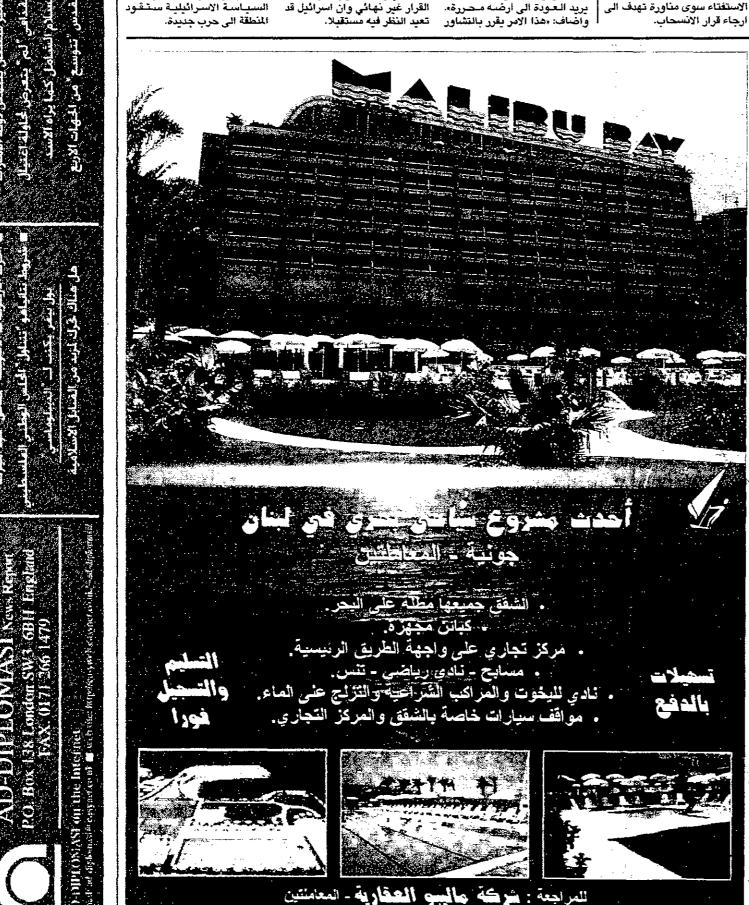
جيهان الحسيني ■ نفسي رئيس البدائرة السياسية في منظمة التحرير الفلسطينية السيد فاروق قدومي ان بكون أعلن عن ثبية العبودة الي اراضي السلطة القلسطينية، وقَّال: أَهْذَهِ المسالة تطرح كثيراً وباستمرار من جانب القيادة الفلسطينية، لكن ليس هناك من لا يريد العودة الى ارضه مصررة.

مع الاخوة وهو مرهون بالظروف، لكني لم اطلب ذلك (العسسودة) مطلقيًّا، مشيرًا الى انه قرأ خُبر عودته في الصحف. وتأتى هذه التصريحات ف اعتقباب اعتلان بفييد بار ايلان المستشار الإعلامي لرئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو

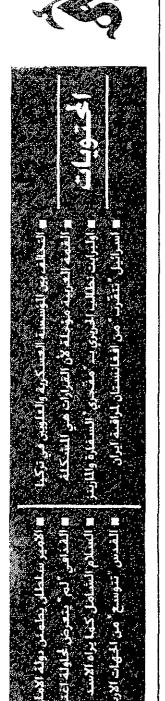
امس أن استسرأئيل لن تسسمح بنوسي بزيارة المناطق الفلسطينية، مشيراً الى أن هذا

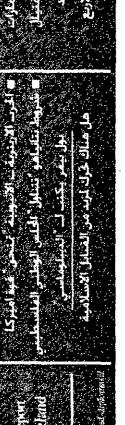
وفي هذا الصند، قال قدومي ك الحياة: ولقد سبق أن أعلنت أن هذه الاوقات هي الأسوا لمن رفض اتفاقات اوسلو او تحفظ عليها، لطلب البعيسودة الي الإراضي الفلسطينية المحتلة، لأنَّ الحكومة الاسترائيلية تنكرت لكل الاتفاقات في عُملية السلام واثبتت قطعنا انَّهَا لا تريد السلام، وهذا يتطلب التفكير بوسائل أخرى لأنعاش السلامة. واعرب عن تصبوره بان السياسة الاسرائيلية ستقود

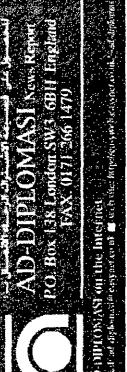




هاتف : ٨٨٨ ؛ ٢ /٩٠ (د خطوط) - تلفاكس ٨٨٨ ؛ ٢ /٩٠







على الصعيد السياسي حققت الدوحة ما

وصفه مسسؤواون قطريون بدمكاسي

وانتصارات بيبلوماسية، اذ ستستضيف ني

عام ٢٠٠٠ القمة الاسلامية للقبلة، وكانت

احت خمنت مؤتمر وزداء خارجية البول

الاسلامية في أذار (مارس) الماضي. وقبل ذلك

عقد المؤتمر ألاقتصادي للشرق الاوسط وشمال

افريقيا في النوحة في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي الذي أثار انعقاده جدلاً واسعاً

وقاطعته دولٌ عربية، لكن القطريين نجموا في

وفقت عرب عربي وتحول الى منبر

الهجوم على سياسة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو ومعارساته المتغطرسة

والمتعنقة. ويرى ديبلوساسيون في قطر ان

الدوحة «ساهمت في انجاح الاتفاق الأخير بين

الامم المتحدة والعراق، الذي عالم الأزمة

الاخيرة بين بغداد وواشنطن واشاروا الى

ريارة قام بها وزير الخارجية الشيخ حمد بن

جاسم بن جبر أل ثاني الى بغداد والتقي

خلالها الرئيس العراقي صدام حسين، ولفتوا

الى، والمتفاط الدوحة بعلاقات طيبة مع بغداد

الغربية وفي مقدمها الولايات المتحدة وفرنسا

ويريطانيا. وكانت هذه الدول سارعت الي

اعلان اعترافها ودعمها فور تولي الشيغ حمد

بن خليفة أل ثاني الحكم ما شكَّل حبَّتاً نابر

الحدوث وعكس الممية قطر لدى الدول الغربية.

قانون الانتخابات البلدية واجراءات لخرى ريما

تكون الاولى من نوعها.

ويتوقع أن تشهد المحلة المقبلة صدور

العسهد القطري الي بريطانيا

تطوير التعاون بين البلدين في

في وقت ســـابق امس كليـــ

الدراسات الشرقية والافريقية في

وكنان ولي العبهد القطري زار

محالات الشياب والرياضة

وترتبط الدوحة بعلاقات قوية مع الدول

وطهران في اصعب الأوقات في المنطقة،

غالباً ما يكون عندها بين 1⁄2 و ٢٠ الف جندي وهي قسابلة للزيادة

حسب الظروف ونحن جانون

دوماً في تطوير هذه القوة. _ .

مجلس التعاون ان تبلغ مرحلة تستطيع

فيها ان تقوم وحدها بمتطلبات الدفاع

مع الدول العربية الأخرى.

- نعم وبعون الله وبالتعاون

كيف ناك وإعلان بمشق على

الرف وكلما أعلن عن اجتماع يلغي

هذا الاجتماع بعد أيام من الاعلان؟

- نعم لقد تأخر الاجتماع

- نعم بسبب الأعباء الماليج

تبيرو العبلاقات افضل البيوم

لقحد أوجحد بعض التول

المتعلقة بهذا المسروع ويعض

مواقف الدول الاعضاء في الميثاق

اثرت وللأسف في سير اعمال هذا

بين ايران ودول مجلس التعاون

الخليجي، فـمـا هي برايك أهم

العبوامل ألتي تهدد أمن الخليج

الاجنبية لدول الخليج وللدول

العربسة بشكل عنام تهجيدات

ارهابيـة من الداخل. وتدعم هذه

التهديدات من دول أوروبية في

بعض للجالات، ومن اجهرة

أستخباراتهم ولدينا أدلة على

نلك طرحناها على تلك الدول.

ونحن في البحرين علينا من هُذَّه

التنجيرية، لكن الوضع اليوم

والحمد لله مستقر جداً. وهناك

أيضاً التهديد الأخر الأتي من

أسلحة الدمار الشنامل وعلى رأس

قائمة التهديدات اسرائيل. والله

يعلم قد تكون ايران تملك منثل

هذه الأسلحة وهناك ايضا تهديد

الأملتنا من البلدان الموجبودة في

المنطقة ولها اطماع توسعية

واسترائيل هي أيضّناً على رأس

فَسائمَسة هذه آلدول، وهي حستى

اليوم لم تعلن عن حدودها فهر

يوماً تحتل جزءاً من لبنان ويوماً

من بلد مجاور أخر وهناك ايران

التي لا تزال تحتل جزراً إماراتية

حتى البوم. هذا النوع من الدول

يشكل تهنيدا مباشرا أوغير

مساشس علدنا، لكننا نامل بان

نستطيع من خلال الاتصالات

والحسوآر تحسبيد مسثل هذه

الإسرائيليين في المستقبل اذا ما

حكمتوا العقل وحسن النية. وللأسف ان حسن النية شيء

يفتقده العالم اليوم الى حد بعيدً.

تتعاون مع الدول العربية في مجال

الارهاب، فهل لهذا التعاون نتائج؟

• تقول الجهات الأوروبية انها

. - لا ترال هذه الدول تثــيــر

موضوع حقوق الانسان، ولا أدري

لماذا لا يحققون حقوق الانسان في

ايرلندا وفلسطين وبلدان عسيدة

اخْرى نَحنْ سجلنا في حقوق

الانسان متقدم جداً بالنسبة الي

هذه البلدان. ومن المؤسف ان كلّ

ما تقوم به اسرائيل لخرق حقوق

الإنسانُ لا يسمى حَرِقاً، بِل يبدو

● هل تشرقعون تعارباً أوسع

- قد تبيل الدول التي تراعي

مصالحها الإقتصانية، في منطقة

الخليج، سياستها في السُنقبل،

واعتقد ان التغيير السريع وعلى

الدى القصير مستبعد لأن هذه "

السياسة متاصلة في برامجهم

السياسية والأعلامية والاستخبارية وامل بان نصل

معهم في المستقبل الي مستوى

واحد في هذه المسائل، والربط

الاقتصادي هذا يتم على صعيد

خليجي وليس بالنستبة الى

البحرين وحسما. وهذه هي

وكانه لها الحق في هذا الخرق.

واعمق مِن الدول الأوروبية؟

التهبيدات الجديدة، وحتى مع

قلبيلأ تحت وطاة عسنوامل

قتصادية.

🗣 اقتصادية؟

في هذه المرحلَّة؟

• وهل تعشقه أنه يمكن ليوارر

الله وحة - محمد الكي احمد

ـ تصادف اليوم الذكري الثالثة لتولي أمير

بُولةً قطر الشُّيخ حمد بن خليفة ال ثاني الحكم

في ٢٧ حَزِيْرِانَ (يونيو) ٥٥٥٠. أَنِي المُورة الثالثة على التَّوْالي تخلتُ الدوحة

عَنْ مُظَاهِر الاحتفال الغُرُوفَة التي تتمثل في

رُفعُ الاعلام والزينات والصور في الشوارع. واكتب مصادر مطعة له والحياة، أن ذلك ياتي

رسارة مع رغبة الأمير . ومند التكرى الأولي لم نقم «العرضيات»

وُهِي رقصات شعبية تنظمها القبائل في

الْمُنَانِّتُنْهَاتِ. وَكَانَ الاستثناء هُوَ حَروج المُواطنين

الى الشوارع لاستقبال الأمير عندما عاد من

الْمَيْرِكَا إِثْرَ عَمْلِية جَراحِية ناجِحة لزراعة كلية.

وَجُنْزِعِ أَلْنَاسَ تَلْقَائِياً إلى الشوارع منجون

عُوجِيَةًات رسَعْية، وكان لاقتاً أن سيارة الأمير

تُؤْقَفَ فَي مُنارع الكورنيش والتفَّع خولها

بعضوع الستقبلين من الواطنين والقيمين ما

الستدعي خروج رئيس الوزراء الشبيخ عبدالله

بن خليفة أل ثاني من السيارة التي كانت نقلً

الأميع للمساعدة في المعشق طريقها الى

معيسيري من من المنطقية التاليخ من ال

الذكرى الثالثة لتولى الأمير السلطة في صدور تعليمات الصحف القطرية بعدم نشر أعلانات

تِهِنِئَةِ فَي هَذَه لِلنَاسِيَّةِ بعَدما تم تُجهيز اعلانات

من شركات وموالمنين بلغت قيمتها منات الآلاف

مِن الربالاتِ القطرية. وكانت الحكومة منعت

وتشهير الدوحة في هذه الرحلة تصولات

سلفتت المراقعيين وتجري حاليا استعدادات

نَشْرَ أَعَلانات حكومية في وقت سابق

أكدك الحياة ان القوات الخليجية المشتركة تبنى لامتلاك الفاعلية الكاملة

وزيرالدفاع البحريني: القنبلة الباكستانية لا تخضع للقرار السياسي الاسلامي

بارعة علم النبن

 اعتبر الشيخ خليفة بن احمد ال خُلْيِهُةَ وَزِيرِ النَّهَاعُ البحريني ان امتلاك اسرائيل أسلحته الثمار الشنامل يقع على راس قائمة العوامل التي تهدد امن الخليج. وقال انه ليس هذاك دميوقف استلامي، في دالقنيلة الباكستانية وجدت للردعلى الهندوهي لأتخسمع للقسرار السياسي الإسلامي».

واوضح في حـــ والحساقة أن وبناء قسوات برع الجزيرة يسير ببطء ولكنه بأخذ السار الصحيح، مؤكداً أن دول محكس التعاون الخليجي ستُصلُ في المستقّبُل الى مُرحَلّةً حماية أمنها وذلك بالتعاون مع الدول العسريسة، وأضساف أن المطالب المالية وتعوق التقدم يمسيرة العمل بإعلان دمشق.

وهنا نص الحبيث: • خلال رحلة اسير البحرين الشيخ عيسى بن سلمان ال خليفة أخيراً الى الولايات المتحدة الاميركية، أعلن عن مسققة لشيراء طائرات (أف ١٦) لمسلحة البحرين، ما هي ظروف هذه المسفسف، وهل أعلنت بنودها

- لقد اعلن زميلي وزير الخارجية الشيخ محمد بن مبارك ال خليفة عن النَّجاح الكبير الذي حققته هذه الزيارة بالتَّفُصيل وركسز على المواضسيع التي تهم اله لاسات المتسجدة الاستسركسة والبحرين. اما بالنسبة لسؤالك

In business we're first class

Now providing you with

a wide range

of travel and cargo services

throughout Saudi Arabia

• Dhahran: 9663 - 899 7877

Makkah: 9662 - 542 1371

9662 - 660 4500

9661 - 461 6008

9666 - 532 5256

9662 - 734 1100

9667 - 221 6262

9663 - 362 0919

Jeddah:

• Riyadh:

● Hail:

Taif:

• Abha:

Jubail:

ليست لبينا صفقات في البحرين بالعنى الحقيقي للكلمة، بل هي مصدودة جداً. فالبحرين بلد صغير. وقد أعلنت قبل حوالي استبدوع عن شيرائنا عدداً من طائرات (أف ١٦). وهذا كنان قبل ريارةٌ سمو الامير الى اميركا. وهل تم شسراه هذه الطائرات كجزء من التحضير لزيارة الأمير، خصوصاً أن هناك من يعتقد أن بول منطقة الخليج تشتري الأسلحة كجزء من مساهمتها في دعم اقتصاد الدول الغربيسة مقابل دعم القرب للدول الخليجية، هل هذا دقيق برايك؟ - بالنسبة الى البحرين اعتقد ان هذا الرأي غير صحيح، لأننا لا تشترى اسلحة بأعداد هائلة، وكما

قلت فإننا لا نعقد صفقات اسلحة

كبيرة، بل نركز في بناء قوتنا العسكرية والدفاعية على الكفاءة

العالية لقواتنا. واي أسلحة

نشتتريها لانضحها في

المستودعات بل نستعملها في

التدريبات ولحفظ سلامتناً.

فالطائرات التي نشتريها تقوم

بالتسريبات كأن يوم لدينا حدود

نتواجد فيها بشكل دائم ولدينا

مستؤوليات تساعد الطائرات

البحرين ولا استطيع لن اتحدث عنُ الدوَّل الْأَحْرِي فِي لَلْنطقة.

- النوعية اهم من الكمية بلا شكِ، والواقع ان توعية المقاتل العُسربي ممتَّـازة وهو من افــضل المقاتلين بصلابته وشخصيته وشجاعته وربما المقاومة اللينانية بليل على نلك، والعربي مِعروف على مرّ العصور بنشوتة وشبهامته وعزيمته وهو منذ البدء معروف بنفاعه عن شرفه وقبيلت ولايرفض نداء، وهذه الصفات غير موجودة لدى أفضل الجنود الغربيين، ولكن منظومات متفوقة حداً. فلنقل أن هناك طائرة داف ١٥، اسرائيلية وطائرات دميغ تستطيع بمنظوماتها الصديثة ورادارها المتفوق اسقاط ١٠ طائرات «ميغ ٢١» حين اقبلاعها. وهذّا لا يعنّي ان الطّبِـــــار الاسرائيلي اقضل من السبوري ولكن العالم العربي يشهد تطوراً

– لا بد من القول في البدء انه

- هي موجودة في حفر الباطن

• تحدثت عن اعتماد البحرين على

والسنةن على تحقيق هذه الواجبات ويشكل يومي. ونجد الصيانا أن بعض هذه الاسلحة يحقق السلام ونحن دعاة سلام لا دعساة حسرب وعلى الانسسان ان يحمي داره ولا يترك بابه مفتوحاً، فالاستعداد للحبرب قد يمنع الحرب. ومن هنا فانا لا اعتبر هذا التحليل صحيحا بالنسبة الي Portfolio Travel

الأسلحة التي يملكها الغرب ٢١، سبورية، فيأن الاسترائيلية مُستَمراً بيشر بمستقبل مشرق.

التوازن باسلحة الدمار الشيامل، وهذه موجودة عند الاسرائطين ولديهم صك مفتوح فيها، وأي بلد عربي كبير او صغير يحاسب على أي شيء. وتتسمستع اسسرائيل ب «الكارت بلانش» وهذا أيضياً نوع من الردع الاستسرائيلي الأستراتيجي أو التفوق الاستراتيجي الاسرائيلي على العرب. ولكن هذا لا بد ان ينمسر

● البـعض اطلق على القنبلة الباكستانية اسم والقنبلة الاسلامية، فهل يمكن ان يكون لوجود هذه القنبلة تأثير في القرارات أو الحياة السياسية العربية الاسلامية، والى أي حد؟

لا وجود للقنبلة الأسلامية. مع ان البُسُعض اطلق هذا الأسم. وبأكستان أوجدت هذا السلاح الاستراتيجي لظروف تتعلق بعلاقاتها مع الهند، والهند تقول أنها أوجيت هذه القنبلة لظروف تتسعلق بالصين. ونحن نصنف باكستَّانُ كبلَّد صديق، ولدينا معها علاقات جيدة، ويسرنا استبلاكها هذا السلاح الاستراتيجي، ولكن لا اظن ان وجود هذه القنبلة لدى باكستان سُيْغُير من القرار السياسي، وهي اصلاً لا تخضع للقرار السباسي

المشتركة.

• ما عدد هذه القوات وأين مكان

فكفاءات البشرية والعسكرية كعنصر منهم في بناء قندرتهما العنسكرية، استطراداً هل تعتشد أن للعبائلة السياسية في للنطقة تسمح للعرب بأن يصلوا الى التسعسائل في القسدرة العسسكرية مع اسسرائيل، ولا أقسول

يبقى العامل الثاني وهو

● في مؤتمر عقد اخيراً في لندن حول أمن الخليج ومثل فيه البحرين الشيخ سلمان بن حمد، ركز وزيران بريطانيان على أهمية الدور الذي يجب ان تلعبه قوات درع الجزيرة في أمن الخليج، هل أصبحت هذه القوات في مرحلة تمكنها من القيام بهذا الدور؟ – نحن نسير في الطريق الجاد

لبناء هذه القوة، وهي كما تعلمون موجودة في السعودية. هناك برامج لتطويرها اعلن عنها بعد أنَّ أَقْرَهَا قَادَةُ الخليج في مؤتمر القمة الخليجي الأُخْيِرُ. والنية تتجه الى بناء قُوة اكبر من القوة الموجودة اليوم. وبدأ العمل في نلك مع انه بطيء الى حــد مـــا ويحتاج الى وقت. لا اعتقد ان اى خلافات سياسية أو غيرها يمكن ان تؤثر في بناء هذه القوة. ومع ان وتيسرة العسمل في بناء هنه القسوة ابطا من وتيبرة التسعساون الاقتصادي الا انه يتحرك بتوازن وقد انجزنا الكثير خلال هنين العامين، وأعلن قبل يومين عن توقيع عَقود بمثات الملايين لشراء شبكآت الأنذار المبكر والأتصالات وكل هذا له علاقة بعمل القوات

في السنَّعودية، وتتكون من فرقة

ولي العهد القطري يلتقى وزيرالرياضةالبريطاني

منع نشراعلانات تهنئة في الناسبة

الإجراء اول انتخابات بلدية قريبا منحت فيه

المراة حق الترشيخ والانتخاب. وفي اطار هذا

التوجه رفعت الرقابة الحكومية عن الصحف

بعدما كان للرقيب مكتب في كل دار صحفية

وله خَق منع أنَّ أجارة نشر ألاخبار والمواضيع.

وتَتَمَتع الصّحافة القطرية حالياً بهامش من

المرية وتنشر الصحف مواضيع لم تكن تجرق

على نشرها في الماضي على رغم أنه لم يصدر

حتى الآن قانون جديد المطبوعات والنشر

يواكني المناح الجديد. ومعروف انه لم تعد هناك

وعكست ساحات القضاء مظاهر جديدة أذ

اوكل الى المحكمة الجنائية الكبرى وهي محكمة

مدنية محاكمة متهمين في محاولة أنقلابية

فاشلة كانت السلطات اعلنت عن احباطها في

العام ١٩٩٦. ولم تشكل محكمة عسكرية على

رغم أن القضية تتعلق بأمن الدولة. وفتُحت

أبوأب المحكمة المنية للصحافيين والجمهور،

كما حضر وقد من منظمة العفو بعض

على صعيد مجلس الشوري (البرلان) الذي

يختار اعضاؤه بالتعيين سمح للمسحافيين ايضاً بتغطية وقائع الجلسة وقدمت للمرة

الأولى طلبات لأستسدعاء وزراء للرد على

وكانت مصاعب اقتصابية واجهت الحكم

تساؤلات من الإعضاء في شأن قضايا ملحة.

في البداية لكنه تجاوزها الى حدّ كبير حالياً

بعيما تم افتتاح مشاريع كبيرة وبخلت قطر

نادى مصدري الغاز وهي تملك احتياطات

كبيرة منه. وشهدت الفترة الاجبرة افتتاح عدينة

رأس لِفان الصناعية وهي اول مدينة للطاقة في

قطر: لااحتفالات في ذكري تولى الشيخ حمد ال

■ لندن - قنا - استقبل ولي العنهذ القطري الشنيخ جاسم بن حمد ال ثاني قي مقر اقامته في لننن امس وزيار الرياضي البريطاني توني بانكس. وناقش اللَّقَاءُ الذِّيُّ جِاءً في اليوم الثالث من الزيارة الرسمية الأولى لولي

عرفات يزور البحرين

🛘 المنامة – البحرين

🗷 يصل الى المنامسة اليسوم السنبت الرئيس الفلسطيني ياسر عــــرفــــات في زيارة الى بولة البندرين يجري خلالها مصادثات مع امير البنضرين الشيخ عيسى

وتتناول المحابثات التطورات

الراهية على الساحة الفلسطينية ومسيرة السلام المتعشرة في الشبرق الاوسط والعراقيل التر تضعها الحكومة الاسرائيلية امآم العملمة السلمحة اضافة الي العلاقات بين دولة البحرين بن سلمان أل خليفة. والسلطة الوطنية الفلسطينية

لأحلث صرعة في عالم المشروبات المثلجة في أمريكا والوحيد من نوعه في العالم ذو فيمة غذائية عالية وخالي من الدهون ومّنتجات الألبان ويتوفر في أكثر من ٦٠ نكهة مختلفة ومناسب لجميع الأعمار. عوائد جيدة للجملة والفرق

نقدية ... نقدية ... الوكيل العام ، تميمسة للتجسارة تلفون ۲۸۰۷۲۸ فاکس: ۲۸۲۲۸۲۱

Are needed to join Design Firm To Design & develop projects, commercial, Entertainment, Resorts as well as Residential

A- Project Architect / Designer

Extremely creative, with at least 10 years experience five of which as a senior Architect/ Designer in a leading International Architectural firm. A B.Sc. Degree in Architecture from the best school in his country or a reputable US university is a definite

B- Project Electrical Engineer

Must be experienced in designing, specifying and supervising general electrical systems, building management systems and energy conservation systems for buildings, with at least 10 years experience five of which as a senior Engineer / Designer in a leading international Engineering firm. A B.Sc. Degree in Electrical or Electro-Mechanical Engineering from the best school in his country or a reputable US university is a definite advantage.

C. Detailer Draftsman / Model Builder

At least 5 years experience as a detailer draftsman and building model builder in a reputable Architectural firm, with a degree in Architecture from a university or community college.

Qualified Applicants should send their CV During 15 days to the address shown below Attn.: Principle in Charge P.O. Box: 21887 - Riyadh: 11485 Saudi Arabia

موسكو: تقدم تدريجي في أعمال فرق التفتيش في العراق

لمدة شهرين «وفي حال تطبيقها سيقدم تقرير ايجابي إلى مجلس سدأ نثقل الملفين الإمن ويب

الصياروخي والنووي من صرحلة التفتيش إلى الرقابة المستمرة،. غُليلُ أَن الناطق أشار إلى · ضرورة والبِتنقِيق في تقاط مهمة، تتعلق بالملف البيولوجي. وتوقع ان يتم تُوصَٰسيح هَذُه ٱلنَّقَاطُ في اجتماع يعقد في بغداد الشهر المقبل ويشبأرك فيه خيراء عراقيون وبوليون. وانتسقَّنَّتَ مَنْوَسُكُو «تشريب أنباء عن قصصاناً حساسة في عمل اللحنة وشدت

■ أكبت موسكو أن تقدماً متدريجياً، يحدث في تنفيذ مهمة اللحنة الخاصية التابعية للأمم المتحدة المكلفة ازالة أسلحة الدمار الشامل العراقية. واعتبرت ان نلك يتسيح امكان «تحسويل الملفين الصاروخي والكيماوي إلى نظام الرقابة للستمرة، بعد توضيح بعض الأسئلة الأضافية.

🗆 موسكو – دالحياة، .

وقسال الناطق الرسيمي باسم وزارة الخسارجسيسة البروسسي فلاسمير رحمانين إن الإجتماعات الأخيرة التي عقبتُها اللَّجنة في على اللَّ تقارير اللَّجنة ينبُ في اللَّه بعداد اسفرت عن وضع خطة عمل ترفع إلى مجلس الأمن أولاً:

بغداد: الامل في التعاون مع اللجنة الخاصة يتضاءل___

■ بغداد - رويتــرز - اكــنت . «الإكانيب والافتراءات التي روجها . بتلر في أحدث تقاريره الى مجلس الامن تنكر بالحقائق المؤسفة الناتجية عن الحظر على العراق، العبراق يفتقند الامل في جندوي استراتيجية التعاون مع اللجنة الخاصة والتحلي بالصبر على الاعبيب بسهاء وزايت أن هذه الاستراتيجية رفشلت في أعطاء العبراق حنقوقه الشبرعيبة والانسانية برفع الحظر بعد سبع سنوات من تدمير الإسلحة وتقديم الوثائق والبياثات والتفسيرات. العراق لنَ يسمح بان تبقى مسالة مهمة مثل الحظر رهينة الرغبات الشريرة للادارة الاميركية وبتلر،

غداد امس ان العساء اللجنة الخاصة التابعة للامم المتحدة الكلفة نزع اسلحة النمار الشامل العراقية أن العراق وضّع غاز وتابعت أن «هذه الحقائق تجعل الإعتصاب القباتل دفي اكس، في رؤوس صواريخ بددت أمل العراق في التعاون مع اللجنة.

واوضحت صحيفة دالثورة، الناطقية باسم حسزب البيعث العسراقي الحساكم امس في استئناف للهجمات الإعلامية العسراقيية على رئيس اللجنة ريتشارد بتلر ان قضية حيوية مثل رفع العقوبات المفروضية على العراق يجب أن لا تكون متوقفة عليه وعلى واشنطن. واضافت أن

فى المؤتمر الثامن للاتحاد البرلماني العربي

السعدون: حجج مؤيدي العراق واهية

ــؤكـــدأ حـــرص الكويت علّـي ■ انتقد رئيس مجلس الأمة أ رُالمصالحة العربية واستحالتها في أالوقت ذاته ما لم تصحح الأغلاط (بعبارات نابية) العراق والذين سأننوه مسؤولية الوضع العربي ووصف حسجج العسرب الذين ساندوا للجراق في غزوه الكويت وانكروا فِي مَا يعدُ بانها دحجَج واهية، وقبال وساندوه فعالاً وقالوا في ما بعد أنهم كانوا فقط ضُدُ ٱلنَّدُخُلُ الأَجْنِيِيِّ، وانتقد السعدون بشدة من وَصِيفهم بانهم ويتحدثون من بطويهم، لكنه لم يسم هؤلاء، كَما انتقد أيضاً من يتكلفون عن اسرائيل ويواصلون عَقِد اللَّقِاءِاتِ معها، مشيراً إلى أن الكويتيين لم بلتقوا حتى الأن أي اسْسرائيلي، وعلى رغم أن رئيس الوفد العراقي تحدث في البداية بهنوء لكنه طلب فرصة للرد على وكلام السغيون وعرض أمام اللونفر عدد أمن التوصيات عن الأزمة العراقية والحصار الغربي لعلى ليبيا والأوضّاع في السودان وتعشر عملية السلام وناقش المؤتمر ورقة سورية تناشد النول العُربية أستعادة التضامن.

اً ﴿ وَقُدَمَتَ الَّى الْمُؤْتَمَرِ وَرَقَّةَ دَعِتَ اليُ توحيد البشريعات في الوطن العربى في مجالات البيئة وحقوق الطُّفَلُ ودَّعَتَ الوثيقَةُ الي تَنْفِيدُ أما تعت المصايفة عليه في مجال أتوحيد التشريع في المحالات

🛘 نواكشوط - الشيخ بكاي 💎 حين خسرج عن خطابه المكتبوب

السعدون مواقف من وصفهم وحمل رئيس البسراان الكويتي

يتسلُّلُ الى معظم المُوجِوَسِن فيهلُ الاقتصادية والثقافية والجزائمة.

الكويتي المسيد عبيدالعبزين بانهم ويتحدثون من بطونهم». واعتبر ان حجج من أنكروا تأبيد العراق ضد الكويت دواهية».

وكان السعدون يتحدث في المؤتمر الشامن للاقصاد البرلماني العربي الذي يختتم أعماله اليوم في العاصمة اللوريتانية نواكشوط وثلاس خلاله السنعيون مع رثيس ألجلس الوطني العسراقي سعدون حمادي، ومن المقرر ان مصاليق المؤتمر على عسد من التوصيات والقرارات المتعلقة بالمسالحة العربية وتوحيد التشريعات في الوطن العربي والسوق العربية ألشتركة.

ودعيا حسمادي في كلمية اميام المؤتمر البسرلماندين العسرب الى ارسال لجنة خاصة للتحقيق في ز تأكسد الكويت وجبود اسرى كويتين في العراق. وجدد تأكيدً القول العراق العراق باحتجاز كويتيين ما دام افرج عن أعسداد من الأسسري من بينهم اعضناء في الأسرة الحاكمة وكبار الضين عط وكسرر التهنام الكووت برفض أستقبال أربعة الافراني يعيشون في العراق، ودعا العرب الى الطنالحة وتسيان الماضي: ويشكد رئيس مجلس المثة

الكؤيِّنايُّ القاعمة التي كان المعالمان

الرسالة التي أوصلها الأمير نايف وزير الضارجية السعودي الى

هذه الدول. تبرز للساعي بين المين والآخر انسوية الخلاف بين البحرين وقطر حول الجزر المتنازع عليها، فهل تجد أن هناك أسلاً في حل هذه القضية خَارِجِ اطار للحكمَّةُ الدُّولية؟ - اسمحي لي بان أقول أولاً ان هذاك هذا ليس خـــلافــا، بل أن هناك

مطالبة باراضٍ بحرينية مِنْ جِانب قطر، وهذه الجُرْر تمثل تَقِريباً ٢٣ في المئة من مساحة البصرين الصغيرة، وهذه المطالبة موجودة الأن أمام محكمة العدل الدولية، وقطر ذهبت الى هذه المحكمة من يون أحد رأينا وموافقتنا والأن وصلت القضية الىحد التروير، فسهداك حسوالي ٨٢ وثييقية استخدمتها قطر لدعم موقفها القانوني امام المحكمة بحجج الإثبات موقفها، وكلها مزورة، وستببت المحكمية هذا الطعن البندريني بعند حسوالي ثلاثة شهور. قد تستمر للساعي، ونحن. ننتظر قرار المحكمة في قضينة الشروير، والحل يكمن في الفناء مطالبة الأخوة في قطر بهدة

الجرر ونحن سنرحب بهذا

And opening soon in Madinah,

Dammam, Yanbu and Tabuk.

) الحدود السينسيم حقَّت الليعارا: المسينسيم حقَّت الليعارا:

مرية مستوسري المستورية المستوسطين المستوسطين المستوسطين المستورية المستوسطين المستولين المستولي المستوسطين المستوسطين المستوسطين ال

الموجد الاصحبان الماضي الماضي والماثر الموجد الاصحبان الماضي الماضي الماضي والماثر الموسط المنظم الموجد ال

مواهد المعامل المستول المؤسط ليمال الموسط ليمال المستول المتابع المؤسس المتابع المؤسس المتابع المؤسس المتابع المؤسس المتابع المؤسس المتابع ال

ما وقد المعالمة والسلطي والساولة والسا

المسعاط الله مد بعالفات طيعة فالغل

منادساً ، مناد ، هند الدول سارعدالي،

أرافها أفها ويعدنها فتدنولي الشياعة

ولمُبعد الريّامي الصدر سا شكَّر حطالير

مهيد. نه دو مضير المسمة فطر لدي النوا للزيا

ه ووقع المستهد اللحقة المخبة فسنوا

ي الاستعمال العلدية واحرابات لخويد

بدالقطري يلتقي

ياضة البريطاني

مل وشي - النفيضة القطري الي وينظر

مطوس التعاول بع للشيام

فى وقت ستسابق البركاسيُّ

الدراسيات الشرقية والأوفاع

ويمداول المطايقان لفوز

الراشعة على السلحة اللها

ومستحرة السيلاه المتلام

الشبرق الاوسط والعواقيام

بحبعتها الحكومة الإراقيك الا

العبدلدة السلمعة لضافة ار

العسا (فسات بع) بله الت

لاء ومسوزعمون

، عالم المشروبات المثلجة في المربط

مه في العالم دو قيمة غنائية عالم

ي ومنتجات الألبان ويتوفر في الخر

مختلفة ومناسب لجميع الأعلا

جيدة للجملة والفرق

شدية ... نقدية

م، تميمة النبساة

٧٠٠٥٢٤ فاكس: ٢٧٤٢٥١١

COORDINATION OF THE PROPERTY O

he needed to join De

in & develop project

magainment, Resorts as wol

hoject Architect / Dos

Server Architect Designer, in Architect Desig

Estate Is country or a reputable US !

Lifelect Electrical Engli

declined in designing, specif

declical systems, building many

december allow systems for buildings

the of which as a senior Englishment A.F.

dimensional Engineering firm. A R

Secto-lechanical Engineering Irom

a leputable US university is a de

Detailer Draftsman / W

oti 5 jeas experience as a detailer di

a university or communit

Letting 15 days to the address Alth: Principle in Ct. Riyadh: 1141

oealive, with at least 10 year a senior Architect Designer in a architecture and a serior Architecture architectur

و السلطة الوطنية السحينة

محالات الشباب والريافة وشار ولى العهد القان..

ن الأولى سار به مها أ

وتنافشن

المشالث

پ ماست

لى دولله

سادنات

ن ئوشي۔ خامعة لندن

ن ييزور البحرين

وأن الري أصنعان الاوقات عي الطقة.

🛘 القاهرة - محمد صبلاح

نغى إسلاميون مصريون مقيسون في اوروبا صحة معلوسات عن جهود تبنل برعاية مسسوولين ايرانيين أتوحيد تنظيمي والجماعة الإسلامية، وبجمأعة الجهادي واعتبروا أن ترديد تلك للزاعم دياتي في اطار الحسملة الغربية على أيران والجماعات الإسلامية في أن، ولفت هولاء الي أن المنادئ والمعتقدات والادبيات التى تعتمد عليها جماعات السنة تخسالف تمامساً الفكر الشيعي وتتعارض معه. واتهمّ هؤلاء، في اتصــال هاتفي مع والحياة، اسرائيل بالعمل على استعداء الغرب ضد الحركات الإسلامية.

ويذكر أن العدد الاخسر من نشرة والاعتصامه التي تصدرها والرابطة الإسلامسية للعياملين بالكُتْبَاتِ وِبِالسِينَةِ، - ومِنقَرِهَا لنبن - تُضمنت مقالات تصوي هجوما شحيدا على ايران وانتقادات لاوضاع الاقلية السنية

وسبالت والحسياة: محسامي المتهمين في تنظيمي والجماعة الاسلامية، وبجماعة الجهاد، في مصر السيد منتصر الزيات عن ثلك الإنسسساء، فلفت الى ان للعلومات صدرت عن مصادر غير موثقة، وقال «من خلال تجربتي مع قنادة الجنساعيات المصربة استبعد وجود اطراف اجنبية في دائرة اتصالاتهم، مشيراً الى انّ محاولات التقارب بين التنظيمين قنيمة وليست جنيدة وأوضح ان عبود الرَّمْر، الذي يقضي عقوية

السجن لمدة ٤٠ عاماً في قضيتي اعتيال السادات ومحاولة ظأب نظام الحكم كان اصدر بياناً عام ١٩٩٠ دعا فيه الى تكوين جبهة واحدة تضم الخركات الإسلامية الرئسسة.

الجهود التي تبذل للتقريب بين دالجماعة الأسلامية وبجماعة الجهاد، يهدف الى الأساءة الي قادة الجماعات. واضاف «خلال عشسرات القسقسايا التي نظرت اماه محاكم عسكرية او مدنية داخل منصبر وربت استمياء دول عدة اتهم اعضناء الجساعيات بأنهم تربدوا عليها او اجبروا اتصالات بمسؤولين فيها، ولم يرد أي اسم ايراني من بين تبلك

من جهه أخرى لاحظت مصادر اسلامية في القاهرة تناقضات ومعلومات غير بقيقة

في شنأن منا أثبير حنول الدور الايراني لتوحيد الجماعة الاسلامية، ودالجهاده. ولاحظت ان المعلوم تضمنت أن أحد مساعدي الظواهري، ويدعى كمال عجيرة، شارك في اجتماع عقد في النصف الثاني ١٩٩٧ في طهران وحضره من «الجماعة الأسلامية» مصطفى حسرة. وقالت المصادر أن أقرب

مساعدي الظواهري إليه هما مرجان مصطفى سالم وثروت صلاح شحاتة، والإثنان يقيمان معه حالياً في افْغانستان، وان تمنع من بخولهما ضمن جبهة الاسم الصحيح لعجيزة هو احمد تعمل لأعمال محددة. حسين عبيرة وهو انشق عن

من جهة اخرى، واصلت النيابة التحقيق مع

وأفأدت مصادر مطلعة أن سعيد سيد سلامة

نفى أعَتراً فات أدلى بها في وقت سابق الى أجهزة الامن دول علاقته به ويقادة الجماعات الدينية

المسرية القيمين في الخارج، كما نفي حضوره

اجتماعات عقبت في مسنعاء بين اصوليين

تسليم سلاحه.

يرفُضْ تنفيدُ القرار أو يرفضُ

وعلمت «الحساة» أن قسوات

الأمن بدأت حملة واسعة لضبط

الأمن في الخرطوم التي تستعد

للاحتفال بعرور تسنع سنوات على

حزيران (يونيو) الجاري، والذي

سيشهد جانباً منه امير دولة قطر

مصريين، ونقله نتائجها ألى بن لابن، وقال إنه زار

ناشط اسلامي سلعته دولة عربية لمصر اخيراً، حول

التسعينات بعد ان تغيرت الضلافات بينه وبين الظواهري وأسس لنفسه تنظيما اطق عليه أسم محركة الجهادي ثم تحالف مع تنظيم أخر يضع منشقين عن حمَّاعِــة الطُّواهِرِي، وســمي ورأى الريات ان اقسم الاستخبارات الايرانية في مسالة التنظيم الجنيد باسع مصركة الجسبهاد - طلائع الفتح

الاسلاميء. ولفتت المصادر الي أن النشرة الأخيرة للتنظيم لم تخل من شجوم عنيف على الطواهري وجماعته، ما يؤكد أن الأشهر لايقبل من الاساس ان يمثله عجب زة في احتماع مهم. ولاحظت المسادر ان وجسود

مـصطقى حـمـزة في أيران في النصف الثاني من العام ١٩٩٦ لإ يتفق مع سياق الآحداث التي مرً بها حمزَة خلال الفترة نفسها، اذ كان حينها متذفعاً تماماً عقب مشاركته في مصاولة الاغتيال التي تعرض لها الرئيس حسني مستسارك في السس أبابا في حرّيران (يونيو) من العام نفسة ولم يظهر صعرة علنا الافي بدائية العسمام التسمالي في افغانستان.

وتكرت المصابر تقسيها ان هناته امسافية الى كل ذلك، تناقضات في مسواقف قسادة تنظيمي «الجماعة الإسلامية، ودالجُهاد، في شان مبادرة وقف العنف التي أطلقها القيادة التاريفينون له «الجسماعية الإسلامية، في تموز (يوليو) من العسام الماضي تحسول دون اتمام تحالف بين التنظيمين وإن كانت لا

ويعرض الزعيم في الجزائر

🛘 القاهرة – محمود على

■ حينما كانت محافظة اسيوط (جنوب مصر) في العام ١٩٨٨ لا صوت فيها يطو الالرصاص الارهابيين الوجَّه ضدُّ رجال الامن وابناء الشعب من البسطاء، تحدى الفنان عادل إمام كل ذلك وقرر الانتقال بمسرحه الى قلاع العنف وعرض مسرحية «الواد سيد الشغال» ونلك تحدياً للموقف الارهابي الذى اتخنته الجماعات النطرفة ضد الشباب النين حاولوآ ممارَّسة الغناء والتمثيل في تلك الفترة، والتي اعقبها بعدد من المواقف التي تؤكد استشمرار مناهضت للارهاب، منها مشاركته في حفلة افتِتاح ممقهى التحرير، الذي بمره الارهابيون. ثم قدم عبداً من الافلام التي فضحت فكَّر هذه الجماعات ومنها فيلما «الارهابي» ووطيور الظلام، ليثبت ان الفن ليس شيئاً مبتذلاً وانما يخدم المجتمع وقضاياه. ويعد عشَّر سُنُواتٌ من المفامرة ِالاولَى، وفي الوقت الذي لا تتوقف فيه نشرات الاخبار التلفزيونية والاذاعية والصحف عن متابعة أنباء المذابح التي تحدث بومياً في الجزائر، أعلن الفنان عادل إمام عن معامرًته الثانية وقال، في تصريح إلى «الحياة»: • وافقت على عرض مسرحية «الزعيم» على مسارح الجزائر في شهر أيلول (سبتمبر) المقبل تلبية لدَّعوة الحَّكومة لمدة

وبرر الفنان إمام قراره بأنه يأتى تأكيدا لتضامن الشعب للصري مع شقيقه الجزائري في معاناته اليومية مع الارهاب. مشيراً الى أن خطورة التطرف أنه يقتل المواهب ويقتل الأمال ويقتلُ الفكر الحر. وأضاف: «أبلغت الجهات المسؤولة في الجزائر انني سأتبرع بايرادات الحفلات لضحايا الارهاب. وعما اذا كان يشعر بالخوف، قال إمام: دانا عمري ما خفت من الارهابيين والمتطرفين ولو انا بضاف مكنتش تهبت الم، أسيوط وعرضت مسرحيتي ومكنتش قدمت اعمالا سينماثية تناهض الارهابيين،

مبارك وأزنار يبحثان في وسائل عادل امام يتحدى الارهاب الزام اسرائيل مسيرة السلام

■ يلتقي الرئيس هسني مبارك اليوم رئيس وزراء اسبانيًا حُوسية مَاريا أرْنَارُ لَنْبِحَثْ فِي الْنُورَ الَّذِي يَمَكُنْ ان يقوم به البلدان لإعادة عملية السئلام الى مستارها، والدعم الذي يمكن ان تقدمه اسبانيا الى مصر في اتفاق الشراكة مَّع دولَ الاتصاد الاوروبي، على الصنع يسدين الثنائي والمتوسطي.

وكأن رئيس وزراء اسبانيا وصل الى الاقصر امس في زيارة خاصة تستمر ساعات لتفقد مناطقها الاثرية، ويبدأ اليوم في مستهل جولته الشرق اوسطية زيارة رسمية تستمر يومين بحضر خلالها ملتقي رجال الاعمال المسريين والأسبان للبحث في فرص زيادة حجم الاستثمارات بين البلدين.

وقال مصندر بيبلوماسي مصري لم «الحياة» إن

اسجانينا معنينة بعملينة السنلام في الشرق الاوسط باعتبارها الدولة التي استضافت مؤتمر متريد العام ١٩٩١ ُ الذِّي اطلقَ عمليةٌ السلام على المسارات الفلسطينية والسورية والارتئية واللبئائية وأنَّ المحاَّنثات ستتنَّاولُ دور الاتحساد الاوروبي لوقف الاجسراءات الاسسرائيليسة

واعتبر زيارة ازنار للمنطقة التي تشمل مناطق الحكم الذاتي وأسرائيل مصاولة من استبانينا لتستر الجمود الذي تشهده العملية السلمية على أختلاف مسسأراتها، واستكمسالاً لجسهود دول الانصاد

وتطرق المصدر نفسه الى الجانب الاقتصادي من الرّبارة وسَعي البلدين الى ريآدة حجم التبادل النجّاري الى مستوى أكبر من قيمته الحالية التي لا تتعدى ٤٩١

أديس ابابا تنفى صحة انباء عن قاعدة استخبارية اسرائيلية في اثيوبيا

🗖 اديس ابابا – افراح محمد

🗷 نفت اثيوبيا امس صحة تقرير اكسد أن اسسرائيل تقسيم عسلاقسات استخباراية وثيقة معها، وان جهاز الاستخبارات الاسرائيلية (موساد) يئير محطة كبيرة لجمع المعلومات

في انيس ايابا. وقال مساعد وزير الضارجيا الاثيوبي يماني كيداني لـ «الحياة» امس ان التقرير الذي أوربته نشرة

خفورين ريبورت، في عندها الجنيد عن محطة استخبارات اسرائيلية في العاصمة الالبوبية الا اساس له من

واشبار المسؤول الاثيبوبي الي ان 45 سَـفَارَة تَعَمَّلُ فَي اثْيَـوَبِّياً وَانَّ السلطات في انيس ابابا ليست لها علاقة بما يدور داخل البلاد. وجند تأكيد موقف بلاده ضد سياسة المحاور وانها لا تقبل ان تكون عنصر تهديد لدول المنطقة وخصوصنا الدول

وتحدث التقرير ايضاً عن محطة اخْرى لـ «موساد، في منطقة «ماهل أغارء الاريشرية واكد أنها تستخدم للتنصت على السودان بسبب اهتمام استراثيل بعسلاقسات الحكومسة السبودائينة مع حسركنة المقباومية الاسلامية (حماِّس) واشار الى أنها تستخذم أيضنأ لتنريب سعارضين سودانيين. وتحنث التقرير عن وجود اسرائيلي في جزيرة بملك الاريترية.

الصحف المصرية تؤكد ووزارة الداخلية تنفى وجود مخطط لخطف رعايا اميركيين

🖵 القاهرة ـ دالحباة،

وكمانت نيبابة امن الدولة العليبا في. امرت امس بسجن ١٦ اصوليًا لمدة ١٥ يوماً على نمة اليمن لمتابعة نشاط فرع الشركة التي يعمل بها

الاميركيين للقيمين في القاهرة للضغط على الحكومة

لإطلاق معتقلين.

علاقته بأسامةً بن لادن.

قضية والانضمام الى جماعة سرية غير مشروعة، خططوا والخنطاف رعايا اميركيين واحتجازهم او ترجيه عمليات ضد الصالح الاميركية او غيرها من المصالح الاجنبية في البالد، وأشار بيان لوزارة الداخلية الى دعدم صحة ما أذاعته وكالات الانباء ونشرته الصحف حول التخطيط لاختطاف رعايا اميركس أو احتجازهم أو توجيه عمليات ضد للصالح الاميركية أو غيرها من للصالح

التحقيق، فيما ذكرت صحيفة «الجمهورية» ان هناك.

تنظيم «قسوة نفساع السسودان» الجنوبي الذي وقع آنفاق سلام

مع الحكومة السودانية في نيسان

(ابريل) من العام الماضي، وأدلى

النكتور رياك مشار، رئيس مجلس

جنوب السودان بتصريحات اكد

القصائل العسكرية من سلاحهم

حال بخولهم إلى الَّذِيّ، بينما أكد

اعــــــقلت قـــوات الأمن السودانية عدة اشخاص من أبناء جنوب السودان بتهمة قتل شخصين في الخرطوم ليل أول من أمس حَـــلَّال نزاع حَــول النيِّابَة العامَّةُ التَّحقُّيقَ فَي

🛘 الخرطوم - كمال حامد

تسليم اسلحتهم لقيادة التنظيم الذي ينتسبون إليه. وباشرت

ولسستنكرت الأوسساط السياسية السودانية الحادث الذي وقع في منطقة الجسريف،

مخلبقط لأميركا

البادا شنودة الثالث شبيخ الازهر النكتور

محمد سيد طنطاوي ووزير الاوقاف الدكتور محمود

حمدي زقروق الى تشكيل لجنة مشتركة تضم رجال بين ومثقفين من المسلمين والاقباط لحل المساحل التي

واعلن شنودة الذي كان يتحنث اول من أمس في

ننوةٌ في نادي الزهور في مدينة نصر (شرقً العاصمة) إن مشكلة أوقاف الاقباط وتم حلهاء. وقال

أنَّ الإقباط في المهجر «ليسوا مخالب قط للاميركان..

النين يحساولون الإسساءة الى النظام السسياسي في

صربه مؤكداً وإن ما يقوله الإميركيون عن الاضطّهادُ

الديني في منصر لا وجنود له، واضناف: «اذا أراد

الاميركيونَّ الحديثُ عنَ الاضَّطهاد فعليهم أن يتكلموا

يُ اوضياع للسلمين والمسي<u>د بين</u> في القيس

والراضي المصتلة وسا بحدث لهم من جسانب

وحول العمليات الارهابيـة، اكـد شنونة ان

الارهاب ولا يفرق بين مسلم ومسيحي، وأن الدولة

«تقوم بواجبها على اكمل وجه في حماية السلمين

والاقباط من خطر الأرهابيين النين يحاولون الوقيعة

وإشعال نيران الفتنة الطائفية من لجل مصالحهم

ولغت الى انه حسمسر جلسسة المجلس الاعلى

للشؤون الإسلامية يوم ١٨ حزيران (يونيو) الجاري،

ما يؤكد على عمق العلاقة بين السلمين والاقباط في

مصر، وعدم تأثرها بما يقوله ويردده الاميركيون عن

اضطهاد بيني للاقباط في مصير. لأن السفاحة

شوجودة بسين للسلمين والأقبساط متذ مسئات السنين

🛘 القاهرة - أحمد عبدالرحمن

تظهر على السطح بين الجانبين.

الشبيخ حُمد بن خليفة آل ثاني اليجاهون توب رئيس اركان اقوة الذي سيبوقع مع الرئيس عبمر دفاع السودان، لـ «الحـيــاة، ان البشير خمس اتفاقيات للتعاون منظمته بدأت ترحيل عناصرها الاقتصادي بين البلدين. إلى مدن الجنوب السوداني، وان شنودة؛ الاقباط ليسوا

فيها ضرورة تجريد إفراد حكومة الانقاد في الشلافين من

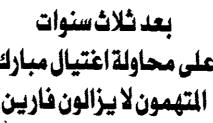
■ ثلاث سنوات مسرت على المحساولة المفساشلة

على محاولة اغتيال مبارك المتهمون لايزالون فارين

لاغتيال الرئيس المصري حسني مبارك في العاصمة الإثيوبية اليس ابابا التي تأسفها 11 من اعضاء والجماعة الإسلامية، التي القبض على ثلاثة منهم، بينما فر ثلاثة وقتل الخمسة الاخرون.

القوميَّة، التي كانَّ يترعمها السيد حسَّن الترابِّي للسؤولية عنَّ العملية باعتجار أن عبداً من منفنيهاً وجدوا في الضرطوم وهم منصطفى صعرة وعرت وأسن وحسين احمد شميط الذي قر من اليوبيا يوم تَنْفُيذُ الْعُمليةُ الى السودان. وطلبت السلطات المصرية من الخرطوم تسليمها

بعدثلاثسنوات



🗌 القاهرة – حسام كمال

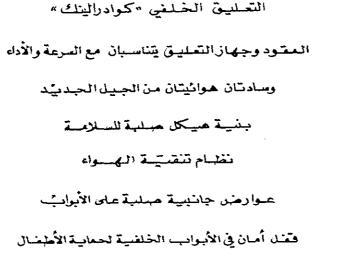
التهمين الثلاثة الآأن السودان اكد عدم وجودهم على اراضيه. وفي الوقت نفسه طلبت من اليوبيا تَسْلَيْمُهَا الْتُتَهْمِينُّ الثَّلَاثَةِ الْعَتَقَلِينَ فِي النِسُّ الْأَلِّاءُ وهم صفوت حسن عبدالغني والعربي منقي حافظ وعبدالكريم النادي النين حوكموا في العاصمة الإثيوبية وصدرت في حقهم لحكام بالاعداد. ولم تلب الثيوبيا الطلب للصري لعنم وجود اتفاقية تبادل

وكأنت مصاولة اغتيال الرئيس مبارك ذلال ترؤسه وقد مصر الى اعمال مؤتمر القمة الإفريقي الذي عقد في اندس أباباً هي أولى العمليات التي تستُهدف رئيساً مصرياً خارج البلاد. وكانت لها تبعات كثيرة تتعلق بالاجراءات والخطوات التي ويقومون بحل مشاكلهم سوياً من دون تبخل من اتخنتها السلطات للصرية بالتنسيق مع مختلف الخارج الآنهم اقدر على حل مشكلاتهم بعيداً عن هذا

وَتَحَبَّثُتُ هُذُهُ الْعَملِيةُ شَرِحًا فَي حِدارِ العلاقاتِ المصرية - السودانية بعد ان حملت القاهرة «الجبهة

قضائي بين البلدين.

الدول الكافحة العناصر الفارة في الخارج.



تأتي بمحرَّك فتوي أديوراتيك DOHC ؟ صمامًا،

٢ أسطوانات على شكل ٧



تتوفر مع فراميل مانعة للإنزلاق 485

ميركوري. رمزالرفاهية المتكاملة.



MERCIEX @ ستري-ورتي

الروساهية المتكاملة

ميركسوري بحسدتي شركسات فسسورد

Ford Internet Address: www.ford.com

أحـــد أعطى اريتـــريا استقلالها، فهي أجرت عام

١٩٩٣ استفتأء بمراقب

● لكن الشيخ الأصدر قال

بجيبوتي وتارة باليمن باحتلالكم

جزرأ يمنية مواعتبر لرهنال

ا مقوى تستخدمكم أداة ومخلياً

مند الأخرين،

احتجاجا على جريمة قتل الغني لوناس

أعمال عنف تجتاح تيزي وزو

ادى اغتيال المطرب الجزائري معطوب لوناس الى أعسسال عنف في تيسزي وزو في منطقية القبائل حيث هاجم متظاهرون شبان من البربر بالحجارة مبائي عامة وكل ما له صلة ونكر مبراسلون أنه سمع دوي اطلاق نار

■ تيزي وزو (الجزائر) - 1 ف به رويترز -

يعد ظهر أمس، أطلقته الشرطة على ما يبدو في الهواء، في وسط الدينة حيث كان الوضع في نروة الفوضى. ولم تتوافر أي حصيلةً

وهاجم عشرات من المتظاهرين الشبان يحملون الحجارة وهراوات الحنيد عناصر للشسرطة والمبساني العسامسة والبنوك والإنارة العنامية واشتارات ألمرور. واحترقوا اطارات السيارات في شوارع المدينة، الأكبر في منطقة القبائل (١١٠ كيلومترات شرق العاصمة). وقام بعض المتظاهرين بعسمليسات نهب واغلقت للصال التجارية ابوابها. ونكر أحد شهود العيان أن حبريقاً أضرم في مكتب شبركة للطيران الوطنية.

وانتشرت شرطة مكافحة الشغب بالقرب من مبنى «مجلس المدينة» واطلقت الرصياص في الهواء والغاز المسيل للدموع لتغريق التظاهرين النين ربدوا شبعبارات مناهضية للحكومة ملقية بالمسؤولية على السلطات في مقتل المطرب المعروف بميوله النيموقراطية ومناهضته للاسلاميين ومسانبته قضايا

وصباح احد المتظاهرين والاسلاميون لم يقتلوم، في حين حطم أخرون صندوق بريد وخلعوا اعتمدة الإنارة واشارات المرور في وتصباعيد الدخيان الأسبود من اطارات

ليبيا تتهم واشنطن وتل أبيب

بالتخطيط لهاجمتها

ليبيا امس الولايات المتحدة

واسرائيل بإعداد خطط لهاجمتها

بزعم حيازتها اسلحة للنمار

الشامل بمساعدة خبراء عراقيين،

اللببية وزعته وكالة الجماهيرية

الليبيسة للانساء، في تونس ان

ليبيا تملك مثل هذه الاسلحة،

وأكبد أن لا صبحبة لوجبود أي

ُ تُعاون ليبي - عراقي لتُصنيعها، ُ وحنر من عواقب اي هجوم على

وجاء في البيان أن مصادر

بيبلوماسية غربية كشفت عن

سلَسلَة لقاءات عقدت في تل ابيب

بين ضباط كبار من القوات

لأسلحة الاميركية والاسرائيلية

لدرس خطط ميدانية لتنفيذ عملية

النواب الاميركي رفعت تقريراً في

شباط (فبراير) الماضي افياد بانَّ

العراق نقل علماء عراقيين واجزاء

من برامج اسلحستسه النووية

والكيماوية والبيولوجية الى

السودان واليمن وليبيا والجزائر

يلتسن يزورالقاهرة مطلع ١٩٩٩

■ موسكو - «الحياة»، أ ف ب

اعلن المُكتبُ الصحافَى للكرملينُ

ان الترثيس التروسي بوريس

يلتسن اكد امس في مكاللة هاتفية

مع نظيره المصري حسني مبارك،

انه مستعد للقيام بزيارة رسمية

للى القاهرة في الفصل الأول من العسسام ١٩٩٩، هي اول زيارة

وجاء في بيان للكرملين: «ان

الرئيس يلتسن اكد استعداده

للقَيام بَرْيَارة بولة الى القاهرة في

واتفق الرئيسان على الروزنامة

القسصيل الأول من العسام ١٩٩٩.

رسمية يقوم بها الى مصر.

وكنانت لجنة تابعية لمحلس

عسكرية ضد ليبيا.

بعد حرب الخليج.

ونفى بيان لوزارة الضارحية

■ تونس – رويترز – اتهمت

الحرائل العاصمة بعيما ألغت السلطات عآم ١٩٩٢ انتخابات عامة كان الإسلاميون يحررون تقدماً كبيراً فيها. وربدت جماعة من الشبان دزروال القاتل، ملقين اللوم على الرئيس اليسمين زروال في مقتل المطرب، فيما قالت شابة طلبَّت عدم نكر

اسمها دالعديد من أغانيه كان ينتقد الحكومة، ويبدو أن اغتيال لوناس لعب دوراً في تفجير كبت المتظاهرين الراسيكاليين ورفضهم قانوناً يعمم اعتباراً من الخامس من الشهر المقبل استخدام اللغة العربية. وفي بجاية ثاني منن منطقة القبائل،

تظاهر منسات من الأشخساص امس مطلقين شعارات معادية للسلطة ولاستخدام اللغة العربية هاتفين أد والامازيفية، (اللغة البربرية) ولم تسجل أي اعمال عنف وكان لوناس أحد أبرز وجوه الحركة

البربرية التي تطالب بالاعتراف بلغتها وثْقَافَتْهَا. ووغَّدت الحركة الثقافية البربرية بـ دالاستمرار في المعركة،. وندد الناشطون البربر بالقانون المتعلق

بتعميم اللغة العربية معتبرين أنه موجه ضد الإمازيغية. وتعتبر منطقة القبائل الجبلية التي تمتد الى شرق العاصمة، معانية تقلينياً للسلطة المركسرية، وهي مسعسقل الحسربين المتنافسين والتجمع من أجل الشقافة والديموقراطية، ودجيهة القوى الاشتراكية، اللنين يتعارضان بشأن الموقف الولجب تبنيه ازاء التيار الاسلامي. فرالتجمع من اجل الثقافة والبيموقراطية، يرفض أي تسوية مع «الاصولية» بينما تدافع الجبهة عن حلّ سياسي شامل يضم الجبهة الأسلامية للانقاذ

وأخته الموجونتان حالياً في باريس غذاء الي

منطقة القيائل تطلبان الالتزام بالهدوء وتوالت التصريحات أمس منددة باغتيال الغنى لوناس، فأصدرت معظم الأحراب

وندبت وزارة الخارجية الفرنسية أمس ب والعنَّف، الذي يدمي الجزائر مرة جديدة، ويكاد السؤال الذي يطرحه الجميع للذا حسين ايت أحمد بقيادة فرحات مهني.

رسالة واضحة لحزب سعيد سعدي.

وفي انتظار ما تسفر عنه التحقيقات

الحارية حول ملابسات اغتياله والمحموعة التِّي أُغَّـــّـالتّـه، فإن المعلومــات التي اعطتــهــا رُوجْته للتحقيق في القَصْيَة قَدْ تَمَكِّنْ مِنْ قَهُمْ

إلى نلك والحصاقه، قررت التنسسقسة الوطنية لـ دالصركة البربرية الغني معطوب الوناس عَداً في مسقطٌ رامِيَه في قريةً (قورتَّيْبِ سُوسَى) في مَّنطقة بنيَّ تُوالة، كَمَا دعث الى اضراب عامَّ اليوم وعُداً، ووَجهت امه

الجزآئرية بيانات تدين الجريمة وتدعوءالي

يعتال معطوب لوناس في هذا الظرف بالذات؟ ومن وراء اغتياله؛ خصوصاً وأن الصراع بين أعضاء الحركة البربرية أدى الى انقسامها الى حركتين احداهما تابعة للسيد سعيد سعدي بقيادة معطوب لوناس، والثانية تابعة للسيد

ومهما اختلفت القراءات حول مضمون الرسيالة التي سلمت المعطوب لوناس أثناء اختطافه في أيلول (سبتمبر) ١٩٩٤، والتي قيل انها تتضمن مطلبين الأول ويتعلق بألدعم المادي لعناصر من الدركة المسلّحة آنذاك فيُّ باريس، والثاني ابعاد الحركة البربرية عنَّ الصَّراع السيئاسي، ومطالبتها بعُـدم دعم الاتجام المعادي للاسلاميين، فإن اغتياله يعتبر

ودان رئيس مجلس النواب المغربي سياس

الاستيطان الاسرائيلي في الأراضي العربية المحتلة ومحاولات اسرائيل تهويد القس الشريف، ودعا الى

توحيد الجهود العربية من اجل دالاسراع بتحقيق

التضامن العربيء، وشدد على ضرورة الضغط على

اسرائيل لحضيها على الالترام بقرارات الشرعية

النوليية والإتفاقيات المبرمية مع السلطة الوطنيية

وَأَبِرِزُ الرَّاضِي، مِنْ نَاحِيةَ اخْرِي، اهمِيةَ تَقِرِيب

النصوص الاشتراعية العربية، خصوصاً تلك

المرتبطة بحقوق الانسان السياسية والاجتماعية،

لتحقيق التقارب العربي المنشود. كماً طألب بنشّر

ثقافة سياسية حبيدة تعتمد وتغلب المبلحة العامة

وتكريس الحلول التوافقيية، اضَّافية اليَّ القَحامُ

بمبادرات برلمانية على المستوى الجهوي ترمى الي

الى نلك احسرت وريرة الدولة

في الخارجية الهنبية فَأَسُونِهِ أَن

رأدي أول من أمس في الرساط

محانثات مع ولى العهد المغربي

الأمير بسدي محمد، شملت سيبل

تعزيز المساورات السياسية دين

البلدين والتنسيق في القضيّانيا

ذات الأهتمام الشترك، كما اجرت

المسؤولة الهندية متحادثات مع

رئيس الوزراء المغربي عبدالرخمن

السوسفي ووزير الضارك تثية

عبداللطيف الفيالالي اثر متكرة

تفساهم لد دتعسزيز المشساورات

السياسية، بين البلدين. كما

احرت محانثات مع رئيس مجلس

النواب المغربي عبدالواحد

الراضي تطرقتُ ألى الأوضياع في

تباين المواقف العربية من انعقاد مجلس الأمن وَ فَيْشَان أَلفَدَسُكُ

□ نيويورك - راغدة درغام ىقىم ئى ئىلىنى سىلىنى ئىچىنىڭ ئىلارتىپ ئايىنى مىسواقىي لاكول

العربية من مسالة طرح قضيا القنمس في مجلس الأمن، وانصل بعض العواميم مع سفيواتها لتلومهم على الأصرار علي خلسة عاجلة للمجلس، فيما لصدرت عواضم لخرى التعليمات بالثفع ندو تأجيل الجلسة تجاوياً مع طلب امتركي دعا الى انتظار عودة وزيرة الصارجية الامدركية من رَيلوتها الى الصين في السابع من الشبهر للقبل.

■ قال الرئيس الإريتري

اساياس افورقى ان اواء رئيس

مجلس النواب اليمني الشيخ

عبداللهين حسين الأصمر في

الدراع الاريتسري- الأثيسوبي

منابعية من فيهم ضييق،

ووصفها بانها اغير مسؤولة

وجاءت في غير وقتها وغير

محلهاء ومبنية على قصر

. وقال أفورقي في حسيث

هاتقي أجرته معه «الحياة» أن

مِن أراد أن يتثبت من الحقائق

ويجب الايعطي تحليكات

وتفسيرات مزاجية منطلقاتها

عبواطف واحسناستات لأناس

يعانون من مشكلات سياسية

دلخلية او مشكلات معينة مع

َ جِيرِانَهِمِ، وَنَقَى انَ تَكُونَ بِلانَهُ

رفضت وساطة منظمة الوحدة

الإفريقية لفض تراعها مع التبويدا، مشيراً إلى أن

اسمرا قدمت الى وفد المنظمة مقترحات لحل المشكلة

تتلخص في ترسيم الحدود وإخلاء مناطق النزاع من

النشباط العسكري ووقف اطلاق النار والدهول في

- وأضياف أن أثيوبيا «أبلغت شركيات الطيران

والملاحة أن الدخول الى الاجواء الاريترية يتم بإبلاغ

أنيس اباياء واعتبر ذلك درفضاً الترام وقف

• أعلن قبل أيام أن أريتريا رفضت وساطة منظسة

وقد المنظمة وصل الى اسمرا بعد زيارته ابيس

ابابا، وكان مبهندها بالاستنهاع الى الاحداث

والتطورات وخلفيتها، وطرح بعض الأسئلة، وأعطت

له اربتريا لجابات صحيحة توضيحاً للخلفيات،

وقَدَمُنا ٱقتراحات لحل الشكلة. ووعد الوقد بانه

اطلاق النارسواخلاء الحدود والمناطق المتنازع عليها

من الوجود والنشاط العسكريين، واعلان هدنة،

. • غاذا مَنْ إِقَاتَ قُرِيَ عَنْلُ الْأَعْلَامُ أَنْكُمُ أَنْتُمُ الذِّينَ رَفْضُوا

- هذا أمر غريب مصاس أحبار وسائل الاعلام

أمر بعنيها، لكن نُلْكُ اجْتَلَاقَ ومغالطَة للواقع، وقد

تكون هذاك إيد خفيك وزاء معلومات تسرب الى

وسائل الإعلام التي تبتلعها وتنشرها، وهي تتحمل

﴾ هل يمكن القرطة أن جَنْهُ ود المنظمة الأضريقية في

- هذه معلوماتنا حتى الأن. وقال الأمن العام

للمنظمة ان رؤساء النول النين اوكلت اليهم متابعة

القضية كلفوا سفراغهم إللهمة، وهؤلاء يدرسون سيل

إيجاد البية إوافعا فيثانة منظمة الوحدة التي

ستكون مركزاً لتجمع كل المبادرات وتاطير كل الجهود

يعتبر ذلك بظرة تشاؤم بناء على تصوركم لتطورات النزاع؟

منطلق الدفساع عن الذات والنفس، وبعسد التسزاء

الطرفين اقتراح وقف الغارات ارسلت اثيوبيا الى

شركات الطيران والملاحة ان بخولها اجواء اريتريا

يتم من خلال إبلاغ أنيس أباباً. وأعتبر هذا رفضاً

حسين الأحمر بأن اتفاقكم مع رئيس وزراء اثيوبيا ملس

ريناوي لإسقاط نظام منغيستو هايلي مريام لم يكن طبيعياً،

• مسرح رئيس مجلس النواب اليمني الشيخ عبدالله بن

- مع كل تقدير لن صرح بذلك أقول أن معلوماته

● ما ربك على اتهام الشيخ عبدالله الأصور لك شخصياً

- هذا ايضًا نابع من فسهم ضيق وقـصــر في

بالطموح التوسعي على حساب أثيوبيا التي أعطتك مكسب

المعلومات. قد يكون دافع هذا الكلام مبنياً على النزاع

اليمني - الاريتري على الجزر. وهذا غير مبرر، فلاّ

لالتزام وقف الهجمات الجوية. . .

وفهمه للأمور قاصر جداً.

بل قرضه الاستعجال. ما تعليقكم على ذلك؟

● قالتُم قبل أيام من أهمية وقف الغازات الجبوية، هل

- إطلاقاً، هذا لم يحنث وكان رد فعل اريترياً من

ووقف اطلاق النار والبخول في مفاوضات مباشرة.

وتتركز مقترحاتنا على ترسيم الصنود، ووقف

الوحدة الافريقية في النزاع الاريتري - الاثيوبي. فلماذا

الهجمات الجوية، وهنا نص الحوار:

• إنن ما الذي حدث تحديداً؟

سيدرس هذه المواقف والمعلومات.

فضتم هذه للبادرة؟

الافريقية اطلاقأء

حرءاً من المسؤولية.

الوساطة مستمرة الى الأن؟

. وعقَّتُتُ الجموعة العربية احتماعات عدة في الأيام القُلْبِلَة المُفَيْدِية اظِهْرَت خَسَلَافِيات بِينَ السفيراء وتبادلا للوم والاتهامئات. وقطالتة المساس أن ورراء ينغض النول للتبروا انضسالاتمع نظرائنهم لاقتاع الرينيس الفلمطيخي ياسن عرقات بجدوى عدم الإسراعفي جلسة وسمية الجلس الامن وطرح مشيروع قارار

يرجح ان يلاقلي فيتو اميركيل: موكناتت المجموعة العربية طلنت وسميأ أعبر رئيسها للشهر الجَياري، مظوب المعودان، عقد جلهسة غاجلة للجلس والأمن مطلع هذا الاشيب وعدينها للموقف الفلينطيني، أحرِّجياجاً على قيام المكومنة الاسترائيلينة بوضع برنامج لتبوسيع حبدود مدينا

القيس ما بضرق الاتفاقات التنائية والقرارات الدولية وحسسب المسساس أتصل سسوولون أسيركيون، بنتهم مساعد وزيرة الخارجية مأرثن اندبك بالسلطات القلسطينية لإقناعها بالتأجيل. وصرح القبوة بان دئيس محلس الامن اعلن أن

حأسة علنية ستعقد الثلثاء المقبل للبحث في موضوع القيس. وخيسب بيبلوماسي مصري فإن مهَّبِبِ الحض على التأجيلُ عائد فَيُقِطُ الى داعتبارات اجرائية، ولیس الی مواقف دموضوعیة، او

مجلس الأمن يبدعو اثيوبياواريتريا لوقف الاعمال العدائية

■ بنيويورك - دالحياة، - دان مجلسُ الأمن واستخدام القوة، بين اتدوبيا واريتريا وطالب الطرفأن بان ميبادرا على القور الى ايقاف . الأعبمال العبدائية والكف عن مواصلة استخدام القوةء. وطلب للى الأمين العبام للأمم المتحددة مساعدتهما في تخطيط الحنود

المشتركة ورسمها. ورحب المجلس، امس الحمعة، دبالتزام الطرفين الوقف الاختياري والتهديد بهاء وحضهماً علَّهُ، واستنشدام كل الوسائل للتوصل

الى تسوية سلمية للنزاع. والله المجلس عن اقرار رؤساء دولُ وي كومات منظمة الوحدة الأَفْرِيقِلِة في ١٠ حزيران (يونيو)، وكذَّلُكُ اللهمة التي يضطلُّع بها رؤساء دول النظمة والجهود التي يمِ إلوُّنها، وحض المنظمة على أ رَقُطُةً الْبُعِيةَ ذِلكَ بأسرع ما يمكن، وطلب من الطرفين ان «ينهاونا تعاوياً تاماً، معها، وأن ستلافيا أَ الْنَظِيأَذِ أَي خطوات من شَانَهِا

رُوَالُّهُ حَدِهِ التوتر، بينهما. كما طلب من الأمين العام ان وتقدم دالدعم التسقني للطرفين الساعيتهما في تخطيط ورسم المنطقة، وامكان توسيع التعاون الصدؤد المستركة بين أثيوبياً في المجسال الاستسراعي بين الوارية ريا في نهاية المطاف، وان ينشئ صندوقاً لهذا الغرض.

المجتمع الدولي ومشارية منظمية الامم التحيية واستقلالها حق مشروع وليس هبة من أحد. وهو نُتيجة ٣٠ عاماً من الكفّاح المسلح واكثر من ٥٠ عاماً من النضال السياسي، واعطي هذا الحق باعتراف المجتمع الدولي، وهو ليس نتسمة لهدة أو موافقة من أي طرف أيضاً انك وتتصرف بطريقة نشاز فتارة تتحرشون بالسودان وتارة

أبلغ الحياة ان الحل بترسيم الحدود واخلاء مناطق النزاع

افورقي: نرفض التزام وقف الهجمات الجوية

ولم يرفض وساطة منظمة الوحدة الافريقية

– فسي رايسي ان هسده تصريحات غير مسؤولة من الشبيخ الأحصر، وجاءت في غير وقتها وغير محلها وهى تصريحات مرفوضة اطلاقًا. وهذا الكلام كان المفروض الاياتي من اح يمني، وهو كلام مبني على قصر معلومات.

كُلُّ هَذَهُ الْمُعلُومِ اتُّ اخْتَلَاقَاتٍ. ومِنْ أَرَادُ إِنْ يَتَاكِدُ من الحقائق فليحاول ان يتعمق ويفهم خلَّفية النَّزاعات والمشاكل التي برزت، ويجب الا يعظم تحليلات وتفسيرات مزاحية، منطلقاتها عواطفً واحساسات لاناس يعانون من مشكلات سيأسية داخلية أو مشكلات معينة مع جيرانهم.

• لكن بعضهم يرى أن نزاعات أريتريا التكررة مع بول مجاورة لها، نابعة من كون اريتريا جسماً غربياً في النطقة. ويعتبر أخرون بالانكم واسرائيل منطقة القرن الافريقي، فما

- أبدأ، هذه مغالطة، لم نرفض مبادرة الوحدة <u>تعليقكم؟</u> ي - أولاً اصحح ما ورد في السؤال، اريتريا ليست جُسِماً غريباً، وليس لها وضع شاذ في المنطقة، : وليستُ لها أي توجهات توسعيةً، وصراعات مع أي طرف في المنطَّقـة، الشباذ في الأمــر هو التــفكّيــ، والطموح التوسعي لدى بعض القوى السياسية في المنطقة، وهو شيء ترفضه تمامأ.

• ماذا تم بخصوص نزاعكم مع اليمن على الجزر، ولم تلجل قرار هيئة التحكيم؟ - هذا شنان المحكمة. والتاجيل - في رايي - ليس

طويلاً، ففترة التاجيل تتراوح بين شهر وسنة أسابيع، وستعلن النتائج قريباً وسيسمعها العالم والطرفان ملتزمان نتائج التحقيق، ونحن سننتظر أُعلانُ النتائج من المحكمة بالصبر والمصابرة. ● هل أنتم متفاتلون بأن الحكم سيكون الصلحتكم في

- نحن ملتزمون قرار المحكمة. ولكن هل هناك تفاؤل بالحكم لمسلحتكم؟

- نحن نريد أن تسود العدالة أياً كانت، ولذا نحن ملتزمون قرار المحكمة. ● بالمناسبة، هل تفكرون في إحالة نزاعكم مع اثيوبيا على محكمة العدل الدولية؟

- إذا كانت الشبكلة مشكلة حدود في رأينا يمكن حسمها من خلال رسم الحدود بإشراك هُبِئات فنية، أما إذا كانت هناك مطالب البوبية بأراض غير الحدود الموروثة من الاستعمار فبالتاكيد إن الحل الأخير سيكون هو التحكيم.

 ماذا أعددتم لآلاف العائدين الاريتريين الذين طردة الله ويدا من أراضيها؟ وهل أنتم مستعدون اقتصادياً لاستيعاب مده الاعداد؟

-- ليست لدينا مشاكل اقتصادية. عندنا تقاليد أسرية وأجتماعية في البلد. ونحن قابرون على احتواء أي مشكلة كما أننا قادرون على الترحيب بإخواننا متى أتوا. ومقدرتنا الاقتصادية تقوم على أمكانات الشعب الاريتري المستعد لاستقبال اخوانه

المطرودين من اثيوبيا. إلام تعزون قرار الحكومة الاثيوبية بطرد الاريترين؟ - هَذَا نَاتَج مِن الزَّعَاجِ وعَدِمِ استقرار نَهني، وعدم استقرار سياسي للقيادات في الحكوما الاثيوبية النبن راوا أنهم بذلك سيخلقون نوعاً من الاستنفار وجواً من التعكيس في اريتريا، وهي

محاولة لكسب أطراف معينة في اثيوبيا سياسيا. • متى تتصورون نهاية نزأعكم مع اثيوبيا؟ - هناك نهاية لكل نزاع، أياً كنان، نَّهاية قانونية، او نهاية مبنية على العدالة. وبالتاكيد أنا كانت مشاكل الازمة الحالية وتعقيداتها، نحن مؤمنون ومتفائلون بانه في النهاية ستكون هذاك حلول سلمية للمشاكل

الطايع ورئيس البرلمان المغربي يبحثان مستجدات ملف الصحراء

🗇 الرباط - دالحياة،

■ أجسرى رئيس مسجلس النواب المغسربي عبدالواحد الراضي مسحالتات اول من امس مع الرئيس الموريتاني معاوية ولد سيدى احمد الطابغ على هامش أعمالً المؤتمر الثامن للاتحاد البرلماني العربي المنعقد في العاصمة الموريتانية. واقادتُ مصائر أن الراضيُّ سلَّم رسالة منَّ العاهل الْمُغربي الملك الحسن الثاني الى الرئيس الموريتاني تضمنتُ متطورات الأوضباع في منطقة الشيميال الأضريقي،

وسيل تعزيز العلاقات وتطويرهاء وشملت المصابثات التي شارك فيها ايضاً وزير الخارجية الموريتاني محمّد الحسنّ ولد لبات أُخّرُ التطورات في مُلَّف الصحراء الغربية - حيث يجري الاعداد لاستفشاء تقرير المصير المقرر فى شباطً (فبراير) المقبل - والاوضَّاع العربية، خصوَّصاً في منطقة الشبرق الإوسط في ظل المأزق الذي تعييشية عملية السلام

تفعيل اطارات التعاون والتشاور وتوحيد المؤاقف العربية في العلاقات مع الشركاء الاوروبيين ومع المنظمات الدولية والقارية والجهوية. ازنارمرتاح لعلاقات بلاده مع المغرب

مشكلة مدينتي سبنة ومليلية

ونكرت المصادر أنه أضافة إلى

في محالثات البصري مع وزير

الخارجية ابيل ماتوتيس، الذي

اكد موقف بلاده والحبادي، اراء

تطورات ملف الصسحسراء، وأبدى

استعداد الحكومة الاسبائية لدعم

جهود منظمة الأمم المتحدة في

السير بتنفيذ خطة التسوية في

■ أعـــرب رئيس الوزراء الاسباني خوسيه ماريا ازنار عن ارتباحه الى مستوى العلاقة التي تصسريح اثر المحسابثات التي اجراها مع وزير الداخلية المغربي ادريس البصري اول من امس في مُلِّرِيد، عَرْمُلُه عَلَى المُضِي في والشعامل عن قدرب مع المشاكل

ووصف البصري محادثاته مع ازنار ب «المهمة والمفيدة» ونكر

ان المصالح المغربية - الإستانية تلتقي في ما بينها، ما يستدعى والتعامل معها دائماً من منطلق الحرص على تنليلها، في اشارة الى الجمهود المبذولة لتسوية المحتلتان شمأل البلاد من دون المس بعلَّاقات البلدين. ملفٌ سنَّتَهُ ومليليَّة، كان موضوع الصحراء الغريبة حاضرأ بقوة

العقبات التي تواجه البلدين، ونكر ازبار ان محابثاته مع البصّري اتآحت فرصة البحث في دكل جو آنب التعاون الثنائي، وأكدّ على ضرورة وتمتين العلاقات بين البليين والحفاظ عليها، نظراً الى النور المهم الذى يمكن ان يلعب ذلك دفي تحقيق الامن والاستقرار في منطقة حوض البحر الأبيض

تربط بن بلاده والمغرب، وأكد، في المطروحية والحيرص على تذليل

تتمة الصفحة الاولى

الدولي على حساب الأوضاع المعيشية الصعبة عند السواد الأعظم من الناسُّ. ونند خطباء في الوقت نفسه باعمال التخريب والشُّعَب وطالبواً المصلين بممارسة حقهم الدستوري أي التظاهر السلمي والضغط على التحكومة واجبارها على إلغاء قرارتها برفع الاسعار والتصدي لإعمال

الى نلك، علمت والحياة، أن أحزاب المعارضة اليمنية تحفظت عن دعوة الرئيس على عبدالله صالح الى حوار بين الحكومة وهذه الاحزاب ونلكُ في لقاء مع رعماء الاحراب عقد أول من امس لناقشة التطورات الأخيرة التي نتجت عن قرارات المحكومة برفع الاسعار.

وَقُالَ قَادَّةَ الْأَحْرَابِ المُعَارِضَةَ لـ «الحياة» أمس انهم يعتقدون ان اي لقاء مع الحكومة لنَّ يُؤْدي الَّي نتيجة بخَّاصة ان رئيسُ الحكومَةُ ويَقَيةً الوزراء رقصوا الانصباع لمجلس النواب ولم يعبرُ رئيس الوزراء منا طرحه اعضاء مجلس النواب واجماعهم ضد قرارات الحكومة أي اهتمام، بل أعلن أن الحكومة تصر على تنفيذ قراراتها. وفي هذا السياق، تحاول حكومة الاربائي العمل من اجل اتضاد

بمناسبة مرور سنة على وفاة الغالية

ملك أنطوان الحايك

جميع الأهل والأصدقاء مدعوون للمشاركة في القداس والجناز اللذين سيقامان لراحة نفسها بعد ظهر الأحد

في ٢٨ من الجاري الساعة السادسة في كنيسة مار ساسين في بيت مري.

الرجاء اعتبار هذه النشرة كدعوة خاصة.

قرارات عاجلة تستهدف اصلاح الاختلالات الادارية والقضائية وملاحقة اوكار الفساد في ضوء ما اعلنه الرئيس على صالح امام قادة احزاب المعارضة من جُهة وسعياً الى امتَ صياصٌ غضبُ الشيارع اليمني والتخفيف من مُوجة الاحتجاجات التي شهدتها البلاد منذ يُوم السبتُ الماضي ضد قرارات الحكومة من جهة أخرى. وكان المتطاهرون طالبوا بإلغاء القرارات وهاجموا حكومة الارياني ما جعل الحزب الحاكم «المؤتمر الشُعْبِي العام، في موقف حرج على الصغيد الشعبي بخاصة ان البرنامج الانتخابي لحرَّب المؤتمر الذي حصل على غالبية مريحة في ُمْجِلْسُ النَّوْابِ العامُ الْمَاضَيْ يؤكد رفّع المَّعَاناة المُعيشيّة عنْ كاهلُ الناسُ واصلاح الأوضاع والاختلالات الاقتصابية والمالية والإدارية والامنية

واعتبرت الاوساط السياسية في اليمن موجة الاحتجاجات الشعبية ضد قرارات الحكومة برفع الاسعار بمثابة هزة قوية لحكومة المؤتمر الشعبي العام التي يراسها الدكتور الأرياني، الأمين العام للمؤتمر الذي يحظى بشعبية كبيرة على مستوى الشارع.

قضية 'القبس' تتمة الصفحة الاولى

الداخلية، وأكد أن أحداً لم يفاتحه في أمر تأجيل التنفيذ أو عبمه، وأنه في الانتظار «باق في الجريدة، والجريدة ستصدر كالمعتاد»، موضحاً أن منَّكرة التَّوقيفُ لمَّ تَصلُ بَعد إِلَى إِدارَة السَّجنَ التِي ستَتَسلَمها على الأرجح السبت (اليوم) أو الأحد (عداً).

واصدرت الجنة النفاع عن الصحافيين، (مقرها نيوَيُّورَك) بياناً ندنت فيه بملاحقة رئيس تحرير والقبس، وصُحافياً أخر من العاملين فيها، معتبرة أنها «انتهاك واضح للحق المعترف به بولية للصحافيين. في نشر الأخبار وإبداء الرايء. كما وجه المدير التنفيذي للجنة رسالة إِلَّى وَلَى الْعَهِدِ الْكَوْيِتَى السَّيَّخُ سَعَدِ الْعَبِدَائِلَهُ الصَّبَاحِ دَّعَاهُ فَيَهَا إِلَى اتخاذ الإجراءات المكنة لرفع الاتهامات الموجهة إلى الصحافيين وتامين استمرار صدور «القبس». وأكد الصقر، الذي كانتُ هذَهُ اللَّجِنَّةُ منحتَهُ جائزتها عام ١٩٩٢، أنه لا ينوي الاستعانة بمحامين غير كويتيين.

انشقاق على دوستم واتهامه 🗵

خصوصاً وانه كان يحاول مدّ جسور من اجل تحقيق مصالحة بين. الحركة والتحالف المناهض لها، حسيماً كشفت مصادر قريبة منه.

وربطت المصادر القريبة من حكمتيار بين والتنسيق المستجدة مع مسعود والانشقاق في صفوف الميليشيات الاوزبكية على اساس انه محاولة لْإبعاد بوستم مجدِّدُا أَتِمهَيِّداً للمِّ شمَّلُ فلول المَّجاهدينَ في

وُم علوم أن بعض المجاهدين يرفض العمل مع دوستم (الشيوعي سابقاً) ويُفضل البقاء على الحياد. وتردد أن قائد الميليشيات الاوربكية تعرُض لمحاولة اغتيال اسفرت عن مقتل اربعة من حراسه في هجوم مسلح على مقره.

اليران سنحا تتمة المستحة الاولى

معنى، وشكك في صدق الإدارة الإميركية ورؤيتها إلحقيقية لمستقبل اي علاقة محتملة، مستندأ على «ازدؤاجية الخطاب الإدبركي جول موضوع اسلحة الدمار الشامل، اذ انها تُسَتَّمِّر في اتهام الحِمْهُوْرُيْوَرالإسلاميّ بالسعى الى امثلاك هذه الإسلحة وتتهمها بالإرهاب، ولحي الوقِّبَ نفسه تُستَمرُّ (والشَّنطن) في تقديم كِل الوَّانَ الدِّعمِ لاسِيرَائِيلَ البَّوويةِ، واتهم جنتي الادارة الاميركية بأنهًا وتعمل على خفض اسبعار النفط في الاسواق العبالمية، وهذا كله أشكك في حبسن نية اميركيا وعرضه التفاوض والتطبيع، مع ايران أ وأشار جنتي في حضور إلاف احتشدوا الاراع صالاة إلجمعة في

حِامَعة طهران ورقعوا شعاراتُ والموت لاسيركا، وطلوت لاسرائيل، إلىَّ مشروع حكومة بنيامين نتائلاهو حول والقدس الكبرى، واعتبر ان ألموقَّفُ الاميركي من هذا المشروع دومن الكيان الصهيوني عموما بنموذج لعداء واشنطن للاسلام. أَنَّا الله المعالم الم

ولع يوصد الباب كاملاً في المناتقبل، وقال دامة احتمالان للمستقبل، اما ان نُتَراجع نحن عن مبائنًا لو أن يتخلوا هم (الأميركيون) عِن عدائهم للسلام ويتركوا سبيل الثورة والنظام فقط في هذه الظروف نستطيع ان نتخافُّرُ معهم والا فإن التفاوض والتطبيع مستحيلان، وجزم بان والثهرة الإسلامية لن تتراجع عُن أمو الله على الله الداء.

مُنْكُرُّ أَن رِئْيسَ البرلمان على الكير باطق نوري كِلن اعتبر عرض اولبراجة مؤامرة الشق الجتام الايراني وشن حزب نفسية، كما الم يخف الرئيس السابق على اكبر الشمق رفسنجاني ريبته في دصيق، الادارة الاميركية، لكن لم يصبر حيق الآن اي تعليق عن الرئيس سبيد -محصَّحاتميّ على العرض الأميركي، ويبدو انه بغضل تفادي التسرّع خصوصاً ان على أجندته قضايا داخلية تحظى بالأولوية لديه في الوقت

الراهن. كما لوحظ أن المرشد خامنتي لم يعلن موقفاً، إلا أن أوساطاً سيَّاسَية اعتبَّرت ان تعليقه على فوزَّ الفُريقِ الايراني لكرة القدم على نظيره الإميركي في مونديال فرنسا بآنه وهريمة مريرة للشيطان الأكبر؟ كان في حد ذاته رداً ضمنياً على عرض اولبرايت.

تتمة الصفحة الاولى الأولى بعد الظهر. فتاكد الجيش اللبداني من اسمائهم. ورافقهم رئيس بعثة الصليب الاحمر الدولي جان جاك فريزار، فيما انتظرتهم عند حَاجَرَ الجيشَ حشود من محرَّب الله، وحركة دامل، والحرَّب الشيوعي اللبناني حملوا الاعبلام الصربية والعلم اللبناني، أضافة الى نُويَ السَّحِنْاء العائدين، فضَّلاً عنْ أهالي سَجْناء ومغَّدَقاين لم يعوبوا، فأصيبوا بخيبات أمل، وراح بعضهم يبكي، في مقابل بكاء فرح القرباء المحررين اثناء عناق اللحظة الأولى بين بعض العائدين، وكانوا ما زالوا في الحافلات، ومن تمكن من الوصول اليهم من مستقبليهم.

الا أن لقاء الإهالي بابنائهم المحررين حصل في دارة رئيس الحكومة رفيق الحريري في مجليون، شرق صيدا، حيثٌ تجمع أفراد عائلات الإسرى، نظراً الى صعوبة تنظيم اللقاء على العبر في احتفال كبير اختلطت خلاله الدموع بالاهاريج. فاكتشف الاسبير ابنه الذي ولد بعد اعتقاله، والتقى الابن الذي أسر وهو فتى (اذ بينهم الكثيرون في هذه الحال) (هله النين شاخواً في انتظاره، والنقت الفتاة خطيبها الذي مضى على اسره ١٢ سنة، وبعضهم أخذه الاسرائيليون منذ العام

أَ وَرِحُب رئيس الجمهورية الياس الهراوي باطلاق الاسرى والجثث أبي وسالة الى اللبنانيين متمنياً «الافراج عن سائر اسرانا وتحرير أَرْضِناء. ووعد الحريري في كلمة القاها في مجدليون ببنل الجهد الأسبتعادة بقية الاسرى في سجون اسرائيل، وأكد «أن للاسرى حقوقاً وعلى النولة واجبات حيالهم، واوضح أن ولا بُعد سياسيا لعملية التنادل، (راجع الصفحتين ٢ و٣)

مِنْ جِهة اخْرى، صرح الرئيس الفرنسي حاك شييراك الذي يقوم حاليا بجولة افريقية بانها كانت عملية انسانية رائعة سمحت بتبالل أسرى، وَإِنِّي أحدِي العمل الاستثنائي للصليب الأحمر وما قام به رئيسا الوِزْدِاعِ فِي لَبِنَانَ واسسرائِيل، وهو عسمل أعطيت ضَّ مسانتي لَه بَين

الدولي. وَهُولَيْسُ لَلْمُ

هسسي وأبيسي أولد

فوق المسحج منا ورد في السوال اولاياء

سوح المدوسيعي لدن تعص القول البيليار

هدا شمدن تتحجمه والداحيل فرزين

معء وتستعلل النبائح قريبا وسيستناك

وقائل منساسان بمائح التحقيق وبدرك

والمسائح سرا لمحجه بالصور والصارة

معن طيريون فراز للحقة

مور فرار الممحلة

يفر سيدول هو المحصد

لرودين س انتوسا

حدة للمساكل

🛢 ولين ۾ هي جو جيڪڪ

إدا صابت المسحلة بشحلة حيواتر ويتابغ مها من حلال رسد الحدود بإشرابكياته إدا شامد شعاك مطالب أنسوب برمرت

مُود المُورونة من الاستعمار فَعَالَاكُمْ إِنَّا

پر دراز استند درس اعتصر الرئوليون

ربة واجتماعت في البلد وبدراتها

شواء أي مسطة هما أبنا قابرو عراب

فوانعا شنى اتوا ومعدرتنا الاقتصابة للبا

كامكات المتسعب الاربئري المستعدلاستلجاب

الام نعرون فراز "حدوث الاتينية نفود الته

- هذا تنابح بن أبزعناج وعندلسنانه

عدم المستسعوان سيساسي للقبيادات فولنج

يوبية الدبن وأوا الهديدلك سيطالونه

مستنفسار وجنواس الشعكيرفي الطوالة

باولة لتسب اطراف معينة في اليوساب

🍎 متى تتصورون سابة نزاعكم مع تهد

فهاية معدد على العدالة وبالتاكلية

سأكل الأرسة الصالبة وتعقيدانها مدية

حق فاللون مان في النهاية ستكولة

ن المرشيد خاييني له يعلن موقعاً ١٣١٤ . الله تعليقه على قور الفريق الإراني الديارية : "تعليقه على قور الفريق الإراني الديارية :

ى حور سريى مير والمنطقة موبوة للنظافة الموبوة للنظافة المنطقة الموبودة المنطقة الموبودة للنظافة المنطقة الموبودة للنظافة المانية المنطقة المن ضُعِنَياً على عرض اولبرآبت

تاحد الجبش اللبساني ص استمانه، لله

مرسب و العلم السامي المالي المسامي ومعتقان لدالم فحمسان عن المالي المحساء ومعتقان لدالم

مل وراح معضهد بندي في مقابل بكانانية الله وراح معضهد بندي في مقابل بكانانية

ي ولان معمسه بندي في سبر وكالوام اللحظة الاولى من تعض العاللين وكالوام

مكن من الوصول البهم من يستقبلية. مكن من الوصول البهم من يستقبلية

معليون شرقي صيدا. حيث ندمع ألم سدق صيدا، هيد ميك المالة الما

ت سري سين ونيو ملى الدينيسية و فيلا شاعبوا في استثنارد. والنفت الفياة فيلان الماعبوا في استثنارد. والنفت البيانيان

سسود على استعاده. واستعاد الاسرائيليوده الا يسنة، والعضيه، اخذه الاسرائيليوده

معهورية الباس الهراوي باطلاق الإسرائة المعهورية الباس الهراوي باطلاق المائة

م البياس الهراوي باطلاق المراقاة المدين مستقلياً «الادرات عن سائل استان الملك المدين مستقلياً «الادرات عن سائل الملك

، وسرات عن سامر بين ويوي في كلف القائما في وسيليول بين ويوي في كلف القائما في وسيليول

موت هي سيدون السرائيل. وآكد «الكلامية» الترجيدالا

سياده من مسجول السرائيل، واحد المياسية، الله حليالهم، واوضح أن الأبعد المياسية، فحدة الألام المالية المالية المالية المياسية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية ا

يقدني ٢ و٢)

وع مالاهازين مامتشف الاسيد حد مدرس ما مسلم المنابل المنا

ب من سوسيون اللهم من مستقبل المادة والأوليان. بي منافضاتهم المعدويين حصل في الأماء ألمانا

س الدولي حار جنال فريزال فيما

عبلام للمسرمينة والعلم اللبناني

لبنان

- هناك بهاية لكل براغ. أيا كان بهاله

♦ هل فيو ديواللو ابن الحكوسكي لعب

قة، وهو شيء برقصه بمايا

واخلاء مناطق النزاع

اكدان اعتقال المنشقين لن يؤثر في الحوار البناء مع بكين

رُويتررُ - آكد الرئيس الاميركي بيل كلينسون في شيان (وسط) أمس الجمعة ان الولايات المتحدة ان تخضع لضغوط الصين التي تطالب بوقف الدعم الامـيـركي لتـــايوان. لكنه اشــاد بالنيعوة راطية المطية في القرى · وَفَيْ الْيَوْمِ الشَّانِي مِنْ زِيارَتِهِ للصين، قال كلينتون لصحافيين «من المؤكد انه لن يكون هناك أي تغيير في موقفنا (من تايوان) بني شكل كان خلال هذه الحولة، وكانت الصين اعلنت قبل بدء الزيارة ان قسسية تايوان هي المسالة الاكثر حساسية في العلاقات الصينية الاميركبية وعبرت عن رغبتها في الراحها على رأس جنول اعمال القمة بن الرئيسين كلينتون وجيانغ زيمين غداً السبت في يكين. وتامل بكين في ان تتعهد

■ شيان (الصين) - أ ف ب،

واشنطن بعدم بيع اسلحة الي مستوى لها، أو أنَّ «الصين لا وقال كلينتون اثناء زيارة قام بها للقرية النمونجية شيآهي

تتطلع الى المستقبل بل الى

واكد الرئيس الاسيركي الذي كسان يرد للمسرة الاولى منَّذ بدء

بدء زيارته اثار ،قلقه، ولكنه أكد

ان ذلك لن يؤثر في سيساسية

القريبة من مبيئة كسيان موقفتاً

الساعدة، قال شيراك ان وبعض الدول يعتقد أن التنمية يجب أن ترتكز على التجارة الخاصة والاستثمار وبالتاتي لم يعد هناك سبب واستطرد محاريت فرنسا ويقوة هذه الحجة لأن افريقيا ولاسباب

المانح الاكبر الى حد بعيد للمساعدات الى أفريقياء. ورفض الجنوب افريقيون وفي مقدمهم الرئيس تلسون مانديلا بلا مواربة السياسة الاميركية التي جاء الرئيس بيل كلينتون ليروجها في القارة في أذار (مارس) الماضيِّ.

الى ذَلك اكد شيراك الذي يُقوم بأول جولة افريقية له تشمل بلدانا

من تايوان مدرج في ثلاثة بيانات (وقعها البلدان بين ١٩٧٢ و١٩٨٦) وفى القانون الخاص بالعلاقات

وكانت زيارة كلينتون اثارت مخاوف تابيه لان قادة الجزيرة يخشون ان توقع بكين وواشنطن بيانا مشتركأ رابعا تتعهد فيه الولايات المتحدة بعدم بيع اسلحة الى تابوان بعد اليوم من جهة اخرى، قال كلينتون ان اعتقال منشقين صينيين قبيل

والحوار البناء، التي ينبعها مع الرسمي المرافق لكلينتون طاب عدم كشف هويته أن السفير بكين. وقال كلينتون واثارت هذه الانباء قلقي وطلبت من السقير (جيمس) ساسر ان بناقش هذه الاسسيسركي دانتصل بمسشؤولين رفيعي المستوى ليبلغهم كاقتاء المسألة مع السلطات الصينيةء واضـــّاف انه اذا كـــاّنت هذه

وأضاف أن الرئيس الاميركي الانباء صحيحة، فإنها متدل على سيناقش اعتقال هؤلاء الإشخاص ان الصين ليسست في افسضل مغير المقبول، في المحانثات التيُ سيجريها السبت والاحدمع نظيره المسيني، مسوَّكَ دا انه

حرية التعبير بدلاً من الضوف وقال المسؤول نفسه ولا اعتقد انه قَمع يهدف الى ارباك الرئيسء واضافٌ ونعتقد أن بعض القادة يتصرفون بطريقة مبالغ فيها

بتصورهم انهم يستطيعون تجنب وقوع حوادث أثناء زيارة الرئيس

واوقفت شرطة شيان بعد ظهر الحَمْيِس المعارض يانغُ هاي بعدُ ٢٤ ساعة من اعتقال رفيقيه يان جون ولي زيهينغ. وكنان متحدث باسم البيت

الابيض صرح ان كلينتون سيطلب من نظيره الصيني السماح بحرية أكبر للتعبير في بلاده. واضاف أنَّ الوفد الأمياركي دعلى علم، بتسوقسيف للنشسقين الشلاثة وان السفير ساسر

سيبحث مع السلطات الصبنية مباشرة في هذه للسالة. وعلى رغم نداءات مسعسارضين صينيين وبرلمانيين اميركبين اعلن كلينتسون إنه لن يلتسقى

منشقين أثناء زيارته كما ولقق على لحترام للراسم المعتنادة حيث سنيتم استقباله رسميا في ساحة تيانانمين التي ترمسرَّ الىَّ قسمع التَظاهراتَ التيُّ چرت في 14٨٩. آ

واشاد كلينسون في شياهي

القرية الصغيرة الواقعة وسط

المسين بتجارب الديموقراطية

للحلية التي طبيقها النظام

الشيوعي خلال السنوات الاخبرة

من القروبين وعبد من اطفيال

شيساهي، نكر كلينتون أن هذه

القربة الصغيرة التي لايتجاوز

عسند سكانهها بضع مسلسات،

ستصوت قريباً من جديد لانتخاب

قائتها كغيرها من حوالي نصف

مليسون قرية نضرى في البسلاد.

ويضم مجلس بلنية القرية رئيسا

وخمسة اعضاء أنتخبهم سكان

وفي كلمة القاها امام مجموعة

م الانسان وأحد اسباب زيارتي هي التمكن من مناقشة مسائل الصريات الفربية في جلسات خاصة وعاسةء واقباق رلنك اعتقد انه من المهم جداً أن نواصل العمل مع المستنين والتصاور

واحتج سفير الولايات للتحدة لدى الصين جيمس ساسر رسمياً أمس لدى الجكومة الصينية بعد توقيف النشقين الثلاثة في مبينة شيبان قبل ساعات من وصول الرئيسَ الأميركي: وقال عضو في الوفد الاميركي

ه افساف داعرف منا یعنیـه الترشح للانتخابات موضحأ «فرْت في انتخابات مرة وخسرت مرتين. أفضل القوز على الهزيمة

ولكن عندما تكون هناك انتخابات يقرر الناس قيها، يريح الجميع». وصفق الحسفبور للرئيس الاميركي بعد ائتهاء ترجمة كلمته الى اللغة الصينية. عنكر أن المبين أبخلت تبريحاً حض الصبنّ على أعشماد

في تهاية الثمانينات عمليات واقتراع ديموقراطية، للى قراها التي يبلغ عددها ٧٤٠ الفاُ. وقالت مؤسسة الرئيس الاميركي الاسبق جيمي كارير مركز كارتر، ان حوالي ثلثي عمليات الاقتراع كانت تجري بمرشح واحد. ـ

الوضع في روسيا لايسمح ليلتسن بالتغيب عن البلادة ايام!

🗆 موسكو – جلال الماشطة

🗆 تىرانا - جمىل روفائىل

الصرب والألبان المتعاونين معهم.

من يوغوسلافياء.

■ غاص المبعوث الأميركي الى البلقان ريتشارد

وكانت وحدات جيش تحرير كوسوفو حاصرت

والتقى هولبروك أمس للمرة الثانية بزعيم البان

كوسوقو ابراهيم روغوفا ورئيس الحزب البرثاني

الألباني أدم ديماتشي وغيرهما من قادة الأصراب

السياسية الرئيسية لالبان كوسوفو. وأوضح أن

والولايات المتحدة وروسيا والدول الاخرى الإعضاء

في مجموعة الاتصال، تسعى الي حل أزمة كوسوفو

بالوسائل السلمية من خلال حقيقة أن الإقليم جزء

وأشبار المسؤول الأميركي الذي يمثل بالاده في

الأمم المتحدة الى أن المجدّمة الدولي يرفض مطلبً رعماء البان كوسوفو السياسيين والعسكريين

بالاستقلال ولأن تغيير الصود بالقوة أمر غير

مُقْبِولُهِ. وقال: ﴿لا نُودُ ٱلتَّبِحُلِ فَي السُّوونِ الدَّاحُلِيةُ

لدولة مستقلة وذات سيادة (يوغوسلافيا) إلا أن

الوضع في كسوستوفيو يشكل تهسيدا جسيا على

الاستقرار في أوروباً ما تطلب قيام الجنامع الدولي

منذ استبوع هذه البلدة الواقعة وسط الاقليم التي

يدافع عنها ٦٠٠ شرطياً وحوالي ٢٠٠ من سكانها

■ اشار السرئيس السروسيي بوريس يلتسن تساؤلات عديدة بقرار مفاجئ اتخذه امس الحمعة بالغاء زيارته الى كازاخستان. هولبروك في تقاصيل أرصة كوسوقو بعد أربعة أيام من جولته الكوكية بين بريشتينا وبلغراد ووصف وذكر الكرملين ان الرئيس «لا يمكن هجوماً شنه المقاتلون الألبان على بلدة كييفو في أن بغيب، عن البلد فييميا توقع الزعيم الشبوعي المعارض غينادي وسط الاقليم بأنه مخطيره زيوغانوف حلَّ السِرلان اواسطَّ

الشبهر المقيل. وكان مقرراً أن تبدأ الزبارة يوم الثلثياء المقبل ويعبقند في أطارها احتماع لرؤساء الدول اللوقعة لأتفاق شنغهاي (روسيا والصين وكسار اخسس

وطاجكستان وقرغيزيا). واشار المراقبون الى ان تغييير جدول اعمال خُمسة رؤساء ينبغي ان تكون له اسباب حبية. واعترف باستر جيميسكي بأن الضاء الزيارة تقرر «في ضبوءً الوضع للنوتر، الذي قسأل إنه لا يسمح للرئيس بالتغيب عن البلد

لمدة اربعة ايام. واضاف ان يلتسن يريد أن يشرف شخصياً على تطبيق برنامج مكافحة الازمة الاقتصادية الذي وضعته حكومة سيرغى كيربينكو. وقدم زعيم الحزب الشيوعي تَفْسُنِيرُهُ لِأَفَّاءَ الرَّيَّارَةَ. وأشبارٌ الى ان الكرملين يستعد لحل

البرلان في اواسط تموز (يوليو)

بدور مهم في حلَّ الشَّكلة». واعتبر المبعوث الأميركي هجوم جيش تحرير كوسُوفو على بلدة كييفو الواقعة في بلدة كلينا بانه ويقوض المساعي الرامية للربط بين سحب القوات الصربية الخاصة ووقف عمليات المقاتلين الألبان،

في "تكساس البلقان" ووصف هولپروك الوضع الذي شياهده خيلال جولته في غرب الاقليم بأنه «شبيه بما كان عليه الحال في (الولاية الاميركية) تكساس في الماضي، وكشفُّ السَّفِّيرِ الأمَّيرِكِي في مقدونيًّا كريسْتوفر هيل الذي برافق هولبسروك في مسهسعستسه بأن والأسشر أتيجية الأميركية تقضي بسحب بعض

هولبروك يغوص في التفاصيل الأمنية

وحندات الشبرطة الصبرينية الخياصية وعدم تمكين المقاتلين الالبان من انتهاز هذه الفرصة، لتحقيق ونقل تلفيزيون بلغيراد عن ميصيابر مطلعية ان الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش أبلغ

هولبروك أنه «لا يمكنُ القيامُ بأي انستابُ للقواتُ الصربية ما دامت الهجمات الإلبانية مستعرفه. وأفادت المعلومات الواردة من غرب كوسوقو ان المقاتلين الألمان واصلوا هجماتهم المركزة على المواقع العسكرية الصبربيية في بلديتي ديتشساذ وجاكوفيتسا. واخفقت القوات الصربية في استعادة منجم الفحم القريب من بلدة بيلاتشي فأتس الى

الغرب من العاصمة بريشتينا بحوالي ١٥ كيلومترأ والذي أحكم جيش تحرير كوسوقو سيطرته عليه. وَأَفَادِتَ مَصَادِرِ صَحَافَيةً غَرَبِيةً فِي بِرِيشِتَينًا أَنْهَا تمكنت من الوصول الى بيبلاتشيهاتس والسقت مقاتلي جيش تحرير كوسوفو النين ابلغوها أنهم

﴿سُوفَ يَكُونُونَ قَرَيْباً فِي بِرَيْشَتَيْنَا) على صعيد آخر، رفض رئيس حكومة كيان صرب البسوسنة مسيلوراد دوديك تصسريح رئيس الوزراء البوسني حارث سيالايجيتش الذي عرض وضع القواعد العسكرية في البوسنة تحت تصرف عمليات حلف شبعبال الاطلسي، ودعنا دوديك المنسق المدني العملية السلام البوسنية كارلوس ويستندورب أدانة سيلأيجيتش الانه تصرف من طرف واحد بحق بولة من كيانين وثلاثة شعوب، خلافاً لاتفاق دايتون؛

شيراك: فرنسالن تنسحب من افريقيا

■ جوهانسبورغ - أ ف ب - اعلن الرئيس الفرنسي جاك شيراك في حديث نشرته صحيفة مسويتان، الجنوب افريقية لمناسبة اول زيارة له ألى جنوب افريقيا أن افريقيا دفي حاجة الى التضامن الدولي، وانتقد السياسة الاميركية في القارة مؤكداً أن فرنسا لن تنسحب منها. واوضح الرئيس الفرنسي الذي وصل صباح امس الى جوهانسبورغ في زيارة تستمر ثلاثة ايام أن ضعف القارة الاقريقية الاقتصادي ولا يمكن تفسيره بلعبة السوق وحدها، بل ان تنمية افريقيا

وفي تلميح شبه مكشوف الى مبدأ واشنطن والتجارة وليس للاستمرار في تقديم مساعدة رسمية الى التنمية وفي أفريقيا.

تاريخية، في حاجة الى التضامن الدولي، منكراً بأن مفرنسا كانت

غير فرنكفونية، ناميبيا وجنوب افريقيا وموزامبيق وانغولا، على رغبة باريس في وتوسيع شبكة علاقاتها، في القارة السوداء. واضاف ولن ننسحب من افريقيا لكن سياستنا تتطور. وتعاوننا مع البلدان التي كانت مستعمرة سابقاً تربطنا بها علاقات الحوية لن يتغير لكننا لم نعد نريد التدخل في شؤون الدول الفرنكفونية..

واشنطن تؤكدان لابوجا تأثيراً كبيراً على الأمن القومي الأميركي

نيجيريا تقابل الانفتاح الغربي بمزيدمن الخطوات نحو الديموقراطية

■ لاغوس - رويترز - أفرج الصاكم العسكري الجديد في نيجيريا الجنرال عبدالسلام أبو بكر عن ١٧ سَجِينًا سياسياً احْرين في الوقت الذي يسارع الحلفاء الغربيون التقليديون لتخفيف العزلة السياسية التي فرضوها على الحكومة النيجيرية

لحملها على اجراء أصلاحات. ومن بن النبن افرج عنهم اوليسا اغياكوبا زعيم الحملة التي استهدفت منع الحاكم العسكري الراحل سانى اباتشا من ترشيح نفسه من دون اي منافس في انتَّخَابِات الرئَّاسَة النَّي تجري في أَبِّ (اغْسطس) المقبل. وتوفي اباتشا فجأة في الثّامن من الشهر

ولكن لائحة المقرج عنهم خلت من اسم مسعود اسولا الذي يفترض أنه قيارُ في انتخابات الرئاسة التي جرت عام ١٩٩٣ والتي يعد الغاؤها سبب الازمة السياسية والاقتصادية التي تواجهها البلاد. وقال للعارض بيكر رانسوم كوتي الذي أفرج عنه مع ثمانية معتقلين أخرين الاسبوع الماضي في

تعليق على الخطوة الخيرة: ولا بد وأنَّ يغرجوا عن ا

كل الأبرياء الذين اعتقلوا بما في ذلك ابيولاء. وتصدرت قضية ابيولا جذول أعمال المعادثات للتي اجسراها وزير النولة البسريطاني للشسؤون الخارجية توني لويد مع أبو بكر أمس خَلال الزيارة التي يقوم بها الى نيجيريا باسم الاتحاد الأوروبي. وقالت الولايات للتحدة التي فرضت مثل الاتحاد

الأوروبي ودول الكومنولث عقوبات محدودة على نظام أبأتشا أنها سترسل وفدأ على مستوى عال الى ابوجًا فور أن يتسنى للحاكم العسكري لقاءم وقالت سوران رايس المتخصصة في شوون افريقيا في الأدارة الأميركية في واشنطن أول من امس: تنبذلُ جهداً على مستوى عال لأن الأخطار في تنجيريا كبيرة. وجود نيجيريا بيعوقراطية أمر

اساسي لاستقرار ورشاء غرب افريقيا ولقوة القارة الافريقية وكنلك للمصالح القومية وللأمن القومي الأميركي، وتبينل النول الغربية التي أثار غضبها تحدي أياتشا المجتمع الدولي، كل الجهود المكنة لدفع أبو بكر الى إعادة بعض أشكال الديموقراطية

اليونان: الفاشية تعرض عضلاتها بالتواطؤ مع قوى في الشرطة

■ أثـيـنــا -- أ ف ب - اثــار أعضاء مقترضون في الحرب النازي اليموناني الجَلْيد على ثلاثة من الطلاب النقمابيين في البلاد، قلقاً من عودة شبح العنف اليميني المتطرف واحتمالات

الاعتداء الذي نفذه قبل عثيرة أيام التواطؤ من قبل الشرطة. وافسادت العناصسر الاولي

شيراك مسيرة المؤلسين بسيال تعليمك تعلق م، حصوح الموقيس المعرفسين بسيانية والمتمة تعلمية بية ماضها بحاضت عصلية انتسانية والمتمة عملية في ماضها بحاضة عصلية انتسانية والمتمالة المتمالة العريضة اتهامات للشرطة بانها تعميت إمسال التحقيق ومن ي سديها عامت عملية انسسانية رائحة العين ا العمل الاستثنائي للصليب الإمار وما أأدي العمل الاستثنائي للصليب الأمار فسلسانه العمل النيل، وحو عسمل أعطيت فسلسانه

الأمن العام تصرف الآن أو استقل، بالاستنتاجات،

للتحقيق ان حوالي عشرة اعضاء من مجموعة «كريسي افغي» (الفجر النهبي) نفنوا الهجوم في وضح النهار وبحضور عشرات الشهود امام محكمة أثيثا جاء للعتدون لدعم ستة ناشطين كانوا يعتلون امام المحكمة لتعرضهم بالضرب وتسببهم بجرح عند من اليساريين. وأحيا عدم اعتقال احد في أوساط السمين المتطرف أوحتى توجيه الأنهأم نكريأت سيئة. وتحنثت الصحفُ أولُ من أمس الخصيس عن العالقات للشبوهة التي اقامتها قوى الامن ابان السنسينات مع الحركة الفاشية وتجلت باغتيال النائب البساري غريغوريس لامبراكيس ومسدرت الصسحف وعلى

وبيعرفون المعتدي وتركوه يهربء

صفحاتها الاولى وبالعناوين

بعض العناوين سيسدي وزير

ەكريسى افغىء.

أكد أن أي عنصر من قوى الامن لم يكن موجودا في للكان على الرغم من تأكيدات الشُّهود عكس ثلثم اضطر الى الاعتراف بأن شرطياً شاهد الاعتداء إلا أنه لم يتِّنخُل ولم يبلغ رؤسساءه. ووضع هذا

وراى بانايوتيس بيييتراس، وفي بيسان بعسا الحسرب للسؤول في السونان عُنَّ اتصاد هلسنكي لحقوق الإنسان، أن هذه البرياني اليساري الوزير المسؤول القضية وربعا شكلت متعطفاً، من جورج رومايوس آلى التحقيق في خلال التاكيدان كريسي افغي واستمال وجود عبلاقات مغ تمارس العنف ولا تهتم في اخفاء منظمات فاشية في صفوف قوى علاقاتها مع تبعض عناصر قوى الأمنء. وشناهم اثنان من للعقدي الامنء وكريسي افغي، التي تعتبر المموعة الوحيدة المنظمة فعلا عليهم في مضاعفة حرج رجال الشرطة، إذ أكدا الاربعاء الماضي دلخل تجتان البيمين المتطرف منذ أنهما تعرفا إلى لحد للعتدين من ظهورها مطلع الشمانينات، نفت خالال صورة تشرتها للصحف عليق العوام ان تكبون تنضع وقالاً إنه أحد المسؤولين في مهاتراتها موضع التنفدذ عن طريق العنف لاسيما وان هنه كنهاترات ارتدت الطابع الحاد

وهذه للحسمسوعسة التي لم

تتنعرض بوما القمع الشرطة

متهمة بانتظام من قبل المتحافة

واوساط اليسار بأنها مسؤولة

عن اعتداءات عدة ضد للهاجرين

واعضاء الأقلية للسلمة وباشطى

اليسار. وعرضت هذه المحموعة

قوتها بشكل علني في مطلع أيار

(مايو) الماضي عندما سار قرابة

٢٠٠ من عناصرها وسط اثينًا ﴿ ﴿

وهم يهتفون بشعار ءايها الأجانب

واتهم احتهما الشرطة بانها لم تقدم له اي رسم بيناني يسمح و خلال الأشهر الأخبرة مع تصاعد بتحديد هوية المعتدي. و خلال الأشهر الأخبرة مع تصاعد وجهاز الامن في اثنينا الذي حمى كره الإصانب والمضاوف الامنية لدى الوأي العام.

الشرطي بتصرف التحقيق. والناطق باسم الحكومة، الذي

وجد تفسة مضطرأ عند اسبوع للنفاع يوميا عن شرف الشرطة نعي مرة أخسرى أول من أمص وأي تورط للشرطة، ودعا أيضاً الرايُّ العسام الى عسم التسسرع

مجهز طبقا للمواصفات الدولية ً كَلْ شَهْرِ عَلَى شَرِيطِ (REEL)واحد

الاسعار: ٧٥٠ دولارا أميركياً للعام الواحد



للمزيد من المعلومات الإتصالب،

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



خطة 'توسيع القدس' الليكودية

تفاهم بين حكومة نتانياهو والمعارضة الإسرائيلية على تهويد

صالح التعامي *

■ بنقل الكانب حابيم هنغبي عن رئيس بلبية القيس السابة،

واحد رموز حازب العمل تيدي

كوليك عن تجربته في التعامل مع سَكَأَن المُدينَةُ مِن القَّلسطينينَ، قـــوله: وانني لم اكن اريد أن امتحهم الشعور بالساواة، لأتنى أميلاً لا استطيع منصهم ذلك الشعور. اعتقدت دوماً أن يكون وجود العرب هنا غير مقترن بدفع ثُمِّنٌ مِن قَبِلْنا، وكِنانٌ هِنِفي خُـلالُ ٢٥ عَامِناً مِن رَئاسِتِي لِبِلِيةِ القدس هو مواجهة تعاظم عند السكان العسسرب في المدينة وضواحيسها، (متعاريف، ١٩٩٧/١٢/٢٣). وإذا كان هذا ما يقر به البساري كوليك الذي كان يحظى بدعم مطلق من ق حكومات حزب العمل المتعاقبة على الجهود التي قام بها من اجل استكمال تهويد المدينة، فإنه من غير المستغرب أن تعلن حكومة برثاسة بنيامين تتانياهو عن الصادقة على خطة كبيرة لتعزيز «الوجود اليهودي» في المدينة، أو تشباء منا يعبرف بدوالقيدس الكبسرى، عن طريق ضم مناطق كسيرة من الضيفة الغربية تقع تسمال وشنمال شبرق وجنوب القدس إلى مناطق نفوذ البلنية الحالية، وإن كان من بين قادة المعارضة الإسرائيلية من اعترض على الخطة المنكسورة، فانهم إشددوا على انهم يعترضون على وأدته قنت، الخطة وأنها تتزامن مع إصرار حكومة نتانياهو على عدم

تُنفيذ المرحلة الثانية من إعادة واوضح بنيامين بن اليعازر الذي شسغل في السسابق منصب وُ وزير الإسكان في حكوم تي رابين - وبيريز ان ضمأن تفوق اليهود ـُ الْدَيْمُوقْراطي في القَدسُ كَانُ دوماً أُمِيفًا مُشتركاً لكل من الصربين الكبيرين. ولمح اكثر من قيادي في حسرب العسمل إلى أنه لو كسانت الظروف السياسية مؤاتية لكانت

🗖 يمشق – إبراهيم حميدي

■ لا يمكن قـــصل الموقف

حَوْرَى العَالَاقِية التَّرِكِيةِ -

الاسرائيلية والخلاقة السورية – أليونانية وتنظر بمشق الي

الأزمة من زاوية طبيعة المزاج

السياسي مع انقرة الذي يزداد سوءأ منذ سنوات نتيجة الملفات أعالقة العابدة القائمية بين

البلدين في مجالات المياه والأمن والحسدود والأراضي والوضع

ألإقليسمي والحسراع العسربي-

ويعد ثلاث سنوات من توقف

اللقاءات المباشرة اقترحت تركيا

غلى سورية مبادرة لاستثناف

الحوار السياسي، فأرسلت في

شباط (فبراير) الماضي رئيس

إدارة الشُـــُــُرق الاوسُّطُ فَيَ الخارجية التركية كوركت

تسيترغه في أول لقاء مباشر بين

مسؤولي البلنين من العام ٥٩٩٠،

الذي مهد بدوره الى لقاء وزيري

الخآرجية السوري قاروق الشرع

والتركي اسماعيل جيم على

هامش اجتماع وزراء خارجية

منظمــة المؤتمر الإســلامي في

النوحية منتبصف آذار (ميأرس)

وتنتظر بمشق حالياً ان تحدد

الشأرجية التركية موعدأ لزيارة

مستؤول ستوري انقرة ردا على زيارة تسيبتسرغه على أن تمهد

لمانثات بين جسيم والشرع في

دمسشق، ولقساءات بين وزيري

الداخلية وضباط الأمن وخبراء

المياه. وجاعت المبادرة التركية بعدما استطاعت سورية الحصول

على دعم عربي – اسلامي في قمة

طهران الاسلامية بعزل تركيا ما

ادى الى مغادرة الرئيس سليمان

بيميريل العاصمة الإيرانية قبل

انتهاء الاحتساعات، بسبب

معارضة الدول الاسلامية التعاون

العسكري التركي - الاسرائيلي

واعتقانما بانها تهدد امن النول

العربية وخصوصاً سورية. كما

جاء التوجه التركي للصوار مع

سورية بعد رفض الاتصاد

الموقف السيوري من الأزمية

القَبرصية، اذ ان تيقوسيا هي

نقطة اللقاء اليوناني - السوري،

اذ ان أثينا كانت البوّابة السوريّة

الى تُخفيف التوتر مع النول

الأوروبية عندما كانت (تلك الدول)

تفرض حصارا على سورية

وترفض تحسين علاقاتهنا في

على هذه الخلفية يمكن فهم

الاوروبي عضوية تركبا فيه.

حكومة نتانياهو خلال حكمها. ألخطة الإسرائيلية تهدف إلى زبادة عسد ألسكان اليسهسود إلى مليون شخص في القنس وللنطقة المحيطة بها حتى عام ٢٠٢٠ حتى لا تتجاوز نسبة العرب ما هي عليسه الآن وهي ٢٢ في المئسة من مجمل سكانُ المُنينة. وألسؤال إذا كان اليهود حالياً يشكلون غالبية كبيرة بالنسبة للعرب، وما دامت الحكومة الإسرائيلية تتجند إلى جانب الجمعيات الاستيطانية البهويية ممثلة في دعطيرات كوهنيم، و،البعاد، في مسعاها للسيطرة على البيوت والعقارات العربدة، فلماذا تجازف حكومة

نتانياهو باختيار هذا التوقيت

هذم الخطة افسضل مسا انجسزته

غير المناسب من ناحية سياسية سيسما وانه ادى إلى انتشادات حادة داخل الإدارة الأميركية. يؤكد كشيس من المعلقين الاسب انطين أن نتبانياهة والإحزاب العلمانية في التلافة إلى جانب كشير من ألصركات والأحزاب العلمانية خارج إطار الحكومة الحالية يبدون قلَّقاً من طبيعة الغالبية اليهودية الموجودة في القدس، إذ أن معظم اليهود في القُّدس بنَّتمُون إلى التيار الديني الارثوذكسى دالحسريدي، غيير الصهيوني، ونظراً لَطَعْيَان عَددٌ المتحينين والدحرينيم، غحيسر الصهيونيين وانتشارهم في معظم الأحسياء اليهوبية في المدينة فرضوا نمطحياة متنشدد مستعينين بقوتهم السياسية محلس بلدية القدس، إذ يستطيع ممثلوهم تمرير القسوانين التي تناسب معتقداتهم مثل حظر استخدام شوارع مهمة في المدينة او افتنتاح الملاهي والنوادي الترفيهية أيام السبت، الأمر الذي أجبر العلمانيين الصهاينة على الهجرة العكسية والانتقال إلى المن الساحلية هريأ مما يسمونه ب «جــحـيم الاكـراه الدينيء. إلى نلك، فسإن أنصسراف المتسديدين الارثونكس عن العمل وتوجههم

للتعليم التوراتي جعلا الحكومات

اليميني والديني على أن ايهود اولمرت يريد خوض معترك التنافس السياسي مع نتانياهو من طريق رفع لواء

المدينة المقدسة، إلا أن هذاك سيداً

آخر وراء إصرار نتانياهو على

المسادقة على هذه الخطة، الأوهو

تضوفه من الطموح السياسي

لرئيس بلدية القدس وزميله في

قيادة الليكود ايهود أولمرت الذي

يعتبره الكثير من رجالات اليمين

النتانياهو نظرأ للصبقية التي

الإسسرائيلي ببيلأ منطقيي

الإسرائيلية لانظهر مسيلأ للاستثمار في مجال المشاريع الاستصادية، وهذا سا اضاف سشكلة النطالة كسبب يدفع العلمانيين للانتقال لوسط إسرائيل، إذ سوق العمل أكثر طلباً واتساعاً. من هنا اشتملت الخطة التي

انشاء مشاريع اقتصادية على خط التماس بين القنس ورام الله وعلى أرض تأبعة للمنفة الغرسة، إلى جسانب منح شسروط اسكان سهلة لإغراء الأزواج العلمانية الشاية للانتقال إلى القدس، وللتحليل على الإشكاليسة التي تخلقها طبيعة الغالبية اليهودية في القدس بالنسبة للنولة الغبرية، يشير الصحافي عكيفا فلسطينية داخله. الدار إلى أنه بإضافة عبد العرب في القدس إلى عدد اليهود الأرثونكس والحسريديم، فسإن والمدينة التي تعتبرها إسرائيل عاصمتها للوحدة والإبدية تحتوي على غالبية يهوبية صهيونية، وعليه ستستختم الأراضي ألتي ستقوم إسرائيل بضمها ليلبنه القيس كمخزون لإقامة ألاف الوحدات السكنية، وأذا كان هناك من هدف لجـمـيع ألوان الطيف الصهيوني العلماني في تسبهيل غالبية يهوبنة صُّهيونية في القدس ومناطقها استعدادا لمفأوضات الحل الدائم التي درى الجانب الفلسطين فيها مناسبة للمطالبة بحقه أ

يتمتع بها لدى الجمهورينّ ويجمع المراقبون في إسرائيل

، نهويد وصهينة، القنس. ووجد نتانياهو نفسه في كثير من الأحيان، مضطراً إلى مجاراته كما حدث في افتتاح النفق، لقطع الطريق عليه للظهور أسأم الرأي انعسام الإسسرائيلي كالزعدم الأحرص على رصهيونية، المنينة، لنك لم يتريد نتانياهو في وصف اقرتها حكومة نتانياهو على

الانتقأدات الأميركية لخطة حكومـته بالسخفُ. وحرص في الأونة الأخيرة على التفاخر بانه هو الذي قيام باغلاق المؤسسات التابعة لمنظمة التحرير الفلسطينية في القدس، وحظر الأنشطة السياسية داخل دبيت الشرق، من طريق الزام المسؤولين الأجسائب الذين يزورون المدينة بعُدُم عقدُ لقاءاتُ مَعَ شَخصيات وأشارت الصحف الإسرائيلية إلى أن نتّانياهو يريد أن يثبُّ للإسرائيليين أنه على رغم جهود أولمرت في تهويد القَّدس، إلا أنَّه كرئيس ألوزرآء يتحمل وحده التبعات السياسية لخطوات

اولمرت. حتى ان هناك من المحلّلين السبياسيين من يتبهم أولمرت بمحاولة وتوريطه نتانياهو عبر جره إلى مغامرات سياسية، لتغلأ الحساسية التي ينظر فيها الجمهور اليهودي للقدس إلا أنه أياً كانت الإعتبارات التي نُفعت نَّتانياهو لاتَّخَاذ قبرارُّ المصادقية على الخطة المذكبورة سنكون نتائجهاً خطيرة حِداً عَلَى مستقبل القيس، إذ أن إنشاء بلنية ما يعرف به «القبس الكبرى» يعني اقتطاع ٢٠ في الله على الأقل من مساحة الضَّفة الغربية وضعمها لإسرائيل وعلقت أفتتاحية «هارتس» بتاريخ ١٩٩٦/٦/٢٢ على نلك: «من حق الفلسطينيين أن يعتبروا هذه الخطة بمثابة تخريب ستعمد للاتفاقيات الموقعة، فضلاً على أن المصابقة على الخطة تعتبر خطوة أحالية الجائب تستهدف حسبم مستالة مطروحية للحل الدائم، وفي وقت تصاول فسيسه حكومة نتأنياهو تجنيد العالم باسسره من أجل ثنى السلطة

الفلسطينية عن الإعلان عن الدولة الفاسطينية في العام المقبل بحجة ان هذه الخطوة احادية الجانب وما يزيد الأمور تعقيداً أن الاجراء الإسرائيلي جاء في خضم كشف العديد من الصحفّ العبرية عن مخطط لحكومة نقأنناهو بهنف إلى اضفاء الشرعية على العشرات من المستوطنات والمواقع السكانية خاطب كوليكَ إنصاره قائلاً: ﴿إِنَّا التى أقامها مجلس المستوطنات البهوبية في الضُّفَّة الغربيَّة من لم نعمل شيئاً واحداً يفيد العرب، لم نبن لهم صدارس او أسواق أو بون المصول على ترخيص من منتديات تقافية، أن الأنجاز قبل الجهات الحكومية. واطلق الوحيد الذي قدمناه لهم: شبكة على هذا المخطط «تبييض عمليات مجاري، وهل تعلمون لماذا؟ هل غير شرعية، وفي حين يمنع مكتب نتانياهو مراقبة النولة القاضية تعشقتون أن هذا لصالحهم؟ مريام بن بورات من التحقيق في ولرفعة مستوى حياتهم؟ كانت منأك حالات كوليرا وعندما شعر عمليات التضليل والاحتيال التر تمارسها الجمعيات الاستيطانيأ الجمهور اليهودى بالنهول قمنا بانشاء المسروع، وإن كانت هذه في سعيها للاستيلاء على المنازل الأقبوال العنصرية تصدرعن الغربية في القدس وضواحيها (دهـآرتس، ۱۹۹۸/٦/۱۵). واکـــد كسوليك الذي طالما ارتدى ثوب

البروفيسور ايال بنقنستي أنة

ليس من حق الحكومة أو البرِّلمان

الإسرائيلي إصدار قوانين لضم

منَّاطقَ من الضفة الغربية إلى

الاعلام الرسمية الأرمة القبرصية

في القدرة الأضيرة حين شهدت

ارتفاعاً في التوتربين أنقرة و

اثينا بعسد زيارة أربع طائرات

عسكرية يوثانية قاعدة بافوس

القبرمنية، وحوافقة زعيم

القبارصة الإتراك رؤوف بنكطاش

على تحرك مماثل سريع وقيام

ست طائرات عسكرية تركية (ف -

١٦) باله بسبوط في مطار

حينت أنيتكالي (بالتركيبة)

وليفكونيكو (باليونانية)، كما

اعتبر رئيس الوزراء التبركي

مسعود يلماظ أن وصول طائرات

يونانية ونشر صواريخ س-

٣٠٠٠، فَيِيْ قُــبـرص عــدواناً علِييَ

القدس حسب القانون الدولي.

* صحافي فلسطيني. ومع شعور نتانياهو بقدرته

الليبرالية الرّائف، فإن نتانياهو

وأولمرت لا يصاولان حتى مجرد

أخفاء المخطط الذي عمل كوليك

الدولية على انتهاكات مجالها

وتقول أوساط سورية أن العلاقات اليونانية - التُركية

وتتسم بكثير من الحساسية

والدقة نتبحة خلافات اقليمية

وتاريخية عديدة، على اساس أن

.تحوَّم الشكلة؛ بعدا منذ إقامة

حُكُومًة للقبارصة الاتراك في

الجرَّء الشمالي للجزيرة، الاص

الذي ولا يزال يثير صراعاً متنامعاً

بين أنقرة واثبنا التي تدعم وحدة

قبرص، وأشارت الى ان دتركسا

التي منيت بخيبة أمل بسبب عدم

موأفقة الاتحاد الأوروبي على

انضمامها إلى عضويته تدرك بان

الجوي.

تركيباً؛ في حين قال مسؤولي اعتراضات اليُونانُ ضدها لُديُّ

قَبرَصَى ﴿ - يُونَانِي أَن التَحركاتِ يَ الأوروبِين لعبت دوراً مهما في

التُركيبَّةِ (غَيْر مَشروعة) وانْ إلكتاتيس على مسوقف الإتحسارَّ

نيقوسيا ستحتج لدى الهيئات، الإوروبي السلبي منها،

على تحقيقه بسرية تامة.

جندي اسرائيلي يراقب الحفريات التي تقوم بها الحكومة في احياء القدس القديمة على فـعل كل شيء، فإنه سيكون 🖿 من نصيب فلسطينيي القدس مكابدة حرب الوجود التي تشبنها بلندية «أولمرت» التي بدأها العمالي تيدي كوليك الذي يوجز كل ما قدمه للعرب خلال رئاسته للبلدية التي امتدت لربع قرن، كما ورد في بروتوكول جلسة للبلدية عقدت تتاريخ ۱۹۸۷/۱۲/۲۷، حين أصل الفجر من أثيوبيا

ترحب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشدر وما يحفظ حرية الراي في أن. وتحتفظ «الحياة» بحق تنقيم الرسائل واختصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس ان البريد الى اي من مكاتب والحسياة، الواردة عناويتها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

■ السيد المحرر،

تحية طيبة، نشرت «الحياة» في-١٩٩٨/٦/٢٤ مقالاً للسيد مهدى السعيد بعنوان والفجر واشكالية الانتماج في مجتمعات اوروبا الشرقية، في الصفحة

«حل الغجر في بَلدان اوروبا منذ ما يزيد على الاربعة قرون.. ويقول علماء التاريخ انهم هاجروا على دفعات من الهند... الخه.

والصحيح أن أصل الفجر لا يعود الى سكان الهند لان الهنود سود البشرة ونزوح الهنود الى اوروبا تم عام ١٠ ألاف قبل الميلاد وكان من شمال الهند. وسكان شمال الهند بيض لان شمال الهند منطقة جبلية وجوها بارد. ولقحوا اللغات الاوروبية بمفردات لغتهم التي يطلق عليها اللغة (السنسكريتية) ثم انفكوا عنها بعد هذا التاريخ بـ ٥٠ عاماً او اكثر ومنهم قبائل (القرس) وقبائل (الاكراد). لذلك لا يوجد اناس لهم بشرة سمراء في ايران او كردستان. وحدثت الهجرة بسبب الجفاف الذي حل بأرضهم مّا يسمى ب (تجوال أو هجرة الشعوب). الا أن أصل العجر يعود الى المصريين الذين جاؤوا من اثيوبيا قبل ١٥ ألف عام مع مجرى نهر النيل وسكنوا مصر وتدل اشكالهم على ذلك، فهم من ذوي البشرة السمراء اما السودانيون في مصر فهم من سكان النوبة. واشكال الغجر تشبه اشكال المصريين الذين هم من أصل اثيوبي. والاثيوبيون سمر وعقب وصول المصريين من اليوبيا الى مصر وجدّوا منسوب نهر النيل ينخفض ٣٠ سنتيمترأ كل اريع سنوات وكانت الجاعة تحدث بسبب أنعدام الزراعة والقحط مما ينشب معارك وصراعات من اجل البقاء. ونشر المؤرخ المقريزي مخطوطة في القرن العاشر الهجري بعنوان «اغاثة الامة من الغمة، صور فيها المعاناة التي كان يعيشها المصريون بسبب رما من المام المام النيل والمجاعة التي انتشرت في مصر وكانت تحدث مرة كل اربع سنوات وتؤدى الى الهجرة ألى الدول الباورة أو الشمال.

ويسبب ذلك مخلت اللغة الانكليزية كلمة جبسى (Gipsy) اي غجر وهي نسبة الى ايجبت (Egypt) وفي الفرنسية توجُّد كلمة مقارية وهي جيتان). وما يقوله علماء التاريخ ليس صحيحاً دانما فعلي يغوص في اعماق المخطوطات القديمة ليستنتج الحقائق. وشكراً.

عددان الرشيد (استاذ الابب الالماني في جامعة الملك سعود سابقاً).

مغالطات السيد ابراهيم عقال

نشرت «الحياة» مقابلة صحافية مع رئيس جمهورية أرض الصومال السيد محمد ابراهيم عقال في ٩ حزيران (يونيو)، وورد في تلك القابلة مغالطات كبيرة أود تصحيحها. أولاً، لم يرأس عقال الحركة الوطنية الصومالية المعارضة لحكم

لجنرال سياد برى بعيد الانقلاب العسكري البقة، ذلك أن الانقلاب العسكري وقع في تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٦٥، بينما الحركة الوطنية الصومالية لم تتشكل إلا في مطلع الثمانينات.

ثانياً، لم يكن عقال في يوم من الأيام عضواً في الصركة الوطنية الصومالية، ناميك عن توليه رئاسة تلك الحركة التي ظهرت الى حين الوجود في الاقاليم التابعة لأرض الصومال، نتيجة اضطهاد الحكم العسكري القبلي الجنوبي بزعامة سياد بري لسكان الاقاليم الشمالية المعروفة بأرض ألصومال وتعاقبت أربع شخصيات على زعامة الحركة الوطنية منذ قيامها وهم على التوالي: ١- الشهيد العقيد محمود ليحك. ٢- الشهيد العقيد عبدالكريم كوسار. ٣- السيد محمود أحمد سيلانيور ٤- السياسي المخضرم السيد عبدالرحمن أحمد على، الذي انتخب لاحقاً كأول رئيس تجمهورية أرض الصومال، بعد سقوط حكم الديكتاتور سياد بري وعقب الاعلان عن استعادة ارض الصومال استقلاله وتخلب عن الرحدة الاندماجية التي استمرت منذ عام ١٩٦٠.

ملك بعض الحقائق التي لم يرغب السيد عقال ذكرها في مقابلته الصحافية. وهو يبذل جَهده للتنصل من تبعاتها وطمس معالم نكرياتها. ويؤكد أولئك النين عرفوا السيد عقال معرفة شخصية إن للرجل حلما قسديماً يراوده منِذ -١٩٦٠، يتسمئل في تطلعه الى تولي رئاسة الدولة الصومالية شمالاً وجنوباً، وإن إقدامه على الموافقة المتسرعة على الوحدة الاندماجية بين الشمال والجنوب قبل ٢٨ عاماً انما كان بدافع الطمع في

صالح شره عضبو الحركة الوطنية المعارضة

91311

■ اقامت الجمعية العربية السورية في الملكة المتحدة الاسبوع الماضي حفل تأبين للشاعر المرحوم نزار قباني وكان اسم السفير الشاعر عبدالمبيد حاج الامين ضمن الشاركين بقصيدة في الحفل وهو شاعر مرموق وديبلوماسي في الامم المتحدة وسفير سابق السودان.

وقبل بدء الحقل جاءت سيدة تقدم اعتدارها من اسرة الشاعر نزار قباني بعدم القاء القصيدة. وكان اسم الشاعر عبدالمجيد الثاني في القائمة بعد ألسفير الدكتور غازي القصيبي مل يمكن ان تعتدر اسرة الشاعر لصديق قديم لنزار قباني جاء من بلد يحبه نزار ويحب اهله ويحتفظ السفير عبدالمجيد حاج الأمين بمكاتبات ورسائل لم تنشر كتبها له نزار في خطابات بعنوان «اشراقات اللؤلؤة السوداء». هذا امر يستدعي التعجب والقصيدة تحقل بلمسات الصداقة ونكريات التلاقي قبل اعوام مضت مع نزار قباني في لندن وبيروت والخرطوم.

لندن – على الجاك سوداني مقيم في لندن وصديق للشاعر عبدالمجيد نعوذج الصاروخ الذي باعته روسيا الى قبرش الثمانينات الى مطلع التسعينات. مناورات بحرية مشتركة برعاية ولعب «التحالف، بين القيسادة تيودور بانغالوس. أميركية. الحربية السورية وحرب بباسوك ولم تكتف دمشق بالقفر عب الحدود الى شدّ خيوط «التحالف البوناني دوراً ايجابياً امتد الي

مطلع العبام ١٩٩٤ عندمها كهان الحزب الصاكم في فترة رئاسة اليونان للاتحاد الأوروبي. ويفعت هذه العلاقة الحيدة السورييين الى متابعتها حتى بعد خروج دباسوك، من الحكم اذ حظي وزير الضارجية اليونانى السأبق خلال زيارته السبوغ المَاضَي الى دمشق بدعم سورية، وبلقاءات مهمة مع كبار

ويدل نلك على الرغبة السورية فى تحسقيق توازن في صوء والنَّد حالف العَسكري، بين انقرة وتل أبيب الذي بدأ في شــبــاط العام ١٩٩٦ وتطور اليّ حد إجراء فأنه الجانبان. وكان أضر نلك

الاستراتيجي، مع طهران بل انها فتحت الأبواب أمام رياح التطبيع مع العراقُ في أيار (مايوً) الماضيّ. والأهم من نلك أنها حافظت على حسن علاقاتها مع أثينا على رغم التغيرفي الحكومة نتيجة أساس أن ما يجسمع بين اثينا وبمشق من مصالح أكبر من الصراع الحربي.

صند دفياعتهم عن «التنجيالفُ العسكري»، الى وجود «تصالف» مماثل بين سورية والمسونان

التركى شمال قبرص في العام

وأثينا هو العداء لتنركيا والتخوف من والتحالف العسكري، بين انقرة وتل ابيب واعتقادهما آنه موجه ضدهما أساساً. لكن في الوقتُ نفسه فإن السوريين غير معنيين في تصعيد التوتر مع تركيا في هذه المرحلة كي لايحققوا فعلاً ما يسعى اليه الأسرائيليون بأن يكونوا بين وفكي كساشة، استرائيلي في الجنوب وتركي في الشمال لظك تجاهل المستؤولون ووسائل

وبقدر ما تحتاج دمشق لدعم يوناني، فإن اثينا تحتاج الى دعم سوري ضد تركيا في سياستها القبرضية منذ بخول ألجيش

١٩٧٤ وكان ما يجمع دمشق

نفي وزير الضارجية اليوناني

يذكر ان الاتراك اشساروا في واتفاقات عسكرية عدة، الأمر الذي

المسؤولين.





الإسكان الاردني يدرس تأسيس مصرف إسلامي

يدرس تبنك الإسكان، الأردني تأسيس مصرف إسلامي، او حدى تأسيس وحدات متخصصة للعمل وقق أحكام الشريعة

وزيرالال السوداني لـ الحياة':

الاختلاسات في المصارف السودانية ل في أي بلدولا تشكل ظاهرة

🗆 النوحة – محمد المكي أحمد

■ قال وزير المال السودائي الدكتور عبدالوهاب عشمان، في حديث الى دالصياق، أن الضرطوم والنوحة ستوقعان خمسة اتفاقات للتعاون نهانية الشهر الجاري، اثناء زيارة سيقوم بها امير نولة قَطر الشَّيخُ حَمَّد بِن خَلِيقَةَ آلَ تَانَّي لَلْسُوْدانِ. وأَصَافَ ان بلاده ستبدأ السنة المقبلة في تصد النفط الذي تساهم الصين وماليزيا وكندا وقطر في

استخراجه. ووصف الوضع الاقتصادي في السودان بانه دمطمئن، وأشار الوزير إلى أن الآختلاسات في أَلْصَارِفَ السَوِدَانِيةَ وَمَبَالِغُ فَيَهَا وَتَحَصَّلُ فِي أِي بِلِدَ ولا تشكل ظاهرة.

وكان الوزير السوداني يتحدث الى «الحيامَّة في النوحة، بعد مشاركته مع نظيره القطري السيد يوسف حسين كمال في اجتماعات اللجنة الشتركة السودانية – القطرية. وفي ما ياتي نص الحديث:

 ما الذي تم الاتفاق عليه في لجتماع اللجنة المشتركة؟ - تم الاتفاق على توقيع خمسة اتفاقات نهاية الشهر الجاري اثناء زيارة أمير دولة قطر الشبيخ حمد بن خليفة آل ثاني للخرطوم تشمل الجانب الاقتصادي والتبادل التجاري وتشجيع الاستثمار بين البلنين وتجنب الازدواج المضريبي والشقاضة والإعلام والتعليم وتاسيس مجلس مشترك لرجال الأعمال من البلدين.

■ كيف تتظرون إلى الوضع الاقتصادي في السودان؟ - الوضع مطمئن، وتمكنا من خفض التضخم من ١٦٤ في المُثَة عام ١٩٩٦ إلى ١٦ في المُثَة، ويعود تلك الى إدارة الاقتصاد بطريقة سليمة وصبط الأنفاق الحكومي وزيادة الموارد وعدم اللجوء الى الاقتراض

من النظام المصرفي الإفي الحدود الدنيا. كما يشهد سعر الصرف استقراراً منذ عامن ما ادى الى تشجيع الاستثمارات والصناعة والتجارة. · لكن سعر النولار لا يزال مرتفعاً في مقابل الجنيه؟

- للهم استثقرار اسعبار الصرف سبعر الدولار ● لكن مناك كلاماً كتنبراً عن غلاه للعيشة وارتفاع

- هذا كلاَّم نسبي. توجيد وفيرة، والأستعيار

• ماذا عن أهم الشاريع الجديدة؟ الصين وماليريا وكندا وقطر.

● ماذا عن برنامج التحصيص؟ - هناك برنامج مستمر وتم تخصيص مؤسسات عسدة أهمسهسا في مسجسالات الاتصبالات والجلود

بلد، وهي لا تشكل ظآهرةً. أ • هل مناك خطة افتح مصارف جديدة؟

انحَفْضَ أَلَى ٢١٦٠ حِنْيِهاً بعدما بِلغ ٢٣٥٠. ولنينا خطة لخفض سعر الصرف أسعار السلع في السودان؟

مَسْتَقَرَة، ونَحَنْ نَعْيِشْ فَيْ نَعْيَم مَقَارَنَة مع دول

- أهم مشاريعنا تلك للتعلقة بالنفط، ووقعنا اتفاقاً مع شركات دولية لمد خط انابيب وبناء مصفاة للنفط شمال الخرطوم ونطمح الى تحقيق اكتفاء ذاتي في هذا المصال نهاية حزّيرانّ (يُونيُّو) ١٩٩٩، على أن نبدا بعد نلك في التصدير. ونتعاون في مجَّال اسْتَخْراج النَّفَطُّ مع دول عَدْة فَي مَقَدَّمٌ هِأَ

والبرنامج مستمر. ● هناك كلام عن مظاهرة، لخشلاسات في المصارف

- هذا كلام مبالغ فيه. هذه امور تحصل في اي

- لا خطة جديدة، وتعمل على إعادة ترتيب وضع للصارف الحالية عبر زيانة رأس مالها وتقوية

اجمالي استثماراتها ٨٥٨ بليون حنيه

مصرتبدأ الشهرالمقبل تنفيذخطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية ١٩٩٨/١٩٩٨

🗷 تبدأ مصدر في الاول من تموز (يوليو) المقيل تتفيد خطة التنمية الاقتصابية والاجتماعية للسنَّة ١٩٩٨/١٩٩٨ التَّي تبِلُّغ استثماراتها نحو ٨.٥٠ بليون جنيه (١٩.٢ بليون دولار) منها ه. ٦٥ في المئلة للقطاع الصاص والتعاوني مقابل ١٢٠٦ في خطة

التنمية السابقة. وتركنز الخطة على تشجيع القطاع الخاص للقيام بدور رئيسي في تنسية الأقسماد القومي وحماية محدودي الدخل وتوفيتر قارص عامل جنديدة، اذ توقير ٥٢٥ فـرصنة لزيادة القوة العاملة في مصر الى نحو ١٨.٣ مليون شخص وزيادة الاعتمادات المَالُيَّةُ للاستَثَمَّار في مجالات الخدمات خصوصنا التعليم والصنصة والإسكان والإهتسام بتنميمة جنوب البلاد. وتم تحسيب بص ٣٠٠٣ في للئية من لجمائي ألاستثمارات لمحافظات الجنوب، كما تبلغ الاستشمارات الصناعية الموجهة للمحافظات

في اتضاد الإجراءات التنفسنية الشروعي شمال خليج السويس وشرق التفريعة في بورسعيد،

واقامة مناطق حرة جديدة ودعم إقامة مشاريع جنبية والمتأبعة التنفينية للمشروع العملاق في توشكى وشرق العوينات. الوقت الذي انتهت فيه مصر من تقديم برامجها الاصلاحية الي صندوق النقسد الدولي، الذي اوضح أن السياسات النقدية وألمالية ألقوية ألئي انتهجتها

مصرمند عام ١٩٩١ والجهود المتجددة لتنفيذ برنامج الاصلاح الهيكلي انت الى ارتفاع معدلات النمو وأنخفاض معدل التضخم واستقرار سعر صرف الجنيه وريادة قوة الجهاز المصرفي. وتتمضعن سياسات الخطة الجديدة استمرار الدولة في تنفيذ برنامج التخصيص لزيادة قاعدة لللكية وطرح اسهم نحو ٥٠ من

التي تم بيعها.

وتقدر الخطة ارتفاع معدل نمو الانتباج الى نحو سننة في المئة التصلُّ قيمُته الى نصو أه. ٤٤٨ بليون جنيه مقابل نصو ٢٣٠١ بليون في العام السابق، منها سُحُو ٢٠.٣ في المُنَّة في ٱلْقَطَاعَاتِ السلعبية، و٥٠.٢٩ في للنسة لقطاعات الخدمات الانتاجية، ونصو ١٠.٢ في المشة في انتساج

انتاجاً قدره نحو ٧.٦ بليون عِثْلَيْه َ بلايين في العام السابق في أوراعت الخطأة توفيس الطاقية الشاريع

اعسادة الجسدولة لديونهسا او ادماجها أو تصفيتها مع متابعة الاداء المالي والاقتصادي للشركات

قطاعات الخيمات الإحتماعية.

وتعسمل الخطة على جسنب اوضاع شركات اخرى من خلال آلاستشمارات النولية والحفاظ على مصالح المستثمرين والإسراع

قدرها نحو ١١ بليون جنيه واستهدفت خطة ١٩٩٨/١٩٩٨

لقطاع الكهوباء مستسابل نيك و ٧ التنمية مع تنويع مصالرها.

كما تقدر الخطة لن ترتقع قدمة الانتاج الزراعي بنحو ٢,٢ بليون جنيه، وقيمة الانتاج الصناعي يُمحَدل نُموُّ ٨.٧ في للَّائنة لشرتفعٌ قيمته الى تحو ١٣٧.٣ بليون جنّيه في السنة الجديدة بزيادة

ونكروا لن العابل الرئيسي في السوق هو عمليات تعديل الراكر في مُهَايةً الربِكْعُ الأولِ مِنْ السنة، فيعا يعيد المشتثعرون والوسطاء

التجارية الرثيسية، البالغ عددها نهاية الفترة.

الواحات الصرية . ﴿ قَصَةُ عَمَرُهَا خُمِسَةُ ٱلاَفْعَامِ

للأثار الموجودة على جبل الطير.

■ لئدن، طوكيو - رويترز -

تنبنبت اسعار الأسهم الأؤروبية

في تداولات أمس الجمعة من دون.

أيّ اتجاه وأضبح، فيما استقر النّ

بعدما تعرض لهجوم جديد مساء

أول من امس، وسط است. مرار

المخساوف في شسان الاسمواق

وقَسَّال احسد المُسَّداولين في

الإسهم في لننن وإن الستشمرين

يشعرون بالقلق في شان اسيا

والينه. وأشار أحر إلى أن إغلاق

يورصة وول سـ تــريت يُن دون

تغییر ینکر اول من امس بعد

الارتفاع الذي حققته فوق مستوى

٩٠٠٠ نُقطة، قيوضُ الثُلِقَة في

الأسواق. وكان الين تراجع إلى

نحو ١٤٣ أزاء الدولان، وهؤ أبشى

مستوى له منذ الأسيوع للأضي

عندها باع البتك المركزي الياباني سنته بلايين دولار لدعم العملة

البابانية بعد الأنباء السَّيْسَة عن

وقال متداولون إن مُروشر

وفاينانشال تايمز، المؤلِّف من

اسهم ۱۰۰ شرکة بریطانیة کبری

تراجع نصو ٠٠٦ في المُسَةُ في رد

فُعَلَ عَلَى لَلْسِتَوَى الذي إغْلَقْت

عنده وول ستريت ومشاعر القلق

من استمرار الأرْثَة الأسيويةِ.

ترَّدّيبُ أَوْرَاقِلْهُمَ الْمَالَيَّةَ لَتَسْفَقَ مع

الاقتصاد الباباني.

الأسيوية.

كانت الواحات للصنرية في الصخراء الغربية (محافظة الوادي الجديد حالياً) قبل خمسة آلاف عام مسرحاً لحياة حافلة وفقا

الدولار بلغ حدود ١٤٢,٨٥ في سوق طوكيو. (رويترز)

رؤساء المصارف اليابانية يتصرفون كالسلاحف!

اسيا سيستمر في التاثير على

معنويات المستثمرين، بالأضافة

إلى المخاوف من امكان رقع اسعار

الفائدة في بريطانيا مرة اخرى

في المانياً، فسسَّل مسؤش

«اکسترا داکس» فی کسر حاجز

٥٩٠٠ نقطة في بدأية التداولات

عندما تعرض لخسائر طفيفة.

وتوقع مسعلقسون في السسوق تداولات خفيفة بعد للستوى

القياسي الذي سجل الضميس،

لكنهم قسالوا إن الارتفساع إلى

مستويات قياسية جديدة أمر

ممكن مع اقتراب نهاية النصف

وتراجع الين إلى أقل مستوى

في تسعة أيام عندما بلغ ١٤٢،٩٨

ينَّ ازاء التوَّلار في التُسُدُّاولات في

طوكيو، لكنه تحسن بعد انباء بأنَّ

مؤسسة سوميتومو تراست اند

بانكنغ، تبحث في الاندماج مع

المونغ تيسرم كسريديت بنك أوف

جِابَان، في خطوة سنشقلل من

في طوكيو، قال كبير الناطقين

مشاكل القطاع المصرفي الياباني،

باسم الحكومة اليابانية أن رؤساء

كبار المنارف يتصرفون وكأنهم

وسلاحف بعدم مواجهتهم مشاكل

وُنکر کانیزو موراوکا سکرتیر

مجلس الوزراء انه كانت هذاك

ردود افعال ممخيبة للإمال، من

القبائمين على منصبارف البيابان

القروض المتعثرة

الأول من السنة.

وانخفاض أرباح الشركات.

الله يكين أوا ف بياً - أعلى ورير الضرانة الاسيسركي رويرت روبن الضرانة الاسيسركي رويرت روبن المسرولين المسرولين المسينيين بأن اليحكومة إن تخفض قيمة اليوان.

الصين لن تخفض اليوان

وقال روين ألصَّ جُافيين بعِد يوم من المانثات في بكين: «انهم

رالسؤولون المبينيون) عيروا بوضوح كبير عن النية في المحافظة على سعر مسرف اليولن واللؤ بتصريحات لا لبس فيها بخصوص ما يعتبرونه من مصلحته المحافظة على يعتبرونه من مصلحته المحافظة ويرافق روين الرئيس الاميركي بيل كلينتون في زيارته الي الصين.

لماذا لا تخطر العجلات في انهاننا الا «مزدوجة»؟ وماذة يمنع جمع متعة قيادة الدرآجة النارية بثبات قيادة السيارة



سزيج «برنت» القياسي الدولي في العقود الاجلة على استقرار وادت عمليات الشراء البكرة الى تعويض بعض الخسائر التي مني بها اول من أمس الخميس، لكنَّ التوقَّعاتِ العامة في السوق لا تزال حائرة الى تراجع. لكن سنعر «برئت» في عقود أم (اغسطس) ارتفع الى ١٣,٣٥ دولار

دراجة نارية بثبات سيارة!

ذات العجلات الثلاث؟

وقال احد التجار ميبدو ان السوق وجسدت قساعسدة تقنيسة عند هذا

ورحب المحللون بالضغض الذي اقرته واوبك لكنه لقى تشككا من جانب تجار النفط الذين اعتادوا على ما دأب عليه بعض موَّل «أوبك» بالخروج عن الاتفاقات السابقة. واقتطعت دول منظمة «أوبك» خمسةً في المئة أخرى من انتاجها في محاولة لتقليص المخزون الوافر من النفط بمًا يرفع الاسعار. وتراجعت اسعار النفط في الفترة التي أعقبت الاتفاق الذي قد يلني

بعاندات على منتجي النفط في الربع الاخير من السنة الجارية. وقال وزير النفط والثروة ألمعدنية السعودي على النعيمي قور ابرام الاتفاق الاربعاء الماضي: «انني سعيد للغاية بهذا الاتفاق» وقال النعيمي لـ دوول سيتريت جورنال، امس: «لا يعتقد المتعاملون" في السوق انه سيكون هناك امتثال بنسبة منة في المنة ربما كانوا: مُحَقِينَ... انا لا أعتقد أن أحداً يتوقع التزاما بنسبة مئة في المئة.. وتعهدت المكسيك وروسيا والنّروج، وهي دول ليستُّ اعضاء في «أوبك» بخفص انتاجها بواقع ٥٠٠ الف برميل بالتنسيق مع «اوبك». وعلى رغم دهشة النجار من تصريحات الوزير النعيسم قال معظمهم «أنه من الأفضل الأدلاء بالتصريحات الآن فيما الاسعار حول مستويأتها المنخفضة، بدلاً من أن يعلى بها في وقت لاحق من السنة الجارية عندما يكون من شأن ذلك أن يعرض فرصة تعافى الاسعار

تمر العاصفة». Investment Company **Senior Corporate Finance Officer**

١٩ مصرفاً، «في ما يتعلق بقضية

يرى الكثيرون أنها السبب

الرئيسي وراء الأرمة الإقتصادية،

أنه عندما درس تصريحات رؤساء

وسديري ١٩ صصدرفأ، وجد ان

القلدل منهم نكسر القسروض

المتعثرة، وبدلاً من نلك «تصرفوا

مثل السلاحف وانخلوا رؤوسهم

دلخل الصندوق العظمي إلى أنُ

واوضح موراوكا للصحافيين

Abu Dhabi Based - Competitive Remuneration Package

 Our client is a leading investment banking and direct investment Company located in the United Arab Emirates. Due to expansion our client seeks to employ an enthusiastic and qualified Senior Corporate Finance Officer to work as a member of its financial team. On joining the Company the candidate will experience a dynamic working environment and have room to grow and achieve.

The Position

■ The Senior Corporate Finance Officer will be working with a team that undertakes detailed financial analyses, including financial modelling, valuations and company analyses, and will assist in the negotiation of business transactions, deal closing and in creating new investment coportunities. He will also be directly involved in procedures relating to private placements, and taking companies and family businesses public. Project management and participation in a team of specialists in the development of industrial projects from concept through feasibility evaluation to implementation will be a key component

The Candidate

■ The ideal candidate for this position should be aged between 30 to 40 years, possess a Business/Finance Degree from a recognised University and hold a professional qualification (such as Certified Financial Analyst CFA, Certified Public Accountant CPA, Chartered Accountant ACA or Certified Accountant ACCA). An undergraduate Degree in the fields of engineering or science would be an adventage.

■ The candidate should have 5 to 10 years experience, at a major financial institution, in corporate finance and credit analysis, half of which should be at an advisory/senior level. A good knowledge of economics, debt and equity instruments are also required along with experience in packaging and marketing funds and private placements. Preference will be given to those candidates with Middle East experience and who are fluent in both Arabic and English, Interpersonal and communicational skills, and team building abilities are considered important.

Qualified Candidates should forward their Curriculum Vitae, in English, together with a recent photograph and expected remuneration package, before 9th July 1998 to Ernst & Young Executive Recruitment Division, P.O. Box 136, Abu Dhabi, United Arab Emirates, Fax No. +00 9712 722968. Please quote reference number 206. Only those candidates who are shortlisted will be contacted.

■ ERNST & YOUNG

سوق الأسهم السعودأية واصلت تراجعها الاسبوع الماضي

١٧٠ شركة عُلَى اسعارها عُند للعدلات السعريةُ ﴿ خَلَالْهَا رِيالِينَ هِبُوطاً الَّي • ١٥٠ رِيالاً للسنهم _ وجهاء في المرتبة الشائشة قطاع الخدمات

ُ بِلِّدَاوَلُ ٣١٥ أَلَفَ سَبِهِم شَكَلْتَ نُسَبِّعَ ١٠١ فَي : المُئة من اجمالي السوق -أُ ويلغَت قيمًا عام ، * مليون دولار تعادل الله أن المئة من اجمالي القيمة. وتصدر سهم وَبُلَغْتُ قَيْمَةَ أَمْنِهِم قطاع المصارف المتداولة ﴿ وَالْإِنْقُلِ ٱلْبِحِرِي، أَسْبِهِ ٱلْقطاع بتداول ٨٥ الف

رقالاً للسهم الواحد. ويلغت الكمية المتداوكة في قطاع الاسمنت * ٢١٣ الف سهم تُمثل ٢٠٦ في أَلْمُهُ مَنْ أَجِمَانِي

وتصدر سهم واسعنت السعودية واسهم اَلْقُطَّاع بِكَمْـيـةُ XV الفرسيهم. وتراجَع سعر أَلسَتهم * ريألات هبوطاً الى ١٤١ ريألاً للسهم

وويلغت الكمية المتداولة في قطاع الكهرباء اَنَا:َ اللَّهُ سَهِمِ شَكَاتَ نُسَبِهُ أَرِهُ فَي المُثُمُّ مَنْ ٱلْجَثْمَالِي السُّوْقِ، وبلغت الكمدِة للتُّداولة في قِطَاعِ الزَّراعة ٦٧ الَّفْ سهم شكَّك نسبَّة ٩٫٩ أُ من أجمالي السوق.

أرتفاعاً في اسعارها، في حين حافظت أسبهم السابقة نقسها. وتُصِير قطاع المسارف فغَّاليات السوق من

سهم شكلت نسبة ٥٩٫٦ في اللَّهُ من اجمالي ١٢٨ عَلَيشُونَ دولار تَحْسَائِلٌ ٧٣ في المُسْهُ مَنْ ﴿ سَفْهِمْ حَافَظَ خَلَّالِهَا السَّهِمِ عَلَى سعره عند ٢٩ لجماليّ القيمة.

ناحية الكمية والقيمة وكثلك عند الصفقات، أذ بلغت الكمية المتداولة في القطاع ٢٠٠٦ مليون

ويلُّغُ عدد الصفقات المنفذة في قطاء

للصارف ٢٥٥٧ منفقة تمثل ٢٠٢٠ في الله من أجمَائيَّ عدد المنققات المُغَنَّة. وتَصَنَّى سَهُمَّ طِبَكَ الزِّياضَ، اسهم السوقَ بِتَداول ٧٩١ الكَ سبهم شكلت نسبخة "٢٢ في الخنة من اجتمالي السنوق تراجع ستعر السيتهم كالألها ربالأن ولحدةً مبوطاً الى ١٧٥ ريالاً السهم الواحد، `` وجاء في المرتبة الثانية قطاع المساعة فِيَدَاوَلُ ٧٤٨ أَلِفُ سُلِهِم شِكَلْتُ نَسَيَّةً ٢١,٦ في اللثة من اجمالي السوق وبلغت قيمتها ٢١,٦ مليون دولار تمثل ١٨ في الملية من اجمعالي

🗀 الرياض - دالحياة،

شنركنات قطاع الأعسنال العنام

والسير في اعادة تاهيل وتصحيح

🕱 واصلت ســوق الأســهم الســعــوبية الاسبوع للاضي تراجعها، اذ مُبطت الكميّات المتداولة الى ٣٠٤٧ مليسون سنهم من إلاً,٥ مليون سهم في الاستبوع السابق، بتعراجع ٢,٤١ مَلِيونَ سَهُم وينسَبَّةَ ١٤ فَي المُثَّةُ. كَمَا ترلجعت قيمة الأسهم للتداولة الى ١٠٤٨ مليون يولار من ٢٦٩ مليون دولار، بتراجع ١١ مليون دولار أو ما نسبته 74 في المُئة. وتراجع أيضاً عند الصنفقات المنفئة الى ١٠٠٨ إضغفات من ٧٣٩٢ صفقة، بتراجع ٢٥٨٧ صفقة وينسبة ٢٥

وتراجع المؤشر العنام لسوق الأسهم الى مستنوى ١٧٦,٣٧ نقطة في نهاية تداول الحَميس مقابل ١٧٧,٤٧ نَقِطَةُ بُومِ الْحَميس من الإسبوع السابق، بتراجع ١,٢ نقطة أو ما نسبته ١٨,٠٠ في المئة. وَمِن اصِلْ أَهُ شَرِكةَ تِم تداول استهمها،

تراجعت استعار استهم ٣٧ شيركة وذلك عند مقارنة سعر اقفال الخميس بسعر افتتاحها في بداية الإسبوع. وفي المقابل حققت أسهم تسع شركات القيمة، وتصدر سهجمالأسمدة، أسهم القطاع





COMPLETE PRINTING SOLUTIONS. 8944484 Khober



لغجر من أثيوبيا

ALHAYAT

المعاناه لاميء العنسيا لصييس الممالية النبي العسرات مي تصريكناك ة _{في} النهما د ألى الدول المصابرة والنحل والاستعارة بشاء مستني الكراكا وعد والم أ وهي العد يسب يوحد كلمة تفرياهم المعاريح أنيس مستصفا بالمنافعوس

ن الفيسة ليسسه المعابق وشكرا

ت السيد ابراهيم عقال صمافوه نع السر منبتها أور لفاد را الله المراد المردو) الماد المواد الماد المواد الماد المواد المواد المواد المواد المواد المواد المواد المواد

مسرمه موصيه المسوسية بعرف الانقيلات العسدين المثنى للآل النا كول (انتوبر) عام 1943 بينما العركانية -tertail allow ي يوم س الايام سفسترا في العركالي^{يا} بة لأرض الصدمال، سيمة اصفيا موعامة سباد مان اسكار التحاليد للسا وتعاقبت اربع سمصيات عني وعاياتها ويد معدد الرق المتحدث عن ويد . لمن القوالي (السبيد العقيد لعلاج . ريع فور بار السب محدد احد بار .

Highling Dans of islain 147. ile sua segui مي لم مريد. السيد عفال دكوما في الم م المستعدد معان معال المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية a feel the same was a comment of the same والمنافق في منظف التي على والمنافقة مسلم من بنتف الى يوي الرابع وأن أفدان على إذانته التسرعة عن اليه المعدد عبل ٢١ علما المذكان طاق المناعة

Dil!

المحرومة السعوية عم المثلة ال المنافعة المستورية عم المنافة المنافعة وسعم مول فياسم وفار اسم السعير في الما والرساء ربيع مستوري مستعيد بي المسودان لامع المترورة وسعير سأبق السودان مع معدود وسعيد سابق للسودان ته معمده نقدم اعمدارها من اسرة للشاعرة ا ت معمده مقدم اعمداره من سب الله و قال اسم النماء عدالمميد الماؤلية

المن مستدع المناسب المناسب مستدع المناسب المن

بنك الإسكان الأردني

🛘 عمان- صلاح حزين

■ أعرب المدير العام لبنك الإسكان الأردني السيد عبدالقائر الدويك، عن أمله في أن تتاح للمُصرف فرصة لتاسيس مصرف إسلاميٍّ، وقال لــّ «الحياة» أن لبنك الإسكان المقسرة والكفساءة لإدارة مسئل هذا النشاط مشيراً إلى إنْ كَثِّيراً مِنْ الْمُؤْسُسَاتِ الْمُصَرِقِيةَ -الكبيرة بدأت في تأسيس وحدات متخصصة للعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية.

وكان البنك العربي اشترى بنك عمان للاستثمار الذيّ كان يعاني منْ تُعثر اوصله الى الأفلاس العامّ المَاضِّي، وتحسولُه الى مستسرف يعسَّمل وفق احكامُ الشريعة الإسلامية تحت اسم البنك العربي الإسلامي النولي، ليصبح في الأردن مصرفان اسلاميان هما المصرف المنكور والبنك الاسلامي الاردني.

ونكر الدويك أن بنك الاسكانُ أسس ألعام الماضي شركات مالية استثمارية مختلفة كجزء من التوسع في تقديم الخدمات المصرفية بانواعها المختلفة. ومنَّ أبرر هذه الشسركسات اشسركسة الأردن وفلسطين للْأَسْتَتْمَارَاتَ الْلَالِيةَ فِي فَلْسَطِينَهِ، وَالْسَاهِمِيَّةُ فَوَ _____ بي صحيحة في شركة المركز المالية في سوق عمان المالية بما نسبته هو عمان المالية بما نسبته هو في المثلة، واشار الى ان الهدف من هذه المساهمة هو الخَّال الوسَّاطة الماليَّة ضَمَن نشاطاته. وأضساف أن بنك الأسكان أسس العسام المأضيي شركة متخصصة بالسياحة والفنادق، بالتعاون مع لحدى الشركات الغربية الاستثمارية المهتمة بهذآ

المُجالُ والتي يمك للصرف منها نحو ٥٠ في المُلة. وقال أن هذه الشركة قامت بشراء فننق «ميربيان» في

وافاد الدويك أن محفظة بنك الاسكان من الأسهم تعتبر الإكبر في القطاع المصرفي الأربني. وقير كلفتها في نهاية ايار (مايو) الماضي بنحو 19 مليون بينار في حين قير قيمتها السوقية بنحو ٨٨ مليون دينار، أي ان القيمة السوقية أعلى من كلفتها الْحَقْيَقِيَّةُ بِنَحُو ١٩٨ مِليونَ بِينَارٍ، مَشْيِراً إلى أن هذا البلغ يعتبر احتياطأ اضافيا لدى المسوف

شَّامَلُ فَي نَيْسَانَ (لَيْرِيلُ) العَّامِ الْمَاضِي مَا أَتَأْحُ لَهُ ممارسة نشاطات مصرفية متنوعة. وقال الدويك ان النتائج التي حققها المصرف

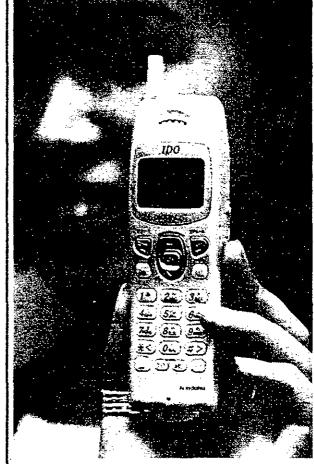
العام الماضي. وأضاف أن مجموعة موارثة المصرف ارتفع الى 1,4 بليون دينار، اي منا يعنادل بليوني دولار، بزيادة نسبتها ٤ في المئة عن العام الماضي. وقدر حقوق الساهمين نهاية العام الماضي بنحو ٢١٢ مليون دينان ما يعانل ٢٩٩ مليون دولار، مؤكداً ان ذلك يعتبر كافياً ومناسباً لمواجهة متطلبات المرحلة المقبلة خصوصنا ان نسبة كفاية راس المال

🗆 دمشق - سمر ازمشلی

🗯 اقسس المجلس الورّاري اس والمنظملة العبريينة للتنسي الصناعية والتعدين، في حثام دورته الـ ۱۰ في بمبشق تعبيين السييد طلعت ظافر الظافر من السعوبية مديرا عاما جديدا للمنظمة لمدة اربع سنوات ووافق على رفع اعضناء المجلس الوزاري الى ١٣ وعسقسد الدورة المقسبلة للمجلس في المغرب سنة ٢٠٠٠.

الى ذلك قال المدير الاقليمي ل منظمة الامم التبصعة للتنمية الصناعية، (يونيدو) النكتور مهدى الحافظ أن المنظمة ستنظم مطلع السنة المقبلة مؤتمرا كبيرا للترويج للاستشمار في سورية يشارك قيه عدد كبير من الشركات العالمية ورجال الإعمال العرب.

وكان المجلس عقد اجتماعاته وقبال الحيافظ له والحبياة و



□ موظفة فى شركة الاتصالات اليابانية «أي دي أو»، تعرض <u> في طوكبيو أمس الهاتف النقال الأخف ورناً في العالم، </u>

وكان بنك الاسكان تصول من مصرف مخبتص بمنح قروض الاسكان والعقارات الي مصرف تجاري

حتى نهاية أيار الماضي كأنت جيدة وقعر أرباح المصرف في القترة المنكورة بنصو ١٨ مليون دينار، بزيادة نسبّتها ١٠٠ في المئة عن الفترة المعاثلة من

لدى المصرف تبلغ ٣٢ في المئة.

النظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين تنهي دورتها الـ ١٥ في سورية

في اطار المؤتمر الشامن للتنمية الصناعية في الدول العربية بين ٢٢ حزيران (يُونيو) الجَارِي و ٢٠ منه بالتعاون مع «يونيدو ، ودعا في بيان صدر أول من امس دالي وضّع خطة مدروسة للتعاون بين يونيدو والمنظمة العربية وتعبثة الجهود والموارد لصياغة وتنفسذ مشاریع ذات جنوی حقیقیة للتنمية الصناعية العربية على

الصعيدين القطري والقوميء «شـــاركنا في اعـــداد الآوراق والدراســات التي نوفــشت في مريجيتال مينيمو ٢٢٥ جي، الذي يبلغ وزنه ٦٩ غراماً الشي فقط وتصنعه شركة «كيوسيرا». وستطرح «أي دي أو» الجهاز ألمؤتمر واغلبها يتعلق بالاخطأر الجديد في السوق اليابانية منتصف تموز (يوليو) بسعر ٢٤٨٠٠ الناجمة عن العولمة وكيفية ين (٢٤٥ دولاراً). (أ ف ب) التعامل مع الظواهر الناجعة عن



ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

المركبة المسلمين التصارية التركبة المركبة المركبة المسلمين المسلم

الحامات اقتصادية

انخفاض استهلاك الكهرباء في ساو باوتوا ثناء مباريات البرازيل

ساو باولو - رويترز - قالت شركة توزيع الكهرياء في البرازيل أن استهلاك الكهرباء بنخفض بشكل كبير في سار باولو أثناء مباريات المنتخب البرازيلي لكرة القدم في نهائياتُ كأس العالم. واصافت أن الاستهلاك انخفض من ٢٥٨٠ ميغاواط ساعة الى

١٩٢٩ ميغاولط ساعة في الفترة بين الساعة ٢٠,٤٥ صباحاً والواحدة مساء في العاشر من حزيران (يونيو) عنهما كانت البرازيل تُلْعِبُ ضِد اسكتلندا في مباراة الافتتاح في كأس العالم. واثناء الاستراحة، زاد استهلاك الطاقة باريعين ميغاواط ساعة، لكنه النخفض سريعاً عند بدء الشوط الثاني، وارتفع الاستهلاك ثانية

وذكرت الشركة أن الأمر نفسه تكرر في ١٦ حزيران و٢٣ حزيران عندماً لعبت البرازيل ضد المغرب والنروج على التوالي. ويتوقف النشاط الاقتصادي تقريباً في البرازيل اثناء مباريات كأس العالم فتغلق المكاتب باكراً وبتنوقف المسائع عن العمل وتغلق المتاجر أبوابها وتخلو الشوارع من السيارات.

مايكروسوفت تطرح ويندوز ٩٨ من دون ضجة كبيرة

 سياتل - رويترز - طرحت شركة «مايكروسوفت» العملاقة لبرامج الكمبيوتر أول من أمس الخميس برنامجها الجديد ويندوز ٨٨، للَّبِيمِ ولكن من بون الضجة والحماس اللَّذِينِ صاحبًا طرح نظامً التشغيل السابق وريندور ٩٥٪.

واصطف النات من المستهلكين خارج متاجر دكومب يو اس ايه، في مختلف انحاء البلاد للحصول على نسخة تحديث من البرنامج. لكِّن السبب الرئيسي في اقبالهم كان الرغبة في الفوز باحدى فرصِّ الحصول على عدد محدود من أجهزة الكمبيوتر بسعر ٨٨ دولاراً

للجهاز بدلاً من ٨٠٠ دولار. ويبلغ سعر البرنامج ٩٠ دولارأ. وينكر ان وزيرة العنل الأميركية جانيت رينو رفعت الشهر الماضى دعرى أمام سلطات مكافحة الاحتكار تقول فيها أن ويندوز ١٨، يعنَّل بليلاً على أن الشركة العملاقة تستغل احتكارها لسوق نظم التشغيل بهدف تحقيق السيطرة على سوق برامج الانترنت. ومن اللقرر النظر في هذه الدعوى في أيلول (سبتمبر) المقبل.

لكن مساعي الوزيرة منبت بضرية قوية الثلثاء الماضي عندما قضت محكمة استثناف اتحادية بأنه ليس على دمايكروسوفت، سوى البات أنها ستحقق «فوائد» متواضعة فقط كي تدمج برنامج تصفح الانترنت في نظام التشغيل بشكل قانوني. ويرنامج دويندوز ٩٨، يمكن تشغيله على أي جهاز كمبيوتر يقبل برنامج ويندوز ٩٥، على رغم ان البرنامج الجديد يحتاج الى ٢٩٥ ميغابايت من ذاكرة القرص المبلب.

البنك الدولى يستأنف تقديم قروض الى الهند

● واشنطن - رويترز - استأنف البنك الدولي تقديم القروض الى الهند بقرض قيمته ٤٢٥ مليون دولار للصحة والتعليم. وقال البنك ان المزيد من الأموال في الطريق على رغم العقوبات الأميركية التي فرضت بعد التفجيرات الغووية التي أجرتها نيودلهي الشهر المأضي. وذكر البنك أن مجلس الادارة وافق على تقديم قرض لدعم مشاريع انسانية في ولاية اندرا براديش الجنوبية حيث يعيش نحو ٢٠ في المئة من السَّكان تحت خط ألفقر. وقالت ناطقة باسم البنك انه يجري الإعداد لتقديم قروض اضافية للهند.

ويَّذكر أن البنك توقف عن أقراض الهند بعدما أجرت خمسة تفجيرات نووية الشهر الماضي. وكانت الهند تتوقع تلقى ١,١ بليون مولار قروضاً جديدة في الأسابيع بين اجراء التجارب النووية وبين ٢٠ حزيران (يونيو) الذي يصابف نهاية السنة المالية للبنك الدولي. من جهته أجل صندوق النقد الدولي تقديم دفعات قروض الى باكستان التي ربت على تجارب الهند باجراء تفجيرات نووية. ولمعاقبة الحكومتين فرضت الولايات للتحدة واليابان عقويات اقتصادية. وقالت وأشنطن انها ستعارض تقديم قروض جديدة من البنك وصندوق النقد الدوليين.

ومعلوم أن وأشنطن عضو قوي في المؤسستين الماليتين، ويتأبيد من الدول الغنية الأخرى يمكنها معاقبة المقترضين بمنع تقديم قروض أو تجميد مدفوعات مساعدات كان تم اقرارها سابقاً وقال مسؤولون أميركيون إن نيودلهي يمكنها ان تفقد قروضاً قيمتها ٢,٥ بليون دولار سنوياً بسبب العقربات. فيما يمكن أن تخسر باكستان قروضاً تصل الي ١,٥ بليون دولار. لكن حكومة الرئيس الاميركي بيل كلينتون اعلنت الاسبوع الماضي أن الولايات المتحدة ومجموعة الدول الصناعية الثماني ستؤيد تقديم البنك الدولي قروضاً وللحاجات الإنسانية الأساسية».

سورية: تدشين محطة كهربائية بطأقة ٢٨٤ ميغاواط

● ممشق - «الحياة، - بشن رئيس مَجَلسَ الْوزراء السوري المهندس محمود الزعبى أول من أمس محمة يوليد زيزون الكهربانية في منطقة جسر الشغور في شمال سورية والتي ساهم والصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي، في تعويلها ونفذتها شركة «فياتّ» الأيطالية.

وقالت مصادر رسمية إن المحطة تضم ثلاث مجموعات غازية بطاقة مقدارها ٢٨٤ ميغاواط مع محطة تحويل وملحقاتها، وأن عنفاتها الغازية تعمل بثلاثة أنواع من الوقود الغاز والفيول والمازوت. وستساهم المحملة في استقرار الشبكة الكهريائية وزيادة موثوقيتها في سورية بشكل عام ومحافظة اللب بشكل خاص.

معرض للترويج النتجات نسيجية سورية في بيروت

● بمشق – «الحياة» – تقيم «المؤسسة العامة لتوزيع المنتجات النسيجية، (سننس) في الاسابيع القبلة معرضاً لنتجاتها في بيروت، وذلك في اطأر الإجراءات الجديدة التي اتخذتها شركات القطاع العام في سورية اخيراً للترويج لمتجاتها التي تعاني من الكساد. وكانت هذه الشركات اتبعت في ظلَّ الركودُ القائم سياسة البيم بالتقسيط للعاملين في الدولة واعلأن اسابيع للتسوق بأسعار مخفضة. ولم يقتصر الأمر على شركات القطاع العام فقط بل تعداه الى مؤسسات القطاع الخاص التي اتبعت الاسلوب نفسه لبيدا التنانس بين الجانبين

العراق يشتري ٥٠ ألف طن قمحاً فرنسياً ويعتزم شراء المزيد

● باريس - رويترز - قال تجار حبوب أوروييون أن العراق اشترى ٥٠ الف طن من القمح الفرنسي في اطار اتفاق «النفط مقابل الغذاء، الذي تم تجديده اخيراً مع الأمم للتحدة. وأضافوا أن بغداد تبحث في الوقت الراهن شراء المزيد من القمع. ونكر مصدرون أن العراق اشترى القمح بسعر ١٦٨,٥٠ دولار للطن تسلم بالشاحنات عبر ميناء العقبة الأردني أو عبر ميناء طرطوس السوري أو الاثنين معاً. إلا أنه لم يتم التلكد رسمياً من

وطرح العراق مناقصة لشراء ١٧٠ الف طن من القمح الفرنسي وكمية مماثلة من القمح الأميركي تشحن في أيلول (سبتمبر) وتشرين الأول (اكتوبر) القبلين. وترددت بين للصدرين أنباء في شأن لحتمال ان يكون العراق اشترى نحو ٢٠٠ الف طن من القمح من دون تحديد للنشأ ونحو ١٠٠ الف طن من القمح الاسترالي. وقال أحد المستثمرين أن شركة تجارية روسية قد تكون باعت القمع غير محدد النشأ، مشيراً الى أن ذلك لا يعني بالضرورة أن يكون القمح روسياً. وذكر مصدرون أيضاً أن القمع الاسترالي لن بكون جاهزاً للشمن قبل الشتاء عنهما يكون للحصول الجديد

جاسال السال والسالي واسمار السالج

الفرن السويس	الفرنك الفرنسي	الين الياباني	لثارك الإثاثي	الجنيه الاسترليني	النولار الاميركي	العملة
,474	14,11	£11,0	٥٢٨,٥	7/10,	.٣٠٩٣	ىينار الكويتى
i.Ti	1,1.1	77,79	,£Y4·	7,709	W. Y.	ربال السعودي
8114	1,71.	44,54	,£A4Y	7,179	7,177	ربان المعودي إشم الإمارات
,•11"	10,41	TV0,.	٤,٧٦٦	1975.	.7774	
,41.	10,70	Y7V,Y	£,17V	3737,	,7384	ينار البحريني يال العماني
£10V	1,700	44,45	, १९٣٦	775	4.744	
1X, Y	Y0.,V	10,7%	٨٤٠,٦	7071	101.,0	يال القباري عرة فلننانية
£££8	1,714	\$1,09	,0777	9,747	T, £ - 0	یره هلبالیه جنیه المصری
7777	A,011	144,V	Y.047	17.77	,٧٠٨	
17		,TTVA	,•11	¥ Y , X	14.4	يفار الارتني ينار العراقي

	ans	اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية								
العملة	النولار الاميركي	الجن يه الاسترليني	للارك الإلماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي	الغرنك السويسري				
اجنيه الاسترليني	,1•	_	, ۲۲۲٤	, •• ٤٢	, • 44 £	,409				
للولار الأميركي		1,774	,0070	,••٧•	,1704	,11.4				
لين العاملاتي لين العاملاتي	121,54	170,4	٧٨,٦٨	-	74,57	47,22				
تارك الانائي	N. VATA	Y, 44A		١٢٧٠,	, ۲۹۸۲	1,147				
فرنك الفرنسي	1,.48	10	7,707	, • \$ 77	-	7,41				
غربك السويسري	1,017	Y.0Y0	, ٨٤٧١	,•\•٧	1107,					
للبرة الإيطالية	1771,1	7900,4	4,0,7	14,04	797,4	114.0				

u	ة بينار	كويتي	ريال س	بعودي	ىرھم	الإمارات	الريال	القطري	السينار ال	بحريني
بجل محمر	من	الی	من	الی	من	الى	من	الى	من	الی
نبهر ولحد	7,41	٧,٠٦	1,14	٦,٢١	0,70	٥,٦٢ و			0,17	,00
۳ اشهر	Y,17	٧,٣٧	1,70	7,77	0,70	0,77		-	0,17	2,04
۲ اشتور	٧,٤٣	٧,٦٨	٦,٣١	٦,٤٣	0,40	٥,٨٧			0,14	7,07
۱۲ شهرا	٧,٥٦	٧,٨١	7,50	٦,٥٠	0,۸۷	7	-	- [٥,٣١	۰,۱۸

				بيةعا		<u> </u>				
	٧	ايام	شه		מענה	اشهر	ستة ا	شهر		نة
العملة	من	ألى	اعن	الى	. من	الي	من	الي	من	الكى
دولار الاميركي	9,٦٢	0,40	0,0-	٥,٦٢	٦,٠٦	٦,١٨	0,89	٦	۸۱,۵	0,97
جنيه الاسترليني	٧,١٢	Y, Y0	٧,٤٣	٧,٥٦	.Y,Y0	٧,٨٧	٧,٨١	٧,٩٣	٧,١٢	٨
بن العاباني	٠,٤٣	٠,٥٦	17,	٠,٤٣	٠,٣٧	1,01	۰٫۳۷	٠,٥٠	٧,7٢	· , Ye
نارك الألماني	٣,٣٧	٣,٥٠	٣,٣٧	۳,٥٠	٣,٤٣	7,07	٣,٥٦	٣,٦٨	7,40	۳,۸۷
فرنك الفرنسى	7.07	۳,۸۷	٣,٤٣	٣,٥٦	٣,٥٠	٣,٥٦	۲,0٦	۲,۱۸	T, Y0	۲,۸۷
فرنك السويسري	7,70	7,77	1,45	Y,1A	۲,٠٦	۲,۱۸	۲,٠٦	Y,14	7,17	۲,۲۰
ليرة الإبطالية	0	0,17	٤,٩٣	0,17	٤,٨٧	٥	٤,٦٢	٤,٧٥	٤,٣٧	٤,٤٣

المعادن التمينة دولار-اونصة *									
ادنی سعر	اعلى سنعر			1994			1		
(1444/1447)	(1444/1447)	7/17	1/11	1/18	7/40	1/11	للعين [
*Y A,V+	٤١٤,٨٠	140,10	Y4£,£0	797,00	797,10	797,70	نمب		
7,07	V,0A	0,74	0,70	37,0	0,74	0,74	نضة		
774,Y0	£04, Y0	707	700	401	70.	401	بلاتين		

سعر التثبيت الذهب في سرق لندن الساعة ٢ بعد الطهر

اسعار صرف عملات متفرقة *..

1114-17-10

	:		· · .	<u>ان</u> .	ن بالطر	العاد				
		ىليم ۲ اشا	مت .			اور <i>ي</i>)	(تسليم	1994		السعر
1/11	1/11	٦/٢٤	7/40	1/11	7/11	1/11	٦/٢٤	1/10	7/17	المعدن
1778,0	1777	1707	1707	NIEA	1707	1770	1718 .	175.,0	1770	نحاس (بولار)
171.0	1720	177.	١٣٢٢	1441	1711,0	1710	14	1747	1797	الومنيوم (بولار)
1.40.0	1.51	1.44	1.40	1.44,0	1004	1+17	1	444,0	1 7,0	
££a.	££4+	EEAO	104.	£££0	ETYO	1110	££1.	1100	٤٣٨٠	نيكل (دولار)

بطين ١٩٩٨	النقط دولارد برميل ﴿ الله المسلم المسلم الماء									
توی ۹۸/۹۳	ادنی مس	توی ۹۸/۹۳	اعلی مس			. الخاد				
التاريخ	السنعر	التاريخ	السعر	۲/۲۲	1/11	7/12	7/70	1/11	رنجام	
4A/Y/1V	۹,۹۰	17/1/1	۲۲,۸۰	11,40	14	17,11	11,00	11,7•	بي	
4A/Y/1V	17,10	47/11/17	78,40	17,50	17,71	۱۳,۷۰	17,10	17,70	زيج برنت	
11/1/10	17,70	47/1/4	47,50	۱۳,۸۰	13,14	12,40	18,10	18,40	ىرب تكساس	

٦ اشهر

الدولة

الفائدة بين الممارف البريطانية المراسية

الساعة ١١ صياحاً

شُوكة الرئيت يؤنيسيراميك (لحامله)

يونيسراميك (إسمي) (١)

17.99	17.49	ريال	اليمن	0,40	0,747	. !	العرض	ιł
,٣٨٣٥	,٣٨٣٥	اىينار	لبييا	5,,,	-, 01.		<i>5</i> -5	
1,1054	1,1024	ىينار	اتونس					
۵۸,۸۱۰۵	٥٨,٨١٠٥	البنار	الجزائر	 مينزيد وك فعهر آ	الامبركية	الخابنة	فأندة سندات	
1,7411	1,7411	درهم	اللغرب		* **			
144,4.	174,71	اوتنية	موريثانيا	ات ۲۰ سنة	ت ۱۰ سنو	ه سنوا	٣ سنوات	_1
171,74	171,79	اليتار	السودان	—	_ ان سو			
177,77	177,77	فرنك	جيبوتي	1.7 57 1	.1,.4	19,50	بعر ۱۰۰٫۲۱	
Y3Y+	414.	شلنغ	الصومال			0,01	نائد ١٥٥٥	
Y, Y17	V,V17	بولار	هونغ كونغ	۰,٦٧		,,,	٠,٠٠	\simeq
\$8,44	££,77	روبية	باكستان					
\$1,YP	21,70	بيسو	الفيليين	ع القندنية	- سوق السا	عطن) -	السلعابا	
1,700.	1,704.	ىولار	سنغافورة					=
							3	/
Ψ£,•A	₩£,•A	دولار	تايوان	1	1 1	144	/ السعر [· I
7£, . A	₹£,•A	ىولار بات	تايلاند	تسليم شهر	<u> </u>		- /	
		بات ایکو	تايلاند العملة الإوروبية	تسليم شهر	السابق	1/17	- in	ŧ
٤٠,٩٥	٤٠,٩٥	بات ایکو دراخما	تايلاند العملةالاوروبية اليونان	تسليم شهر اب	<u> </u>		سلعة الروازر)	ᆈ
£1,40 ,414	£+,90 ,4+99	بات ایکو دراخما	تابلاند العملةالاوروبية اليونان اسبانيا		السابق	1/11	بلعة در (مولار) (مولار)	<u>سا</u> ابن
\$1,90 ,414 TIT,77	£+,40 ,4+44 T+Y,77	بات ایکو نراخما بیزینا -	تايلاند العملةالاوروبية اليونان	اب	السابق ۲۰۵٫۷	7/77 70A	سلعة در (مولار) (مولار) ناو (جنيه)	<u>بن</u> بن
\$1,90 ,9199 *17,77	£+,40 ,4+44 T+T,777	بات ایکو نراخما بیزینا -	تابلاند العملةالإوروبية اليونان اسبانيا الفرنك الإفريقي نيجيريا	اب تعور تعور تعور تعور	السابق ۷,۵۰۲ ۱۲۱۸	7/77 Y0A 1717	علعة تو (مولاو) (مولاو) تاو (جنيه) ج (جنيه)	15. 15. 15.
\$0,90 ,909 Y07,77 107	£+,40 ,4+44 T+T,77 10Y	بات ایکو دراخها بدریتا نیر هٔ ر سمی لیون	تاپلاند العملةالاوروبية اليونان اسبانيا الفرتك الافريقي نيجيريا سيراليون	اب تموز تموز	السابق ۷,۰۰۷ ۱۱۱۸ ۱۰۱٤	77\7 A0Y F1F1 F1+1	طعة ثر (مولار) (مولار) تاو (جنيه) ج (جنيه) سر (جنيه)	1.00 1.00 1.00 1.00 1.00 1.00 1.00 1.00
\$1,40 ,414 71,711 107 107 104,00 104,11	10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10.45 10	بات ایکو دراخما بیزیتا - نیرة-رسمی	تاپلاند العملةالاوروبية اليونان الفرتك الافريقي نيجيريا سيراليون غابون	اب تعور تعور تعور تعور	السابق ۷,۰۰۷ ۱۱۱۸ ۱۰۱٤	1/Y1 Y0A 1111 1·Y1 V0	سلعة در (مولار) (مولار) داور (جنيه) مر (جنيه) ويا (مولار)	で ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
\$, 40 ,4.49 ,7.77 107 107 04, 40 17.40 12.0	70,03 70,03 70,707 70,700 70,700 71,700 71,700	بات ایکو دراخها بدریتا نیر هٔ ر سمی لیون	تاپلاند العملةالاوروبية اليونان الفرتك الافريقي نيجيريا سيراليون غابون استراليا	اب تموز تموز تموز ایلول	السابق ۲۰۵٫۷ ۱۳۱۸ ۱۰۱٤ ۷۵	7/77 70A 1717 1-77 70 7-7,0	طعة ثر (مولار) (مولار) تاو (جنيه) ج (جنيه) سر (جنيه)	で ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
\$1,40 ,1-14 F17,77 107 047,50 71,557 15-0	£.,40 ,4.44 T.Y.77 10Y 04Y,A0 Y1,AA7 1£.0	بات ایکو دراخما بیزیتا نیره رسمی لیون فرت	تاپلاند العملةالاوروبية اليونان الفرتك الافريقي نيجيريا سيراليون غابون	اب تموز تموز تموز ایلول تموز	السابق ۷٫۵۰٫۷ ۱۰۱۸ ۱۰۱٤ ۷۵ –	7/77 YOA 1717 1.77 YO Y.,0	سلعة در (مولار) (مولار) داور (جنيه) مر (جنيه) ويا (مولار)	で ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・

 ■ قبداول التالية مندية من بناته الكويون الخزية الاميركية اسمار صوف قدمان ا صوف السلات العربية، اسمار الغائدة على الد ● جدول اسعار صوف عملان متفرقة من إ 	دراية، استعار الفائدة للات العربية وللعامل	ة الارروبية، لسعار ق الثمينة	حقوق الس أبرص	مدب وحدة جنيه	/£V0	,VEV0 ,V
۱۹۵۵ اسمار النظمن شرکة جترواییم اکرین	نت مختیج سونی ر میکس، (انتن).	(سین)	क्षेत्र स्ट्रायः १ व	gag paga ang ang ang ang ang ang	* قيمة	العملة في مقابل الدولا
	830W	N. W. A.				
اسم الشركة	سعر التثبيت السابق\$	سعر التلبيت \$	صعر التلبيت ل-ل.	عدد الاستهم المعروضة	عدد الاستهم المتداولة	تاريخ اخر تثبيت
سوليدير فلة ماء – التثبيت الأول سوليدير فلة ماء – التثبيت الأول سوليدير فلة ماء – الثنبيت الثاني سوليدير فلة ماء – التثبيت الثاني البنك اللبناني للتجارة مجه بنك عودة مجه بنك بيروت مجه سركة رسامني يونس	11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 10 10 10 10 10 11.0 10 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.0 11.	11.0 11.4V 11.0 11.4V. 1V TA.YO V T,1A	1755. 1AA. 1766. 1AA. 10VA1 15A1 1.11 1AYE	3.737 174.1 174.2 174.1 1.0.0 1.0.1 1.117	18AA1 77** 784-A 77** 1** 11A-0 1***	144
أشركة الترابة اللينانية شركة الإسمنت الإبيض (إسمي) شركة الإسمنت الإبيض (لحامله)	•,4• 1,01 1,78	· .AV	1777 1774 1111	10A9A 7+4A	10/4/	1944-17-77 1944-17-79 1944-17-78

Y-77

....

1.1% Y 1.4%



الجموعة الثامنة

■ بوردو - مروان بورعد

تغلبت الارجنتين على كسرواتي المباراة الحاسد ضمن الجموعة الثامنة لمونديال قرنسا ، امس علی ملعب «بارك ليسكور، في بوردو،

أمام ٢٦ الف متفرج بقيادة الحكم الغربي سعيد بلقولة. وحسمت الارجنتين بالتالي الصسراع على المركسر الاول في المجموعة برصيد تسع نقاط ويات الفريق الشاني بعد قرنسا الذي بحقق الفوزقي مبارياته الثلاث في النور الأول. وحلت كرواتيا ثأنية ست نقاط علما بان

> قبل للباراة. وستلعب الارجنتين ضد ثأني للمنصوعية السنابعية التي تضم رومانيا وانكلترا وكولومبيا

الغريقين ضبعنا بلوغ الدور الثاني

واثبستت الارجئتين انهسا مرشحة لاحراز اللقب وربما تكرر الانجاز الذي حققته البرازيل عام ٨٥ باحسرازها اللقب خسارج

وتملك الارجنتين اوراقأ رابحة عدة ابرزها باتيستوتا واورتيغا وغالاردو ولوبيس... والضيارات كنشيسرة في يد المدرب دانيسال اريللا الذي يأمل في ان يصبح ثالث شخص يحرن اللقت لاعبأ ومدربة بعد البرازيلي ماريو زُّاغَ الو (٧٠) والالماني فسرانتس

اما كرواتيا فبعد بداية قوية لم تنمكن من مجاراة الارجنتين وتاهت تماماً في الشبوط الشاني وفقد لاعبوها التركير ولم يضفطوا على لاعبني الخيصم فانعست خطورتهم تمامأ على

بدأت المباراة مستكافسة من الطرفين واعتمدت الارجنتين على الانتقال السريع من الدقاع الي الهجوم في حين مال الكرواتيون الى اعتماد المثلثات لاحتراق المنطقة الارجنتينية.

وفي الدَّفْ يِلْقُلَّة الأولى كادت تخدع ألحارس راسية موجهة من الكرواتي سوكر الذي سجل هدفين في مباراتين، لكنها انتهت فوق العارضة بقليل. وردت الارجنتين بكرات عبرضيسة داخل المنطقية تعامل معها الدفاع والحارس لابيتش بسهولة

وَفَيْ الدَّقَ بِقَاهُ ١٨ لعب ستيماتش كرة عرضية لكن لحداً من رقاقه لم يكن مساهباً، ومن الهجمة المرتدة طار اورتيخا لتسبيد كرة مقصية لكن الدفاع الكرواتي انقد الوضع في الرمق

كان يتسصارع على الكرة مع باتيستوتا قرب الزاوية الركنية الشمالية، ومن الركبلة الصرة

طفت على تشحيع الكرواتين وتخطى بوبان، منظ واعتشرف صدرب كسرواتيا بلازيَّفيتش بَّان الفريق الإفضل هو الذي فسار، وأن الرجنتين اكست

احراز اللقب. وعن خسارة منتخبه قَالَ ﴿إِنَّهَا لَيْسَتَ نَهَايَةَ الْحَالَمِ وَقَد سقطنا أمام منتخب قوي. من جانبه قال مدرب الارجنتين باساريللا أن المبساراة كسانت متوازنة ووإن كانت افكارنا اوضح وتمريراتنا أنق، ووضح الفسارق في الشوط الثاني تحديداً.

وعمن يغضلُ لقاءَه في الدور الثَّاني، مُسْتَخُبِ رومانِّيا أُمَّ منتخب انكلترا، أجاب باساريللا دحتی بکسب منتخب میا کیاس العالم فعليه أن يتوقع مواجهة أي منتسخب يشمارك في المسابقة ومسن دون اي نـ

كاواغوتشي بتسكيدة فأوية أن قدمه اليمنى اثر تمريرة من راس

عُنَائِل قَبِل لَا دَقَائِقَ مَنْ نَهَمَّائِةَ الله عالما الما

واينسور غلة جاسايكا بعد

انفرد في الجهة السمنيُّ ورَاؤغ

اثنين من المدافسعين اليسابانيين وسند يسغرية قوية في النصلي الزاوية الينب سنسرى لمهم،

وتمكن اليابانيون منطق

من تقليص الفارق قبل ربع ساعّة

من النهاية وكان هيفهم البصيفة

الوحسيسدة التي ترجّبوها خسلإل

مشاركتهم الأولى في نهائيات

كاس العالم بعد خسارتيهم امام

الارجنتين وكرواتيا بنتيجية

للسابانيين، الذي يستعدون من

الان لاحتضان المونديال المقبل مع

كوريا الجنوبية بعند ٤ سوات،

وعائدهم الحظ قياسا على الفرص

الوفسيسرة التي اتيسحت لهم خصوصا تلك التسديدة الهؤائية

لناراهاشي الذي اصباب العاّرضة

معند مقنيقة واحدة من هيف

جامايكا الثاني.

ولم تكن النتيجة

وبعد الاستثرادية، رأفع

الشِّوط الأول.

كاواغوتشي (١٤)..ُ ِ .

جامايكا -أليابان وفي ليسون، أمسام ٤٢ الف متفرج، فازت جامايكا على اليابان ١/٢ في مباراة هآمشية فحلتاً ثالثة ورابعة في المجموعة الثامنة

وشارك المنتخبان فق المسابقة للمرة الاولى، وقدم اليَّابَّأنيون بالذات عسرضين جسيسبين امسام الارجنتين وكسرواتيسا برغم المسازة متقر17 فرتندهم الكثيرون للفوز على جامايكا لكن التوقعات خابت. واحرز وايتمور هنفي جامايكا في النقيقتين ٣٩ و٥٤ وناكاياما

هدف اليابان في البقيقة ٧٠. وقال ريتية سيعونش مدرب حاماتكا: سيساهم هذا الفوز تطوير الكرة الجامايكينية عملنا سويا بجهد كبير ومنتخبنا فُخُور بِاللَّاعِبِينِ. لعبت السابان بطريقة جيدة في مبارياتها الشلاث وليس لها أن تخبيل من

أمأ تأكيشي اوكادا منرب السابان فقال: قام اللاعبون بتمريرات غيبر مجدية قبل الوصنسول الى للرمى واهدرنا الكثير من الفرص على الرغم من ان اللَّاعبين اعطوا كل ما يملكون، الحسارة اليوم هي مسؤوليتي

وخُاص المنتخبان لقاء تابية واجب قدما خلاله عرضا جندا وسريعا نظرا لتقارب الستوى بينهسمسا مع نفس هجسومي خُصوصاً من جانب اليابانيين النين برهنوا على تنظيم جماعي ناجح لكنهم افتقنوا الى اللمسة الإخسيرة والنقسة في نهسايات

يابانية، تقدمت جامآيكا بهدفها الاول حين تعكن وايتسمسور من خسداع الحسارس اليساباني

الصفوف الكرواتية، لاعين ارجنت ينيين وبدل ان يكمل طريقه الثالث وهو التسديد فلم يوفق في خياره (٣٣). وانتر الارجنتية طموحاتها حيث تملك مقومات ابالا لخشونته على اسانوفيتش

الكرواتي في التمركز، تمكن بينيداً اثر تمريرة متقنة من اورتيغا من تسجيلِ الهدف الاول في الدقيقة ٣٦ علماً أن الحارس الديتش تردد في الخبروج فيسيهل ميهيمية

أظهر عن مهارة تنابرة في التحكم

الحارس (٤٥).

الارجنتين الافضل وتناقل لاعبوها الكرة وسط ضياع كرواتي. واخترق لوبيز المنطقة الكرواتية الباقته، في الاحتجاج (٧٥).

يسبجل لجنمل هدف في الدورة عندما تسلم الكرة في وسط الملعب وتخلص من ثلاثة لاعبين كروات وانفرد بالصارس لكن تسديدته اخطات المرمى بسنتيمترات قليلة (٧٠). وفيَّسُل أيالًا في تشتيت الكرة كما يجب فكاد سيوكس يعائل النتبحة (٧٤).

ومن الخطأ الاول للنقساع

وحسي وطيس المساراة بعد الهندف اذ سنعت كبرواتينا الى الرد سسريعساً في حين راح الأرجنتيني غالإردو يقدم فواصل ترقيص استعت الجمهور وهو

أورتيغا نفسه مع باتيستوتا امام مدافعين كرواتيين وعندسا فشل المراوغية فاعاقيه سيولدو ونال انترأ، ومن الركلة الحسرة سعد غالاردو الكرة وارتبت من الصائط

وكشفت كرواتيا عن نواياها الهجومية فور بداية الشوط الثاني اذ حل المهاجم فلاوفيتش بدل لأعب الوسط مساريتش، واخترق ستيماتش الخطوط الإرجنتينية وسدد لكن الدفاع اعستسرض الكرة قسبل أن تشكل خطورة على المرمى، وبال بوبان انقرأ (٢٦).

وبخل كلاوبيو لوبيز صاحب هدف الفوز على البرازيل ودياً قبل شهرين بدل اورتيغا (٥١). وبقيت مرتین متتالیتین من دون ان یشکل خطورة. وانذار ليارني لعدم ونال فيفاس انذارا لإعاقته

اسانوفيتش (٦٨). وكاد غالاردو

وقاد فيرون مجمة ارجنتينية ومد سيميوني بكرة رائعاً داّخل المنطقة لكن تسبيدة الأخير انقنها لايتش بساقيه (٧٧). ثم محاولات كرواتية خجولة لاحراز التعابل لم تقلق الحارس الارجنتين روا الذي كبان اشب بضيف شرف على المباراة

ولو كانت نتيجة المباراة تحدد في المرحات لفارت الأرجنتين بنتيجة قياسية لان مشجعيها حولوا المساراة الى دكارنفسال،



موقعنا على الإنترنت Web Site Address - http:// www.crafft.co.uk

الارجنتيني غالاردو يصدد ركلة حرة وامامه حائط الدفاع الكروائي (أب)



الكرواتي بيليتش ومشروع خطأ على بالتيسنوتا (رويترد)

A. . . 1. 3.1 444.8 1724 ***A 1.164 -1.4 19.0Y

T. 14 T. - T.

(144/1447) (1994 1997) 71, 70 بيغار التشيين بلدهيا في شوق لس الساعة الدام

1-70 1-44, ille tite time tore tite المارسخ 47 1: 15 " YE, 4: 447,4 44,60

> TAYO 1.1047 OA.Alva 1.WII WA, TI 111.49 177.74 Y, Y17 11.77 وننغ ز 21.70 .1.99 101 ATV.AD 71,441

17

11.0

ىولار ئولار 1.214. ,V{v0

المجموعة السادسة



(فرنسا) – «الحياة» - 1 ف ب - انتظرت المانيا إلى الشوط 🏭 الثاني لنفوز على إدران سهـــدفين لاوليفر بيرهوف (۵۱) ويورغن كلينسمان (۸۸) في

مونبلييه أسام ٣٥ الف متفرج، أم ختيام منافسيات المجموعية السيانسية من مونديال فرنسياء وبلغت الدور الشمساني مع بوغوسلافيا التي **حققت فوراً**

وتلعب المانيا في للدور الثاني ضد للتسبيك الاتنين المقبل في ماونيك سيسه في حين تلعب موغوًسلافيا ضد هولندا في اقوى لفاءًات هذا الدور في تولور.

وأشرك محرب ألمانينا بيرتم فرغتس تسكيلة بفاعته بنس تنظرة صند**ت في الدفاع والوسط** الدَّمْرُ مِن قَلْبِ لِل**َّفَاعِ وَظَهْيِرِ هُمَ** ساتسوس الذي خاص مباراته المالشة والعشرين في النهائيات ارقم قاليساسي) **وثون وهيلمس**ر ونورنز وتولر وهاينريخ وتارنات فنضسلا عن منهاجتمين هسا كلينسمان وبيرهوف ولاعب وسط سهاجم هو هاسلر. وريما يكون فوغستس اراد منع الايرانيين من مفاجاة منتخبه براطفة، بصعب علاجتها فنفضل المترص عن المجازفة باعتبار أن التعادل يكفيه. وفي الشوط الثاني شارك شامسان في خط الوسط مكّان **ثون** -وصار مايدريخ وقورنز جناحين أكشر منهما ظهيرين وتصرك هاسك كثيراً فسجل الألان هدفين نم عطرا على تهطة ايقاع اللعب.

اما الجانب الايراني، فقام بالمطلوب منه بضاعينا ولم يجرق على الهجوم مع ان التعادل لا يقيده في شيء وعندما اهترت شباكه مرتين في مدى ست بقائق شن اكثر من هجمة، لكن الوقت كأن متأخرا جدا ولم يحقق المفاجاة التي توقعها القلائل. لم يكن في الشوط الاول الشيء

١٠٥ مباريات دولية. ووصلت الكرة الى كلينسمان الكثير، وسند بيرهوف اول كرة بعد سبوء تفساهم في اللفساع فوق العبارضية (٣)، ووجه على دائى كرة ضَعيفة بين يدي كوبكه (۱)، وانبرى كريم باقري لكرة حرة مَيْأَشُرة مِنْ ٣٥ مِثْراً ارتمى عليها كوبكة وافلتت منه قبل ال يتقض عليها مرة ثانية فلم يصل اليها عـزيزي (١٤)، وخـرج كـوبكه من المرمى لم تجد من يتابعها (٧٤). مرماه بعيدا لابعاد الخطر من امام وضغط للنتخب الايراني في مُسَهَدُي مسهداوي (١٥)، ورفع ماتيوس كرة متقنة داخل المنطقة

> قطار لها عبد زاده (۲۷)، وسند بيرهوف براسه شار الخشبات الثلاث (٣٠)، وكرة قوية اخسرى من باقري ارتمى عليها كويكه (٤٠)، واطلق تارنات كرة قوية سيطر عليها عبيد زاده ببراعة (٤٣)، واعاد هاسلر الكرة باتجاه هاينريخ فسندها الاخير

زُاحِفَة كانت من نصيب عبد زادم ايضا (£٤). وتحرك الإلبان اكشر في مطلع الشوط الثاني، وبعد ٦ بقائق مرر هاينريخ كرة أمامية رفعها هاسلر عرضية داخل المنطقة فتطاول لها بيرهوف وزرعها داخل للرمى مسجلاً هدفاً مماثلاً للذي سجله الرابعة. في منزمى يوغنونسلافنيناً فنزفع رصَّبينده الى هنفين في البطولة.

كما الله الهدف الثامن عشر له في ۲۸ مباراة دولية. وكساد بيسرهوف يعسزز تقسم

ألايرانى فأستندار على نفست ومرزهأ الىبيرهوف ليسننها الاضير قرب القائم الايمن (٦٠)، وتوغل عسريري داخل المنطقسة واعادها بالكعب باتجاه مهداوي فاطلقها الاضير قوية باتجاه

> ربع الساعة الأخير وسُنحت له فرص عدة لكن مهاجعيه ضلوا الطريق الى لِلرميء وسيجل اولف كيرستن هدفأ لالمأنيا لم يحتسبه الحكم في النقيقة الأخيرة. والمباراة كانت الرقم 18 لالمانيا

خارج الخشبات (٥٣)، ثم أطلق

كرة قوية من حسود المنطقة

قصنها القائم الايسر وعانت الى

كلينسمان الذي تابعها طائرا

داخل الشياك (٨٥) مسجلاً هدفه

العاشر في ١٥ مبأراة حَأْصُها في

النهائيات. وهو هدف الـ ٤٦ في

T1 :

باشراف بيرتى فوغنس منذ عام ١٩٩٤ وقد فيارت في ٦٥ ميساراة وتعابلت في ٢٢ وحُسَرت ١١، لها ١٩٩ منقاً وعليها ٨٠ هنقاً .

> يوغوسلافيا -الولايات التحدة وفي نانت، حققت بوغوسلافيا فسوزأ هزيلأ وغسيسر مسقنع على الولايات المتحدة بهدف سحله كومليينوفيتش الهدف في الدقيقة

ويعد ۲۰ ثانية تماماً، كاد الاميسركيون يهزون الشبياك اليوغوسلافية حين رفع هيدوك الكرة من الجهة اليمني تطاول لها كرالي فلم يتمكن منها واصابت

وجساء الرد البوغوسلافي سريعاً من ركلة حرة اثر خطا ضدّ ميياتوفيتش نفذها المتخصص ميهايلوقيتش وصدها الحارس فريدل لكنها لم تبتعد كثيراً فتأبعها كومليينوفيتش بضربة

Market Barrell

من رأسه نحو السَّباك (٤). وسند سنبوارت قديفة قوية ابتعنت عن المرمى (٦)، واسقط ميياتوفيتش في زاوية المنطقة اليسمنى ولم يحتنسب الحكم المصري جمال الغندور شيئا (٨)، وتمريرة حلوة داخل النطقة من جـونز الى مـور سـندها طائرة بقدمه اليسسرى نهبت عائية

وخطف هايدوك الكرة من ميهايلوفيتش ورفعها داخل المنطقة على رأس ماكبرايد لكن الحارس كراليي كان يقظاً (١٤)، وثلاث نقطلات جسميلة بين ميياتوفيتش ويورغوفيتش الذي نقلها الى ستانكوفيتش فسند لكن فريدل ابعدها الى ركنية نفنت وامسكها الحارس الاسيركي

في الْجَـهـة الْيِـمنْي وعكسُ كرةً باتجاه المرمى اليوغوسلافي حاول النفاع أبعانها لتعود الى ستيوارت الذَّي اطلقها قوية (٢٥)، وحاول ماكبرايد بتسبيدة قوية مُسَنِّدُهَا كَسَرَالَيْنِي، وَابْتَقْسَرُدُ ميياتوفينش وعكس كرة ضائعة (٢٦)، وبحل ميلوسيفيتش المنطقة

فريدًل في تشتيتها (٣٠). واعاد ماكبرايد كرة من الجهة اليوغوسلافية اليمني على رأس كوملبننوفيتش صباحب الهدف فسستقطت على قسدم مسور الذي سندها طائرة مرت بمحاذاة القائم الايمــن (٣٣)، واخـــ ميلوسيفيشش امام المرمى الاسيئركي بعد أن تعشر (٤٣)، واطلق ميهايلوفيتش قنيفة من

وبدأ الشوط الثانى بهجمات المناشئرة فكانت قليلة الخطورة،

وخطف هيحوك الكرة وجنح الامسركسة وتراجع خطوة الى

الوراء بعد محاصرته من مدافعين اثنين وسند قوية بيسراه فنجح

ركلة حرة من مسافة تزيد على ٤٠ مُترا التَّعَيثُ قليلاً عن المرمى. متسابلة غابت عنها الفرص

الذي استفاد منه خصومهم نهبت هباءً (٥٣)، ولخرى بعيدة قليلا لم تنفع (٥٤). الخط فاعطأه بكعب القدم الي وسدد بوغوفيتش كرة قوية يوكانوفيتش واخرجت الى ركنية اثر تمريرة من ســـويكوفــيــتش

كلينسمان يطير ويسجل الهدف الثاني لالمانيا (١ ب)

وبدا تاثير خروج ميياتوفيتش

على اداء اليوغنوسلافيين اذلم

يستطع البنيل التعويض، وركلة

حرة للأميركيين في نفس المكان

نهبت الى المدرجـــات (٢٥)، وتسبيدة خفيفة من راينا امسكها ارس (۹۹)، ونف ميهايلوفيتش ركلة حرة من ٢٥ مترأ امسكها قرييل (٦٣)٠ سررت النكسرة السى سافيسيفيتش التريص على

ـــتــــغل (٦٧)، وراوغ ميلوسيفيتش ريجيس في المنطقة الأمسركسة اكثر من مرة تمسيد حُفِيقَةً بِحِانِبِ القائم الإيمن (٧١). وعندما بخلت المباراة بقائقها الحآسيمية شن السوغيوسيلاف هجمات متلاحقة تكسر معظمها عند حدود المنطقة وبقيت النتيجة

على حالها.

ماذا عن التركيبة في وسط الملعب؟
 ميكلية خط الوسط اعطت الفريق توازناً بفاعياً

● يبدو ان الفريق لم «يكتمل، بعد ثلاث

• مَـا رأيك بِالخَـصِم المقبِل وهل هو اقل

محورة من المسلم المسلم، وعلينا المسلم، وعلينا مواجهة المسلك في الدور الثاني ونعرف هذا الغريق جيداً وهو احرز لقب مسابقة وغولد كاب، التي

شاركت فيها البرازيل والولايات المتحدة... ونحنُّ

سعيدون لأننا سنعود الى مونبيليه لمواجهة بطل

مباراة كبيرة ثانية على التوالي. خسرنا اليوم ضد

● هل عقدك موقت مع الاتحاد او يستمر

- عندما طلب مني المسؤولون في الاتحاد قيادة المنتخب انحصر الامر في المونديال قَقط واذا ارادوا

● هل تستمر مع الاتصاد اذا طلب منك العمل في منصب غير منصب المدرب؛ - كلا ساست مر فقط كمدرب، وأذا لم يوافق

● هَلَ تَعَتَّقَد ان انتقال اللاعبين الي

- كلماً ارتفع عدد اللاعبين في اوروبا كلما

استفاد المنتتجب اكثر. انظر مثلًا اليَّوم، لعبنا لأول

مرة ضد المانيا في تاريخنا، ولو لعبناً ضد فريق من

هذا المستوى مرة أو مرتين كل عام لاكتسبنا خبرة

الفريق الأول في ايران؟ - كلا، فمنذ ألعام ١٩٩٢ عندما عادت عجلة كرة

القدم الى الدوران وضع الاتصاد برنامجا لتطوير

منتخبات الفئات والناشئين وبعد ست سنوات تأهلنا الى المونديال وهو أنجاز كبير. اذا اردنا أن نتطور

يجب على المسؤولين الاحتفاظ بهذا النشاط وهذه

تأمين الاموال يصبح كل شيء وارداً. والايراني يحب كرة القدم وعدد السكان كبير وسيكون من السهل

كره العدم وعدد السدان مبير وسيدرون السنقبل المبتقبل المب

● كيف تتوقع أن يكون استقبال الفريق

- اعتقد إن الاستقبال سيكون رائعاً رغم

الخسروج من الدور الاول لأن الجسم يع يدرك إن

اللاعبين قدموا كل ما في جعبتهم ولم يبخلوا بأي

وسيكون لنا شَان في السنوات القبلة.

النظرية. طبعاً نحن بحاجة الى منشآت افضل ومع

• هُلُ الاهتمام بكرة القدم مقتصر على

من دون ان تؤثر على الشق الهـ جـ ومي ويعكن

مباريات في الدور الأول؟ -- لقد حققنا هدفنا في الدور الاول وهو احتلال

المركيز الاول في مجموعتنا وتأهلنا الي الدور الثاني

من دون اي مشكلة وقدمنا انطباعاً حيداً.

اعتبارها ناجحة الى حد بعيد

خطورة من هولندا؟

الكونكاكاف.

طالبي: سأعتزل لو رفض المسؤولون استمراري

ً وأجرت «الحياة» أيضاً «درنشة» مع الثاني. كان من الصعب اعطاؤهم الحافز لخوض

فوغتس: سعيد بمواجهة الكسيك... وايران فريق قوي

🗆 مونىلىيە – دالحياق،



خصص معرب منتخب **FRANCE 98**

لوالصياة، التي طرحت عليه الاسئلة التالية: • هل كان الضغط كبيرا على الفريق قبل

- كانت الضغوطات علينا كبيرة بالطبع وعانيناً كثيراً في الشوط الاول الذي قدم فيه فريقي عرضاً سيئاً، وكان بوسع ايران التسجيل، وعندما تكون النتيجة سلبية يبقى هناك خوف دائما وتبدلت الحال في الشوط الثاني لاسيما بعد الهدف الاول الذي رفع -معنوياتنا وجعلنا نقدم مستوى افضل. ● لماذا بدلت ثون بماتيـوس في مسركسر

· حصلت ايران على فرص كثيرة للتسجيل في الشوط الاول وكان على أن أنظم الخطوط الدفاعية بعض الشيء لذا، أعنت ماتيوس الى مركز الليبيرو وهو صاحب خبرة واسعة في هذا اللركز وأخرجت تون وأشركت هامان بدلاً منه لأنه قادر على الاختراق من الوسط اكثر.

: مدرب منتخب ايران جلال طالبي بعد

الباراة ضد المانيا ودارد حول

اللونديال وكسرة القسدم الايرانيسة

ومستقبله مع المنتخب... وهنا نص

حاولنا كل ما نستطيع لكننا واجهنا فريقاً كبيراً احرز اللقب العالمي ثلاث مرات ويملك خبرة

 الله على هذا المستوى وتقنية معتازة، وكان من الصعب علينا أن نخرج بالنتيجة التي نتمناها. الفارق البيني والتقني كان كبيراً بيننا وبين الالمان لكن

ارادتنا وتصميمنا قلصا الفارق الى حد بعيد. أتمنى

أن يبرز فريقي في الستقبل. اهني الجميع على

المجهود الذي قُدْمُوم، واعتقد أننا قدمنًا مستوى جيداً

في البطولة وعموماً نحن راضون ونامل ان نكون قد

● هل تلخص لنا الشاركة الايرانية في

" لم يبخل اللاعبون بأي نقطة عرق في ثلاث

مباريات. لعبنا ضد فرق كبيرة تعتمد اساليب لعب متطورة ومختلفة عن اسلوينا وطبعا اكتسبنا خبرة

واسعة على المستوى الدولي، وإنا راض عموماً عن المستوى الذي قدمناه في الباريات الثلاث، وأمل أن نست فيد من الخبرة لاعبين ومدربين وادارين

ونستخدمها في حقل تطوير اسلوبنا في الستقبل. كانت معامرة لن انساها ابدأ وستبقى ذكراها عالقة

في انهان الجميع. اشكر «فيفا» وفرنسا على التنظيم

الرائع الذي يعطى فرصة لشعوب العالم في الانقاء • الفوز على أميركا هل تطلب الكثير من اللاعبين نفسياً وبدنيا؟

- كُلّاً، لم يكن ٱللاعبون منهكين بدنياً ونفسياً بعد

الفور على الولايات المتحدة، لكنهم في المقابل ظنوا

بعد فوزهم أن مهمتهم أنتهت وهنا الخطأ. كانت

الضغوطات كبيرة قبل الباراة ضد اميركا وعندما

فنزنا ظن اللاعبون أن المونديال أنتهى ونسوا أنهم

ملكون فرصة لتحقيق انجاز فريد بالتأهل الى الدور

اقرحنا جمهورنا.

الموتنيال؟

رغم الطلب الكبير عليه

المانيا وقشأ قسميرا

المياراة

 ما رأيك بالفريق الإيراني؟
 ادركت من البداية أن هذا الفريق خطير ويمكنه اقلاق راحة اي فريق كبير. قبل عامين رأيته يلعب مباراة ودية فلفت نظرى كثيرا وعندما أوقعتنا القرعة في مجموعة واحدة قلت اكثيرين أن أيران لن تكون لقُّمة سائغة. طبعاً لم يصدقني احد لكن النتائج في. نهانيات المونديال أثبتت رأيي.

فريق اقوى منا تقنيأ وبدنيا ونغس

ان استمر يجب ان نناقش الأمر.

ابعد من الموتنيال؟

المسؤولون سأعتزل.

اوروبا سيفيد ايران؟

كبيرة وتطورنا بسرعة اكبر.

حتى تكون منتجا للمعلومات عليك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

أرشيف الحياة الإلكتروني 1990،1997،1997،1990 AL HAYAT ON CD ROM

السعر للعام الواحد؛ ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافزاد بما فيها أجور البريك

لزيد من العلومات الاتصال ب:

الدكتورعماد يغير

♦ تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية

مستلزمات التشغيل:

🛘 كومبيوتر ابل ماكنتوش مع

🗀 ۸ میغابایت رام (RAM)

سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

🗔 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع غية اللغة العربية

(Hard Disk) على القرص الصلب (Hard Disk

○ إفتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية

رياضة: الأخبار والتحقيقات والقالات الرياضية

○ سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والقالات العلمية

○ الكومبيوتر: الأخبار والقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

○ عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصنفحات قضايا وأفكار وتراث.

♦ تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول اميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكثاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النّص.





AL HAYATIPUBLISHING CO

KENSINGTON CENTRE.

LONDON W14 8YT

Tel: 0171-6052084

Fax: 0171-3714215

66.HAMMERSMITH ROAD,

E-mail: ibachir@alhayat.com

باقري: أثبتنا للجميع اننا نستحق المشاركة في المونديال

في طهران؟

وتحدثت والحياة، مع كريم باقري نجم المنتخب الإيراني الذي اعطى رأيه بالمباراة بقولة: «لم نكن سيئين اليوم FRANCE 98 لكنتا وقعنا على فريق توي افضل منا في الليادين كافة.

وفي كرة القدم يجب أن تستغل الفرص التي تسنح ولمي خرة المعلم يجب أن استعما الفرض التي تسنح الله وهذا ما فشلنا في تحقيقه في حين أجاده الآلان تماماً فكان البور حليفهم في الشوط الاول نجحنا في الحد من خطورتهم لكنهم كانوا اقوياء في الشوط الناني واهنئهم علي انتصارهم.

كروية مختلفة وهو ما نحتاجه التطور في كرة القدم. ذكريات جميلة ستبقى معي الى الابد وأمل أن يتطور اسلوب لعبناً لنكون حاضرين في المونديال القبل في أسياً. وما هو اقوى فريق لعب وكيف ستستفيدون من الخبرة التي اكتسبتموها هنا؟ أجاب: «من دون شك المانيا. لقد تعلمنا الكلير من مواجهة فرق مثلها ومثل يرغوسلافيا وعلينا ألا أن نعمل بشكل جدي كي تتطور ونقيم فريقاً فعالا في المصافل النولية والاسبوبة للقبلة.

وعن المشاركة في المونديال قال: «المشاركة في المونديال مفيدة وتعطينا فرصة الاحتكاك بمدارس

وعما إذا كان سيلعب في الدرجة الالمانية الثانية أم سيبحث عن فريق جديد، قال : «كلا لن العب في النرجة الثانية مع أرمينيا بيليفد. هذا ليس طموحي، اريد أن انطور بسرعة وسنابحث عن ناد أخر في الدرجة الاولى، ليس في المانيا فيقط بل في إي بلد اورويي، كي احتك بافضل اللاعبين اسبوعيا وهذا ما يدفعني الى الامام. لا استطيع أن اكشف من أي جهات تلقيت عروضاً وليس مناك أنصالات رسمية وعن رأيه بانتقال اللاعبين الايرانيين الى اوروبا وهل أن الأمر سيفيد ايران، قال: «بالطبع، واتمني أن

ينتقل اكبر عدد ممكن من رفاقي الى الاندية الاوروبية فغيها يتعلمون الانضباط التكتيكي ويتعرفون على الاحتراف الحقيقي، يحتكون باللاعبين الكبار اسبوعياً ويكتسبون خبرات في خوض المباريات الكبيرة التي تكثر فيها الضغوطات وكل هذه الامور تفيدهم عندما يستدعون لتمثيل المنتخب الايراني. وهل كان الفوز على اميركا اقصى طموح لايران؟

أجاب مكلا، الهدف الأساسي لذا كان تقديم مستوى مشرف الكرة الايرانية لان كتيرين اعتبروا وجودنا في المونديال غير مستحق الحمد لله نجحنا في مسعانًا والفوز على اميركا ليس الا اثبات لقدراتنا.

وأمك بالقريق الإيراثي

وولون استمراري

يأن من المستقد النظاء مم الطائر لموس

يره ثابيه عثى البوالي حسرنا ليرفد

, عقدك موس مع الأنحاد أوسنتر

بحصر الاسرعي الموسيال فقطوانا ارافوا

وتستقص مع الاتكاد اذا طادات

سساسينسر فقط كمترب وأوالم والأ

, تعتقد ال انتقال اللعبيالي

____ون ــا ارتفع عند اللاعبد في الرباكة

لنتتحب أكتر الضرمثلا اليوم لسالا

الماميا في تاريدما، ولو لعما ضد الله الم وي مرة أو سرب كل عام الكسيانيا

, آلاهتمام بكرد القدم مقتصرهم

رول في الران فمنذ العام ١٩٩٢ عدما عادت عطامًا:

الدوران وصع الاتصاد برنامها للاد

مد بروسي وسعد بروسي العنات والعاسلين وبعد ست سنوان تا

يال وهو اسمار كسير ادا ارسا ازنجا

المستولير الاحتفاظ بهذا الساهالة

ليعا بحر بجاحة الى نشان الفارق

سبع محل بحاجه الى نفستا وال يصنح كل سي، وأردا والإواني به وعدد السكار كدير وسيكن تن أليا

ع وحدد اسسكار كبير وسيكود الاست. ا أيرانياً من استفيى وفيع في السنة ما شاآن في السبوات المقلة ف تشوقع أن يكون السنقبيل الغيؤ

ت الاستقبال سيكين دلدارة شغد أن الاستقبال سيكين دليان سعد أن الاستخبال سيعاد لا يوزور المراد المراد الأول الأن المستخب المراد الأول المراد المراد

لشاركة في المانديال إذا كان سيلعت من الدرجة الثانية الذا في عن فويق حديد. قال . كلائن المسافعة والمدين حديد. قال . كلائن المسافعة

معلى المسترعة والمسابعة عن الدالم المرام المارية المسترعة والمسابعة عن الدالم

سور بسرعه وسنبعث عن ناد العرج لاولي، لبس عم الماليا فقط بل أو أي أ م أمستك مافعمل اللاعبين أسبوعبا ولأ الم الاعام لا استطيع أن الكشف أو الم الاعام لا استطيع أن الكشف أو الم عدد عما مات مناك الصالات رسياً

يده مروصا وليس مناك الصادن الم النا أيه بالتقال اللاعبير الإرالين الم النال

من على الاحتداف الانصباط فللمبهم ويتعلم بالاحتداف المحتد المدان في المحتد المدان المحتد المدان في علم المدان في المحتداد المحتداء المحتدا

معود معيدهم مست طبئ الإراثي لايرائي على اميركا اقصى طبئ المناقة والمنافض الاساسي لنا كان تنبع مناقة واللهف الاساسي لنا كان تنبع مناقة لكرة الايرانية لان كثيرين اعتبال لله نوساني بال ضير مستخف المنط لله نوساني بال ضير مستخف المنا للالتان للداته المون على اميركا ليس الاالبان للداته

منصب عبر تنصب المربة

المسدولون مي الاتعادقيان

ن مغا تقعيا وساما العسم

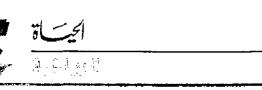
يحت أن تنافس الأس

الموبديال

سأعتزل

سغيد ايران

ورما بسرعة اكدر





رويرتو باجيو يوقع اوتوغرافات للعجبين (١ ب)

الدور الثاني يفتتح اليوم

بين ايطاليا والنروج وأميركية جنوبية بين البرازيل وتشيلي

الذي انتهت مدة القافة. لكم أذا

ليوناردو سيتقدم قليلا الى إمام

🗖 باریس – مروان بورعد

الثاني من مونديال فرنسا بمباراتين

وأضرى أمسركسة حنوسنة سن البرازيل وتشيلي الساعة ١٩٠٠٠

. ومع الدور الشائي الذي يقام بطريقة شروج للغلوب يبسدا العمل بقاعدة والهدف النهبيء للمسرةُ الأولى في تاريخ كـــأسَّ العالم. فاذا تعادل المنتخبان في الوقت الاصبلسي يصيد البوقت شوطين اضافيين مدة كل منهما ١٥ نقيقة على أن تتوقف الباراة في أي وقت من هنين التسوطين إذاً مناً بادر أحد الطرفين الي التسجيل. وفي حال استَّمرار التعادل في نهاية الوقت الإضافي يحتكم الى ركلات ترجيح لتحديد

وفازت البرازيل على اسكتلندا ٢-١ وعلى المغسرب ٣- صنفسر وسقطت أمام النروج ١-٢ بعنماً ضسمنت للركسة الاول في

ايطاليا النروج

تبخل انطالنا اللقاء مكتملة المسقوف ولم يعط مسدريها تشيراري مالديني اي تلميحات عن النَّاسُّكيلة النِّي سندوض للباراة علماً بان بَل بييرو الذي يعانى من اصابة طفيفة في اليد تدرب مع الفريق ومشاركت مضمونةً في المباراة.

وينتظر الجميع اعلان التشكيلة الإيطالية العرقة ما اذا كان للدرب مالديني سيعطي مهمة مراقبة توري اندري ظو مهاجم النروج الخطير لابنه باولو قائد الفريق الذي احتفل امس بعيد مبلاده الثلاثين او ببقيه على

الجهة اليسرى ليعهد بالمهة الى برغومي. ومن المتوقع أن يبقى دي بياجيو في وسط الميدان على حساب دي مأتيو للمباراة الثالثة على التوالي.

ي هذه المواجهة، أذ عندما

احرروا لقبهم العالمي الثاني العام

في فرنسا هرموا النروج في الدور

مونديال الولايات للتحدة قبل

أربع معنوات وفازت ايطانيا بهدف

سجله دينو باجيو على الرغم من

اقراد بعدما طرد الحكم حبارسه

من جهتها، تأمل النروج في

تعويض العروض السيئة التي

قدمتها في الدور الأولَ لاسيماً

الثاني على حساب المغرب.

الحين اول حـــ

النهائيات.

البرازيل - تشيلي فلو فكلف فريقة هدفين. جانلوكا باليوكا ألذى بات في ذلك

ابِرْزِ مُدافعٌ فَي الْقَرِيقَ جَوَنيور بايانو من التِّغَمَّا لَكُمْ النُروجي

الان وينيطر منه إن يكون الفارق من الان وصباعداً نبك أن المباريات الحاسيجة بدأت والفارق سيكون قليسلا جحداً بين المتنافسسين، ورونالدو وحده قادر ان يرجح كفة فُسْرِيْقَ عَلَى آخْسِر في اللَّحْظَاتِ

ويبدو ان راغالو سيعود الى التشكيلة التي بدا بها الموتديال، وفضل ليوناربو على جيوفاني ألى جانب ريفالدو، واكد انَ

الشباك الإيطالية بي ت وظهن النقاع البرازيلي «كالعادة» مفككاً واخترقه الهجوم الإسكتلندي والباهث كشيراً في المباراة الاولى في حين لم يتمكن

في المباراة صد ايطالياً ويقول:

استكون المباراة اصعب ضد

ايطاليا لان البرازيل لم تكن في

حاجة الى الفوز والامر لا ينطبق

على ابطاليا، بينه إنثي امل في

تستحيل هدف على الاقل في

ولم يقدم رونالنو الكثير حتى

التعادلين مع المغرب واسكتلندا، علماً بأن فتورها المتاخر على

البرازيل فتح لها أبواب الدور

ويدرك الدرب أيغيل أولسن ان الحظ ابتسم لفريقه وسيطلب من لاعبيه ان يستغلوا الفرصة ليعكسوا الصورة الحقيقية للكرة

النروجية التي تطورت كثيراً في السنوات الاخيرة. ويتمتع لأعبو النروج بلياقة بننية عالية واضافوا خلال المباريات الاعتدادية للعبونديال التقنية وحسن التنظيم والأنتشار إلى سُبلاً عبم الإسباسي، لكن مع بدء المونديال انخفض مستوى

القريق القتى وعول على لياقته

وأبرز لاعب في الفسريق هو توري انتره فلو مصدر الخطورة الدائم الذي سجل هنفأ في مرمي البرازيل وحصل على ركلة الجزاء قبلُ دَقْيِقْتِينَ مِن النَّهَاية لِيوُهُل فريقه. وفي القابل هبط مستوى لاعب الوسط ليوناريسن بشكل ملصوط وريما يبدأ المدرب يلاعب آخر ضُد أيطالياً.

تشكيلتا البرازيل وتشيلي

 باريس - «الحياة» - يعثل البرازيل: تافاريل (١) - كافو (٢) والداير (٢) وجونيور بآيانو (٤) ورويرتو كارلوس (٦) - سيزار سامبايو (٥) ودونقا (٨) وريفالدو (١٠) وليوناردو (١٨) - رونالدو (٩) وبيبيتو (٢٠). يمثل تشيلي (تشكيلة متوقعة): تابيا (١) - فونتيس (٢) ومارغاس (٥) وربيس (١) وكورنيخو (١٩) وراسيريز (١٤) او موسري (١٨) واكونا (٨) وسييرا (١٠) واروس (١٦) - زامورانو (١) وسالاس (١١).

البرازيل-تشيلي: اللقاءات السابقة

📰 باريس - 1 ف ب - الثقي منتخبا البرازيل وتشيلي مرة واحدة حتى الان في نهائيات كأس العالم وذك في النور نصف النباتي من للونديال للذي نظمته الاخيرة عام ١٩٦٢ وأنتهى اللتاء ٤-٢ لمسلمة البرازيل. اما حصيلة لقاءات النتخبين البالغ عندها ٧٥ مباراة فتميل لصلحة البرازيل التي فازت ٢٨ مرة وخسرت ؟ مرات وتعادلت ١٢ مرة. بورين سي عرف الله الإسان (ابريل) ١٩٩٧ في برازيليا (٤-والفوز الاخير للبرازيل يعود الى ٢ نيسان (ابريل) ١٩٩٧ في برازيليا (٤-صفر)، أما لخر فوز لتشيلي (٣-٢) فكان في ٢١ حزيران (يونيو) ١٩٩٣ ضعن مسابقة كفس الامم الاميركية الجنوبية (كوبا اميركا).

تشكيلتا ايطاليا والنروح

■ مرسيليا - «الحياة» - يمثل ايطاليا: باليوكا (١٢) - برغومي (٢) - كوستاكورتا (°) ومالديني (٣) وكانافارو (٤) وييسوتو (٧) - ديبو بلجيو (١١) ودي بياجيو (١٤) ومورسرو (١٧) أو دي ليفيو (١٥) - دل بسرو (١٠) وفسري (٢١) بسرو (١٠) النروج (تشكيلة متوقعة): غروداس (١) - برغ (٤) وايغن (١٥)

ويونسن (٢) ويبورنبي (٥) - هافارد طو (١٧) وليرنهاريسن (٨) وريك ال (۱۰) وريسين (۲۱) وميكلاند (۷) - توري فلو (۴).

الاحتياط بعدما جربه ضد الروج وبالطبع سيزار سامبايو سيلعب الى جانب بونغاء. وسيشرك مكانه سيزار ساماايو خلال التدريب وفي حال غيابه ما بقي بيبيتو يشعر بتوعافان دنيلسون سبكون اساسياً. لذلك سيشارك بنيلسون مكانه. وحققت تشيلي ثلاثة تعادلات سيعود قلب النفاع اللداير بلاما

رونالدو والداير وزي رويرتو يستعرضون مهارتهم بالكرة خلال تدريبات للنتخب البرازيلي (اف ب)

انتهت مدة ليقافه. وأكد زالاو، مع ايطانيا (٢-٢) والنمسا (١-١) أنه سيبعود الى النظام الاساسي الكَّاميرون (١-١)، وسجل سالاس ثلاثة اهداف من اهداف فسريقسه الذي بدأ به المونديال، وقال: والحسارة امام الروج الخمسة في المونديال مثبتاً انه حسأنث خسلال مسشسوارا في قسادر على أقسلاق اي دفساع في العسالم وفي زامسورانو يعلك للونديال. فيقيدنا تركييزا في النقائق السبع الاخيرة فحط مأ لاعب انترميلان الى محض حنصل. الان أدرك اللاعبيول مسا قاموا به وأثا متاكد من الهذه للكرات التي تاتي منها اهداف الخسبارة اعطتنا برسبأ على كل رفيه م ويتطلع زام ورانو الى مواجهة روناليو زميله في فريق المستويات. الاخطاء التي حملت انتر ميلان الإيطالي وينكر في هذا في مرسيليا لن تتكر على لعب الصدد: «قال لي رونالدو قبل بداية المونديال إن تشميلي لن تتماهل بارك دي برانس. انا لست فقا والدرازيل ستندفع الى الامام واضاف سنعود الى ظام للدور الشاني، وحلمي الان يتمثل

باللُّعب ضدَّ البرازيل والفوز ثم اللعب الذي طبقناه في الشوط تُبادل الغائلة مع رُونَالدو، الثاني ضُد اسكتلنداً (٢- أُ فَي ويغسيب ثلاثة لاعسبي وسط المباراة الافتقاصية وضيد لأجرب تشيليين لانقافهم هم فيارويل (٣-صُفر) في المباراة الثليثة. وروخاس وباراغويزو وقد يحل الداير سياحد مكانه في مركز الب محلهم كورنيخو واروس وميغيل الدفاع الى جانب جونيور بالنو.

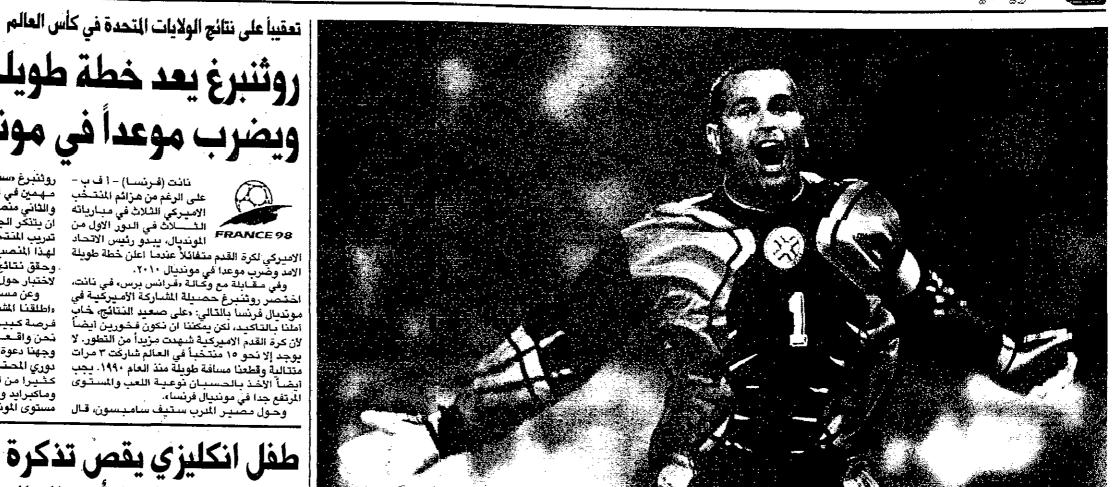
راميريز (او موسري).



الفرنسي هجور كابيف يحرس المرمى ولا يهاجم (رويترز)







خرسيه لويس تشيلافيرت: حارس مرمى وهداف ومهرج و مسبّع الكارات «(ا ب)

اكد القائد والحارس الهداف لمرمى البارغواي، خوسيه لويس تشيلافيرت، الشهور بتنصريصاته الطنانة، انه واثق قبل مواجهة فرنسا

غداً الأحد في لنس ضيمن الدور الثاني من المونديال. وطمان تشيلافيرت حارس مرمى فيليز سارسفیلد بطّل الأرجنتین کل من استمع اليه انه «سيركّع فرنساً»، وقال: «الحاقّ الهريمة يفرنسا ليست مشكلة. في كاس العالم هذه، تستطيع الفوز على أي كان. اركعنا منتخبات عدة، ولماذا لا تكون فرنسا منها؟ فنحن نملك افضل بفاع في

وإذا ما سنحت الفرصة لتشبيلافيرت، صاحب ٣٥ هدفأ، سيتحول هذا الحارس الى هداف حيث سيترك مرماه للتصدي لركلة حسرة أو ركلة جسزاء في مسواجسة الحارس الفرنسي فابيان بارتيّز، وقد يكون

شبيلافيرت الملأذ الأخير لمنتخبه القوي دفاعا والعقيم هجوما في معظم الأحيان. وفي تصفيات كأس العالم الاميركية الصنوبيّة، قام تشيلافيرت بنور بارز وهو

وتشيلافيرت معروف بطبعه العنيف وغطرسته غير المبررة وعدم احتراسه للشخصيات الكبيرة لدرجة أنه يهدد بين الفينة والأخرى بترشيح نفسه لرئاسة البارغــواي لكنه في الوقت ذاته يمثل نمونجا للناس المتواضعين، خصوصا مع هنود البارغواي الذين يتعتبرهم وراء انقاد حياته، فضلاً عن أنه لم ينس بعد الساعات الطويلة التي امضاها وهو يقرع الأبواب لبيع الحليب والحصيول على بعض النقود لمساعدة أهله واشقائه

وعندما كان في سن الضامسة، اوشك تشيلافيرت على الموت بعد اصابته بالتهاب حاد في الكبد، لكن حياته انقنت على سا يبدو بخلطة من الأعشاب الطبية اعدها

الارجنتين في بوينس ايرس من ركلة حسرة رائعة. ولا تَغيب عن البال ايضا الركلة الحرة التي سندها من مسافة ٥٥ مترا وستجل هُنفا في مرمى ريفر بلايت الْارجنتيني الذي يدافع عن الوانه جرسان بورغوس احد حسراس المرمى الشلاثة لمنتخب الارجنتين المشاركين في المونديال

ويشبه تشيلافيرت، الذي يعتبره مدرب فيكيز كارلوس بيانكي افضل حارس في العَــالُـم، الْي حسد مـــأ الحـــارس الدوليّ الكولومبى السنابق رينيه هيغيتنا في تصرفاته المَّتهورة وعُيرُ الْمُعقولةُ. فقي مطلعُ التسبعينات عندما كان مع سرقسطة الاسباني، نفذ تشييلافيين ركلة جزاء ناجحة ضد ريال سوسييداد ونسي العودة للوقوف بين خشبات مرماه مما سمح

وتشيلافيرت، بقامته القارعة (٨٨. ١م

و٩٣ كلغ)، يمثل قوة حقيقية تزيدها صلابة عقلية زعيم القبيلة التي يتمتع بها، وقد برهن على ذلك في المباراة ضد نيجيريا (١-٣) عندما خرج من مرماه وسار مسافة ٣٠ مترا ليسحب مدافعاً من زُملائه لم يعد الى مكانّه الصحيح أمام

ولًا يتريد تشيلافيرت في وصف مثيري الشَّعْبُ في البارغواي بدوالمنحطين، إلى كونه يخشّى ركوب الطائرة ويرفض تعلم

للقريق المنافس بالتسبجيل في المرمى

ارتياح في أمارات لاختيار بو جسيم

لإدارة مبراة فرنسا والباراغواي عبر - أف ب - تلقت الأوساط الياضية في الإمارات

اختيار الحم على بو جسيم لإدارة مباراة فرنسا والباراغواي في الدور التاني من بونديال فرنساً في لنس

وأعريت لاوساط عن فخرها لثقة لجنة الحكم الدولية بالجسسم التحكيمي لإماراتي، علما بأن بو جسيم قآدبنجاح مباراة المغرب واسكتلندا ٢-صفر) في الدور

وبو جسيم، الذي اختير أفضل حكم عسريم مسرتين ويشسارك في النهائيات للنرة الثانية، سبق له انَّ نال شرف قنادة المباراة على المركز الشالث بين لسويد وبلغاريا (٤-صفر) في منديال الولايات المتحدة عام ١٩٩٤.

التسابي من بطولة

وفي الدور ذاته فارت الأميركية فينوس لإرسون على الارمني سركيس سركيسيان

وليَّامس المصنفة سابعة على النمسيوية . ﴿٣-٣ و٦-٧ (٥-٧) و٦-٣ و٧-٥، والأمسركيأ

ويمبلدون الانكليزية النؤلية لكرة المضرب،

وفي مباريات الدور الثاني للرجال، فاز

ي مريد الهوالدي ريدشارد كرايدشيك المصنف: - الهوالدي ريدشارد كرايدشيك المصنف:

تاسعاً علَى الروماني دينو بيسكاريو ٦-١ ٍ

باربرا شیت ۱/۱ و۲/۱۰.

والده لباراة في كأس العالم وقال باوندي: «كانت روجتي تشاهد ايزاك وهو يلعب... وفجأة

لاحظت وجود كرات صغيرة

واعلام على اللوهــة تشبــه تلك

الموجودة على تذكرتي.

نانت (فرنسـا) - ا ف ب -

على الرغم من هزائم المنتخب

الأميركي الثلاث في مبارياته

الشبيلات في الدور الاول من

المونديال، يبدو رئيس الاتحاد

وفي منَّ ابلةً مع وكَّالَّة ،قرانس برس، في نانت،

وحول مصير المدرب ستيف سامبسون، قال

FRANCE 98

انكليزي كابوسأ بعد ان عاد إلى منزله ليجد ان أبنه السالغ من العمس

واضاف لصحيفة دايفنينغ ستساندرد: «اتصلت بي زوجستي أربعية أعيوام قص على الهاتف النقال... فَصَعَقَت و لَا تذكرته لمباراة انكلترا وكولومبيا أجبد الكلميات المناشبية لوصف الحاسمة بالدور الاول في نهائيات كاس العالم لكرة القدم التي شعوري.

ولحسن حظ كيت أن مكتب اقيمت أمس الجمعة. توزيع تذاكر مباريات كأس العالم وعندما عاد كيث باوندي إلى ارسل إليه تذكرة بديلة، اما لوحة المنزل وجد ان ايراك قص التنكرة، وقيمتها ٢٥ جينهأ استرلينيا، أيراك فتترين غرفة الجلوس في منزل العائلة في ضاحية اينفيلد ستخدمها في لوحته للقص

رئيس الكاميرون يدين الحكم المجري

■ ياوندي - أ ف ب - دانت بيانا جاء فيه درفض الحكم مرتين الرئاسة في الكاميرون والقرار هدفين سجلهما مهاجمون كاميرونيون، واشاد بالمنتخب المتعمد والمَّاطيء للحكم، المجري لارلو فاغنر في المساراة ضد الذي دحنقق، رغم صبيعير سن لاعبيه، نتائج جيدة، وطلب من تشبيلي (١-١) الذي ادى الى خروج المنتخب الكاميروني من والمنظمات مناحبة الصلاحية اتخاذ الإجراءات الملائمة لتحنب الدور الاول لمونديال فرنسا. وأصدر الأمن العام للرئاسة ما يعكر صنفو احدى اكبير التظاهرات الرياضية للشبيبة الكاميرونية مارافات حميدو بناء

وحقق نتائج جيدة. وفي فرنسا، خضع هو نفسه لإختبار حول نقاط عدة،.

وعن مستقبل الدوري الاميركي، اوضح روتنيرغ واطلقنا المشسروع ٢٠١٠، لاننا نريد أن تكون لسنا فرصة كبيرة لأحراز مونديال ٢٠١٠. لسنا حالين ندن واقعيون ونراهن على المدى الطويل. لهذا وجهنا دعوة للمستثمرين المهتمين بعمل طويل الأمد. دوري المحترفين لدينا بطولة جدية ومهمة. اعطت كَثُيْرًا مِن الْتُجرِبَّة للْاعبِينَا السَّبَابِ مثل بوب وماكبرايد وميزونوف، وأي منهم لم يجد نفسه بون مستوى المونديال خَلافًا لَمَّا يَعْتَقُدُهُ الْبِعْضُ،

روتنبرغ مستخذ قرارا خلال شهر بشان منصبين

مُهمين في الاتصاد الاميركي: الاول منصب المرنَّ،

والثاني منصب المسؤول عن مشروع عام ٢٠١٠. يجُن

أن يتنكَّر الجميع أن ستيف (سأمبسون) تسلم مهَّمة

تدريب المنتخب عام ١٩٩٥ لعدم وجود مدرب مؤهل

لهذا المنصب منذ ذلك الحين حقق تطورا ملموظا

ALHAYAT

ب موعداً في مونديال ٢٠١٠

SPORTS

الاتحاد الافريقي للقدم طفل انكليزي يقص تذكرة يطالب الفيفا بعطل وضرر

🖿 بــاريــس – أ ف ب – طــاـــ الاتحاد الأفريقي لكرة القدم من الاتحاد النولي (قَيفًا) وتعويض الإضرار التي أحدثها حكم منحاز، الذي ادى الى دخروج الكاميرون والمغرب، من الدور الأول.

وفي بيان للاتصاد الافريق وزع في باريس، اكد امينه العام متصطفی فتهمی (متصر) ان الاتحسساد ولاحظ ببالم ويباسف كبيرين ان تطبيق القوانين في كاس العالم السانسة عشرة ليس واحتدا بالنسبية الى جنميع المنتخباتء.

طارت دراجته النارية في الرهان على المونديال فشنق الغيتنامي نفسه حزنا عليها

🗷 هانوي - اف ب - نكـــر مصندر طبي منحلي يوم امس ان فيتنامياً شنَّق نفسة بعد ان خسر رهانا على احسدى مسبساريات نهائيات كأس العالم في كرة القدم التي تقام في فرنسا. وقال مسؤول في مستشفى محلَّى انه عُثر عِلى بوي فان دانغ (٢٤ عاما) ميتاً في اقليم كونتوم في وسط فسيستثنام بعسد المساراة بين يوغسوسسلافسيا والمانيسا الاحبد الماضي. وقالت صحيفة دفيتنام نيوز، من جهتها انه خسر في الرَّهْأَن براجَّتُهُ النَّارِيةَ اهْوَبْداًّ، الجديدة التي تقدر قيمتها بنحو

الوصل الاماراتي يشكل بعثته الى النطولة العربية للأندية أبطال الكؤوس

🗷 ىبى - «الحسيساة» - قسرر مجلس أدأرة نادي الوصل تشكيل بعثته الى بطولة الأندية العربية أبطال الكؤوس لكرة القدم التي يستضيفها نادى النجمة من ٣٠ ألى ٣٠ أَبِ (اغسطس) المقبل في بيروت من ٣٦ شخصاً برئاسةً عبدالله سالم أمين السر العام للنادي. ويلاحظ من تشكيل البعثة ورود أسم اللاعب المعروف زهير بخيت الموقوف رسمياً من اتحاد. . كرة القدم.

وتضم البعثة لاعب بوركينا فاستو أوداراجوكا ستوم الذي تعاقد معه الوصل ولاعبأ أخر سيعلن عن اسمه في وقت لاحق. ومن المقرر أن يغادر قريق الوصل ىبى يوم ٢٣ تموز (يوليو) المقبل الى منتنة شامبورغ الأقامة معسكر استعداداً للبطولة.

واول من أمس تسلمت ادارة الوصّل بياناً من الاتحاد العربي لكرة القدم تعلن فسله ان قرعلة البطولة ستجرى يوم ٢٥ تموز (يوليو) المقبل في بيروت، وتضمن البيان استماء الإنسة العربية المشاركة وهي: النصر الليبي، الجسيش السوري، القَّادِسُّينَةِ الْكَوِيدِي، الوصلَ الامساراتي، مسولودية وهران الجزائري وألنجمة اللبناني.

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات

اليونان ابتداء من ٥٤٥ ريالاً سعودياً (خدمات ارضية)

ليلة	للقرد	لبلة	المقرد	لبلة	غرفة	الدرنامج
اضافيا	في غرفة ثلاثية	اضافية		اضافية	مقردة	,
	41333	. / 	مزدوجة			
174	٤٧٠	111	۵٤٥	170	۵۲۸	۲ أيام/ ۲ ليلتان
174	AA.a	335	₩	440	1774	ة أيام/ ٣ ليال
174	374.	174	12-0	770	-14-4	ه أيام/ ٤ ليال
			l			

الرياض ١٤٦١٦٠٠٠ - جنة ٢٦٦٠٤٥٠٠ - الظهران ٢٨٧١٧٨٧٠ - ماثل ٢٥٢٥٢٥٥١.

الاردن يدعو العرب للمشاركة في الدورة الرياضية التاسعة الأمين العام لجامعة الدول العربية يوجبه الدعوة للدول الأعضباء في

الجامعة كافة ويطبيعة الحال فإن

العراق من هذه الدول تماماً مثل

لبنان وسيورية والكويت

والسعودية والسودان وغيرها.. وأضاف أن الأردن بلد مفتوح لكل

وأعلن الوزير الأردني ان ٣٥

مسابقة تم اختيارها لهذه الدورة

من ضمنها ١٠ مسابقات اجبارية

وهي كرة القدم، العاب القوي،

السلَّة، اليد؛ الطائرة، الجمياز،

المصارعة الحرة والرومانيسة،

السياحة، الدراجات ورفع الاثقال.

إلى جانب ١٥ مسابقة اختبارية

وهي: التَّابِكواندو، الجُّودو،

الكرَّاتيسه، الطاولة، المبسارزة،

الملاكسة، الفروسية، الريشية

الطائرة، التنبس، الشطرنج،

الرياضات البحسية، البنريدج،

الشباب واللجنة الأولمبية ستلتق سفراء الدول العربية في القريب

العباجل لوضيعتهم في صورة

النورة الرياضية الغربية وحث ودولهم على ضرورة المشاركة في معظم المسابقات. وقال الوزير الأربنى إن الدورة تحظى باهتسام

العاهل الأردني الملك حسين وولي

عبهده الأصير الحسن ويسرأس

الأمس عبدالله نجل الملك الحسين اللجنة التحضيرية العليا للنورة

وبوليها اهتماما خاص

■ دبي - «الصياة» - أوصت

لجنة المنتخبات في انحاد

الأمارات لكرة القدم بتعتين لاعب

المنتخب المسابق والوصل فهد

خميس مديرأ للمنتخب الاول خلفأ

لمحمد عبيد حماد الذي اعتذر عن

عدم مواصلة مهامه، وتعيين احمد

على صحيد أخسر، فار

منتخب الشباب مساء اول من

امس على منتخب كازاخستان ٢-

السلومي مصرأ لمنتخب الشَّباب.

فهد خمیس مدیرا

لنتخب الامارات

وأكد الورير الأردني أن وزارة

الرماية والبولو.

ومتواصلاً.

ر الإخوة العرب.

جاء تأكيد الأردن خلال المؤتمر

على استفسارات صحافية حول مسالة دعوة الغراق ومشاركته في هذه الدورة بعدما منع العراق من المشاركة في الدورتين السابعة في سورية العَّام ١٩٩٢ والثامنة فيَّ لننانُ العام ١٩٩٧. واضاف الوزيرُ أن أنظمية الدورة تحدد صراحة هوية الدول المشاركة فيها، وان

برامج تشمل الاستقبال في المطار، جولات سياحية،

ليلة	للقرد	لبلة	المقرد	ليلة	غرفة	الدرنامج
اضاقد	قى غرقة خلائىة	اضافية	في غرفة مردوحة	اضافية	مقردة	,
	44.54		سرسوجه			
174	٤٧٠	171	030	170	۵۲۸	٣ أيام/ ٢ ليلتان
174	٠٨٨	335	₩.	۰77	1774	ة أيام/ ٣ ليال
174	17A.	134	18-0	۲٦٥	-14-4	٥ أيام/ ٤ أيال

للعزيد من المعلومات، التصلوا على فروعنا بالمملكة

العالث ٢٧٣٤٣٣١١ - منة ٢٥٤٢١٣٧١ - خميس مشيط ٢٦٢١٦٢٦١ . الجبيل ٢٠٦١٦٢١١ .

خلال مؤتمر صحافي لوزير الشباب الأردني

🗖 عمّان – سميح ابو هنية

■ أكد الأردن أنه سيوجه الدعوة للنول العربية الأعضاء بجناصعة الدول العربية كنافية للمشاركة في الدورة الرياضية التاسعة التيّ تقرر اقامتها في الأربن بصورة رسمية اعتباراً منّ ٢٠ أب (اغسطس) من العام المقبل

الصنحنافي الذي عنقنده وزير الشحياب طألل سطعان الحسن بحضور ممثلين عن وكالات الأنباء العربية والعالمية والمحلية، وخصص للحسيث عن التورة الرياضية العربية التي ستقام في الأردن لأول مرة. وتولى الوريس الأردني الرد



جولات بحرية، وجبات، رسوم الخدمة والضرائب.

ليلة اضاف	المفرد في غرفة خلافية	ليلة اضافية	المقرد في غرفة مردوجة	ليلة اضائية	غرفة مغردة	البرنامج
	٤Ÿ٠	13.	o£o			iell w a t t w
174		111		770	۸۲۵	۲ أيام/ ۲ ليلتان
174	⋏ ⋏⋴	315	•	Y70	17.4	٤ أيام/ ٣ ليال
179	174.	174	15.0	۲٦٥	-14-4	ه أيام/ ٤ ليال
`				<u>.</u>		<u> </u>



على تعليمات الرئيس بول بيا

المطر نجم اليوم الخامس من دورة ويعبلدون بامتياز (رويترز)

بطولة ويمبلدون لكرة المضرب مايكل تشانغ يسقط أمام الحاجز الثاني وفينوس وليامس تبلغ الدور الثالث

و٧-٥ و٦-٣ و٦-٣، والسَّبويدي مساغنوس

تود مارتن على الاسترالي مارك درايير ٦-

و٧-٥ و٦-٢، والبيلاروسي فلاديمي

فولتشكوف على الاسترالي مايكل تببوه

ال-٤ و٦-٣ و٧-٦ (٧-٤) والسويدي توماسل

يوهانسون على الاميركي فينسنت سبادي ٧-٥ و٦-١ و٦-٣، والاســـــــــرالي تود لندن - أف ب - و٦-٣ و١ -٢، والهولندي يان سيميرينك سقط الأسيسركي: على الألماني دافيد برينؤريل ٦-٤ و٦-٧ (٣-وودبريدج على واين بلاك من زيمبابوي ٦-مَّالِكُلُ تَشْنَانَعُ أَمَامَ ﴿ لِأَ وَآ - ٤ وَآ - ٢، وَالْبِسَرُ بِطَانِي كَــرِيسُ السويدي ماغَنوس - وَيِلْكَنْسُونَ عَلَىٰ السَّوَيْسُرِي مَارَكُ روسَيِهُ ١ و٣-٦ و٦-٣ و٦-٢، وبايرون بالك من زيمبابوي على الاميركي يان مايكل كامبل غوستافسون ٦/٢ إ-٤ و٦-٤ و٧-٦ (٧-٣)، والألماني نيكولاسأ ٧-٥ و٦-٤ و٧-٥، والإيطالي دافييدي ِّو٧/٥ و٢/٦ و١/١ - كَنْيَقْنَ عَلَى صَوَاطِنَهُ هُنَّتَرِيكُ بَرِيْكُسَانُ ٦-٤ أَ و٢/٢ فسي السدور : و٦-٣ و١-١ و٦-٤، والجنوب افريقي واين فَيْرِيراً على الاسبانيَّ الْعُرِت كوستًا ٣-١

> يوناش بيسوركمان الصادي عشس على الإيطالي ستيفانو بيسكوسوليدو ٤-٦ و٦-٤ و٦-٤.

سانغينتي على الأرجنتيني فرانكو سيكلاري ٦-١ و٦-٣ و٦-٢، والهواندي يوهان فان لوتوم على الكندي سيباستيان لارو ٦-٦ و٥-٧ و٦-٤ و٦-٣، والسيويدي

وفي مباريات الدور الثاني للسيدات فازت كاراً بلاك من زيمبابوي على

السويسرية باتي شنايير الثالثة عشرة ٦-٧ (٣-٧) و٧-٥ و٦-٣، والروسية ايلينا ليخوفتسيفا على الإيطالية فلورا بيرفيتي ٣٠٠٠ و٦- صفر، والجنوب افريقية سورين دي بير على النابوانية شي تينغ وانغ ٦-٢ و أ-٦ و٦-٣، والاميركية سيرينا ولياس على الكرواتية ميريانا لوسيتش ٦-٣ و٦-صفر، والرومانية ايرينا سبيرليا العاشرة على الالمانيسة باريارا ريتنر ٦-٤ و٦-٩٠ والامدركية لوري ماكنيل على مواطنتها جنيف م كابرياتي ٤-٦ و٦-٤ و٦-٢، والتشبيكية يانا نوفوتنا الثالثة على الروسية تاتيانا بانوفا ٦-٣ و١-١ و١-١، والاسبانية كونشيتا مارتينيز الثامنة على الهولندية كريستي بوغيرت ٧-٥ و٧-٥.

السبت ٢٧ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٣ ربيع الأول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٨

AL HAYAT SATURDAY 27, JUNE, 1998 ISSUE NO 12898

🗖 بيروت - دانيال الضاهر

🛎 تدرس الأجهزة للثقدية والثالبة الرسمية

والفاعليات الإقتصادية في لبذان معاودة إحياء

أستعمال السند التجاري كوسيلة دنفع مؤجلء

لإلغاء ظاهرة الدفع بواسطة دالشبيك المؤجل،

اذ انتشرت هذه الظاهرة خلال الحرب اللبنانية

وتعتبرها الأجهزة للختصة دغير قانونية كون

في للنَّة من الشَّهاميلات الشجَّارية حسب

تقديرات غرفة التجارة والصناعة في بيروت.

ويقضل العملاء في مبادلاتهم استعماله بدلاً

من السند التجاري إذ لا يترتب عليه رسوم مثل

السند الذي تغرض عليته وزارة ألمال رستم

يصل الى واحد ونصف في الألف. وتستعي

الفاعليات الإقتصابية لدى الوزارة الى إلغائه

كلياً بِعَد مطالبة أولي أنت للي خَفْضه مَنْ ٢,٥

اليَّ ٥٠١ في الألف. إذَّ ترى أنَّ إلغاء هذا الرسم

يمثل إجرآء تصفيريأ ومشجعا للعملاء

اللبناني في حين أن حجم است عماله في

عمليات التبائل التجاري حالياً يمثل نسبة • أُ

ناصر السعيدي لد والحياة، أنْ وظاهرة الشيك

المؤجل مصدر شكوى دائمة. لأن الشيك وسيلة

دفع فورية وليس وسيلة للإستدائة أو لتقسيط

نين أو نفعية». وعزا «سبب استعماله ألى

عوامل اقتصابية ناتجة عن ارتفاع معدلات

الفوائد، اذ يقضَّل العمسيل النقَّع المؤجل

بواسطة الشيك للإستقادة قدر الأمكان من

عَائدات الفوائد. وكلمنا انخفضت معدلات

واكد أن دالبنيل الوحيد والأفضل المعتمد

دولياً لتمويل التجارة والإقتصاد هو السند

التجاري واقترح مصرف لبنان لتنظيم هذه

العملية أنشاء غرفة مقاصة خاصة للسندات

كإجراء أول، ثم اعتماد رسم مقطوع بدلاً من

تَسْبِيةَ الواحد وتَصف في المُثَّة على السَّند أيا

تكنُّ قَيمُـته لحُـفَضَ الكُّلْفَة المُترتَّبِة عليـهُ،

وتحقير العملاء على استعماله. ويؤمن هذا

الرسم مبالغ تعوض أي خسارة ممكنة ناتجة

عن خُلَفْض الرسم، ونفَّت السلعبيدي الى أن

والبحث قائم أيضنأ لترمين السند لتصبح

وقال نائب رئيس غرفة التجارة والصناعة

في بيسروت روبيسر دباس له دالحسساقه ان

«التُّعَامَلُ التَّجَارِي قَبِلُ الأحداثُ كَانُ يتَّم مَنْ

خلال السندات التجارية، معتبراً أن «التعامل

مواصفاته موحدة، مثلما تم ترميز الشيك،

الفوائد تراجعت ظاهرة الشيك المؤجلء

وقنال النائب الأول لصاكم منصرف لبنان

ويذكر أن التداول بالسندات كان رائجاً قبل الحرب اللبنانية ويرعناه قنانون التجنارة

وَيَشْكُلُ استَعَمَالُ ﴿ ٱلشَّيْكُ لَلْؤُجِلَ ، نُسَبَّةً ٦٠

الشيك وسيلة نفع فورية،.

لاستعماله.

في المُلَّة فقط.

تودع أموالا بالعملات لدى مصرف لبنان ولأن

الإقتصاد اللبناني متدولره موضحنا إن مفي

ظل أي إقب صباد استولى يكون هذا الاسر

طبيعيناء واعتبر ان مخطوة إيداع أموال

للصبارف بالعملات لدى مصرف لبنان مهمة

لأنها كانت مودعة في الخارج وكانت المسارف

الأميركنية تستفيد من الصّركة عبر إرسال

الشبيكات الى تتوبورك لتحصيل أموالها ثم

تعود الى لبنان الذي كان يخسسر الفائدة

وأوضح السعبيدي أن أنسبية نعو عند

الشيكات ومسالفها أكبر من نسبة نمو

الإقتصاد كون الطلب على هذه الوسيلة يزيد

بنُسبة اكبر. وبالشألي فيإن ارقيام السيكات

ومبالغها سواء بالعملات أو بالليرة تقترب من

نَسَبِ الودائعَ سُواء بالعمَّلَاتَ أَوَّ بِاللَّشِرَّةَ إِذَّ

وطبيعي في أي تعاملات بالشيك أن تشأ ظاهرة «الشيك المرتجع، وهي منتشسرة في معظم الإقتصادات في العالم، وربط السعيدي

متطورها بتطور الوضع الاقتصادي فهي تزيد

الظاهرة التي تراجعت بدءاً من العنام ١٩٩٦

بعد إنشاء مركزية المتخلفين عن الدفع في أيار

(مايو) من العام نفسه إذَّ سَجَلَت فَي حَبَيْنَهُ

المُتَقَاصِة مِقَائِلٌ ٢٠,٤ في المُنَّة و٢٠,٤ في المئة

في الغامين ١٩٩٤ و١٩٩٥ لتسجل في ألعام

1997 نسبة 2,00 في المشة و2,00 في ألمئة في

واضَّافَةَ الى مُركِّرْيةَ المُشخَلِقِينَ عَنَ الدَفْعِ،

عمم مميرف ليغان والشيك المرفق تمو أصفات

موحَّدة ويوشر باستعماله في أيار (مايو) من

العنام ١٩٩٧. وأشنار السنعييدي الي أن عقد

الشبكات المرتجعة زاد وكذلك المبالغ، إلا أن

نسبة هذه الزيادة لا تزال أقل من تلك للسجلة.

في دُول أخسري وتصل ألى ٤ و٣ و٦ في المدة.

يضَّاف الى ذلك أن بعض الشبيكات ارْتجِعت

وَقَالَ إِنَّ مَعَدِد ٱلشَّبِكَأْتُ الْمُرْتَجِّعَةَ زَادَ مَنْ

سنة الى أخرى لكن المهم أن النسبة لم تزد،

ومثال على ذلك أن مجموع الشيكات في ألعام

١٩٩٥ زاد من ٩٫٢ مليون آلي ١٠,٩ مليون في

العام ١٩٩٧ إلا أن النسبة الى العند تراجعتْ

من ١ ٰ,٣ في أَلِلَـةُ الى ٣٫٣ في اللَّـة، وبِالْنُسَـبِة

الى القيامية زانت في العبام ١٩٩٥ من ٣٠،٣٠

بليّون ليرّة الى ٤٢٫٧ بُليون في العام ١٩٩٧ إلا أن النسبة ترلجعت من ٢٠,٧ في المئة الى ٣,٧

مونديال.٩٨٠

الحكم الاميركي اغتال

فرحة المغرب وألعرب

فريد شوقي ... من قتله؟

صفعة على خد

دلال عبد العزيز.

اميرة موناكو تخطف

زوج أعز صديقاتها.

لْأَسْبِابِ تَقْنُيَةُ تُتَعَلَقُ بِالشَّيْكِ الْمُرَّكِّرُهِ.

نسبَّة ٣,٩٨ في الملَّة من مجموع اللَّه

الأشهر الأربعة الأوليُّ من ١٩٩٨.

لكن مسطيسرف لينان حسدً من تعلور هذه

في فترات الركوده.

تَشْكُلُ الوَّدَائِعُ بِالعُمَلاتِ نَسِيةً ٦٦ فَيَ الْمُلَّهُ،

إنشاء غرفة مقاصة للسندات وترميزها

لبنان: إحياء استعمال السند التجاري في التعاملات

لإلغاء ظاهرة "الشيكات المؤجلة"غير القانونية

بواسطته سهل إذ لدى أي تاخير في الدفع يتم الإعلام عن العميل المتخلف عن الدفع ما يسهل

التُحصيلُ قبلُ اللجوء التي النصاكم، والسند

وسيلة نفع قانونية ورادعة. لكن خلال الحرب

استبدل السّند بالشيك للؤجل وهو وسيلة دفع

غير قانونية، وسُعينًا الى إعَادَة إحياءً

استعمال السَّند في التعاملات وطالبنا بُحَفَّض

الرسم وتجساويت وزارة المال مسعنا، ونحن

نطالب الآن بإلغاله كليا للتحفيز على

وتطرق دباس الى موضوع تاسيس مركزية

مضاطر للتبادل التجاري بيّن للؤسسات من

جهة ولَّلْؤُسْسَاتَ وَالْأَفْرِلْدُّ مَنَّ جَهَّةَ آخَرَى كَمَا

هو معمول به بين للصارف وعملائها من خلال

مركزية الخاطر في مصرف لبنان. واعتبر أن

هذا الأمر ضروري لحماية الإقتصاد اللبناني

وبالتبالي المؤسسات التسجبارية. إذ يهدف

تأسيس مثل هذا الجبهار الى متعرفة قدرة

للؤسسات أو الأقراد على الإستدانة. ونبحث

الآن في تحسديد المرجع المسؤول عن جـهـاز

مركزيةً المضاطَّر، وهَنْاتُ ثلاثة ٱحْتَمالَاتُ. فَإِما

أَنْ تَكُونَ مِنْ سَنَّةَ خَاصِةَ وَإِمَا أَنْ تَكُونَ مِنْ ضَعَونَ مِنْ ضَعَنْ مُنْ ضَعَلْنَةً عُرفة التجارة والصناعة، أو في

مصرف لبنان». ولفت الى «اهمية ان يتحقق

هذا الشروع هذه السنة مع مشاركة أكبر عدد

من الشركـآت والمؤسسات الشاصـة لتـدلى

بمعلومات وافية عن ملاعتها المالمة وتحديد

أندراتها على الإستدانة والإقتراض وبالتالي

واعتشبس أن دهذا المشسروع اسساسي أ

عمليات التبادل والتعاملات التجاربة ويكمل

مشروع إعادة إحياء استعمال السند التجاري

الذي نَوْكُد أنه وسيلة النفع القانونية بهدف

إلغناء التسعسامل بالشسيك اللؤجل الذي يشكل

لبنان وتسعى إليها القاعليات الالتصبانية

لِإِلْغَاءَ ظَاهِرةَ وَالْشَيْكَاتِ المؤجِّلَةِ،. حَقْق مصرف

لبنان من خلال تدابير اخرى عملية تنظيم

وسائل الدفع في لبنان ومنها الشبك، إذ يمثَّلُ

وسيلة نفع رائجة في التعامل التجاري

وتشيير إحصاءات غرفة للقاصة الي أن عبد

الشيكات لرتفع خلال خمس سنوات (من ١٩٩٢

حستى ١٩٩٧) من ٣,١٤٨ مليسون الى ١٠,٩١٦

مليسون وزاد حسجم الامسوال المتسداولة في

التعاملات من ٧,٨٧٤ مليون لبرة لبنانية الى

٤٢,٨٢١ مليون، وتظهر الإحصاءات أيضًا أن

الشيكات بالعبلات الأجنبية تشكل نسبة ٣, ٧٥

في المُنَّة من إجمالي التعامل مقابل ٢٤,٤ في

المُثَّة بالليرات اللبثَّانية، وكانت هذه النسبُّ

معكوسةٌ في العام ٢٩٩٢ وبدات تتحول في

اتجبأه منعبَّاكس بناءً من العبام ١٩٩٤. وردُّ

أضافة إلى الإجرآءات آلتي يتخذها مصرف

نُسبة ٦٠ في المُلَة في عملَيات التَّباسُ حَالياً».

عن عملائها لحفظ مصالحهاء.

استعماله.

لة الأمد نديال ۲۰۱۰

ALHAYAT

بسيره لاحد أن صويديال ٢٠١٠ مستونين بسيره لاحد أن صويديال ١٠١٠ أستاجان بعسيسون ومواهن على المدي الطييلان ورد معمسه سيرس مورد الراس مورد الراس مورد الراس مورد الراسة ومنهدة الورد الراسة الراسة الراسة الراسة الراسة المورد الراسة الراس ي مسوويدون. و اب معهد لوبطلطاني. اله ومسوويدون. و اب معهد لوبطانها لمومديال حادثنا كما يعتقده البغض

الانحاد الادريق للقدم مطالب العيفا بعطل اضرا الاستسباد الكافسونفي لمطرة فلقلوا أكاسعساد الدولى الحبيقا إنفولو الاصدار النبي أحنقها حكولتن الدي الدي التي حوق المكاميلة ه المعارب ص السور الهول وقني مسارته تعباداتي ق رئ في ماريس. أحد أينية لك الله المناسبة المعالية لك الانجاب لاحظ مالدونيا خسسرس أن يطلبيق القوقايم ماس العالم السالسة عنوالي و حسّدا بالنسسة اليجنيا

طارت دراجته النارية في ألزهان على المنطل فسنق الفيتنامي نفسه وزاطيا وصيف

المعالم

هويدان

لأحسسة

🛎 شابوي افې-شخ ستسبدر طني بسطي بودي ببعياميا شيد نفسه يعزارن . رضاما عشي الصندي بيساييا منهامتنات تاس الغالد في وَزَلُهُ المني بعياد في فيريسًا وقر

مستوول في تستشقي بمها خدر عثى بدي قار دانغ الات مسسا في اطيد كويتوم أربد المعني دولار

فيحب عماه يعبد المصافر أموا عبيو مستلافيتنا والماثينا ثاب الماصلي وفائت صحيفة فيظ ببور درجيها لافتراني الوشال دواحبت الطوة الوطاأ

السويسرية مانى شنايدر الثالث عند. ۱۷ ۲۷ و و ۲۰ و والروسية فله الدخه فاست دارد المارد الفارالوفية

و و الروسية المرابع ا

مسعود والمحلوب التيان التي والمالا وي ميس على التيانواليد شي التياوالية التي التياوالية التي التيان التيان

وي بورسي سيوسيوس مرين وليلم وي بورس بروالاميروسي سين ايمول

و ، او ، ٦. والاسبومي المراق المراق المالية ا

سد معرو سد ميريا مبدله العالم صفر والرومانية الريا مبدله الحال على الإلمانيسة باريارا وينفر والاسيروبية لودي صائيل على والماد

وي سيوسيه بوري ماسير ما وارا المانية والموارية والمانية والمستخدمة بالمانية والمستخدمة بالمانية والمانية والمان الروسية تاتيانا بانوفا (الثانة سروسسیه ماتیانا بانوف ایا و این در و و این اظالات این از د. دسسامیه کونشینا مارتبید است الهولندید کربستی بوغیوت ۱۰۷ و

به ع و به صفر، والجدوب أفريقية

والأرباق في شكل خساص من

لاستنفلال الأراضي التي تم التوقف عن زراعتها خالال فترة الحسرب وتطوير طرق الانتساج الزراعيّ. وهذا ما سيسناهم في

الأبدى العاملة للحلبة الفائضية والرخيصة في لبدان، ويقدر عدد العمال السوريين هناك باكثر من نصف مليون يشتغل معظمهم في قطاع البناء والتشبيد الذي بتم تطويره وتحبيثه في إطار إعادة بِنَاءٌ مَا خُلَقِتِهِ الْحَرِبِ الْأَهْلِيةِ. لإيزال القحسن الذي شهدته العلاقات الإقتصابية بين البلدين

السوق المالية السورية عاجزة عن مواكبة متطلبات التنسيق بين البلدين

إبراهيم على محمد *

■ يتسمستع كل من لبنان وسورية بموقع جغرافي يجعل منهما أحد آهم نقاط العبور بين منطقة المشرق العربى وأورويا ويشكلان معأ وحدة جغرافية شبه متكاملة. فسلاسل لبنان الجبلية تجدد استدادها في الأراضي السورية وكثلك الأمر بالنسبأ للسبهبول الساحليية والوسطى السورية التي تتابع انبساطها على شاطئ المتوسط وعير سهل البقاع اللبنانيين ويتمتع البلدان بسوق مهمة تمتد على مساحة ١٩٥٨٨ كيلومتراً مريعاً (سورية: ١٨٥١٨٠ ولننان: ١٠٧٠٠)، ويبلغ عدد سكان البلدين نحو ٢٠ مليون نسسة (١٦ في سنورية و٤ في لَبِنَان). وُفَي سُـــوْرِيَّهُ ثُرُواتُ طبيعية ويشرية وفيرة نسبياً. فتثلث الأراضي السورية صنائح لزراعة مختلف المحاصيل وعلى راسها الحبوب والقطن. ولديها ثروات طسست سنة كسالنقط والقوسقات والغاز بكميات لا باس بها، وفيها قوة عمل مؤهلة بشكل جيد نسبياً. وإذا كان لينان فقير بالثروات الطبيعية المعينية والنفط فإن لبيه مقومات لزراعة متنوعة من الخضار والفواكه. كما أن قوة العمل اللينانية تعتبر من افضل قوى العمل العربية من حيث مستوى التأهيل والكفاءة.

يعتبر لبنان وسورية من بلدان

الدخل المتوسط فإجمالي الناتج

المحلي لكلا البلدين يبلغ فسقط ٢٦.٧ بليون دولار أميركي (١٦.٦ بليون لسورية و١٠٠١ للننان)، ويعنى ذلك أن نصبيب الفرد من أجمألي الناتج المحلي في لبنان يفُوق مُثْنِيله فَي سِورية (٢٥١٩ مقابل ١٠٣٩ دولاراً أميركياً)، وعلى الرغم من هذا الإصَّــــلاف، فإن الناتج المنكبور يبعكس تدنى كستوي أداء القطاعيات الالتصادية لاسيسا قطاعي الصناعة التجويلية. قمساهمة هنين القطاعين في أجمالي الناتج للطبي لا تتجاوز حدود الله ١٢ في للنَّة. وكما نُرى، فإن هنه النسب لا تزال بعسدة عن مشسلاتها التحققة في البلدان الصناعية والتي تتحاور حدود الـ ٢٠ في المُنَّة مِن اجمالي ناتجها المحليَّ. ومن جمعلة ما ينطوي عليه نلك أن هنأك مجالاً كبيراً للنشباط في القطاعين المنكورين في كسلاً البلنين ويساهم القطاع الرراعيء الذي يغلب عليه الطابع التقليدي، الناتج للحلي لسورية. أما في لبنان فتبلغ النسبة أقل من ثمانية في المُسَةُ مَن اجسمالي ناتجه المحلىء وتشكل القطأعب الحَسِيَّةِ أَهُم بَعَاتُم اقتصاده، إذ تقدر مساهمتها في الناتج للنكور باكثر من ٧٠ في الْمئة. وكأن موقع الزراعسة اللبنانيسة في الناتج متَّهم والحلبيين. وما ساعد على النكور يقوق نلك بكث يسر قسل ذلك كون لبنان يعتصد سياسة الاقتصاد الحر أو اقتصاد السوق. اندلاع الحبرب الإطلينة اللبنانينة كما أن لديه سوقاً مالية قادرة على أوأسط السبعينات. ومع انتهاء تقحيم الخدمات للنكورة إلى الحرب أصبحت الظروف مهياة مختلف بلدان العالم. وعلى

> إعسادةً بور القطاع الرّراعي إلىّ سابق عهده على الآقل. أما بالنسبة لسورية، فإن زبادة الانتاج الزراعي فيها مرتبط بتحديث طرق الانتاج وبتطوير الصناعات التي تعتمد على تصنيع للنتجات الزراعية وايجاد الأسوآق الضارجية لتصريفها. وفي كلا البلدين، لا تزال قطَّاعات البنية التحتية بحاجة إلى مزيد من التطوير كي تواكب منطلبات نعو اقتصادي مستقر ومتوازن. وتعساني اطراف المنن الكبسرى

امكانات التكامل الاقتصادي بي



«كينتاكي فرايد تشيكن» الاميركية افتتحت اول مطاعمها في دمشق: بداية عهد الانفتاح الاقتصادي في سورية (ا ب)

تخلف البنى المذكورة. وعلى صنعيد التجارة الضارضية تلغب الصنابرات الزراغية من الخضار والقواكه ذات الأصناف المتشابهة بوراً مهماً في تجارتهما الخارجية. كما ان عبداً كبيراً من منتجات الصناعة التحويلية متشابهة أيضاً. غير أن سورية تصدر، إضافة إلى ذلك القطن والحبوب والنفط ومشتقاته والقوسفات. ويستورد كل من البلدين الألات والتجهيزات من أوروبا الغربية واليسابان وكسوريا الجنوبيسة بالدرجة الأولى.

على الرغم من غلسة عناص التشابه على اقتصاد كل من لبنان وسورية، فإن مجالات التعاون الاقتصادي بينهما متعددة ومتشعبة. وقد مكنت الإتفاقات الاقتصادية الموقعة بين البلدين خلال الأعوام الستة المأضية من تحقيق بعض التحسن على الصعيد المذكور. فلبنان يستورد هذه الأبام قسماً مهماً من حاجاته للخضبار والفواكية والصيبوب والانسجة والأبسسة والنفط ومشتقاته من سورية باسعار رخيصة. غير أن طلب لينان على الضضار والقواكه السورية تقل بالتدرج مع إستعادة زراعته لعافيتها. وبالنسبة لسورية فإن حاجتها إلى السلع اللبنانية ضعيفة كونها تنتج وتصدر سلعأ متشابهة. وعلى العكس من ذلك يزداد الطلب السوري على خدمات ألمؤسيسيات اللبثائدة المالحة

العكس من ذلك فيان سيورية لا

تزال تعتمد سياسة الاقتصاد

للوجه إلى حد كبير وليست لديها

سوق مألية تتمتع بكفاءة السوق

من ناحية أخرى، تستغيد

سورية من تشغيل عدد كبير من

متواضعاً، خصوصاً على صعيد

أهم المؤشرات الاقتصادية في لبنان وسورية عام ١٩٩٤

سورية

الموجودة في لبنان.

والمصرفية وغيرها بشكل مصطرد. ويتواكب ذلك مع فتح العربية والعالمة. ومن المعسروف أن مسدينتي شتورة (في البقاع اللبناني قرب الحدود السورية) وبيروت تشكلان مركز الخدمات المالية والتجارية لعدد كبير من رجال الأعمال السوريين لاستميا الدمشقيين

والخبرات الإدارية الكفيلة التي ستساعد على نجاح عملية التحبيث المنكورة.

الظروف الراهنة تلك الني تنتع اللواد الغسذائيسة والأنسسج قانونية موصدة للانقامية الاستشمارية والضريبية.

المجموج

بعافيها

بندان عربية اخرى. وعلى سبيل المتال، فإن حجم الواردات السورية من لبنان لم يتجاوز ١٠٢ في المئة من مجمل واردات سورية. كما أن صحم الصبائرات إليه لم يتجاور حدود الثمانية في المثة من مجمل صادراتها. ولا يُحْتلف الأمر كتيراً بالنسبة للبنان. وفي المستقبل المنظور يمكن تدعيم هذه العلاقات على أساس توسيع حجم التبادل التجاري من سلع متعدد وعلى راسها المنتجات الزراعية والأنسجة. ويهذا الخصوص، فإنه يمكن للبنان استنبراد هذه المنتجات بكميات أكبر للاستهلاك المحلى أو من أجل تصنيسعسها وإعادة تصديرها إلى سورية وباقى البلدان. ويمكن للبنانيين من خَلل نلك الأستَفادة من علاقاتهم وخبراتهم الجيدة في مجالي التسويق والتصدير. ولكنَّ تحقيق نلك يتطلب إزالة المزيد من العراقيل الإدارية والروتينية التي

ما تزال تعيق تدفق هذه للنتجات عبر حدود البلدين. أما تحقيق للتكامل الاقتصادي الذي تهدف إليه الاتفاقات للوقعة بين البلدين، فإن للطريق أصامه لا تزال طويلة. إذ تجمع أقد مساد البلدين عناصر التشابه والتماثل اكثر من عناصير التنوع والتكامل. ولكي يتم تغليب هذه الأخسيسرة، ينبغى القيام بتنفيذ العديد من

البسرامج والخطط، ومن أهم مسا ينطوي عليه ذلك ● تُصِدِيثُ قطاعــات العنســة ية خلال السنوات المقطة أ شكل مستقل أو مشترك. وينبغي لهذا التحديث أن يتم بأشراك القطاع الشاص المحلي والأجنبي فالقطاع المنكور لايستطيع فقط توفير قسم مهم من رؤوس الأموال اللازمة لتلك وإنما التكنولوجيا

● تسسهديل ودعم إقسامسة المشاريع الانتاجية والضمية المشتسركية التي تريط اللبنانيين والسوريين بمصالح مستركة لا بمكن لهما الإستغناء عنها في للستقبل حبتى في حبال حدوث خلافات سناسية بينهما. وينبغي لهذه المصالح أن تقوم على أساس تصنيع وتسويق الموارد المتوافرة وتشغيل الأيدي العاملة. وياتي عَلَى رأسَ للشَّبَارِيعِ المُنْكُورَةُ فَيَّ والأنبسة والكيماويات ومواد البناء. ويستحسن أن يتم ارساء دعاثم التكامل الا تصادي من البلدين بشكل متوازمع تنأيد خَطَةً تَهِدفَ إِلَى إِلْغَاءَ مَا تَبِقَى مِنْ القيود الجمركية وايجاد أرضية

العلاقات التجارية. إذ بقيت هذه الإسراع في تحديث سوقها المالية العسلاقيات في حسودُ مستقوى العلاقيات القائمية بينهما وبين والمصرفية العاجزة عن مواكبة تطورها الاقتصادي وعن مواكية متطلبات المزيد من التنسبق الاقتصادي بين البلدين. وعلى السوريين الاعتماد على خبرات لبنان بهذا الخصوص واللي تعتبر من افضل الخبرات في منطقية الشيرق الأوسط كيميا أن الفكرة التي بنادي بها العديد أن اقتصابيي البلدين لجعل بيروت مركزأ لبورصة مشتركة يجبإن تحظى بالاهتمام الجاد لحكوملي البلدس. فصمنا لاشك قبينه أنّ تحقيق ذلك سيساعد على تطوير الشركات والمشاريع المختلفة أبي الأموال اللازمة لها.

كسلا البلدين وإلى تأمين رؤوس لن يغني تحــقــيق التكامل الاقتصادي بين لبنان وسورية بن ضرورة العثمل على قدم وساق لارسياء التكامل الاقتصادي لع البلدان العربية الأخرى. فكلاها يملك إمكانات محدودة من ناحبة

الموارد المتوافرة وحبجم السرق وإمكانات التطور وغيرها. كما إن التكامل المنكور لا يغنيهما من تدعيم التعاون الاقتصادي لع التكتيلات الاقتصيابية الدوليلة فهذا التعاون ليس ضروريا فأط للتبادل التجاري وإنما أيضاً للقل المعارف والتكنولوجيها اللي يحتاج إليها البلدان أكثر من أي

ومن ناحية اخرى فإن نطح

تحرية التكامل الاقتصادي أي

تطوير البنى الاقتصادية للنبأن

وقت مضى.

وسورية مرهون بوضع سياسات التعارضات والتناقضات القائبة بين سياستي البلدين به لذا الخصوص. ففي الوقت الذي يتع فيه لبنان نظام الاقتصاد الحر فأن سورية لا تزال تشبع نظأم الاقتصاد الموجه إلى حد كبير. ولأ يغير من جوهر نلك حقيقة أن سبورية اتضنت ضلال الأعطام العشرة للاضية خطوات ليبراقة تعتبر الأعمق والأشمل منذ اكأر من ٤٠ عــامــاً. وشــملت هام الخطوات بالدرجية الأولى تصرار واسع لقوانين التجارة الخارحلة ولأنظمة الاستثمار التي كاثت تُعِيقُ انشطة القطاع الخاص. كما أن النجاح المنكور مرهون بإنخال تغييرات تدريجية على البأي السياسية القائمة. وينبغي لنك ان يتم على اسب أس أسرك المواطنين تدريجاً في الحسياة السياسية في شكل اكثر فعالمة. فالفئات الصاعدة اقتصادياً إن يكتمل دورها الأجتماعي من دان دور سياسي لضمن إشراكها أي اتخاذ القرارات المتعلقة بمستقيلها على قاعدة لحترأم النستبؤر وجعله فوق المسالح الفَنُونِيَّةً. وَأَثْبَلَتَ نَجَرِبَةَ النَّنَمَلِّةُ الافلات مسانية في بلدان جنوب وجنوب شرق استينا إن التطار

عدم تدعيمة بتطور سياسي يكنن ضامنا لاستصرار ايجناد الافر اللازمة لدفعه إلى أمام. وأخيراً، ينظر البعض إلى أن خطط التكامل الاقت مسادي بإن لِبنان وسورية على انها تَحَقَّلُ لسورية مصالح أكبر من تلك التي تتحقق للبنان. فمثل هذه النظرة تنطوي على أفق فيصيس المدأد فإذا كأن التباتل التجاري يعبل حالياً لمملحة سورية، فإنّ لبنال يستفيد كثيراً من الخدمات التر يقدمها ألسوريون وفى المستقبل المنظور، فإن الوضع سيتغير بحيث ينحقق مريد من للصائع المستسركية في شكل مستعمادة لكلاهماً. كما أن التجارب التي مأ بها لبنان خلال تاريخه اثبتت ال ازدهاره واستقراره مرتبطان بمدى قوة علاقاته الانتصادا وغيرها مع سورية. فهي ليسبُّ فقط مجاله الحيوي لجهتل الشبرق والشعبالة وإنعا أيضنأ تقطة عبوره إلى بقية أسوال منطقة المشرق العربي التي تعلم من إهم اسسوالسه حسافسوا ومستقبلاً.

الافتصادي بكون هسا في حال



الارياني مستعد لدفع ثمن الاصلاحات الوسط. حاورت مرشد الجماعة الأسلامية اللبنائية

> فيصل مولوى: نحن من فكر حسن البنا ايران: «حوار الحضارات، يشق الطريق الى معقل الشيطان الأكبر

> قانون الطبوعات والنشر يعود الى الواجهة الأردن: صيف حار ثالث بين الحكومة والصحافة الوجه الآخر للأزمة الجزائرية: صراع لغوي بين العربية والفرنسية والأمازيغية

مثقفون مصريون يردون على سؤال «الوسط» الحملة الفرنسية ... بداية استعمار أم فاتحة نهضة ا السعودية: لحم النعام على كل مائدة خلال ٥ سنوات

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



13 السكان (مليون) 14. Y +.-**A*** السكان (٪) 14014-1.V. 14014. السباحة (كلم مربع) f.. , . . . 0,57 45,05 السلحة (٪) W, T 11,12 17, 71 ال ن م ج (مليون دولار اميركي \$) 300 14,4 300 10 الدن م ج (٪) **፞**ቒ፝፞፞ጚጜ ويسط نصيب الغرد من الدخل القومي بالد (\$) مناهمة الزراعة في الذن دح حسب الـ ٪ * 16,1 فَشِلْفُمْهُ الْمُسْاعَةُ فَي الدَّنْ ﴿ حَسِبِ الْـ ٪ ﴿ ﴿ 7 200 ۲,٤ المبادرات (ملدون \$) γ, ο , γ الصائرات (٪) ۵, ۱ 2,0 الواردات (مليون \$) **9** ... 1,1 £4.1 الواريات (/) # 1 m _0 £ العجز النجاري (بليون \$) **AY**,¥ العجز التجاري (//)

THE WORLD BANK, WORLD DEVELOPMENT REPORT-1997, المصادر

لتاتح للحلى

الفندق يعادل عشرة دنانير (عشرة دولارات) على الزيان بدعوى كونهم يستشمرون المسبح أو

اما الفنادق التي لا تفرض رسوماً فنجحت في

استقطاب اعداد كبيرة من السياح المحليين وبات

بعضها مقصدأ مفضلا للتونسيين في فترة

الاحازات، ففندق ، كيويس، (خوفو) (اربع نجرم)

وكذلك فندق «الاهرام» (ثلاث نجوم) القريب منه

في مدينة نابل (٧٠ كيلومتراً جنوب العاصمة

تونَّس) كادا يصبحان متخصصين بالسياحة

الداخلية في السنوات الاخيرة مع تجاوز نسبة

التونسيين بين الزيائن ٦٠ في المئة، وهم في الغالب

يتشكلون من الأسر التي تعضي الاجازة السنوية

في المدينة الصغيرة التي تتميز بهدوئها وصفاً.

كذلك شكل الجزائريون الذين كانوا يأتون مع

اسرهم لتمضية الاجازة السنوية في تونس نسية

التونسيين على تمضية اجازاتهم في بلدهم بدل

السفر الى الخارج ترمي كذلك الى استقطابهم في

الفصول الأخرى، فالمناطق الصحراوية في الجنوبُ

التي تشهد فنأدقها اقبالاً كثيفاً في فصلَّى

ويعتقد مسؤولون سياحيون ان اكثرية فنادق

البلد المصنفة البالغ عددها ٦٣٠ فندقأ قررت

حسومات تراوح بين ٢٠ و٥٠ في المنة السيام

المُصَّصِة لتهيئة النَّشات السياحية في المناطق

الصحراوية الى ٢٠٠ مليون دينار (نصو ١٨٠ مليون دولار) سعياً لاستيعاب الاعداد المتزايدة من

الزبائن المحليين والذين لوحظ ميلهم لتمضية فترات

الاجازات المدرسية في الضريف والشَّتاء في،

وفي هذا السيباق ارتفعت الاستشمارات

الخُريف والشناء شملتها موجة الحسومات.

مناخها ونظافة سواحلها

مهمة من الزيائن غير التونسيين.

الا أن خطة تنشيط السياحة

الساحل المخصص الفندق على حافة البحر.

تحربة تبحث عن تعميمها وزيادة حجم الفائدة منها

الفنادق التونسية تسعى الى تشجيع السياحة الداخلية

المجاورة لاسيما المملكة العربية

التبحونية. ومنهم من يفضل

قضتاء بضنع ليال قبل مواصلة

الطُّرْئِق الى عمان، أو الىُّ سورية

· ٌوَعَام ١٩٩٢ تنبيهت الحكومـة

الى التخير الذي طرا أعلى هذه

الوائصة التي كانت يوضأ غنيلة

بالمياه العنبة قبل أن تجف مياهها

وتزداد نسبئة الملوصة فسيها،

وتتوقف الطيور عن الوقوف فيها

فيّ رخلاتها الموسمية. وبدأت لهذا

الغرض تطبيق خطة لإعبادة

الحيثاة اليها من طريق المحافظة

عنى ألمياه التي ما زال السعان

ً أُ وفَيْ العام المذكور بدا تطبيق

مشروغ رعته منظمات دولية عدة

بينها عصنوق التنمية، التابع

للأمم المتحدة. وبدأت العملية

بازالة المخلفات ومنع الاستخدام

العشوائي للمياه وتنظيم عملية الوعي وتركيب مضخات ظنخمة

على النبسمين. وعسام ١٩٩٤ بدأ

مخزون ألميام بالأزبادة من جبيد،

وقدر حجم النياه في الأزرق بنحو

فَهَا مليون مستر مكعب، أي سا

نسبته ١٠ في المئة فقط من الحجم

الأصلى لهاً قبيل الجفاف في

الثمانينات. وعانت البركتان الي

وخلال الأعوام الماضية بدأ

ـ «سُهـرجـان الأزرق»، الذي يحـقد في

الخريف من كل عام، يتحول الي

حدث فني كبير يشارك فيه

الفنانون من جميع أنصاء الوطن

العربي. وفيه بدا تُقديم الوان من

الفنون التي اشتهرت بها المنطقة الشرية بفنونها وسكانها النين

إنوا من اصول مختلفة. ويعيش

في الواحة الدرور الذين اتوا من

جَبِيلِ العبربِ في سبورية خبلال

والجدير بالذكر أن الثائر الكسر

سلطان باشسا الأطرش لجسة إلى

الزرق أكثر من مرة خلال سنوات

مطاردته الطويلة، نظراً إلى أن

حيل العرب لا يسعد كثيراً عن

وهناك أيضاأ الشيشان الذين

قرصوا إلى المدينة من جمهورية

النبسشان على دفعات منذ ثورة

اليُسيخ شيامل القين الماضي،

الامتلاء بالماء محدداً.

برودان المدينة بها.

اكتشفها الرومان وتحولت إلى محمية يتوقف فيها السياح والزوار العرب

الأزرق: عودة الروح إلى الواحة الوارفة أ

🛄 عُمان – صلاح حزين

■ كــان الروميان أول من اكتشف أهمية واحبة الأزرق الواقسمة في الجيزء الشيمياليّ الشسرقي من بأدية الأردن. وفي هذه الواحة الفريدة الغنية بالماه الراقدة في قلب البادية اقسام الرومان قلعة حصينة على غرار القلاع التي كانوا يقيمونها في المنطقة، فهي وإن ابتصدت عن مدينة عمان التي كان تعرف باسم ربة عمون، فإنها كانت قريبة من جبل العرب في سورية.

ومع مسرور الزمن تهدمت الظعة بعدما تحولت عنها طرق القسوافل حستى جساء المعساليك فاعاتوا بناعها واستخدموها في قتالهم ضد الصليبيين والمفول. وكان أخر من استخدمها كقلعة حَربية تي. آي، لورنس الشهور باسم لورنس العرب، اثناء قتاله إلى جانب العبرب في الثبورة العربية الكبرى، حيث استخدمها قناعدة ضند القوات التركية المتقهقرة عام ١٩١٦.

وتقف قلعة الازرق الشبهيرة اليسوم بحجارتها السنوداء الشبيهة بحجارة منطقة أم الجمال، التي تقع إلى الشمال وجبل العرب، ويعود سواد لونهاً إلى الطبيعة البركانية للمنطقة والتي أحالت الصخور إلى كتل سوداء تنتصب وسط الباسة المستسدة من الأزرق وحستى جسبل العرب وحوران.

وعلى رغم وجود القلعسة واستمرارها على مر السدين، فإن الأزرق ليست موقعاً استراتيجياً، بل هي في الأســاس منطقـــة سياحية من طراز فريد، وهي ولصة كبانت غنيبة بالمساه حستي أواسط الشمساندنات حبن زائت وتيرة الاستخدام الجائر للمياه التي يضخها إلى الواحة نبعان كبيران برويان الأرض وتفيض بهما لتتكون البرك الطبيعية ثم لتنتهي المياه إلى مسبخات كسرة تبرز من بين مياهها الأعشاب والشجيرات والنباتات البرية. ولهذا السبب تحديدا كانت واحة الأزرق على ألدوام مسحطة لأنواع كشيرة من الطيور في رحالاتها الموسمية، وموثلاً لإعداد من الحبوانات بعضها نادر لا يعيش

إلا في هذه المنطقة من العالم. وأقيمت لهذا الغرض بالقرب من الواحة محمية الشومري للاحياء البرية حيث يعاد توطين يعض الحسيسوانات الذي كسأد

عمريتالسورية

تضم أقدم ملعب أولبي في العالم

■ الى الجنوب من مدينة طرطوس الساحلية تقع

وبين أبرر الصروح والمعالم التأريخية التي تحقل بها

ويقول رئيس شعبة التنقيب في مديرية أثار

طرطوس، بسيام وطفة انه اليست هناك وَثائق مُلَّمُ وسهَّ

تنص صراحة على انه الاقدم، لكن الدلائل على أنه بني

في هذه الفشرة بما يؤكد انه مـزامن لنشــوء الألعـابّ

الأولمبية وديمكن أن يسبق، بالتالي، الملاعب الأضرى

عمر أنية متواضعة على جانبي الملعب منها معصرة زيتون تعود الى العصر اليوناني أي الى فترة لاحقة

ويضيف أنه وتم الكشف منذ عامين عن وجود منشات

إلا أن لا شيء يؤكد ما إذا كانت هذه المنشات أقيمت

ويشبه تصميم الملعب الى حد كبير الملاعب العالمية

ويتالف من مدرجين محفورين في الصخر، لكل مدرج

اساندة الأنشطة التي كان يشهدها الملعب أو أن ريعها

المعروفة الآن، إذ يبلغ طوله نحو ٢٣٨ متر ويتسع لاكثر

تسع درجيات. وهناك مييدان ومدخّل رئيستي ومنصـةً

رئيسية في الجهة الشرقية مَنَّ المُلعب لَجُلُوسٌ الْخَاصِة

من الشعب، كما يؤدي درج منحوت في الصخر الطبيعي

فيّ الضلع الجنوبيّ للملعبّ الى غرفة استراحة اللاعبينّ

ويقول القائمون على عمليات التنقيب أن الملعب

استحدم لتنظيم المباريات الاولمبية التي كانت تضم

الكثير من الألعاب مثل سباق الخيل حول مضمار الملعب.

كما كانت المباريات تشهد مضتلف العاب القوة

والمصارعة والعابأ آخرى تدل على مدى الرقي والتمدن

الذي وصلت إليه المنطقة منذ عهود قديمة.

من اربعة الإف متفرج.

حيث كان يتم تبديل الملابس.

المعروفة، التي لا ترجع الى الفترة الزمنية نفسها.

المدينة الملعب الأولمبي الذي يعبود الى القرن الرابع قبل

الميلَّاد ويعتبر بذلك أقدم ملَّعب اولمبي معروف حتى الأن.

أثار عمريَّت الْحاضَّرة الفينيَّقية الَّتيُّ تضم أوابد هامة.

🛘 عمریت – خالد زنکلو

ينقرض من البادية الأربنية، ومنها طيور النعام واللها العربي وبعض انواع الغرلان الأخرى وتقوم المحسمية على أرض مساحتها ٢٢ كلم مربع تحيط بها الاسلاك الشبائكة وينمو فيها مختلف أنواع النباتات البرية

الطريق بين عسمان وبعداد من جههة، وعسان وبلدان الخليج العربية لاسيما المملكة العربية السعودية من جهة اخرى، ما جعلها محطة للزوار القادمين من هذه المناطق ممن يقصدونها للراحية بعد أيام من السيفر في هجسيس المستحسراء ويردهآ، فبتوزعون على مطاعمها

الى نلك فسألأزرق تقع على يَتَركنَ فَيهما، ما قد يَشير الى حجم المياه الذي تحتاجه هاتان

واستراحاتها المنتشرة في المدينة

لكن كل شيء بدا في التخير أواسط الثـــمــانينات، إذ بدأ استنزاف المياه من الواحة وجرها الى محينتي عمصان والزرقاء القريبتين اللتين تفتقران الى المياه في صورة ماسة. ولأخذ فكرة عن مندى الجسور الذي لحق بميساه الواحة التي كانت تتوسط الصحراء يوماً ما لا بد من أدراك ان عمان والزرقاء هما اكب مدينتين في الأردن، وأن النشاط التباري والصناعي والشقافي والفنى وغيره من أنواع النشاطُ

واشبجارها ألتى أعطت الواحبة لونها الأخضر وسطمساحات شياسعة من الأرض الرملية ذات اللون الأصفر الحائل، وقامت على أرضها هذه الأبنية الصجربة باللونين الأبيض والأسسود فنحولت الى بقعة تضج فيها الألوان فسوق جسسد البادية

ويفتضل هذا الموقع تحولت الى موقع للجنب السياحي للأربنيين ألذين كانوا يقصدونهآ للترويج في فصل الشتاء وقضاء أيام في هذه الواحسة المعتسلة الطقس، وكسدلك للرعبانا العبرب

وهياك الفلسطينيون النين أتوا على دفعات بدأت مع نكيتهم عام ١٩١٨، وأحسيسراً هَنَاكُ البَّسِولِ المفيمون في البادية النين كانت الأرق دائساً محطة لا غنى عنها في أثناء تجوالهم في بادية الأردن التي تمتد إلى سورية والعراق

وكانت الأزرق اشتهرت على

النبن يفدون الى الأردن من الدول

وقال صاحب فندق في منطقة الحصامات لـ

🗖 تونس - سميرة الصدفي

■ تسعى الفنادق التونسية الى تشجيع السياحة

الداخلية في الموسم الحالي ورفع حصتها ألى عشرة

في المئة من العبد الاجمالي للريائن سنة ٢٠٠٠ وتتركز السياحة الداخلية في منطقتي الحمامات

ونابل القريبتين من العاصمة تونس التي تستاثر بريع

سكان البلد ما جعل المدينتين السياحيتين المحانيتين

لها (٢٠ كيلومترأ) تستنزان بصركة السياحة

وأكد مسؤولون في والديوان الوطني للسياحة، أن السلطات اتخذت اجراءات اخيراً لتأمين انواع جديدة

من الخدمات في الفنادق تستجيب لميول السياح

المحليين الذين عادة ما يزورون الفنادق مع أسرهم

واشاروا الى تجرية سياحية تنفذ الصيف الجارى في

ضاحية رواد، شمال العاصمة تونس، حيث أقيمً مجمع فنادق على ساحل بعيد عن الموانئ التجارية

وعن المناطق السكنية والصناعية الملوثة والمزيحمة في

واستطاع والديوان، بعد مفاوضات مع ونقابة

اصحاب الفنادق، الحصول على تنزيلات في الاسعار

تقدم للسياح التونسيين نسبتها ٥٠ في المنة، ولفترة

ستمر شهراً من -؟ حزيران (يونيو) الى ٢٠ تموز

ويراوح مستوى الفنادق التي منحت الحسومات

بين فئة اربع نجوم وتلاث نجوم آلا انها تشمل كذلك

وسط العاصمة ومحيطها القريب

«الحياة»: «نحن لا نفسس كثيراً اذا ما منحنا صسرومات من هذا القبيل في شهر يصنف لدى الجميع باعتباره نروة الموسم السياحي، لان السائح التونسي او على وجه الدقة الاسرة التونسية تنفق

اكثر بكثير من السائح الاوروبي. واضاف ان الاجنبي يكون عادة مقتراً في الانفاق ويكتفي بالوجبات التي يقدمها له الفندق وألشمولة بالبطاقة التي يحصل عليها من وكالة السفر في بلده عندما يقرر ألمجيء الى تونس. اما التونسي فهو بعيد عن البخل بل هو يقبل على الانفاق في شكل لافت إذا ما جاء الى مكان سياحي ليستمتّع بالاجازة الى حانب افراد الاسرة.

وقسر حجم انفاق السائح التونسي بأريع اضعاف قياساً على انفاق الاوروبي لا سيماً موجات السياح الجدد الآتين من اوروبا الشرقية، الذين لا يشترون زجاجة ماء معدني من الفندق، ولا يتناولون من الوجيات في المطعم سيوى منا هو مشيمول

ويميل عدد كبير من التونسيين الى تمضية إجازاتهم في فنادق من فئة ثلاث أو أربع نجوم علَّى استئجار شقق او فلل في المدن السياحية. وقال احمد الدراجي انه يكتفي بأسبوعين في الفندق خلال شهر تموز (يوليو) بدلاً من تمضية شهر في فيلا مستأجرة متلما كان يفعل في السنوات المأضية. وأفاد ان الاقامة في الفندق تؤمن الراحة لسيدة البيت، التي تترك المطبِّخ نهائياً، ولجميع افراد الاسرة النين يستريحون من اعباء الاهتمام بالبيت إلا أن اسراً شكت من لجوء بعض الفنادق فم

نطقة الحمامات الى تدابير «رادعة» للسياد

الداخلية، واست بلت على نلك بفرض رسم بخول

قصة عمرها خمسة ألاف عام معالها تحبر الانظار

14.1 4 1 2 2 11 11 11 11 11 11 11 11

■ قبل خمسة ألاف سنة من الميلاد كانت الواحات المصرية في الصحراء الغربية (مصافظة الوادى الجديد حالياً) مسَّرِحاً لَحِياةً حَافِلةً. هذا ما تُؤكدُه الْأَثَار الموجودة على جبل الطيس في واحة الخارجة ودرب الغباري على طريق واحة الداخلة وفي العوينات جنوبي

وعلى رغم ان الدراسات العلمية لم تكتمل بعد حول آثار انسان ما قبل التاريخ في الواحات المصرية، الا ان 🚁 عملية تسجيلها علميا مازالت مستمرة لاسيما تلك

الرسوم البدائية التي تصور حيوانات تلك الحقية. تقع محافظة الوادي الجديد جنوب غربي مصر وتجاور سبع محافظات، هي المنيا واسيوط وسوهاج وَّقِنا وأسوانَّ شرقاً والجيزة ومطروح شمالاً، والحدود الدولية لمصر مع كل من ليبيا غرباً، والسودان شرقاً، بمساحة كلية تقدر بنحو ٣٧٦،٥ الف كيلومتر مربع، او ما يعادل ٦. ٣٧ في المئة من مساحة مصر الكلية، وتُحو ٦٧ فَى المُئة من منساحة الصحراء الغربية. وتحوي المَحافَظة ثلاثة مراكز رئيسية: هي واحة الخبارجة

(العاصمة) وواحة الداخلة، وواحة الفرافرة. ويتميز الوادي الجديد بطبيعته الخلابة، وامتلاكه مقومات الجذب التي يمكن استغلالها لأنماط سياحية مختلفة. وبين المعالم البارزة اثار تاريخية تتمثل في ١٢٠ موقعاً اثْرِيّاً لمُحْتلفُ العصور الفرعونية والرومانية والمسيحية والاسلامية، بالإضافة الى متحف الآثار في مُدينة الخَارجة.

ويعتبر جُو الواحات مقالياً على مدار العام، وفيها ثروة وفيرة من عيون المياه المعدنية الساخنة، فضلاً عن الشَّمسُ الساطعة، وانعدام التلوث بكل انواعه، ما يجعل منها الموقع المثالي لطلاب الشفاء والنقاهة.

ويتكون نحو ٩٠ في المئة من مساحة الوادي الجديد في مُنْطقَة رمالُ وتلالُ وهضابِ ومرتفعات، فضلاً عن الجبال والوديان، وهذه جميعاً أماكن مثالية لسياحةً السفاري والمغامرات.

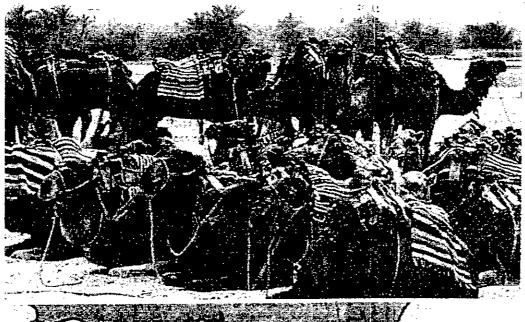
عودة الى الوراء

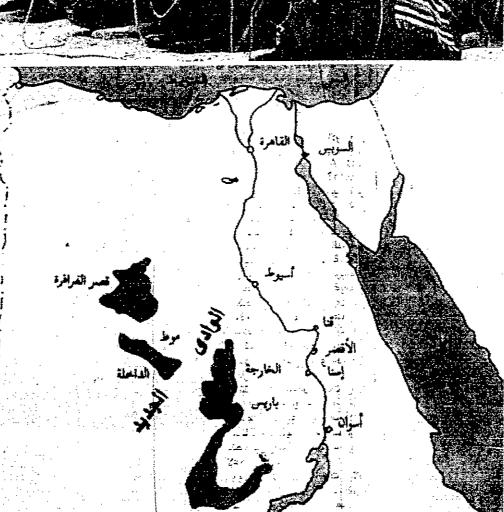
تشير الكتابات الاثرية الى ان منطقة الواحات كانت تغمرها المياه، قبل نحو مليون عام، ثم انحسرت المياه تدريجاً لتظهر الواحات قبل ثلاثة ارباع مليون سنة، حيثُ عاش الانسان القديم في المناطق المُرتفعة داخل الكهوف، أي قبل العصر الحجري.

هذه النتائج اكدها التقرير العلمي لإحدى البعثات الإثرية الامسركسة التي كشفت في واحة كركر عن شجيرات قديمة متحجرة عمرها نحو مليون عام، بالأضَّافَّة الى عظام ابقار متحجرة وصدف ابيض في دَاخَلَ الصَحْوَرِ القَدِيْمَةَ، يشيرِ الى أن هَنَاكَ بِحِيرَةَ كَانَتْ قائمة في الواحة في القديم.

وتبعّاً للابحاث العلميَّة، فإن منطقة الواحات – على امتداد الصحراء الغربية المصرية - كانت تحقوى قبلً نصو ١٠ مليون سبنة على نهر قديم، منوار انهر النيل ويصبُ في البحر المتوسط ، وكان يصل الى الفيوم التي عثر في ضَحرائها على جمجمة قرد عاش قبل ٣٠ مليونَ

عام، وهَّى اقدم جمجمة مكتشفة من هذا القبيل. وفي العصور القديمة، كانت الواصات خط الدفاع الاول عن مصر القديمة في مواجهة هجوم النوبيين من





الجنوب والليبيين من الغرب. وتؤكد ذلك الآثار الموجودة في مقابر بلاط الفرعونية ومعبد هيبس في الخارجة، والتيِّ تظهر أن المنطقة بلغت أوج ارتشارها في عصر الاسرة السابسة عام ٢٤٢٠ ق م.

أثارواحةالخارجة

وعام ٥٢٥ ق م استقبلت الواحات جيش قمبين الفارسي الذي ضم ٥٠ الف مقاتل ابتلعهم جميعاً بحر الرمال الاعظم بين الخارجة والداخلة، ولم يعثر لهم على أثر، وهو ما أعتبره الكهنة المصريون نتيجة طبيعية لغضب المعبود أصون على الفرس، ودفع هذا الامر دارا الاول الى ارضاء المصريين بإصلاح معبد هيبس- الذي شيد في عصر الاسرة السايسة في ٢٤٢٠ ق م - لينال رضى الكهنة الذين اعتبروه ملك مصر الموحدة، كما تشير الآثار التي خلف ها البطالمة على طول ترب الواحات، واهمها معبد غويطه، وجبانة البجوات، ومقبرة الخروج التي ترجع الى القرن الثالث الميلادي وتحكي رسومها قصصاً مستوحاة من العهد القديم.

وعلى بعد كيلو ستربن من الخارجة، بقع كبوم الناضورة وفيه اطلال معبد روماني للامبراطور الروماني انطونيوس بيوس (اوائل القرن الثاني الميلادي) وبقايا كتابات هيروغلوفية ونقوش بارزة للمعبودة أفروبيت. واستخدمت الناصورة في عهد المماليك والاتراك لمراقبة درب الاربعين، وتحصيل الكوس من القوافل التجارية. وفي الخارجة ايضًا قصر الغويطة الواقع على مسافة ٧ كلم جنوباً، ويضم معبداً قسماً يعود آلى العصر الفارسي الاول. بينما يقع جنوبه قصر الزيات الذي يعود الى العصر

البطلمي، وهو معيد اقيم لعبادة امون. من كما تصوي المنطقة متصف المتاه، واباراً للمياه المعدنية التي يرتادها طلاب الاستشفاء.

أثارالداخلة

وفي واحة الداخلة معايد بير الحجر، وعين الجبل وقلاع الضبه، وأثار البشندي والمرزوقه. وعلى بعد كيلومتر واحد من قرية بلاط في الداخلة تقوم المصاطب الفرعونية (٢٤٢٠ ق م) التي ترتّفع عليها بنايات اخرى لمقابر رومانية امام القرية نفسها، وهي مقامة على ربوة عالية وتتمير شوارعها الضيقة المسقوفة بخشب النوم والنخيل. وشبوارع مقسمة حسب العائلات، التي تقطنها. وتحمل بواباتها نقوشاً تحدد اسم العائلة وتاريخ البناء وصاحب كل بيت، الى جانب لوحات خُسْبِيةٌ منقوشة بأيات من القرآن الكريم.

وقي منينة موط - عاصمة الواحات الداخلة والتي اشتقت اسمها من دموت، زوجة المبود أمون - مازالت بقايا الاسوار الحجرية القديمة التي كأنت تحيط المنينة في العصور الفرعونية باقية."

وفي وسطها اطلال معبد يرجع تاريخه الى القرن العاشر قبل الميلاد. كما تمتاز منطقة موط بالكثبان الرملية والأبار الساخنة الخالية من التلوث.

وتقع واحة الغرافرة في قلب الصحراء الغربية. وهي عامرة بقصص عن الفراعنة النبن عاشوا فيها، ونظا عليها الجبال من كل جهة وهي حلم السياح الباحثين عن التاريخ المصري. والواصة يزورها الأف من السياح سنوياً من انحاء العالم ليشاهدوا رحلة خمسة الاف عام

'بوم ترايكس'في الشرق الأوسط قريباً

من نامية الصماية، تحظى

موديلات دبوم ترايكس، بمصانقة

الجمعية الألمانية للمراقبة التقنية

Technische Überwa-)TUV .

chungs Vereine)، على مستوى

جودتها وحمايتها. ومن جهة

الهيكلية القولائية والمغلفنة

للقاومة الصدا، الواحُ مصنوعة من

الياف الزجاج المقواة، ويسهل

فكها وتركيبها على غرار معظم

العناصر الميكانيكية المصممة

بطريقة تسبهل عمليات الإصلاح

أماً متعة إمتطاءً (أو ركوب؟)

هذه والدراجات الثلاثية، فقد لا

تحتاج الى أكثر من حد أدنى من الخيسال. لكن تكفي الإضافة

بنوضيح ضيارات المصركات

المتاحة (وتعود مع المحور الخلفي

الى موديل دختفساء، فولكسفاغن،

«بِيتَلُ») بسعات تِنْدرُج من ١٫٢

البِّتْن (٢٤ حصاناً) اليَّ ١٫٦ (٦٠

حصاناً) و٨,١ (٧٠) وصولاً الى

٢,٠ ليتر (١١٠ أحصنة)، مع علبة

يدوية باربع نسب اساسية، بما

يكفى لإيصال السرعة حتى ما بين

١٠٥ و ٢٠٠ كلم/ساعــة (حــسب

المحرك). طبيعاً، ليست السرعة

القصوى هي الغاية المشودة من

(أو الإعتناء الشخصي).

سهولة الصيانة تكسو البنية

وسهولة الصيانة.

بل على ثلاثة مقاهيم رئيسية - للاداء. ويراوح الإستهلاك العام أيضاً: المُتعة مع جِنْية الحماية من البنزين بين ٦,٥ و١٢ ليترأ في

خيارات الهيكل تتعثل إما في

مدى إرتفاعه أو هبوطه (لُحَفَضُ

مستوى مركز الشقل وزيادة

التشبث بالطريق، كما في موديل

الشخصين أو لثلاثة كما في موبيل

وفاميلي تورينغ؛ العائلي التوجه

ويطيلة في المؤخر، مع إمكان طلب

الخلفيين قرصيين أيضاً (تجهيز

طول الدركجسة بين ٣,٢٥٠

و٣,٦ مستس (حسسب الموديلات)، والعرض بين ١,٧١ و٩,١ منتر،

والورن الصسافي ٦٤٠ الى ٦٤٠

كُلغ، مع إمكان التحميل حتى ٧٥٠

أو ٩٠٠ كلغ (وسيحب ٢٥٠ أو ٣٠٠

الوان عدة، كما تتاح زوائد كثيرة

من الكروم أو الجلود وغيرها من

وسائل التجميل المختلفة، وصولا

الى زوائد شخصية كالحقائب

الجَلْدَية أو الألبسة والساعات

المعلوميات بالإتصيال بواسطة

الفساكس على الرقم التسالي في

بلجسيكا (٢٤٢٢٢٣ -٢-٢٦) أو

ويمكن الحصول على مزيد من

والولاعات.

البريد الإلكتروني

ويتوافر الهيكل بضيارات

المكابح قرصية في المقدد،

(في المعنى الترفيهي).

■ لمجرّد التسلية، تعالَ نتذكّر احاديث مسؤولي صناعة السيارات ومراقبيها ... وصحافييها طبعاً، في أواخر الثمانينات وأوائل التسعينات. كانت القصة محسومة انذاك، اليس كذلك؟ للينيفان

اللينيفان سينمو بهذا المعدل والرباعي الدفع سيجتاح الأسواق بتلك

سبحان من يغير ولا يتغيرا لا أزور معرضاً للسيارات في هذه

الأيام، إلا وتتدافع في ذاكرتي صَفحات السنوات العشر الأخيرة. ففي وسط الشمانينات، أخذت صناعة السيارات وتعسم بنظام النفع

الرباعي حتى لبعض فشات موديلات الصالون المتوسطة-الكبيرة

والكبيرة. السَّلامة من هنا وإياك من الإنزلاق هناك على الأرضية الرطبة

وسط الدوار. لا خسلاص لك من دون فسنسات الدفع الرباعي من ثلك

مخيّبة الى حد دفع الصانعين الى سكك تسويقية اخرى. اصبّحنا هنا

في أواخر الثمانينات، وموديلا رينو «إسباس» وكرايسلر «فواياجر»

ينهبان الأرض نهباً، الأول في أوروبا والثاني في الولايات المتحدة. كيف لا وقد مضت على إطلاقهما في ١٩٨٤ سنوات كافية لإثبات جدارتهما

طويل من بداية التسمعينات حتى إنضع أنه لم يعد هناك شبر حرّ

للرقص في تلك السهرة المكتفة، فبدأت المخيلات تتفتق من جديد. يا الشقي الصغير، كيف نسينا سوزوكي وفيشارا، يسرح ويمرح في

لم يكن نمو مبيعات النوعين الأخيرين من السيارات مخيباً ابدأ.

فقد كَانت مناك رغبة فعلية لدى الستهلك بالتنازل عن السيدان إذا ما

توافر له المينيفان والرياعي الدفع في صيغة حجمية وورنية واستهلاكية معقولة. لكن مشكلة الصانعين لم تعد في نسبة نمو العالب، بل في

وتيرة هطول العروض في السنوات الأخيرة حتى اخذت مبيعات كل

منهم تقضم أرباح الآخر بهوامش مؤلة. ما العمل الآن والاسواق العالمية الرئيسية بلغت حد التشبع فلم يعد

فَجِئَة، بدأ الخطاب التسويقي يتحول من محرية والمراعي الخضراء،

يجترُ فيها الرباعي الدفع احالام الدينيين مرة أو مرتَين في السنة (هذا

إن فعلوا)، ومن الرَّحابة والسِعة في «ارجاء» مقصورة اللينيفان، الى

العودة الى حنين الذكريات: الرودستُّر والكوبيه والكابريوليه، لا للشِبابُ

الذي ينعم باولى عشريناته بالضرورة (بميزانيته المحتودة إجمالا)، بل خصوصاً لمعشرينيي الهوى، هذاء الذين يعيشون بحبوحة عمل

ثلاثيناتهم واربعيناتهم، وأكثر من ذلك أحياناً، ويحلمون بهوى

مسريدت. من سد مودن المنطقة بعد إزدهام المراعي الخضراء وضيافة المينيقان، ويداية إزدهام الرويستر والكوبيه والكابريوليه، عثر الصنائعون اخيراً على جزء منسي من الكتف، منسى منذ مدة. السيارات الصنفيرة جداً، يا جماعة، قبل سنرات قليلة كنا نتغني بالأجواء والضيافة ورحابة المقصورة، والحرية، التاريخ العادم المتعادلات المتعادلات المتعادلات المتعادلات

ماذاً حصل؟ إنه إختناق البيئة. ويل لن يمس الاوزون، مستوليتنا الجماعية. لا بد من محركات وسيارات صغيرة. طبعاً، ليس تضافل

حباً بالأوزون، غمرنا الصانعون بلطف رعايتهم للبيئة في السنوات الأخيرة. لا خلاف على اهمية موضوع البيئة في جوهره (وهو يتعدى البعد التسويقي)... لكن وراء التغييرات المختلفة الشكال الهياكل

وأساليب الدفع، وبعد موجة السيارات الصغيرة المنهمرة من كل عدب وصوب، قد نكون على عتبة عودة الحلقة الى نقطة مالوفة: المسالون!

بشاره ابو النصر

ميزانية مشراء السيارة الجديدة هو السبب. بل هو ثقب الأوزون.

يُتُوخَى منها أكثر من نمو متواضع؟ الحِل في الصغر

هياً بنا إذاً الى عالم البنيفان، فالسهرة عامرة هناك لم يعض وقت

لكن مبيعات تلك الفشات (من موديلات المسالون العادي) كانت

والرباعي النفع، هل نسيتُهما؟

الطريقة ومسكينة سيارات الصالون (سيدان)!

زاويته؟ الى سهرة «فيتارا» يا شياب!

العشرينات. من هنا تؤكل الكتف!

نجيع السياحة الدافلا

ALHAYAT

مستوحاد س العهد القنيد

معمس في الخَارِجَةِ. والتي تَظَيُّرُ أَرْ اللَّهَ *

اثار واحة الخارجة

والإنباك لمواقعة درب الأربعين وتعصيا لي الله المتحاربة وفي الخارجة الضافع للها الما المتحاربة وفي الخارجة المتعالمة للي مساعة ١ كلد جنوباً. ويضابعيالا آ مِقْع حَسُونَة قَصَّرِ الرِّيَاتِ الذِي بِعُودُ فُونِهُ أَ ع المعصر الفارسي الأول ، وهو دعيد البدلعيادة الون معدد بعددد الوقال والمراتين المعسومي المعطفية ومعسيقياً للإثار والمراتين

التي برتادها طااب الاستشفاء

سوار الحدولة القديدة التي كالترتية عدار الحدولة القديدة التي كالترتية وسعلها اطلال تعليد برجع فاليفائق تحدد الدروية مسلم العالم المعلم الدوع الأراد المعلم الدوع الأراد المعلم المعل الأمار الساخنة الخالية من التاون الأمار الساخنة الخالية من الناوة

كد ولك الانار الموحوده في مقابر بالفاهية

هارها في عصر الإسرة الساسة عاد الله

ام ٥٢٥ ق د. استُفعلت الواصان جيول ي الذي صد ١٠ الف مقاتل التلفيدينية الإعظم مين الخارجة والداخلة ولمبعرت ومنا اعتبرد الكهنة المصريوز تتبيعه

المعبود اسون على الفرس ونفع هاالهر ن اوضعاء المحسوبين ماصلات معبد بيب كهنة الدين اعتبروه ملك مصر الوطاقة

مَى خَلْفَ بِا السَّطَالِمَةُ عَلَى طُولُ لَالِهِ لَالْتُ معبد غويضه وجدانة البحوات والبرائي جمع الى القور النبالث الميلادي ونعلي الم و معد تسلو سسرين من المسلومة المادية المسلومة ا

ورد وفسيه اطلال معسد لاسانولله ني انطونيدوس بدوس الوائل الدني. و العرف المراس المرس الوائل الدني. والمقايا تعالمات ميروغلونية والمارة ود افروديت واستضعت النافظائم

اشارالداخلة واحلة الداخلة صعابد بير الحجر ابترة المعدد الداخلة الداخلة المعابد بير الحجر المتراكدة

معبد دير سيد والراقة والمراقة و مدر المستعدي والمراوس الهند الهند الهند المائلة المائلة الهند المائلة المائ مدر (۲۰۱۰ تا من مدرید ما در می الداشت مین ان المدرید مین الدرید مین المدرید مین المدرید مین المدرید مین المدری مین از ۲۰۱۰ تا مین المدری مین المدرید کاری المدرید کاری المدرید کاری المدرید کاری مین المدرید کاری مین المدری مانية اداد العربة تقسمها ودي (المثلثة). حانية مدر العرب للسنج والوالية المستقلة المس بر سوادعیا الصیفه المسعود. ال وشیوادع میسست دست این اماله وسدوارع مصمد حسب المالي والماتها نقوشاً تعلد المالية ا البيناء ورساحي كل بيت الى جانبالان معقوشله جاميات من القرآن الكرية رسب مديد من القوال القريم الملكة! مستبعة دوط عناصيصة الواحات المارية. مسعد ا السعيل من موت روحة العبود الله

والمسلة الفرافرة في قلب الصعرا

مرد مي سد المن عاشوا الفراعدة المن عاشوا بعال من خل جهة ودي حلم السياع ال المص

بسبول صريحل حيله وحي حلم سين من البر بسبول صريحا. والواحسة يزوزها أيضائها والمحسسري والواحسة يزوزها أيضاً أن انتصاء العائد ليتساطدوا رحلة غلم

الأسطوانات، مع نظام الضبيط المتبدل لتوقيت إنفتاح الصمامات وإنغلاقها (لتحسين عدم الدوران في النجالات المتدنية والسرعة في للَّجِبَالِاتِ العَبَالِينَةِ)، إَضَبَافَتُهُ الْيُ إعتماد عمودي دورنة (يدوران في عكس إتجاه دوران العسمود المرفقي) لتنعيم الأداء.

كنلك ستجهر العلبة

الأوتوماتيكية بنظام الغبار التقابعي (Sequential)، أي من سببة اليّ التالية صعوداً أو مرولاً، كما في السيارات الرياضية وفي الدراجات النارية

أما تحيرات الحماية فسنضم في معظم الأسواق الأوروبية، وفي حَمَّة دَافُ الفَحْسَاتِ، وسَالِثُينَ هوائيتين سواجهتين واخربين متصانبتين للسائق والراكب (سبتمبر) المقبل. الإمامي، مع مانع الإنزلاق الكبحي

صيغة أضيق من الأميركية وأكثر تجانساً مع الأنواق والجغرافيا الأوروبية.

Distribution)، إضافة الى الشجّه يزات والأسعار في أيلول

الاوتوماتيكي لتوزيع ضغط الكبح (Electronic Brake Force وسائل الصماية ألأضرى ضد السرقية، ووسيائل الراحية والرفاشية التي ستضم في بعض الفئات نظام الملاحة الالكترونية.

وسنسعلن هوندا تضاصيل

بشاره ابو النصر

■ كم من المرآن خطر في للرأت حلمت لإبان ينس

قلة نابرة من السائقين تحهل تلك الرغبة الدفينة بإستغلال قوة محترك بنزيني يعترف ضبرورات الراحة والسرعة الثلاثمة، على برُّلِجة بعُجلتَيْن... كنتك الدرَّاجةُ

البنزينية التي لا تنتقل احصنتها الى الأرض إلا عبر عجلتين إثنتين

الأربع، على «ترايك» (Trike)

نهنك حكم التخلي عن سيارتك الفترة قصيرة أو لنرهة على الأقل، وإمنطاء دراجة نارية تروي ظماك من الهــواء الطلق وتحــرَك من أرتال الإزدهامات المتينية؟ كم من الأضرون فحسب، بل بنسيان نفسك على الطرقات الريفية تشم رائحة الطبيعة كما هي، لا بما تبقى منها بعد عبور مصافي أجهزة التهوئة في سيارتك؟

الهوائية العالقة في الذاكرة منذ ما قُبِلُ المراهقة والتَّرقي الى عهد لكن حلماً كهذا لا يعرف طريقه الى الواقع إلا لدى قسلائل، إذ لا تزال الغالبية تصنر اخطار الدراجات النارية بمصركاتها

أغرب منافي الأمر هو تمسك الذهن البشري أحسانا بالأرقام المزدوجة: إما عجلتان أو أربع منها. وما المانع من جمع حُلُم الدراجة النارية بثبات العجلات

ليس مفهوم العجلات الثلاث بجديد في العبالم، لكنه بالرأ ما كانت العين تصانفه على طرقات بلاينا... حتى وصول ماركة دبوم ترابكس، (Boom Trikes) الى بعض استواق الشيرق الأوسط قُريبًا (وهي في طور تاسيس شبكة وكلائها في المنطقة)، حيث سيمكن شراؤهأ (بعد مختلف الضرائب) إبتداء من نحو ١٥ الف

دولار أميركي. فالماركة الالمانية التي عرضت موبيلاتها أوائل الشبهر الجاري في بيروت، وستسجّل عدداً منهّاً للعرض التجريبي على المهتمين بها إبتداء من تموز (يوليو) المقبل، تقترح موديلات أربع لا

واشبار ببعض المصياس الي أن



سهولة في بلوغ العناصر الميكانيكية. وفي الصورة موديل مشويره. ترتكزعلى ثلاث عجلات فحسب فولفو تتبنى المبرد الحفاز في موديل 'إس ٨٠ "الجديد

في اليواء الطلق... لكن مع ثبات العجلات الثلاث.

Smoke وضباب Fog). وَتَقَدَّر

مسة. ويبدأ «برم إره بتحفيز كميات

هوندا تحضّر 'أكورد' الأوروبية الجديدة

□ لندن – «الحياة»

خصوصاً في الطقس الحار، فتلف ■ قررت فولفو المضي خطوة المنن ومحيطها طبقة ضباب إضافية في مصاربة التلوث دخانى تُعرف بالإنكليزية بتسمية بإعلان قرارها إعتماد ما بدأ يطلق عليه إسم داكل الأوزون، «Smog» (إختصار اكلمتَى بخان وهو عبارة عن مبرد (Radiator) مثلأ الخسائر الزراعية الناتجة مطلى بمادة كبمأوية محفرة عن الأوزون الأرضي بـــ ١٢ الــي ٣ تحول قسما من جُزيئيات الأوزون العابرة في مسالك المبرد، الَّي

بلايين دولار في الولايات المتحدة وأوضح الصائع السويدي أنه سبيداً إعتماد تقنية «برم إرْ الأورون الى أوكسيجين إبتداء من PremAir (ماركة مُسْجُلة) الربيع المقبل في موديل «إس ٨٠٠

الفُــَــَـَم (ســـيُطلق الموديل في الأسابيع المقتلة). ويلعب أبرم إراء دورد فعلياً في المنن المزيحمة حيث ترتفع نسببة الأورون الأرضى (المصر بالتنفس البشري وبالمزروعات، ويضتلف عن طبـقــة الأوزون التي تحــمي الأرض من الأشـــعـــةُ فـــوقَ البنفسجية من علو ١٥ الى ٢٥ كلم) الناتج عن تعرَض أوكسيد النيستسروجين ورواسب الوقسود

🛘 لندن – دالحياة،

≡تستعد هوندا لإطلاق

جيلها الجديد من موديل «أكورد»

في حلّته الأوروبيــة الخــريـف القَبل، بعدماً أطلقت الصيفة

الأميركية (والمصدرة الى الدولُ

وستنتج داكورد، الأوروبية،

العربية) الأعرض من الأوروبية.

والتي تنتمي الى ما بين قطاعي

السيَّارات المُتَّوسَطة-الْكَبِيرة (Dُ

segment) والكبيرة (-E seg

ment)، في مصنع الشركة

الإنكليزي في سويندون. وخالاها للصبيغة الأميركية

التي تتضعن خدار الاسطوانات

السُّن (٧)، لَا تَنكُــر هوندا الموديل في صيغته الأوروبية

غير خيارآت الأسطوانات الأربع

المالية (٨.٨ و٠,٠ و٢,٢ ليتر)،

على أن تكون أعلاها فئة وأكورد

تاب ار، الرياضية التوجه، مع

وستجهز خيارات المحركات

كلها بأربعة صمامات لكل من

قوة تصل الي ٢١٠ أحصنة.

الخارجة من عوادم السيارات غير بلوغ المبرد حرارة عشر درجات كوربورايشن الأسيركية كشفت محترقة تماماً، الأشعة الشمس، مَنُوَّبة، أي بعد إنطلاق السيارة - تقنيه الرُّم إزَّ، في ١٩٩٥، لكن أياً من الصانعين لم يكترث الي حد إعتمانها مثل فولقو، مع أنه لا يتوقع أن تزيد كلفتها على بحو خَـمْ سَيْنَ دُولاراً اصيركياً في

بدقائق قلبلَّة. عملياً، ليست للنظام الجديد أية فوائد تُنكر في المناطق الريفية حبيث تقل نسب الأوزون الأرضي السيارة الواحدة. اساساً، لكن فاعليته تبدأ فعلاً في المدن حيث يمكن لكل مبرد سيارة مطلى بتلك المادة، تحويل حتى ٧٥ فورد درست موضوع إعتماد التَقْنيةُ ثم عدلُت عن الأمر على في المَّنَّةُ من الأورون العَّابِر (ضَّمن الهُواء) في مسائك التبريد، الى

إعتبار أن نسبة تحويل الأوزون ألى أوكسيجين، وإن بلغت ٧٠ في المئسة في يعض الطروف، فسهي

تبقى ٧٥ في المئة من كمية الهواء تقنية بُرِم إرْ في فولفو إس ٨٠ القبلة التَّنسَاتُ الْمُسَادِةُ الْمُسَادِةُ الْمُسَادِةُ الْمُسْتَانِ العنابر في المبيرد، وهي كنمية ضئيلة قياسا بكمية الهواء المحيط في المن ككل. إلا أن فوالْفَق التي تنوي تعميم إستخدام «بُرمُّ إرْ، في مونيلاتها الأخرى لاحقاً، إعتبرت أن دور هذه التقنية يكملُ دور العادم الحقارية أنه في حال إعتمادها كالأخيِثُ في مختلفً السبيارات، لن يتعود فوائدها هامشية. ويشار ألي انه يتوقع أن تخدِم مادة ديرِم إِنَّ المطلَّية على البرد نحو ١٦٠ الله كلم

'ميبل إيست أوتونيوز': مطلأوعة جديدة للمعنيين بصناعة السيارات في الشرق الأوسط

🗀 لندن - «الحياة»

■ صدر حديثاً العددُ الأول من مطبوعة رميدل أيست اوتو نبور، M.E.A.N. Middle East) (Auto News

التى تقترح خطأ جنيدا غي التعسامل مع مسوضسوع قطاع السيارات في الشرق الاوسط وتستحدث المطبوعة الثبهرية الجسديدة، والمسأدّرة باللغسّة الإنكليلزية عن مؤسسة التايم سيرفيسر - السيارة العربية» خطأ جديداً نشس المواضيع المُخْتَصَةُ بِقَطَاعِ السَّيَّارِاتِ فَي المُنطقَة، فتبرز في صفحاتها المقابلات مع القيمين عليه إضافة الح التحليبات المنتاعية والإحصاءات الدورية، وعند من

ألاخُبار المحلية. وتتوجه امييل إيست أوتو نيور، الى المعندين بهذا القطاع في المنطقة وخارجها، في مجالاته التنتلفة ومنها الإستبيراد والتصدير والتخطيط والتسويق والإعلان والمبيعات

وستعود «ميدل إيست اوتو نيور، في عددها التالي بعد عطلة الصيف، في ايلول (سيتمير)

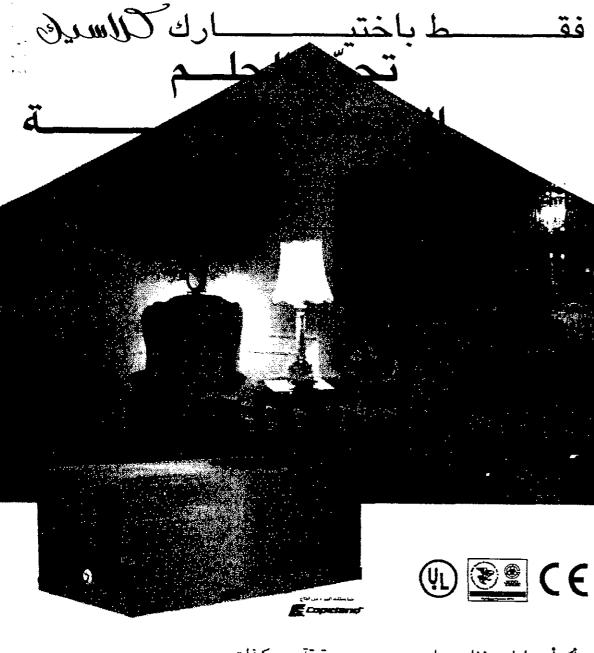
تقنية عالية ومتطورة يعتمد عليها على مر السنين.

• تشكيلة واسعة من المكيفات المركزية المدمجة والمركزية المنفصلة إضافية إلى وحدات معالجة الهواء، ووحدات ملفات المراوح، والمبردات المدمجة (تشيلر).

• ضاغط عالي الكفاءة يعتمد عليه للعمل الشاق.

• بحث وتطوير مستمر لتلبية كافة الاحتياجات.

فكويث غسان لمند الغلاد وشركك ملتف ١٤١١ ٢١٦، الإماران العربية فستمنذ شركة الفائدية الشكيف والتبريد هاتف ١٤٢٢٢٧٧ غفر شركة الدويش اللنجارة، منتف ١٤٢١٦١، البحوين المرايد المقاولات الفكرية ماتف ١٠٤١٠٦١،



تأكد أن حلمك بمنزل جميل ومريح يصبح حقيقة مع مكيفات كلاسيك المركزية من الزامل، التي توفر لك: وبوسع زبائن اسايير باترول، ان

مختباروا حجب ما يريدون من فدان

ألمواد وأية مواقع يعتبرونها غير

مقدولة، حسب الماطقة بلسان شركة

دني ليرنينغ كومباني، الناشطة من

كمبريدج في ولاية مساتشوستيس

في مُحِّالُ الْبِرَامَجِ التربوية، وتنتجّ

وَتُلْفُتُ غُلِبَتِ فُودَ ايضًا الى ان

الناشرين الفوريين النين يعتقبون ان

مواقعهم حُجبت او تحجب على نحو

غير منصف بامكانهم القيرامية

فعلته جمعية والاسرة الاميركية، برفع

الامر الى لجنة مستقلة تتضمن مربين

وأباء وممثلين لجماعات متنوعة مثل

وتمالف الشانين جنسيا ضد القدح

تنشط باسم والأخسلاق في وسسائل

ويشعر المعارضون لفرض الصص

باعتباره رقيباً تكنولوجياً اخرقاً

بالارتياح اد يجدون مفارقة تثبت

نظريتهم، في الذلاف بين حمعية

دالاسرة الاميركية، ودسابير باترول. وقال للستشار العام لمركز

المعلوميات الخساصية بالسير

الالكترونية الذي يدافع، من العاصمة

الاستركية واشتطن، عن الحربات

المنبية العاصة على دانترنت، بنفيد

سويل سطهر الخيلاف كيف يمكن أن

يساء استخدام فكرة الحجب لأسسا

ويرد الذين يؤيدون الحسجب ان

الضَّلَافَ المُسْارِ الَّتِيهُ لَا يَقْلُلُ مِنْ قُوهُ

صجتهم بضرورة انتاج برامج

الحجب لمساعدة الوالدين على حماية

صغارهم مما يرونه تأثيرات فورية

جمعية «الأسرة الاميركية» قال سميث

من جمعية والأسرة الأميركية؛ وأذا

اختارت مسايبر باترول، ابقاء موقعنا

محجوباً سيكون هذا مؤسفاً لكنه لن

يغير نظرتنا الى وجود حاجة ملحة

لحجب بعض المواد المعروضة على

شكوى جمعية «الأسرة الاميركية،

أعبرب سيمسيث عن تمسكه بالراي

وبعد صدور قرار اللجنة برفض

وقبل تصويت اللجنة على شكوى

صارة حداً.

ومؤيدي الحجب يتضررون منه

والدم، والجساعة المافظة الت

مسايبر باترول، سوزان غيتغود

برامج حجب لكل المستويات

معارضة اميركية قوية لنشر

مواقع مخلة للأداب في انترنت

News

Laure Abres to SEVE ACK IN

Leff on Annahr Breding British Manuscript of The Originalism

صناعة المستقبل.

الأنصالات في العالم.

THE PARTY CONTRACTOR

وتنطلق هذه المناقسة فعلياً من

النمو الهائل الذي سجله استخدام

«انترنت، في السنوآت الأخيرة، ما اعطي

تقنيات المغلوسات اهسيشها وحمس

بعض منتجى اجهزة الاتصالات لهاتفية،

مثل «نورتله لنيل حيصته بما يراه

نعواً بنسبة ٥٠ في الله سنوياً منذ سنة

١٩٩٠ وبلغت هذه النسبة نحو ١٠٠ في

المُلَة في قطاعات معينة مثل الخدمات

المالية، ويتوقع أن تشكل المعلومات في

غضون السنوات الثلاث القيلة نحو ٨٠

في الملة من لجمالي الحركة عبر شبكات

«انترنت، ومشاريع شركته في هذا

لخصوص أن المعلومات نمت تعريبا

على حساب المكالمات وتجاوزتها للمرة

الاولى في تأريخ صناعة الاتصالات منذ

خريف عُام ١٩٩٦ ولا زالت تسجل منذ

نلك الوقت نموأ منصلاً ومطرداً بنسبة

ونكر «جون، في تقرير حول مستقبل



عقدت صفقة سهمية مع 'بِيه نيتوركس' قيمتها نحو تسعة بلايين دولار

نورتل الكندية تراهن على تقنيات نقل المعلومات

🛭 مونتريال – محمد خالد

عقنت مجموعة طوثرن تيليكوم، (نورتل) الكنيية الإسبوع للاضي لتفاقا لشراء شركة ببيه نهذوركس الأسركية المتخصصة في الشبكات الكومبيوترية. وبلغت قيمة الصفقة لحظة اعلائها نندو تسعة بلايين دولار اميركي، لكن اهميتها تركيزت في رهان الكيبر رميوز صناعية البدالات الْهَاتَفِيةَ فِي كُلْداً عَلَى مستقبل تقنيات نقل المطومات.

ونكرت الشركتان في بيان مشترك ان لتفاقهماً سيوجد ما وصَفَتَاه ب «شركة بتصنيف جنيده، **وقال**نا أن الشركة . الجديدة التى يبلغ مجموع مبيماتها السنوية نحو ١٨ بليون دولار ستكون اول من يزود الس**وق بانظمة** شبكية تعيد صياغة «انقرنت وتمنح الشركات المعنية بالتسوق الانعتروني مييزات تنافسية تجعلها قادرة على الاستفادة من طاقاتها كاملة.

ولم يكشف البسيسان الكلسيسر من التفاصيل الفنية لكنَّه اشار الى أن أبرزَ مواصفات الانظمة الجديدة تتمضور حول تقييم خيمات ميمحة تكون متاحة لأي شخص في ك**ل وقت وم**كان، ما يعنى انها ستوفر قنوات كومبيوترية قادرة على نقل المعلوميات بالسرعية والسرية المطلوبة لجبعل التنسوق الالكتروني عملية مربح**ة للثمرك**ات الراغبة في الاستَّفَادةُ من **اليورِ التَّجِـارِي** لشُبِكةٌ «انتسرنت، فـضيلاً عن تمكين للتَّصفح من الاستمتاع بالوسائط المتعددة مضافاً اليها الخدمة الهاتفية في بيئة

وجساء اتفساق طورتل، ودبيسه نتوريكس، بعد نصو اسبوع من اعلان شركة الاتصالات الميركية «سبرنت كميونيكشنز، انها تقوم باختبار اجهزة ينتجها عملاق تقنيات المعلومات، سيسكو سيستمزم وتحديدأ ألحطة المتعيدة الخيمات (MGX M ۰۰) ونلك في اطار نيتها للعلنة اطلاق مشرّوع ضَّخَمَ لَتُوفِيرَ «**خَنِمَاتَ مِنِمَجَةَ** حَسِّدً الطلب، على مراحل زمنية اعتباراً من منتصف السنة للقبلة.

واستنع اكشر من مسسؤول لدى ورقل عن التعليق على مسروع ·سبرنت، فی شکل میاشر فیما اعرب مدير العلاقات العامة في الشركة كارتر كرومويل لـ «الحياقه عن اعتقاده ان التركييز على تقنيات نقل المعلومات لتوفير خدمات مقطورة مثل الخدمات اللمجة عبر «انقرنت» بعد التقدم والمنهل، في تطوير للوجهة العريضية،

طالات مهمتها الرئيسطية نقل للكالمات، ألتغلب على تحسات تقنية كبيرة اضافة Bay Networks and the contract they الى تحديات التسويق اذ أن الصعوبات Sperah Go) التي بواجهها موفروا خدمة دانترنت، في تُصقيق الارباح لا تشجعهم على WEIRINE

واضاف المراقبون الى جاطة التحبيات النقنية والتسويقية تحديات أشد خُطورة تتُمثلُ في المنافسة التي ستواجهها «نورتل» من شركات ضخمة متخصصة في تقنيات بقل المعلومات مثل دسيسكو سيستمر، ودكووم ٣٠٠ ورأى بعض المراقبين أن القلق من هذه المنافسة ريما كان السبب المباشر وراء الإنخفاض الحاد الذي سجلته استعار استهم ونورتل، بعد ستاعات من اعتلان صفقتها مع دبيه نتويركس، لكن ونورتل، التي اطلقت مشروعاً

طموحاً لتطوير نظأم شبكي قادر على جعل استخدام دانترنت، بالسهولة والفاعلية المعهودة في جهار التليفون واسميت الموقع، (webtone) قياساً على «رنين الهاتف»، أعتبرت صفقتها مع ببه نتويركس، (بلغت مبيعاتها السنة الماضية نحو بليوني دولار) واحسسدة من الخَطُواتُ الأستراتيجية التي تخطط لاتباعها في

في حيال أمكن الشغلب على متخياوف الشبركيات المعنية بالنشباط التجاري ومعالجة جملة من التحفظات التي حالت حتى الآن دون رواج خسسات التسوق الالكتروني على نطاق واسع، مثل مسألة ضمان سرية التداولات المالية والسبرعية وجبودة الأداء وسيهولة وعلاوة على احتصالات انتعاش

ً وقال: «كانت كُلفة ارسال ما بعادا، كشاباً واحداً من المعلومات عام ١٩٧٥ تصل الى مئة سنت، أما الأن فيمكن ارسال ١٦٠ الف كتاب بكلفة لا تزيد على سئت و احده.

التغيير الذي احدثته «انترنت» في عالم الاتصالات وصاغت خططها على هذأ

تنفرد بثاثي مبيعات صناعة الاتصالات.

٣٠ في المنة سنويا مقابل نحو ثلاثة في المئة فقط للرسائل الصوتية. واشبار ألبى ان نسبية النمو المشيار اليها لا تاخذ في عين الاعتبار عاملاً التي امضت عقوداً في تصميم وانتاج مهماً يمكن ان يحولها الى نسبة فلكية

" PARTHERS" REGIONAL SHELLE. CUSTOM NEWS مات هنفاً مشتركاً للجميع ومعياراً

AND THE STATE OF

and the second second

Andreas in the state of

Children Contraction

التسوق الاليكتروني اوضح «جون» أن صناعة نقل المعلومات تمثلك احد اهم وتعست بسر «نورتل» التي ناهزت مبيعاتها في العام المنصرم نصو ١٦ عناصر قوتها في ما توقره الشبكات الكومبيوترية من اقتصاد في النفقات لا بليون دولار لحدى الشركات القلائل التي كشمفت عن مشباريع متحددة في هذآ سيسا بعد تصرير تجارة الأتصالات في الولايات المتحدة وكنداء وطبقاً لرئيس شركة «نورتل، جون روث سبجل الطلب على نقل المعلومات

واضَّاف أن شركته التي تحتل المُرتبة السادسة بين كبار منتجى البدالات الهاتفية في العالم رات مدى ضخامة

ولفت في الوقت نفسه الى أن الرهان على الشبكات الكومبيوترية لا يعني التخلى عن تقنيات الهاتف التي لا زالت

واعترف مسؤول منورتل، أن الانتقال الى تقنيات نقل المعلومات يتطلب من صناعة الاتميالات، خصومياً شركته

🗆 نيويورك - باميلا منىلز ■ تدعم جـمـعـــة «الأسرة الاميركية، بقوة المنتجات والمُغربلة،

وهى برامج تحجب المواد غنسر

السوية المبدوثة على دانترنت، عن

الأعين، خصوصاً اعين الاطفيال

والاحداث بعدماً ازداد القلق وعم من

ان هؤلاء الصغار بشاهدون وبمنتهى

السهولة مواد فاخشة وغيز محتشسة

وجّمعية والأسرة الأميركية،

وفي ضوء ذلك دُهش المسؤولون

حماعة محافظة تتمسك بأهداب الدين

في الجَمعية اخيراً اذ اكتشفوا أنه تم

تقتين صفحات الصمعية على

دانترَنت، في الفئة نفسها التي تضم

صفحات ألَّجماعات ضيقة ألصس

وغبر المتسامحة امثال الذين يؤمنون

بتيقوق الجنس الأبيض العرقى

ويَّقْتَ هِنُونَ الْأَعْتُداءَ عَلَى الأَخْرِينُ،

وهي الصفحات التي يحجبها برنامج

شعبي محبوب يدعى دسايبر باترول،

(بورية الاتصالات الالكترونية كافة).

أو سُوِّية على شاشة «انْدَرْنْت».

السيحي وتسترشد بتعاليمه

وضيق الصدر.

تجريبهم لهء.

ويصر المسؤولون في جمعية والأسرة الاميركية، على أن وجهة نظرهم تعبر عن أقتناع ديني راسخ عميق لا يمكن مساواته بالتبشير للكراهية للشانين جنسياً.

وطلبت الجمعية من لجنة الاشسراف في مسايبس باترول، داع فأعماء منَّ الحجب لكن اكثرية اعضاء اللجنة صوتت ليلة الثلثاء الماضي لإيقاء الحجب كما هو الوقت الحاضر على الأقل.

مع التسامح وسعة الصحر أو

تعتبرها غير مناسبة للاحداث ممن يتصفحون «انترنت، من دون رقابة. لشُخْصية من الشخصيات او فئة من

وكان الباحثون في شركة برامج «سايبر باترول» آرتاوا في جمعية والأسرة الاميركية، عدم التسامح

ويدخل ضبمن مبصطلح معسم التسامح، التمييز الجنسي والتمييز

بين نوي الميول الجنسية المختلفة. ويقبول الساعد التنفيدي في حمعية والأسرة الاميركية، كيسي أم سمين، الذي ينشط في توبيلو في ولاية مسيسيبي، ان مَن جَملة مأّ اعتبرته شركة «سأيبر باترول، منافياً للذوق السليم ويخدش الحياء بيان والأسرة الإسبركية، الذي بث على صفحاتها في «انترنت؛ الآتي: «كلماً سمع صغارنا بحدث يرتبط بألشانين جنسياً أو باللواط يقل احساسهم بشنوذ اللواط وتزداد استسالات

ويعترف سميث بأن هذه الكلمات قوية لكنه يقول أنها بُثَّت من منطلق ان الله يحب الجميع وهو اعتقاد دلا بمكن مساواته بأفكأر النازيين الجدد او كلوكلوكس كسلان العنصسرية

وقررت اللجنة ايضنأ إعادة النظ في مواقع وانترنت، الإخْرَى التِي إما تمالئ الشانين جنسياً أو تهاجمهم، لكي تشاكد مما أذا كانتَ هَٰذُهُ ٱلمُواقَّعُ

وینکر ان «سایبر باترول، تحجب ما يصل الى ١٢ فَسُنَّة مَقْنَنَة عُوادُ وتراوح هذه الفشات بين برامج تروج للعب الميسر واحرى للتعبد



مكن وضعها في الكومبيوتر الشخصى وتمكّن للستخدم من الارتباط مع أنترنت السلكيا بسَرْعة تزيد يُقِقدار عشرين الى خمسين مرة عن سرعة الارتباط من خلال

ابدك تربح جوّال ال ERICSSON 999 بدك تربح تلفزيون عمالاه 999 11



ما عليك إلا أن تحزر يومِيا نتيجة كل مباراة وترسل الإجابة قبل الساعة

ن ۱۲۰ GMT ﴿ ١٢٠ بتوقيت السعودية على فاكس:

.. 4V18 - WV YY TT

يجري السِّيحة كل يوم مباشرة على الهواء ضمن برنامج ROUND UP الساعة ١٠٠٠ / GMT ٢٢:٠٠ بتوقيت السعودية

ايات كان شان الأنوجة الإنسار

العالم London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

VIAG VICTORIA VERS.

VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WCM BETEILIGUNG WITERTT VERS BET

AARE-TESSIN R (ATEL)

BK VISION B' LIMITE
CIBA SPECIALTY CHEMS
CLARIANT
CREDIT SUISSE R
ELEKTROWATT B'

EMS-CHEMIE 'B' GEORG FISCHER R GOTTHARD BANK T

HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK TO

OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA 'B' PHARMA VISION B' (L PIRELLI INTL. B' RICHEMONT B'A'

ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH SAURER AGARBON R SCHINDLER R

STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B'

SWISS BANK COR SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ, 'B UNION BANK SWITZ, R

VONTOBEL B' ZURICH IN. R

GERMANY

132.1

45 677 179.7 179.7 179.7 179.7 113.3 470 113.3 470 631 119.25 78.7 1100 1230 66.5 1406 1007 447.5 130.1

192 354.53 2 114 145.8 141.8 361 1 154.7 155.1 154.7 155.1 154.7 155.1 154.7 155.1 154.7 155.1 154.7 155.1 154.7 155.1 154.7 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 155.1 1

JULIUS BAER B KUONI REISEN R LLB B' NESTLE K NOVARTIS B' NOVARTIS R

ABB AG 'B'

ABB AG R ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R BARRY CALLEBAUT 635 1217.5 2493 1775 1278 60.9 -2920

749.5 1150

883.42 678.59 27.2 1640

-20 6 0 -37 -24 -1.2 -30

SWITZERLAND

905 2230 612 1945 1294 326 610 402.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5 195.5

JAPAN

0 44 -9 -1 17 -75 -5 -4 10 3.5 -7 2 -2 -3.5 5 90 2 -2 -4 5 -3.5 -7 10 27 3.5 5 4 6 -69 9 -1 34 911 7 2

الم الم	أنحي									17
	عاله	gm211	معاو	4)(
,		'یسی'	الرا	م الدوليا	واق الاسه	رات اس	مؤش	<u></u>	<u>,</u>	
1444/1444	,	7/11	·	7/11	5/14•	7/17				1 "
	اعلىء	·		-			-	لۇشر 		البورمية
· - ·	11,A• 7,VY	10.01,	·	ATTY, IA	10177,77 A170,4A	1471+,+1 A117,T+			نیکای داو ج	اليابان نيويورك
	۰۸.۵	9Y\A.		0X+E,4+	77,7540	#AYY, £+		(۲۰ سه (۲۰ سه		بريطانيا الماندا
1AVT, 12 1Y1	0,4.	1.70,	• 1	וויז,דד	17,7,11	£710,Ye		(£.	كاك (فرنسا
	1.17 77.17	AY11,	—·-·j·-	107,174 1747,YV	17, 17A, 17A	£44,£7 41.Y,41			س بے هانغ	سويسرا هونغ كونغ
	(F,V)	1.AY,		1.YE,A# 7017,A+	74,47	1-40,09	-	ا <i>ي</i> ر العام	س تے اللؤث	سنغافورة استراليا
(+) نيويورك ظهرا	1								<u> </u>	
اسم الشركة	سعر	سعر الد سابق فرق)	ئى ال عر الله ن4} (ال	_	STD.CHARTES STOREHOUSE SUN LIFE & PA TARMAC		680.5 250.5 5 69 105	35.5 -8.5 -7 2.75	1081.5 293.5 641.5 133.5	543 185.5 304 94.5
UNITE	D K				TATE & LYLE TAYLOR WOO TELEWEST CO		490 201.5 152.5	0 -0.5 1	580 237 159	401 163.5 68.5
ABBEY NATIONAL	1047	-11	1320	795	TESCO THAMES WAT THISTILE HOT	ELS	578 1064 220-5	-4.5 5 2	603 1064 250	369.5 693.5 121
AIRTOURS ALLIANCE & LEKTESTER ALLIANCE UNICHEM	449 791 528	6.5 -13 -0.5	541 964 532	345 587.5 253.5	THOMSON TR TI GROUP TOMKINS	AVEL GRP	190.5 457.5 324	2 2.5 1.25	199 690.5 378.75	170 430,25 259,5
ALLIED INMECQ AMVESCAP ANGLIAN WATER	566 606 835	2 4 5	634 743 956	427 345 651.5	UNIGATE UNILEVER (UI UNITED ASSU		6725 683 575	.2 2 22.5	738 707 630	478.5 425.25 424.5
ARGOS ARIO WIGGINS APL. ARRIVA	633 198 347	0 -1.5 5	696.5 254 512.5	399.5 146 329.5	UNITED BISCU UNITED UTILI UTD.NEWS & I	JETS TIES	239 849.5 852	4 4.5 -4	280 885.5 940	189 651.5 669.5
ASDA GROUP ASSD BRIT-POODS	207.75 581	2.75 18.5	218.75 664.5	124 470	VODAFONE G WESSEX WAT	P.	770 455	.7 1.5	777 548.5	290.5 399.5 695
ASSID BRIT PORTS AVIS IT ROPE RAA	345 269.5 663	-0.5 15 -3	387.5 292.5 731.5	247.5 131.5 451	WHITBREAD WILLIAMS WOLSELEY		975 383,23 360	1.5	1130 486 556	318 355
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS BASS	665 1750 1090	11 17 -6 .	793 1948 1175	384 1192 738 04	WOOLWICH WIP GROUP YORKSHIRE W	FATER	325.5 388 455	-3.25 -3.5 -1	395.25 427 546	284.5 237.5 383.5
RAT INDS BBA GROUP BLAKELEY GROUP	600.5 441.5	2.5 12.5	634 535	500 317.5 583.5	ZFNECA		2583	-25	2762	1717
BG BILLITON	620 343 123	40.5 3.5 -2	776 345 249,5	221.59 123		FI	(A)	NCE		[
BLITE CTRCLE INDS. BOC GROWP BOXY COTE INTL	149,75 840 1070	3.75 21 -2.5	448.5 1175.5 1282.5	293.75 800 694.89	ACCOR AGF-ASR-GLE	E FRN.	1725 349	.g .2	1747 389.9	877 1 8 3
BOOTS BOWTIKORPE RPB	527.5 353.5	-12 2.5 -11.25	1054 603.5 440	703.5 293 297	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALSTOM	MOHT	1035 1265 204	-2 47 -0.5	1080.8 1302 205	9 756.45 653 202.5
BRIT, AEROSPACE BRIT PETROLLEGIA	429 886	4	545 968.5	326.62 746	ATOS AXA-UAP		1400 667	f 11	1425 736	599 365.5
BRIT SKY BCAST. BRITANNE ASR BRITISH AIRWAYS	442 1132.5 638	-3 2.5 6	485 1356.5 702.5	342 777.5 499.5	BANCAIRE (CI BIC BNP	E)	1135 435.1 495.9	-5 -11,4 0,9	1200 532 552	651.73 373.5 242.2
BRITISH ENURGY BRITISH LAND	516.5 636	-5.5 3	606 803	244.5 566	BUILL		1095 95.1	1 -2.9	1150 104.5	473.2 55.73
BRITISH STELL, BRITISH TELECOM. BYR	129 751.5 - 165	0 2.5 3.5	758 259.23	124.5 379.5 156.67	CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR		1131 974 3839	-39 12 4	1377 974 4393	958 300.66 2802
BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	289.5 1078 716.5	-1.5 -27 13.5	343.5 1330 758	188.5 950 465	CASINO GUIPO CASTORAMA I CCF		469 1035 496	2.1 -27 13	470 1095 544	277 536 247. 8
CABLE & WIRELESS CON CADBURY SCHWEPPES	1 594.5 929	-52 1	606.5 993	210 532-	CETELEM CGIP		800 3265	17 65	886 3350	580 1670
CAP SHOP CENTS CAPITA GROUP CARADON	395 - 515.5 186	0 ! -2.5	459 551.5 221.5	3#2 22#.5 159	CHRISTIAN DE CIC ACTION 'A COMM UNION	ć	732 620 890	-3 -6 0	1042 670 920	550 600 538
CARI TON COMMS. CENTRICA	554 102	→ 0	558 116.25	410 73.25	COMPT. MODE DANONE	ERNES	3140 1735	-9 10	3249,9 1735	9 2136.35 809
CGU! CLOSE BROTHERS CMG	1113 #16.5 1850	2 -17 15	1,230 925 1980	631.5 399 650	DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANC	STEMES	1980 291.7 \$10	- \$ -3.2 -10	1994 294,9 859	1209 152.5 524
COBHAM FOLT TELECOM COMPASS GROUP	1051 2450 657.5	0 120 . -2	1244 2480 670	690.5 303.5 291.25	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEX ESSILOR INTL	CHIN SAY	829 1340 2540	4 -35 0	890 1375 2680	613 770 1444
CONSON GROUP COURTAINEDS	209 445	0	278.5 473	167.5 238.5	EURO DISNEY FINAXA	SCA	12.6 595	-0.25 8	12.85 600	6.9 313
DAILY MAIL'A' PALGETY DEAD - EXC (PEBLNHAMS	2735 410 332.5	10 0 -1	3170 415 426.5	1650 222.5 332.5	FRANCE TELE GAN HAVAS DEAD		411.1 162.9 505	0.1 5.2 0	411.1 191.4 590	187 119,3 365,5
DIAGEO DIAGEO B' SHARES	रधाजे 51 स	6.5 0 0 22	764 520	535.16 497.5	HERMES INTL		465 3385	6.7 65	583 33 45	353 1 992
PUNONS GP. ELECTROCOMP. EMAP	477 490 1211	-22 0 -34	720 601 1298	467 413.5 743.5	LAFARGE LAGARDERE (LEGRAND	GROUPE	638 251 1622	-7 -8,9 -53	657 275,6 1749	333.21 156.1 1035
EMEGROUP ENERGIS ENERGY OROUP	522 850 857	0 0 0	614.5 933 \$81	430 254 604	LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN	N LIMITE	2212 1193 356	0 !8 -3.9	2970 1638 408.9	1863 894 273.8
ENTERPRISE OIL FIRST GROUP	553 415	-10 3.5	729.5 444.5	514 193	MOULINEX NAVIGATION		155 1302	-3.8 0	194 1280	120 757
FK) GALLAHER GROUP GHNERAL ACCIDENT	170.5 317.5 1.390	1 45 0	227 379 1599	147 248.5 877	PARIBAS (EX-I PECHINEY A' PERNOD-RICA		647 239 417.5	-3 -4 -1.1	682 306 457.5	395 216.8 261
GENERAL ELEC. GEN	494 - 4795	7 10	545 925	344 460	PEUGEOT SA PINAULT PRIN		1375 4990	-35 -10	1410 5330	568 2500
GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GRELNALLS GP.	1831 1115 38 535	12 - 24 1.5	1983 1208 538	1180 739 315	RENAULT REXEL		3450 340.5 2562	40 -13.5 -108	3450 354 2822	(800 140,6 1445
GT PORTLAND EST GT.UNAL STORES	253.5 792.5	0 -4.5	295 911 474 14	203 590	RHODIA RHONE POULE		174 344	4 4.5	174 345	115 222.8
GFARDIAN RYL EX. HALIFAX HAMBERSON	365 790 487 5	3.5 -14.5 0	977 537.5	267.33 663 431	SAINT GOBAIN SANOFI SCHNEIDER	•	1151 705 490	.2 .5	1186 752 523	781 479 300
HANNON HAYS HELSDOWN HDG.	358 1025 164	0 2 -2	386 1132 206.5	250 563 142.5	SIDEL SOCIETE GENE SODEXHO ALL		444 1215 1245	-4 9 -5	497 1390 1297	324 656 643.83
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)	1530 1463	-18 -19	2347 2252.5	1366 1 298	SOLLAC LIMIT STMICROELEC	ED DATA	93 430	-8 -6	139 605	61 316.5
HYTY R IMI IMP CHM INDA	925 372,5 4 970	6 9 -16	1048.5 532 1244	773.5 285 803.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNA SYNTHELABO		24.9 1045 1013	0.25 26 20	26.45 106# 1059	12.4 567 617
IMPERIAL TORALCO GP. INCHCAPE	₹1 5 181	2 -7.5	466.5 299	363.5 136.5	TFI (TV.PSE.I) THOMSON-CSI		964 233	-9 -3.4	1006 257.8	487 145.9
FIRNSON MATTHEY KINGHISHER GWIK LIT HDG	533 5 982 492	[4 -2 15	694 - 1165 581	473 656 254.5	TOTAL UAP(CIE.) USENOR		771 252.9 94	.7 -2.1 -2.8	796 297 125	5 69 14 8. 1 75.4
LADBROKE GROUP LAND SECURITIES	337 935	4.5 -5	360 1155	235 847.5	VALEO VIVENDI (EX-		638 1265	20 -(638 1278	354.4 648
LAPCRITE (ASMI)	725.5 234.3	-2 -5.5	879 297.5	594 5 232	WORMS ET CI		390	-20	519	322

204.5 2347.5 1048.5 532.2 144.4 466.5 299.1 1165.5 881.5 165.7 761.6 165.7 761.6 165.7 761.8 165.7 761.8 165.7 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761.8 761

E115.5 405 694 815 202 206 668.5 523 489.36 813.5 648.5 1186 905 4537.5 397 560 1057.03

704.5 806 1127 405.5 1782.5 561 1998.66 1740 945 592.5 582 68 197.5 107.2 482.5 1535

403.5 1061 572 372.5 1462.5 143

443 5393 5119 659 361.5 1006.67 893.33 619 412.5 382 40.5 250 409 377.5 877.6 877.5 877.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 181.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5 277.5

LINDE LL'ETHANSA

METRO

RWE-DEA Sap

THYSSEN VEBA

MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT

METRO MEBILCOM NM MUNCHRUCKRBGD, NBOXARWERKE STUTTGAR

HEZILE DENIZORLAND PORSCHE PREF. PREUSSAG RWE RWE PREF.

SAP PREF.
SCHERING
SCHERING
SGL CARBON
STEMENS
SKW TROSTBERG
SPRINGER (AXEL) &
SUEDZIJZXER
TREVSEED

ADIDAS-SALOMON ALLIANZ ALLIANZ LEBENS. ALTANA

AMB AACHEMICHCH BETR AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASE BAYER BAYER HYPBK.

ALLIANZ LEBERS. 1440
ALTANA 1321
AMB AACHAMUNCH BET.R 211
AMB AACHAMUNCH BET.R 211
AMB AACHAMUNCH BET.R 2055
BANK 2055
BANKGESELLSCHAFT BER 36.6
BAYER 92.7
BAYER HYPBK. 109.9
BAYERSCHE VBK. 146.9
BEIERSDORF 118.5
BERLINER KRAFTZEICHT 77
BHY HOLDING 31.6
BINW 1510
COMMERZBANK 69
CONTINENTAL 53.2
DEGUSSA 113.7

697 261.4.5 1045 239 1045 1790 1790 554.5 1562 1393 1495 539.5 539.5 539.5 164 429.75 1164 148.5 527.5 737

1 -1 5 -18

8 -45 t

2.5 3.5

32.5 12.5 12.65 では 7.75 元 19.7.75

-8 -9 -1 -82.5 -6.3 5 -13

ELECTROCOMP

EMTERPRISE OIL FIRST GROUP FN

GEN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GTUNAL STORES GPARDIAN RYLEX, HALDEAX HAMMERSON

HAYS HELSDOWN HDG.

KWIK DIT HDG

LIBERTY INTL

MEPL MIRROR GP

LADBROKE GROUP
LAND SECURITIES
LAND SECURITIES
LAND LEGAL & GENERAL

HARRY INTL
HARRY INTL
HARRY
LONGRA
LONGRA
LONGRA
LONGRA
LONGRA
LONGRA
MARKS & SPENCER
MARKS & SPENCER

MIN'S MERGAN CRICIBLE MERISON WMEPMRTS NAT WATM BANK

NATIONAL EXPRESS

NATIONAL GRID NATIONAL POWER SEXT

MALHERN FOURS MALHERN ROCK MORE HERWISE

DEARSON

NYCOMED AMERSHAM OXILAN BROUP

ITANSON
PEN AUNNTLER E
PEN TU'AL
PILLINGTON
PENUREEN
PREMIER FARNILL
PREMIER FARNILL
PREMIER FARNILL
PREMIER FARNILL

RACAL ELECTRONIC RAIL TRACK GP RANK GEOLP RECKETT & COLMAN

READ INTO RENTONIL INTITAL RESTERS OF RESAM RECTINTO (REG)

RMCCROAT ROLLS-ROYCE

ROYAL & SUN ALLAN RYLBE OF SUTL

ያላትፒሁ ላያ ያሳርድ (አደርፒፓኒፒትፒ)

AINSBURY (II

SCHRODERS NV.

SCOT & NEWTASTLE

SCOT HYDRO-ELEC SCOTTIAN POWER SEARS SECURITYR

SHOW THE ESTATES

SMITHKLING BHM

ST. JAMES STEACU CA

SMITHS INDS SOMERHILD SOUTHERN SLEC

SEE ECT APPT HDG. SEMA GROUP SEVERN TRENT SHEAL TRANSPORT & TR

HANNON

ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON	6340 7670 6700 1270 4310 1101 458 1607 575 1694 446 716 532 1390 320 1536 4900 3150 3200	40 170 -220 0 10 -6 -10 2 5 1 -10 -2 6 0 0 14 50	8000
You Par Co C and	tn UI ar	er Tie Qo	in
AR It's A		I Worl	

CANON SALES	1880	-18	2710	1320
CASIO COMPUTER	1246	-13	1305	805
CENTRAL JAPAN RAILWA	500000	-8000	509000	383000
CHIBA BANK	475	3		
CHUBU ELECPOWER		-	683	399
	2075	10	2120	1960
CHUGOKU BANK	1798	•2	1860	1530
CHUGOKU ELEC POWER	1975	-5	2040	1810
CITIZEN WATCH	1085	24	1156	691
CREDIT SAISON	2695	5 :	3640	2510
DAI NIPPON PRINTING	2110	-15	2770	2070
DAI-ICHT KANGYO BK.	805	70	1560	620
DAIICHI PHARM.	1791	-19	2220	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	393	2	506	230
DAIWA BANK	211	23	683	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1190	15	(430	s 624
DAIWA SECURITIES	582	7	949	405
DDI	453000	4000	859000	X19000
DENSO	2170	-70	3060	3710
EAST JAPAN RAILWAY	614000	-4000	680000	509000
EBARA	1209	2	1730	1166
EISAI	1883	63	2630	1610
FAMILYMART	5170	120	6120	4080
FANUC	4750	40	1540	4080
FUJI BANK	600	27	1740	458
FUJI ELECTRIC	376	2	522	300 -
FUJI HEAVY INDS.	575 695	2	7]]	313
FUJI PHOTO FILM	4660	-		
		-100	5500	4190
FUJI TELEVISION NETW	570000	-4000	730000	503000
FUITSU	1287	19	1339	997
	1429	-21	1760	1270
FURUKAWA ELECTRIC	448	2	800	393
FUTABA	5450	Û	6000 1000	4780
GUNMA BANK	923	-9	1070	840
HACHUUNI BANK	1112	2	1230	950
HANKYU	552	0	633	545
HIROSE ELECTRIC	6850	15B	9210	5860
нтасні	840	-21	1360	840
HITACHI CREDIT	2330	25	2680	2040
HOKKAIDO ELECTOWER	1914	-i	3050	1780
HOKURIKU ELEC.POWER	1906	-11	2019	1800
HONDA MOTOR	4920	30	4950	3220
ЮУА	3980	-20	6360	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	805	7	1830	701
tshikawajima-harima	238	-5	450	189
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO	238 6350	-50	450 1 7450	5550
ISHIKAWATMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU	238 6350 257	-50 4	450	
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	238 6350	-50	450 1 7450	5550
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	238 6350 257	-50 4	450 7450 617	5550 192
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	238 6350 257 361	-50 4 -9	450 7450 617 546	5550 192 337
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	238 6350 257 361 1050000	-50 4 -9 -10000	450 7450 617 546 2200000	5550 192 337 970000
ISHIKAWATMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	238 6350 237 361 1050000 918000	-50 4 -9 -10000 3000	450 7450 617 546 2200000 1000000	5550 192 337 970000 819000 445
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	238 6350 257 361 1050000 918000 513	-50 4 -9 -10000 3000 3	450 7450 617 546 2200000 1090000 695 3900	5550 192 337 970000 819000 445 1450
ISHIKAWATMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	238 6350 257 361 1050000 918000 513 2625	-90 4 -9 -10000 3000 3 5 4	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671	\$550 192 337 970000 819000 445 1450 282
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIJMA	238 6350 257 361 1050000 918000 513 2425 350 2335	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335	\$550 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010
ISHIRAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO	238 6350 257 361 1050000 918000 513 2425 350 2335 2070	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335 2100	5550 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010 1580
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TEBACCOM JAPAN TEBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND.	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 350 2335 2070 269	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 271 2335 2100 543	5550 192 337 970000 216000 445 1450 282 2010 1580 195
ISHIRAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO	238 6350 257 361 1050000 918000 513 2425 350 2335 2070 269 234	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3 1	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335 2100 543 373	5550 192 337 970000 816000 445 1450 282 2010 1580 195
ISHIRAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IJISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD	238 6350 257 361 1950000 918000 513 2425 350 2335 2070 269 234 4380	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3 1	450 7450 617 546 2200000 695 3900 671 2335 2100 543 373 8670	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280
ISHIKAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI	238 6350 257 361 1050000 918000 513 2425 350 2335 2070 269 234 4380 483	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3 1 -110 4	450 7450 617 546 2200000 1000000 693 3900 671 2335 2100 543 373 8670 570	5550 192 337 970000 816000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KUD KEKO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 2070 259 2335 2070 269 234 4380 443 15330	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3 1 -110 4 -110	450 7450 617 546 2200000 1000000 671 2335 2100 543 373 8670 570 20300	5550 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450
ISHIRAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	238 6350 237 361 1050000 918000 513 24725 350 2335 2070 2335 2070 2480 483 483 15330 1634	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3 1 -110 4 -110 4 -110 43	450 7450 617 546 2200000 1090000 695 3900 671 2335 2100 570 573 8670 570 1800	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450 1290
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KNIKI NIPPON RAILWAY	238 6350 237 361 1050000 9180000 5133 2425 359 2070 269 234 4880 483 15330 1634 664	-50 4 -9 -16000 30000 3 5 4 15 30 -3 1 -110 4 -110 4 3 6	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335 2335 2300 543 373 8570 570 20300 728	5350 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450 1290 636
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL. KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY	238 6350 237 361 1050000 9180000 5133 2425 359 2335 2070 269 234 4380 443 15330 1634 644 1254	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 115 30 -3 1 -110 4 -110 4 3 6 4	450 7450 517 546 2200000 1900000 695 3900 695 3900 697 2135 2100 2135 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 210	5550 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010 1580 195 4280 476 14450 1290 636 909
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD MEDI TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	238 6350 237 361 1050000 9180000 513 2475 350 2070 269 234 4380 483 15330 1634 664 1254 104	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 115 30 -3 1 -110 4 -110 43 6	450 7450 617 546 2200000 1900000 695 3900 671 2100 543 313 8570 570 2000 1800 728 1800 728 1800 728	5550 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4290 476 645 645 990 990
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHO IJAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KUD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOCKUSAI SECURITIES	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2475 350 2070 269 234 4380 483 15330 1654 644 1254 104 1360	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 4 -1 8	450 7450 617 7450 617 546 2200000 695 3900 671 2335 2100 2100 728 1305 221 1410	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14850 1290 636 909 95
ISHIRAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KORE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2475 359 2335 2070 2335 2079 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 4 3 6 4 3	450 7450 6517 546 2200000 1900000 695 3900 671 2335 2100 2335 2100 18000 772 2335 2100 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 231 2310 23100 23100 23100	5550 192 337 970000 819000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4290 476 645 645 990 990
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KAO KEWASAKI STEEL. KOD KEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	288 6350 287 361 1050000 918000 513 3425 3425 2070 269 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 4 -1 8	450 7450 617 7450 617 546 2200000 695 3900 671 2335 2100 2100 728 1305 221 1410	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14850 1290 636 909 95
ISHIKAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TIBLECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KUD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINDEN KINDEN KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2475 359 2335 2070 2335 2079 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 4 3 6 4 3	450 7450 6517 546 2200000 1900000 695 3900 671 2335 2100 2335 2100 18000 772 2335 2100 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 2101 2335 231 2310 23100 23100 23100	5550 192 337 970000 2190000 445 1450 282 2010 1580 195 4280 476 14450 1290 536 909 95
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARRINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY	288 6350 287 361 1050000 918000 513 3425 3425 2070 269 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 115 30 -3 1 -110 43 6 4 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 671 2335 2100 543 373 570 23000 1800 728 1305 221 1410 3100 936	5550 192 970000 819000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4290 476 14850 1290 636 909 95 800 1770 1770
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KAD ISEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 359 2375 2079 234 4380 443 15330 1634 1254 1054 1056 2275 624	-50 4 -9 -10000 30 3 5 4 15 30 -3 1 -110 4 -110 4 5 4 -1 8 5 -1 -1	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335 2100 533 8670 570 1800 728 1410 33100 936 562 1186	5550 192 337 970000 219000 445 1450 282 2010 1580 195 4280 476 14450 1290 636 95 909 95 300 1770 499 254 1040
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KUD KEDO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER	238 6350 237 361 1050000 918000 513 3425 2425 2335 2070 269 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275 301 1145 6550	-50 4 9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -3 1 -110 4 -110 4 -1 8 5 -1 -1 2 0 250	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335 2100 543 373 570 23000 1300 728 1305 1305 1305 521 1410 3100 562 1186 10200	\$550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450 14450 1596 95 95 900 1770 499 254 1040
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KUD KEDO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER	238 6350 237 361 1050000 913000 513 2425 3350 2070 2070 2070 2070 243 483 1534 1654 1254 104 11360 2275 644 11360 2275 645 645 1145 645 645 646 647 647 647 647 648 649 649 649 649 649 649 649 649 649 649	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 4 -110 4 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	450 7450 617 546 2200000 695 3900 671 2335 2100 2335 2100 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800	5550 192 337 970000 210000 445 1459 282 2010 1580 195 145 4280 1290 636 909 95 300 1770 499 284 1040 560 1040 1040 1040 1040 1040 1040 1040 10
SHIKAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARRINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU BLEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	238 6350 257 361 1050000 918000 513 2475 350 269 2335 2070 269 433 15330 1634 644 11254 104 1360 2275 624 301 145 6550 2160 2160	-50 4 -9 -10000 30 30 5 4 115 30 -110 43 6 4 -110 43 6 4 -120 0 220 0	450 7450 7450 7450 617 546 2200000 1000000 695 3900 671 2335 2100 533 8670 570 1800 728 1305 221 1410 33100 936 10200 2145 10200 2145 1740	5550 192 337 970000 219000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450 1290 636 909 95 300 31770 499 254 1040 5660 1130
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER	238 6350 237 361 1050000 918000 513 3350 2335 2070 269 234 483 15330 1654 644 1254 104 1360 2275 2276 224 501 1145 6550 2160 1585	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 43 6 4 -1 8 5 -1 -12 0 -20 0 0	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 1000000 671 2335 2100 543 373 570 20300 12800 728 1305 521 1410 3100 562 1186 10200 22135 1740 2150	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 1585 4280 476 14450 1290 636 909 95 300 1770 1799 284 1040 1050 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 257 257 257 257 269 234 438 15330 1634 431 1254 104 1254 104 1254 104 1254 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 43 6 4 -12 0 -250 0 0 -1	450 7450 617 546 2200000 695 3900 671 2335 2100 2335 2100 1800 728 1305 1410 3100 9562 11840 9562 11840 9150 9150	5550 192 337 970000 210000 445 1459 282 2010 1580 195 145 4280 1290 636 909 95 300 1770 499 284 1040 586 1090 1390 1390 1390 1390 1390 1390 1390
SHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARRINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KUNDEN KENKI NIPPON RAILWAY KUNDEN KUNLSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURANAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MAISUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUJENI MARUI	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2475 350 2070 269 2335 2070 269 234 4430 453 1534 644 1104 1360 2160 2160 2165 2165 2165 2165 2165 2165 2165 2165	-50 4 -9 -10000 300 300 3 5 4 -110 43 6 4 -110 43 6 -120 0 0 0 0 1-14	450 7450 7450 617 546 2200000 1000000 671 2335 2100 571 2335 2100 7728 1305 221 1410 930 10200 2135 562 1186 10200 2135 562 11740 9150 9250 22190	5550 192 337 970000 219000 445 1450 252 2010 1580 195 4280 476 14450 1290 636 95 909 95 1010 1770 499 254 1040 5660 1830 1130 5700 193 195 195 195 195 196 197 197 198 199 199 199 199 199 199 199
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KOD KEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. FOWER KYUSHU ELEC. FOWER KYUSHU ELEC. FOWER KYUSHU MATSUSHITIA EL MARUGHI MOTOR MARUSHIKOTOBUKI ELT	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 2070 269 234 483 15330 1654 483 15330 1644 1254 104 1360 2275 2276 2276 2276 2276 2276 2276 2276	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -15 300 -3 1 -110 43 6 4 -112 0 0 -1 -120 0 -1 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 1000000 671 2335 2100 543 373 570 203000 1800 728 1305 521 1410 3100 542 1186 10200 22135 1740 2195 220 2195 2190 24540	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 446 64450 14450 1586 909 95 300 1770 1770 1799 254 1040 1050 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130
ISHIKAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KORLS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOBAJASU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-P	238 6350 237 361 1050000 913000 513 2425 257 257 257 257 257 257 257 257 257 2	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 15 30 -110 4 -110 43 6 4 -12 0 -12 0 -1 -14 -10 -140	450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 745	5550 192 337 970000 210000 445 1459 282 2010 1580 193 145 4280 1290 636 909 95 300 1770 499 95 1600 1770 499 193 193 193 193 193 193 193 1
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI SEEL KOD KEDO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARLIBENI MATSUSHITA ELECINDI.	288 6350 257 361 1050000 9180000 513 2675 359 269 2335 2070 269 234 4880 488 15330 1654 664 11254 1104 11360 2165 6550 2165 2550 2550 2550 2550 2550 2550 2550 25	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -110 43 6 -110 43 6 -110 -110 -110 -110 -110 -110 -110 -1	450 7450 7450 7450 756 1000000 671 2335 373 370 2100 571 2335 2100 1300 1300 1300 1300 1300 1300 1300	\$550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450 1450 636 909 95 800 1770 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KOD KEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.ROWER KYUSHU BALECHINOR MARUSHITA ELECINOR MARUSHITA CORMIS. IN MATSUSHITA ELEC.WOL.	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 2070 269 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275 2276 2276 2276 2276 2276 2276 2276	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -15 300 4 -110 43 6 4 -112 0 -112 0 -1 -144 -10 -140 -20	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 671 2333 373 370 2100 543 373 570 20300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 729 1400 729 720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	5550 192 337 970000 2463 1459 282 2010 1580 193 145 4280 476 14850 1290 636 909 95 300 11770 499 499 499 1040 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KIDD SEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KONE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU BAISUSHITA EL MARUSHI LECLINDI MATSUSHITA COMMIS. IN MATSUSHITA COMMIS. IN MATSUSHITA ELECLINDI. MATDA MOTOR	238 6350 237 361 1050000 513 2475 359 2277 329 44380 453 15330 1145 6550 2275 624 301 1585 2275 624 301 1585 2275 624 301 1145 6550 21585 2175 624 457 4580 4580 4580 4580 4580 4580 4580 4580	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -110 4 -110 43 6 4 -112 0 0 0 -1 -14 -10 -140 -20 -15	450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 745	5550 192 337 970000 219000 445 1459 282 2010 1580 193 145 4280 1290 636 909 95 300 1770 499 95 1090 1300 1770 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 193 193 193 193 193 193 193
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI SEECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATSU KUBAT	238 6350 237 361 1050000 913000 513 350 2070 209 234 438 15335 1634 644 11254 1104 11254 1104 11254 1104 11555 12650 2170 2170 2170 2170 2170 2170 2170 217	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -15 30 -110 43 6 4 -112 0 0 -14 -10 -14 -10 -14 -10 -14 -10 -11 -5 -6 -11 -6 -6 -11 -6 -6 -6 -11 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	450 7450 617 546 2200000 1000000 695 671 2333 373 370 2100 543 373 570 20300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 729 1400 729 720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	5550 192 337 970000 2463 1459 282 2010 1580 193 145 4280 476 14850 1290 636 909 95 300 11770 499 499 499 1040 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130
ISHIKAWAIDIA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAIMA KAISAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KOD KERO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KORKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MAISUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMIS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL.	238 6350 237 361 1050000 513 2475 359 2277 329 44380 453 15330 1145 6550 2275 624 301 1585 2275 624 301 1585 2275 624 301 1145 6550 21585 2175 624 457 4580 4580 4580 4580 4580 4580 4580 4580	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -110 4 -110 43 6 4 -112 0 0 0 -1 -14 -10 -140 -20 -15	450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 7450 745	5550 192 337 970000 219000 445 1459 282 2010 1580 193 145 4280 1290 636 909 95 300 1770 499 95 1090 1300 1770 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 193 193 193 193 193 193 193
ISHIKAWAIDMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KIDD SEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MARUCHI MOTOR MARUSHITA ELEC.INDI. MATSUSHITA ELEC.INDI.	238 6350 237 361 1050000 913000 513 350 2070 209 234 438 15335 1634 644 11254 1104 11254 1104 11254 1104 11555 12650 2170 2170 2170 2170 2170 2170 2170 217	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -15 30 -110 43 6 4 -112 0 0 -14 -10 -14 -10 -14 -10 -14 -10 -11 -5 -6 -11 -6 -6 -11 -6 -6 -6 -11 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	450 7450 7450 7450 7450 756 757 756 757 757 757 757 757 758 757 758 757 758 759 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759	5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 195 145 4280 476 14450 1450 636 909 95 300 1770 193 300 1130 1580 193 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEN TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINIPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOBATSU KUBATSU KUBAT	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 2070 269 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275 2276 224 301 1145 6550 233 1971 3330 3550 2160 2160 2170 2160 2171 3330 2171 3330 2171 3330 2171 3330 2171 3330 2171 3171 3171 3171 3171 3171 3171 3171	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -110 43 6 4 -110 43 6 4 -112 0 0 -1 -140 -20 0 -1 -140 -20 -11 -5 -6 -11 -5 -6 -11 -5 -6 -11 -5 -6 -11 -5 -6 -11 -5 -6 -6 -11 -5 -6 -6 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	450 7450 617 756 617 756 2200000 695 671 2333 373 370 2100 543 373 570 20000 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 130	5550 190 337 970000 240000 445 1459 282 2010 1580 195 145 4280 145 476 14450 1290 636 909 95 300 1779 4254 1040 1040 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KORLS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECU	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2475 350 269 2490 2490 2490 480 15330 1634 644 1360 21654 645 104 1360 2160 2160 2160 2160 2160 2160 2175 624 301 2160 2160 2175 624 301 2160 2160 2175 624 301 3330 2175 624 301 480 481 380 2160 380 380 380 380 380 380 380 380 380 38	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -15 30 -110 43 6 4 -112 0 -14 -12 0 0 -14 -10 -14 -10 -14 -15 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	450 7450 7450 7450 7450 756 2200000 751 758 750 750 750 750 750 750 750 750 750 750	5550 192 337 970000 219000 445 1459 282 2010 1580 193 145 4280 1290 636 909 95 300 1770 499 95 1090 1300 1770 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 1820 193 193 1820 193 193 1820 193 193 1820 193 193 1820 193 193 1820 193 193 1820 193 193 193 193 1820 193 193 193 193 193 193 193 193
SHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARRUNES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KSIKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBANTA KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POWER MARUBEN MATSUSHITA ELECUNDL MATSUSHITA	238 6350 237 361 1050000 9180000 513 3475 2070 209 234 4480 2483 15330 1634 644 1254 1064 1360 2275 2365 24650 2370 2475 2475 2475 2475 2475 2475 2475 2475	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -110 43 6 4 -110 43 6 4 -112 0 -140 -140 -140 -140 -140 -111 -5 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	450 7450 7450 7450 7450 617 546 2200000 1000000 695 233 373 370 2300 2335 2300 2335 231 3410 3100 2135 221 1410 9150 2213 1486 10200 21454 10200 21454 10200 21454 10200 21454 10200 21454 10200 21455 221 1446 10200 14540 1657 1430 1657 1430 1657 1430 1657 1430 1657 1430 1657 1430 1657 1657	5550 190 337 970000 240000 445 1459 282 2010 1580 195 145 4280 145 4280 145 4280 145 476 14850 1290 636 909 95 300 1779 429 429 428 1040 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1
ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KIDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KORLS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECU	238 6350 237 361 1050000 918000 513 2425 2070 269 234 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275 2275 226 237 2480 483 15330 1634 644 1254 104 1360 2275 2275 2276 2276 2276 2276 2276 2276	-50 4 -9 -10000 3000 3 5 4 -15 30 -110 43 6 4 -112 0 -14 -12 0 0 -14 -10 -14 -10 -14 -15 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	450 7450 617 756 617 756 2200000 695 671 2335 671 2336 570 2300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 728 1300 72	\$559 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1580 158 145 4280 476 14450 1290 1290 136 995 300 1170 1297 254 1040 1040 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050

MITSUBISHI MOTORS	335	2 55	822 1900	. 330 1 <i>0</i> 00
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1125 722	-14	1130	651
MITSUI CHEMICALS	397	-11	552	175
MITSUI FUDOSAN	996	2	1650 839	965 555
MITSUI MARAFIRE INS MITSUI MNGA SMELT.	678 563	-3 4	566	462
MITSUI TST.BANKING	300	-1	871	165
MURATA MANUFACTURIN		40	5800	3300
MYCAL NAGOYA KAILROAD : .	843 415	•i -2	1670 472	760 390
NAGOYA RAILROAD ! NANKAI ELECRY.	555	2	593	550
NEC	1247	12	1720	1206
NGK INSULATORS NICHIDO FIREAMAR INS	1165 699	-16 -16	1320 836	9\$8 626
NICHIEI	8800	390	13999.93	7/00
NIDEC	9600	-110	9710	4350
NIKKO SECURITIES NIKON	564 944	-i 34	754 2560	324 795
NINTENDO	13410	320	13650	9720
"NIPPON CREDIT BANK	123	0	258	93
NIPPON EXPRESS	718	-7	915 295000	585 116000
NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	125000 1653	o -7	1908	1400
NIPPON OIL	434	-2	635	327
NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	545 234	-9 -1	699 366	380 148
NIPPON TEL NETWORK	40050	50	49400	34600
NIPPON YUSEN KK	462	н	496	327
NISSAN MOTOK NISSIN POOD PRDS.	411 2405	2 -30	\$289 3000	385 1950
NITTO DENKO	2070	-20	2440	1720
NKK	124	-3	246 1800	95 1280
NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN	1529 545	-1 -5	629	359
NPN.TELG. & TEL	1080000	-10000	1220000	920000
NSK NTT DATA	530 5050000	-15 -120000	737 7180000	290 4230000
OBAYASHI	525	-!	781	358
ODAKYU ELECTRIC RY.	400	-3 9	683 709	400 403
OJI PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	571 1238	28	1342	774
OMRON	2040	89	2860	1800
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3290 1711	-10 -1	4360 2000	2020 1370
ORIENTAL LAND	5400	50	8180	5000
ORIX	9240	40 -9	10100 360	7790 261
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	351 2655	-35	3120	1850
- PROMISE	5560	50	7850	5000
RICOH ROHM	1496	5 196	1870	1270 11200
SAKURA BANK	367	28	890	331
SANKYO (IST)	3140	0 69	4370 1710	2870 995
SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1199 400	t t	527	29 6
SECOM	8093	20	9000	7130
SEIBU RAILWAY	4180 668	50 18	6020 1180	3950 633
SEKISUI CHÉMICAL SEKISUI HOUSE	1027	12	1200	7 6 2
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8160	0	9460	8060
SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1120	Q 24	1290 1580	930 795
SHIKOKU ELECTRIC POW	1986	33	2000	1810
SHIMANO	3240	-30 4	3400 687	2370 281
SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	370 2285	-15	3550	2265
SHIONOGI	763	1	898	540
SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1540 1412	-i5 -5	2220 1500	1460 1060
SHOHKOH FUND & CO.	33000	200	46300	31500
SMC	10500	30	12000	9530
SOFTBANK SONY	5250 11730	-60 60	7500 12400	2000 9450
SONY MUSIC ENTINT (JA	5990	140	5990	3700
SUMITOMO SUMITOMO BANK	621 1336	-2 121	1150 1920	574 1130
SUMITOMO CHEMICAL	409	-13	519	237
SUMITOMO ELECTRIC IN	1364	13	2000	1284
SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	756 215	2	940 326	580 139
SUMITOMO METAL MININ	547	17	810	364
SUMITOMO TRUST & BAN	648	-20 9	1260	558
SUZUKI MOTOR TAISEI	1210 285	-5	1510 531	1040 171
TAISHO PHARM.	2545	85	3430	2460
TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	978 3560	17 120	1600 3830	646 3150
TAKEFUJI	6420	-20	7040	4470
TDK	10290	-170	11700	8330 220
TEUIN TERUMO	383 2230	2 -15	540 2470	1700
TOBU RAILWAY	360	0	530	360
TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	14690 2035	260 0	17181.75 2045	13300 1800
TOKAI BANK	738	4	1180	530
TOKIO MARÆFIRE INS.	1390	8	1530	1040
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2695 4100	-55 D	2750 8670	2170 3750
TOKYO GAS	305	Ø	320	261
TOKYU TONEN	386 700	7 -15	711 (390	379 630
TOPPAN PRINTING	1440	7	1910	1420
TORAY INDS.	705	2	830	514
TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	555 1680	3 -19	770 3170	504 1110
TOTO	807	-6	1550	760
TOYO SEIKAN	1729	92	2540	1480
TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	658 2350	4 20	1010 2630	593 2200
TOYOTA MOTOR	3430	-30	3930	3050
UNICHARM UNY	5080 2145	20 -80	5280 2520	3700 1640
WEST JAPAN RAILWAY	495000	10000	521000	367000
YAMAGUCHI BANK	1769	35	1774	1500
YAMAHA YAMANOUCHI PHARMS,	1300 2810	6 10	2320 3260	1100 2680
YAMATO TRANSPORT	1527	14	1800	1390
YAMAZAKI BAKING	1167	-8	2020	1070
YASUDA FIREAMAR.INS.			782	401
	560			
TION	560	ONT		
HON	560	ON		
	‰ G K	ON	G	4.35
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	‰ G K	0.1 -0.35	G 9.9 32.9	4,35 7.8
AMOY PROPERTIES	‰ G K	0.1	G 99	

0 02 0 -1.1 0.5 0 0.05 -0.3 -0.02 -0.1

0.02 0.34 0.7 0.2 0.09 0.3 0.06 0.05 0.05 0.05 0.09 0.12 0.09 0.12

-5.05 0.05 0.3 0.11 0.05 0.06 0.04 -0.04 -0.04

129 145 14 4.94 4.7 9.95 4.02 24.6 13.75 7.2 21.4 12.19 10.3 2.99

6.15 10.6 7.25 3.3 2.85 5.4 1.7 14.9 1.4.1 4.02 16.6 2.97 6.9 0.95

VIACOM B'
WACHOVIA CORP.
WAL MART STORES
WALGREEN

WARNER LAMBERT
WASHINGTON MUTUAL
WASTE MAN.
WELLS FARGO

WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA. XEROX

MALAYSIA

3.46 3.08 6.4 2.39 19.4

1,46 4.2 6.35 19.1 6 7.8 1.2

15.71 4.5 19.8 17.8 33.3 28.8 4.55 12.35 20.85

4.95 13.8

SINGAPORE

9 58.75 8.1 57.5 25.4 106 75 12.7 25.1 34.8 34.6 19.75 20

CHEUNG KONG INFR.
CHINA MRCH.HOLDINGS
CHINA RESENTREP.
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
HANG LUNG DEV.
HANG SENG BANK
HENDERSON INV.
HENDERSON LOLDEV.
HK.& CHINA GAS.
HK.TELECOM.
HONG KONG FLECTRIC

HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HISE HDG.
HUTCHISON WHAMP.
JOHNSON ELECTRIC HDG
NAT.MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL.HOLDIN
SHANGHAI ENDUSTRIAL
SMARTIONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV.BROADCASTS
WHARF HDG.

WHARF HDG. WHEEDOCK & CO. YUE YUEN INDIL HDG.

ASIA PACIFIC BREWS, CITY DEVELOPMENTS

CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE

GOODWOOD PARK HOTEL JURONG SHIPY ARD
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL FELS
KEPPEL LAND

NATSTEE ELECTRONICS
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE LAND

SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10

SINGAPORE TELECOM 10

ST ENGINEERING 1.27
STAR CRUISES 1.95
UNITED OVERSEAS BANK 4.78

BERIAYA SPORTS TOTO 6.65 CARLSBERG BREWERY MA 12.2 GENTINO 7.45 GOLDEN HOPE PLTN, 3.46

HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT

LEISUKE MANAGEMEN)
MAGNUM CORPORATION
MALAYAN BANKING
MALAYSIA INTL. SHIPM
NESTLE (MALAYSIA)
ORIENTAL HOLDINGS

PETRONAS GAS PUBLIC BANK

2.98 3.88 18.6 1.31 6.25 4.14 20 6.2 2.43 3.58 4.88 3.08 4.88 3.08 6.2 6.3 2.05 2.05 2.05 1.19 4.7

10	WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.08 9.82	-0.03 0.0%	3.36 11.38
000	WMC WOODSIDE PTL	4.89 8.09	0.02 -0.06	8.4 13.35
	WOOLWORTHS	5.28	-0.05	6.I
	NE	W Y	OR	K
		41.67	0.06	41.63
	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATT ALLIED SIGNAL	41.63 58.25 43.5	0.75 -0.06	58.25 47.13
	ALLSTATE CORP. AMER.EXPRESS	89.38 109.13	-2. 69 0.5	98.94 109.13
,	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	69.5 52.56	-0.5 -0.94	70 53 <i>5</i>
	AMERINTLIGP. AMERICA ONLINE DELL	140.69 108.06	1.13 4.13	140.69 108.06
	AMERITECH AMGEN	44 64.5	1.5 -2.25	49,69 66.75
	AMOCO (US) AMR (AMERICAN AIRLIN	42.63 82.38 46.69	0.5 1.63 -0.56	49.19 82.38 49.25
	ANHEUSER-BUSCH AT&T CORP. ATLANTIC RICHIFIELD	58.38 79.31	-1.63 -0.56	68 86.69
	AUTOMATIC DATA PROC. BANCONE	70.81 57	-0.94 -1	71.75 64.88
	BANK MONTREAL QUE BANK OF NEW YORK	55.25 63	1.69 0.38	60.06 66.5
	BANKAMERICA BANKBOSTON	86.31 55.88	0.06 1.13	91.44 58
	BAXTER INTL BELL ATLANTIC	53 91.75	· 0 · -0.75	61.6 9 104.81
	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	67 <u>.56</u> 7 800 0	0.56 -200	69.25 80900
	BEST FOODS BOEING	59.94 44.63	0.13 -0.06	60 60
	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	70 114	0. -1.13	77 116.38
	BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP	99.69 54.13	-0.25 0.5 -1.94	106.75 60.11 40.06
	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	38.13 52.63 31.5	-1.38 -0.25	60.94 36.19
	CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN	21.5 72.38	-0.13 -0.75	41.38 73.5
	CHEVRON CHRYSLER	84.19 56.38	0.19 0.5	88.69 57.25
	CHUBB	79.56 69.5	0.63 -0.38	82.63 71.44
-	CISCO SYSTEMS CITICORP	87.06 154	-0.75 -0.56	87.81 1 80.5
	COCA COLA ENTS.	84.88 40	0.75 0.13	84.88 41.13
	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	87.69 161.25	-2.06 7.25	91.44 161.25
	COLUMBIATHCA HEALTHC	29.5 39.75	0.88 -1.63	40.31 41. 69
		29.06 58.88	-0.25 0	39.13 61.13
	CONAGRA CORESTATES FINL DEA	31.06 98	-0.56 0	38.19 101.75
	COSTCO COMPANIES	62.44 -39.63	0.56 0.94	62,75 - · 39.69 ·
	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	48.63 92	-1.06 -1.25	52.13 98.25
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	112.5 96.13 75.31	-0.19 -0.75 -0.56	127.13 101.5 82.75
	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	58.81 69.44	-0.94 0.81	62.56 80.5
	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	37.25 44.81	-0.75 -0.88	50.25 46.94
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	60.44 49.94	-0.75 0.56	67.13 53
	EQUITABLE COMPANIES EXXON	70.5 72.5	-0.69 0.06	71.19 75.63
0	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	63.25 60.5	0,25 -0.81	66.19 61.31
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	90.63 32.63	-1.06 0.19	96.38 45.44
	FIRST UNION PLEET FINL GP	58.88 81.81	0,94 0	63 90
-	FRANK_RES	58.13 52.56	0.56 -1.19	58.13 57.31
	T	46.56 70.44	-0.31 -0.06	49.94 74. 69
	GEN.ELEC.	61.31 89.75	-0.19 -0.06	62.5 89.81
į	GENERAL MOTORS	255 67.88	-3.25 0.06	259.5 76
j		55.19 56.38 33.06	-1.25 -0.31 0	62.28 62 34.63
į	HEINZ HJ	55.88 60.5	-1 0.75	59.44 81.63
:	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	84.88 52.38	-0.06 2.25	84.94 52.38
	illinois tool WKS. Intel	64.19 75.63	-1.13 -1.75	71.81 100.5
:	INTL-BUS.MACH. INTL-PAPER	112.44 43.25	0.44	125.81 59.94
,		76,94 40	-0.81 -0.38	77.75 50.31
;	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	36.19 45.31	-0,25 -0,81	43.13 58.94
,	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	67 102_63	-1.06 -1.38	72.19 117
:	LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH A MCT SUNAN	83. 69 79.75	-1.56 -0.38	85.25 80.13
:	MARSH & MCLENHAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	89.94 66.06 33	0 0.5	93.94 66.06
;	MCDONALDS MCI COMMS.	57.94 57.25	0 0.44 -0.5	38 68.06 57.75
	MEDIAONE GP. MEDIRONIC	42.63 61.88	0.75 -1.44	42.63 63.31
;	MELLON BANK MERCK	74.88 130.63	4.13 -0.63	78 132.38
į	MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOPT	94.5 87.75	-0.5 1.13	99 87.75
7	MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL	101.56 83.81 78.5	-3.38 1.38	104.94 103.5
	MONSANTO MORGAN IP	78.5 57.63 118.75	-0.25 -1.94 -1.5	82.56 59.81 148.69
	MOTOROLA NAT.CITY	52.94 69.94	-1_38 -0.88	89.94 77.5
:	NATIONSBANK NORWEST	77.38 36.75	-0.13 0.06	80.75 43.44
:	ORACLE CORP. PENNEY IC	24.69 71.94	-0.3i -1.13	41.13 77.88
:	PEPSICO PFIZER	41,44 110,5	-0.69 0.44	44,69 118.25
:	PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	44.38 39.06	0.5 -0.06	45 47.88
, ;	PNC BANK PROCTER & GAMBLE	49.06 55.94	-0.19 0.31	52.06 64.88
	RAYTHEON B' SAFEWAY	90.31 54.94	- 0.56 -0.81	90.88 60.69
1	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	40.69 57 40.13	0 -0.25	40.69 63.19
:	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	40.13 92.81 67.56	0.38 -0.44	46 93.25
;	SEARS ROEBUCK, SOUTHERN	67.56 62.25 27.06	-1.19 0.56 -0.25	94,[9 64.6 9
1	SPRINT SUN MICROSYSTEMS	75 43.94	-0.25 0.94 -1.10	28.81 75
:	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	43.94 81.56 39.25	-1.19 0.06	53.31 82.19
- ,	TELLARS TEXACO	71.53 62	-0.5 -1.84 0.38	39.75 73.38
	TEXAS INSTS. TIME WARNER	57.94 87.06	-1.13	63.63 70.5
į ل ـ	TORO DOMENION BY NEW TRAVELERS CP.	45.06 62.06	-1.31 1.25 -0.63	88.38 51 73
	TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES	61.06 89.5	0.56 0.38	61.56 99.56
1	US BANCORP DEL. US.WEST COMMUNICATIO	43.69 48	0.31 -0.69	99.50 43.69 57.44
j	VIACOM B' WACHOVIA CORP.	59.13 84	263	59.13

RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG FLC TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. YTL POWER AUS	6.6 5 3 2.35	-0.5 0.08 -0.05 -0.03 -0.05 0 -0.34 0	9,25 4,56 13.1 12.3 7 3.6	23 2.7 4.9 1.9 5.9 4.96 2.9 2.14
	6.85	0.03	8,93	6.18
AMCOR	6.83 18.89	-0.13	23	18.59
AMP AUS & NZ BANKING GRO	11.13	0.21	11.88	9.08
BRAMBLES INDS.	30.84	-0.76	33.8	24.5
BROKEN HILL PTY.	13.7	0.19	19.83	12.66
CMWLBK.OF AUS.	18.35	0.32	19.49	14.7
COCA-COLA AMATTL	10.39	0.16	17.2	9.62
COLES MYER	6.33	0	7.95	6.3
CSR	4.47	-0.03	5.9	4.2
POSTERS BREWING GP.	3.69	0.08	3.69	2.45
GENERAL PR.TST.	2.61	-0,04	3,01	2.42
END LEASE CORP.	32	1.09	38.15	26.94
NAT.AUS.BANK	21.05	-0.1	23.35	18.75
NAT.MUT.HOLDINGS	3.2	-0.05	4.03	1.95
NEWS CORP.	11.88	0.37	11.88	5.81
NEWS CORP. PREP.ORD.	10.34	0.34	10.34	4.76
RIO TINTO	19.1	80.0	23.97	16.05
ST.GEORGE BANK	10.11	0.31	10.55	7.95
TELSTRA CORPORATION	4.05	0.06	4.05	2.53 4.81
WESTFIELD HDG.	7.69	0.08 -0.03	8.44 3.36	2.54
WESTFIELD TRUST	3.08 9.82	400	11:38	7.67
WESTPAC BANK WMC	4.89	0.02	8.4	4.33
WMC WOODSIDE PTL	8.09	-0.06	13.35	7.8
	5.28	-0.05	6.I	4.03
WOOLWORTHS				

				e + 1	
	11.88	0.37	11.88	5.81	
ORD.	10.34	0.34	10.34	4.76	
	19.1	80.0	22.97	16.05	
	10.11	0.31	10.55	7.95	
RATION	4.05	0.06	4.05	2.53	
	7.69	0.08	8.44	4.81	
т	3.08	-0.03	3.36	2.54	
• .	9.82	82.0	11.38	7.67	
	4.89	0.02	8.4	4.33	
	8.09	-0.06	13.35	7.8	
	5.28	-0.05	6.I	4.03	
	720	-0.00			_
					7
NE	W Y	(C)R	K		ı
111	7 7 7	. • • • •			ſ
		_	_		
	41.63	0.06	41.63	29.13	
UNICATI	58.25	0.75	58.25	27.5	
ionenii:	43.5	-0.06	47.13	33.63	
	89.38	-2.69	98.94	71	
	109.13	0.5	109.13	74.5	
	69.5	-0.5	70	47.56	
-	52.56	-0.94	53.5	34.59	
5.		1.13	140.69	94.38	
	140.69	4.13	108.06	27.25	
DEL	108.06			31.19	
	44	1.5	49.69		
	64.5	-2.25	66.75	45.94	
	42.63	0.5	49.19	39.56	
AIRLIN	82.38	1.63	82_38	46.25	
H	46.69	-0.56	49.25	39.5	
	58.38	-1.63	68	34.25	
ELD .	79.31	-0.56	86.69	68	
A PROC.	70.81	-0.94	71.75	45.13	
	57	-1	64,88	43.01	
OUE	55.25	1.69	60.06	37.75	
RK	63	0.38	66.5	43.63	
	86.31	0.06	91.44	62.63	
	55.88	1.13	58	36.19	
	53 -	0	61.69	44	
	91.75	-0.75	104.81	69.06	
	67.56	0.56	69.25	43.81	
AWAY	78000	-200	80900	41500	
AWAY					
	59.94	0.13	60	44.12	
	44.63	-0.06	60	42.75	

20.5 24.38

19.75 19.7 36.13 28.06 53.75

25.56 26.19 28.59 75.19 86.25 53.5 45.75

269 19.19 15.62 15.63 16.64 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 16.65 17.75 17.75 16.65 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17.75 17

0.56 0.38 0.31 -0.69 2.63 2 -0.13 -0.06 0.63 0.56 1.19 1.94 -0.13 -0.03

59.13 84 60 40.38 65.38 43.06 35 358 31 47.59 101.5

61.56 99.56 43.69 57.44 59.13 89.94

89.94 60.13 40.44 67.62 50.92 35.13 387.25 35.75 47.94 114.38

مسعبارهم بما برويه تقيرانان حمعيد الإسود الانبوكية الأيا محمد بتأيية الى وجودتها،

سرية

ALHAYAT

ERIC

لإجابة قبل الساعة

مقدمة من شركة بيتاستريم انترناشونال (Dalastream International) بموجب اتفاق خاص. 🛘 الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة». 🗖 أسعار الاسهم هي أسعار أغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الأميركية اللي هي اسعار اغلاق أول عن أمس

حارم صاغية *

■ تتجه العقوميات عموماً الى اختراع تاريخ، ومن ثم احْتراع ذاكرة، يُفترض انهماً مُ خاصًّان بِالقومية صاحِّية الاختراع. وغالباً ما ِّ يقوم الْنَارِيخُ هَذَا بِسَحْقَ التَّوَارِيْخُ السَّابِقَةِ على ما تفترضه القومية المعنية مرجعاً اولاً

وبالمعنى نفسه تتجه الطبقات الاجتماعية

المديثة الصعود، او الحديثة الاستيلاء على السلطة، الى احتراع عراقة تنصبها الى نفسها والى عائلاتها، فكل يكاد ينقضي جيل واحد حتى يصبح ابناء العائلات العسكرية التي استولت على السلطة ابناء دعائلات عرمقة، تماماً كما يسود اجماع، بدا مفروضاً، على حقيقة التاريخ القومي المعتمد. وفي عنملينة الأختراع هذه يصبح

المستحوقون في الأمم والتواريخ والعائلات، مجرد تقصيل عُرضي، تتزايد عرضيته كلما َّ تَمْكُنْتِ العَسْمَلَدِسَةِ ٱلْمُنكَسُورَةِ مَنَ الْتَسْرِسُيْخَ والسطوع. وهنا يستحضر المتضررون «بعثُ، تلك العناصر التي اريد دفعها الى طبقات التاريخ الاركبولوجية.

لقد سبق للمؤرخ البريطاني اربك هوبسياوم أن صك تعبير واختراع الثقاليد، فيُّ مَقَالَةً مُملِتَ هَذَا الْعَنُوانَ وَقَدَمٌ بِهَا لِكِتَابِ شَّاركه في اعداده تي. راينجر (الكتَّاب بعنوانَ «اختراع التقليد، صَّادر عن منشورات جامعة کمبریدج فی ۱۹۸۳).

وما يؤكُّده المؤرخ اليساري أن كثيراً من الاصور التي نفترض انها وجدت منذ زمن سحيق، هي، في أية نظرة مقارنة، ذات نشاةً حديثة، ونتاج تصميم واع فعيد الميلاد البريطاني «التّقليدي»، مثلًا، والذي لا يكتمل الأ بالتراثيم وشبجرة المسلاد وحطب الميلاد وسأنتا كُلُورْ، كَان مُعظّم طُقسه مَن صَنْع الْقَرِن التناسع عشير لا أبعد. وقد لعب شخصان صحندان دورأ استاسياً في بلورة الطقس كما نعهده: الأمير البرت بذكرياته عن الميلاد في المانيا، وتشارلز بيكنز بقصته ،ترنيمة الميلاد، .A Christmas Carol))

وبالمعنى نفسه قنان منا تعرفه اليبوم بالتَّذُورة الأسكتلندية، التي يسلُم الكثيبرونُ بأنها ذَّات تاريخ قديم، احْتُرعت في ثلاثينات القرن الثامن عشير على يد كويكري بريطاني ص من لانتشير، في حين أن قماشيهما الصوفِيّ المَقَلُم الذي يَفترضُ فَي لونه ونمطه أن يؤشُراً . إلى عشيرة فعلية، ثم تصميمه كجزء من بهرجان أحتفالي اقامه السير وولتر سكوت يَفي مطالع القرن التناسع عشس. ولو لم تفعل هَذَّه والأخَّدراعات؛ أي شيء أخر؛ فأنها أعطت على الاقل صناعة الصوف المحلى الاسكتلندية

عمقاً في التاريخ. اساً بالنسبة الى الاحتفالات التي ترتبط بالحكام البريطانييّ، فهي ايضاً اختُراعات حديثة نستنبأ. فحثني اواسط الرجلة الغيكتورية كأن الناس اجمالا غير مكترثين بالسلطة السياسية او معادين لها بسبب مبائلها الجنسية وغرابة اطوارها وتدخلاتها في الشيان البرلماني. وغياليناً ما رّاحت هذه والسياسيات، تترايد في ظل ملوك ولدوا في الخارج، ولم يعنوا الكثير لشعبهم، حتى انَّ اى احتفال كانوا يقيمونه ما كان ليثير الأ قليها أمن الاهتمام. والصقيقة أنه فقط في سبحينات القرن التاسع عشير، وهو الوقتّ لدى بم فيه توسيع حق الإقدراع فيقا كانت فيكتوريا قد تخِلتُ عن زعم الدور السياسي، غدت الملكة مطالبة بان تشارك في احتفالات ومهرجانات عامةً وموسمية في غَربة رسمية رَاهية. وبمعنى أَضَر فَالاحَتْغَالِيةَ هُذُه انْمَا جاءت للتعبير عن نقص الفعالية وتراجعها لا

في غضون ذلك فان رجال الدين الذين باتوا يلبسون الرداء الخاص، كانوا بهذا يواكبون رْمناً بات فيه الاعلام يلعب توراً اشتَّ وعُيّااً بذاته. هكذا غدا المطلوب اعطاء مستصة بينية . مهمجة لأى احتفال كآن السياسيون يقررون اقامتُه لفيكتوريا. وما لبثت أن أصبحت هناك وتقاليده مخترعة أو شبه مخترعة مثل الافتتاح الرسمي الاحتفالي للبرلمان (والسرلان نفسه هو الى حد بعيد اعادة بناء على الزي القوطي تعود الى القرن التاسع عشر)، وتنكيس الإعلام قى جنارات الحكام، والرسالة «التقليدية، التي توجه في اعياد المبلاد، وغير ذلك من عروض ا مشهدية هدفها دفع الجمهور لأن يستحسن

وبالمعنى نفسه فان الاسة والقومسة هما، بقياس مقارن، حديثا النشاة ولو انهما يتصلان باشكال من الإجتماع اقدم بكثير: قحتى الاستمرارية التاريكية بنبغي اختراعها، وذلك عبر خلق الماضي القديم اماً من خُـلال مـا هو نصف خرافي كالطّباع والذهنية، او عبر التزوير الكامل. ويستَشَهدّ هُوبِسبَّاوِم بُه ﴿ الْصِناعَةُ ۚ التِّي شَهِّدُهَا القَّرِنَ السابع عشر لما يفترض انه تصوص مبكرة وُصْبِعْت كي تُطَهِّر ان سكان المرتفَّعَات الاسكوتلنبية كبانوا سكانأ محليين وليسوا متفرعين عن غزاة قدموا حديثاً من ايرلندا. ويعود بالتفصيل الى الرموز الَّتي فُبركَّت في القرن الشامن عشير مثل النشبيد الوطني والعكم والقادة المعول عليهم آثارة العواطف ً ذلكُ أنْ مجرد ظهور حركات تصف نفسها

بأنها وتقليدية، يدل الى قطيعة مع المأضي فحسيث تبقى الطرق القسيمة حيبة لا تعود ثمة حاجة الى إحيائها ولا ألى اختراعها بما في ذلك، استاساً، اعادة كتبابة التباريخ. فهذا الأخير الذي يصبح جزءاً من راسمال المعرفة او ايديولوجياً الأمة والدولة او الحركة، ليس، في الصقعيقة، منا احتفظت به الذاكرة الشَّـعينية، بل هو ما تم انتقاؤه وكشابته وتصويره وتحويله الى «شىعبي» وبالتالى ماسسته على بد اولئك النين وطيفتهم ان

شيء واحد لا يرقى اليه الشك، وهو ان أسبوأ التبقيالييد المختفرعية هوإذاك الذي يستُدعى اضتراعه بعثاً مضاداً، فيكونَ آلامسر شُنَّهادةٌ على الضبعف التكويني في الأثنينُ: الأحسسراع والبسعث المضياد، وفي المالة هذه غالباً ما يحتكم المتنازعون الي

* كاتب ومطنق لبناني.

موضوُّعة «الآخر»: لاذا هذه التعمية والاطلاق في خطاب الحداثيين؟

منير شفيق *

■ لنَاخَذُ مثلاً على التعمية في الخطاب من خلال تناول بعض الحداثين الوضوعة لو استعرضنا اغلب الذين يثيرون موضوع

العلاقة بالآخِر من الداعين للحداثة، بمعناها

العولى رأهنأ، فسنجدهم ينظرون ويفلسفون لضرورة دفهم الأخر،، وداستيعاب الأخر، أو والانتساج بالأخس، أو والتسسامح والأخس، ويتهمون القائلين بالمرجعية الإسلامية، وكل أصحاب الايديولوجيات، بمن فيهم معظم القوسيين والعروبيين، بانهم «ينفون الأخرم ويؤكدون هويتهم بنفي هوية الأخس، أو بِٱلْتُصَادُ وإِياهَا، ويعتبرون تلك بديهية، بالضرورة، بالنسبة إلى كل من يتبنى السولوجية، والقصود طبعاً الإسلامية والقومية وسابقا الاشتراكية، وإلى كل من يقول بهوية إسلامية عربية للعرب وهؤلاء منهمون بد «رفض الآخر»، والرمي به مخارج» الذات، ولهذا فيهم لا يحتاجونَّ إلَى إقاميَّة البرهان من أصلله حسية على هذه الأحكام، فَبِمُ قَدُورِكُ مَا يَمِتَ تَتَّحِيثُ عَنِ ﴿ الْأَخْرِ ۗ الْ تصدر اية أحكام بهذا الاتجاه أو ذاك الاتجام، من دون أن تطرف لك عين حين تعهم احكامك باطلاق، بما في ذلك تبسرنة نقسسك من الإيديولوجية حُين تكون ليبِّرالياً، وأحياناً بتطرف، كُمُما لو كنت لا تنطق إلا بقوانين الفيزياء والرياضيات، أو كان ما تقوله يدخل في باب المعرفة فعطولا يمس عالم الأيبيولوجية ولو من اطرافه.

ً لكنَّ، لَأَذًا لا يُوضِيحَ اغْلَبَ هُؤُلاءَ مَا الْقَصَوْد بالأخر، فهل كلّ أخرّ بالنسبة إلى الفرد أو الأمة، أو إلى اتجاه فكري معين هو بمنزلة كل أخر سواء بسواء، أم هنالك تقاوت لا حدود له من جهة علاقتي كفرد، أو كشعب، أو كامة، أو كَاتُجَاه فكريٍّ، أو سَـياسي، أو اينيولوجي بالأخر، بمعنى بكل طرف محدد؟

. فهل كل ما هو خارجي، أو ليس أنا، أي كل «أخر» يعامل بالطريقة نفسها أو بالمبدأ نفسه أى لا فرق بالنسبة إلى الفلسطيني والعربي أو المُسلم بين الأخسر الصهيوني مُسُللًا، الَّذِي يغتصب فلسطين وشرد اكثر من نصف شعبها

ويحتل كل ارضها ويتسم بعنصرية عدوانية صارخة من جهة وبين اخر صيني او هندي او عيني او ارجنتيني، وهل لا فرق بين آخر يتسم بهويَّة استعماريَّة أو عنصريَّة تعامل العرب والسلمان بتحقير وتمييز فاضحين ضدهم ولا يتوانى عن العدوان إذا لزم الأمر من جهة، ويين أخر يشاطرنا المظلومية وإن كأن مختلفا نَيْناً أو لُوناً أو أيديولوجَــيــة أو مكاناً ولا يعتدي علينا أو يقاتلنا أو يخرجنا من ديارنا او ينهب ثرواتنا ولا يعمل على افضارنا وربنا

بكلمة، هلّ تصلح عبسارة الأفر دين تستخدم بهذه الاطلاقية، أن تشكل ونظريةً او حتى جملة مفيدة، أم لا يستقيم أمرها إلا حِّين نُحَّيدُ من هذا الآخرُ الذِّي نعنيُّه، وعننئذ بصبيح الكلام محددا قابلا للحوار والتفاهم أو الاصلاف ونحن نعسرف على مساذا

إلى أرذل الوضع.

ثم ماذا يفعل هؤلاء لو استخدم منهجهم، فاعلن من يتهم ونهم برفض الأخر وعدم احترامه وعدم التسامح معه وعدم التفاعل والانتماج وإياه، قائلين: نصَّدرُم الأخر ونتسامح والآخر ونتقاعل والآخر، لَكُن الآخر الذي معنونه ليس الآخر الذي يريده هؤلاء لأن ما مِنْ ايديولوجية حَتَى لو كَأَنْتُ مَنْفَلَقَة فَعَلاَّ إلا وهنالك آخر بالنسبة إليها تتعاطف وإيام، بصورة أو بأخرى أو تحترمه وتتبادل معه الرايُّ أو تُذَاقضُه في المبادئ وتضالفُه، او تتعايش وإياه سياسيا واجتماعيا واقتصانياً، كما أنَّ هنالكِ أَخْرِينَ تعاملُهم بالعداوة أو الصراع أو بالرفض أو بالنقد وفقاً لكل حالة، فالمعتدى يردع والطالم يقاوم والعنصري يرفض... وهكذا، ويمكن لهؤلاء ان يفتشوا انفسهم جيدأ وهم يتحدثون عن الآخر بكل تلك الاربطية، ليحيوا أنهم لا بدخلون الإسلاميين وكثيرا من القوميين واليساريين الذين لصتفظوا بموقف معارض للراسمالية العالمية، ضمن مسلسل الأخس الذي في تصورهم المبطن وغير المعلن، اما التليل على ذلك فيكمن بمستوى النفي الذي يحمله خطابهم إن لم يكن بمستوى الروحية القهرية عند التعاطى والخطاب الإسلامي أو القومي والتحرري الوطني لا سيما في التعاطي مع الاخنين بالرجعية الاسلامية ، وعنوانٌ نلكُ وصفهم بالاصولية بالمعنى الغربي للكلمة، أو

بالظلامية ليبدأ الهجوم والإقصاء والنبذ والإخراج من عالم الأخر - عالمهم. أما التعمية الأخرى للصاحبة للأولى فتقوم على فرضية مبطنة في غالب الأحيان، وشده ظاهرة بعض الأحيان، توحى بأن كل ما تصدفونه على مظرية الأخرء من ايجابيات انسانية يعتبرونها أرقى ما وصلته الإنسانية، ويكسر عليها المتهمون برفض الآخر، تحتويها الحداثة، ومن ثم يكمن الجواب أو الحلُّ في والانخراط في الحداثة، أو في والأنفتاح عليها، أو والانتماج فيها، وترك التقليدي أو ما نحن

عليه، لأن هناك المثال حيث بشطي الاعتراف

بالأخر فكراً ونظرية وقلسفة وتطبيقاً.

حسستاً، لماذا لا ياخذنا هؤلاء إلى ديار الحداثة وعلى التحديد إلى الولايات المتحدة الأميركية التي تقف عليُّ رأس الْعُولَة وتقود الحداثة العالمية الراهنة، ليشبتوا لنا كيف يتجلى للوقف من الأخر ولا نقول في السياسة الضارجية أو الاقتصاد بزعامة الشركات متعنية الحبود أو في المجالات العنفية التي تتعلق بالجيش والاسأطيل والاسلحة النووية، وما فوق النووية حتى لا نفسد على الحداثيين مزاجهم من خلال فتح هذه المواضيع المحرجة، والتي تُبعد عن الثقَّافي، وإنَّما نحب أن نرى تَجليّات الموقف من الأخّر في الاعلام «الحر اللببرالي، وفي هوليوود، وفي العلاقة وعلى مختلف المستويات مع السود والمسيكان والعرب والمسلمين والأسيدويين، بل نود على الأقل أن نرى ذلِك في الجامعات وما يصدر من كتب عموماً تتنأول الشرق أو التاريخ أو الإنسانيات عموماً. أما اعتبار بعض الكتابات أوُ المواقَّف المهـ مشـة والتي تُتُسمُ بالنزاهة ممثلاً للمشهد هناك فهي مثل اصطباد الضائع

أو الشارد من القطيع. ان الوان العنصرية والعجرفة ضد الشعوب الاخرى، وبعضها يصور دالآخِر، حتى في البرامج المخصصة للاطفال ومثلا والت بعرني، بدرجة عالية من التشويه والازدراء والتندر، وهذه تغطى القسم الاعظم من المشهد الحداثي، فَى الغرب بِالنسبِهُ الى الْعربِ والمسلمين على الخصوص، فمن ابن جاءت تلك الصورة، والمقاهيم حول الآخر كما يصورها اصحابنا ويجعلونها سمة اساسية من سمات الحداثة هناك بل هي الحداثة ويدعون شعوبنا

للانفتاح عليها.

لو انهم تحدثوا عن ضحرورة اللحاق بالمنجزات العلمية والتكنولوجية والسعي الي الإبداع فيها لأمكن اعتبار موضوعة الانقتاح على الحداثة ذات وحساهة، لكن حستى هذه ممنوعة علينا وتقع ضمن الاحتكار المدارم ألذي تمارسه قيادات بول الحداثة وشركاتها الاحتكارية متعدية الحسينة والحنود، الامر الذي يجعل الوصول الى تيولها وليس اليها مونه خرط القتاد، ولا يتحقق بمجرد الانفتاح مكل هذه البساطة، والتبسيطية، وهو ما كأن ممكنا ان يحتج به قبل انهيار اقتصابيات التمور الأسيوية، واقتراب اقتصاد اليابان من الهاوية، الأمر الذي يقترض من المهتمين بأمر الحداثة ان يعيدوا النظر في فهمها ومعرفتها لا من خلال رؤيتها كيف تبدّو من بعيد، ولا من خلال الحديث التب سيطي عن الشورات التكنولوجية والعلمية، وانما من خلال فهمها من الداخل، أي من حُلل معرفة الأليات

والماكنيرمات التي تقوم عليها الحداثة، وسن

هَى القوى السيطرة عليها، وما هي سياساتها

وايديولوجيتها، وما هو اللوقع ألذي ينتظر

دُولَ الْعَنَامُ الشَّالِثُ فِي عَنَالُمُ تَلُكُ الْحَدَاثَةُ أَذَا

سلمت بشيروط صندوق النقيد الدولي والبتك

الدولي وَفَتَحَت اسواقاً كما تريد «الْعُولْلَة، أي

كما تريد الولايات المتحدة الاميركية والشركات متعيبة الحبود التابعة لها. على ان التسير للانتباء ان كالام بعض الثقفين على الحداثة والدعوة للاندماج بها حتى دون سؤال او شرط ترافق مع هجمة والعولمة، أي مع الهجمة التي تدعو دول العالم الثالث الى قتح حدودها امام الشركات متعدية الجنسية وفتح اسواقها لحرية التجارة والاستشمار وتنقل الاستشمارات ورؤوس الاصوال، بل أن أغلب هؤلاء من دعاة فتيح هذه الاسواق، وضمن الشروط التي تطرحها العولمة، ويضمنونه من خلال الدعوة للانفتاح الثقافي وغيره، الامر الذي يعنى أن ميزان القوى ألاقتصادي - العسكري - السياسي فَرضٌ نَفْسه عند اولئك البعضُ على الثَّقَافيُّ وإذا بنا اراء تيار ثقافي اسقط كل نقد للحداثة من حسابه، وراح يرسم لها صورة زائفة زاهية محول موقفها من الأخر، هي لا تريدها، ومن ثم لا تريد من الأخر أن يصدق أنها تقبله ندا، أو تحترم خياراته، وتتبادل الرأى وإيام، ولا ً

وتسعى الى نزع كل مقومات المقاومة فيه وتلونه بالوان محدة له، هي غيير الوانها الأساسية.

اما ألمثير للانتباه اكثر ان هؤلاء يقفون على سمين، مجموعة الدول الـ 10 كما بدا في مؤتمرها الاخير في القاهرة، وهي عينة معللة لدول العالم الثالث بما فيها والنفور الآسيونة، بل يقفون حتى على بدين اغلب دول المجموعة الأوروبية والصين وروسيا في ما يتعلق بالموقف من العبولمة ومن العبولمة الشقافسة. فبينما تواجه سياسة فرض العولمة الامبركية على العالم قلقاً متزايداً من غالبية بول العالم ليس على أقتصادها وسيادة دولها فحسي وأنما ايضا على هويتها وثقافتها حن رأر اللَّهُ قَافَّةَ أَنْ تَتَّحُولُ إِلَى سَلَّعَةً فِي الْأُسُوَّاقُ المفتوحة لا يهز هؤلاء أي قلق بل ثمة قلق في بعض الأوساط الأميركية من المهتمين بقضاياً المتحة والضمان الاجتماعي والبطالة والجريمة من تلك العولمة ألتي حملها كلينتون وبلير لنفرضاها على الاجتماع الوراري لنظمة التحارة الدولية الذي عقد في جنيف بن ١٨ و ٢٠ ايار (مايو) ١٩٩٨ بيندا ليس من أقلق، مثل هذا عند هؤلاء.

وهكذا بدلاً من التسليم السعيد للعهلة يطبعتها الأميركية المعروضة الآن، واعتبارها قُدر العَالم الذّي لا يقتاوم ومنا ينبغي له أن يقاوم كان على هؤلاء أن يسبقوا مجموعة دول الد ١٥ ويعض دول الثمانية في مطالبة العولة التي تريد الولايات المتحدة فرضها على العالم وليس التكنولوجيا وليس الشقيم العليي وَّثُورةً الاتصاّلاتُ انْ يقومُ النظام العالمي عليّ توازن براعي مصالح كل الدول وفي مقدمها النول الفَّقَيْرة والنَّاسية، ويراعي هوياتها وتَقَافَاتِها وحْيَارَاتِها، إِنَّهَا ﴿أَخُرِ، كَذَلْكُ، وَلَهَا بعض حقوق الآخر في الاقل.

بكُلمة، أنَّ حداثة آلغرب، وعلى الخصوص حداثة اميركا، لا يمكنها اعطاء الدروسُ في العلاقة بالأَخر أو النظر إليه جو سعاملته، ولَّا يمكنهما أن يكونا مثالًا، أما الانفتاح على منجزات العصر أو الاشتراك في صياعة قيم انسانية عالية فطريقه غير دالهرولة الثقافية، والاستسلام السياسي والاقتصادي.

ترمى به مخارج، ذاتها، لأنها تدخله فيها تابعاً * * * كاتب فلسطيني.

فَاكِرِهُ الْمُرِفُ الْصَبُّرِيفُ

۲۷ حزیران (یونیو) ۱۹۷۷

رحيل الشاعر العراقى احمد الصافى النجفي

🗷 الزمان صيف العام ١٩٥٨. المكان مدينة صيدا. وتحديداً «فندق طانيوس» في اول المدينة لجهة بيروت. لبنان كُله يلتهب بـ «الثورة» في نَلُك الحين والقصف والرصاص في كل مكان. الفندق خال الا من رجل عجوز نحيل القامة غُريب الاطوار والملامح، يشي مظهره على الفرور بانه شاعر. ولأن صاحب الفندق يحب الشعراء والغنانين ويتعاطف معهم، سمح له ان يقيم كضيف ونزيل وحارس الوقت نفسه. وهكذا أذ وجد الرجل نفسه وحيدا في الفندق والنيران تحتدم في لبنان كله من حوله، لم يجدُّ أمامه الآ أن... يكتب الشعر، فكتب قصائد شغلت اكثر من ٣٣٠ صفحة، كونت بيواناً حمل اسم «الشلال».. ويعتبر

والورع التقي الذي ترجم ورباعيات الخيام، عن الفارسية، والورع التقي الذي ترجم ورباعيات الخيام، عن الفالم المسجيب الذي لم يكف يوماً عن الولم

اليوم ربما تكون ترجعة احمد رامي لبعض الرياعيات

الخيامية هي الاشهر بسبب غناء أم كلثوم لها، لكن عشاق الشعر ومتنوقيه يفضلون ترجمة احمد الصافي النجفي، على رغم أن الرجل رفض ذأت يوم أعادة طبعها حين عرضت عليه دار نشر بيروتية نلك مقابل ١٠ اللف ليرة لبنانية قائلاً، حسب رواية يوردها الدكتور عبد الواحد لؤلؤة: «انني الآن أجد الرياعيات تدعو الى الالحاد والخمر والتشكيك وانا أشعر بالواجب، ورسالتي في شعري هي ضد رسالة

مهما يكن فإن النجفي اشتغل على الرياعيات سنين طويلة من حياته وكان من اوائل النين قالوا بتأثر الخيام الصريح، بل الحرفي احياناً، بأبي العلاء المعري. . لكنّ ترجمة الصافي النجفي للُخيّام لم تكن كل شيء في حياته. فكان هناك ايضًا شـ عرم الخاص الذي مـاذ الوف

الصفحات، وكان هناك نضاله الوطني وتشريه الطويل. عندما رحل احمد الصافي النجفي عن عالمنا يوم ٢٧ حزيران (يونيو) ١٩٧٧ في بغداد كان في الثمانين من عمره، وكانِت شُمهور قليلة فقط قد مضت علية منذ عاد الى وطنه، هرياً من الحرب اللبنانية والجراح التي اصابه بها القصف العشوائي الذي عرفته تلك الحرب. عندما عاد النجفي الي بغداد، كَانت ست واربعون سنة قد انقضت منذ غالرها لم يعِد اليها الالماماً وفي فقرات متفرقة، هو الذي فضل دائماً إن يعيش في بيروت ويقية المدن اللبنانية، بحيث اعتبر دائماً واحداً من المعالم التقافية في لبنان ولا يزال الكثيرون يذكرون الى اليوم جلساته الصاحبة في مقهى الصاح داود او في مطعم البحري، وتنقله القلق بين صور (مدينة أمه اللبنائية الاصل) وصيدا ويعلبك وحارة حريك وجزين. عاش النجفي في كل المدن اللبنانية تِقِريباً، كما عاش في نمشق وكانت له صولات في مقهاها الانبي الشهير والهافانا، خلال الثلاثينات، التي شهدت نروة نضَّجه كشاعر

ثائر متمرد عذب اللغة جزيل العبارة، واضح المعنى. ولد في النجف بالعراق العام ١٨٩٧ لأب من اسرة ذات أصول حجازية عاوية، وأم لبنانية كما أسلفنا. وهو نشأ في

بالمناضلين في سبيل الاستقلال وهدا كله تراكم لديه، حين انتهى من دراسته الدينية بتحصيل شهادة عالية في الشريعة، لكنه بعد نلك أثر ان يثقف نفسه بنقسه وان يعيش على هواه، وهكذا ما أن توفيت والدته وهو في سن السابعة عشرة حتى انخرط في الحياة العملية وراح يهتم بالقضايا السياسية الكبرى، منضماً الى حلقات من حول الشيخ عبد الكريم الجرزائري. ومن ضمن تلك الطقات انطلقت يومها شرآرة ثورة العام ١٩١٩ التي سرعان ما قَمِعِها الأنكليز، ما اضطر صاحبناً الى الهرب الى ايران حيث ما ان وصل الى طهران حتى شرع يدرس اللغة الفرنسية ويعلُم العربية. وهناك في طهران حيث عاش ثمانية اعوام ترجم

الرياعيات، ويدأت اشعاره تتخذ شكلها الذي سيسود لديه بعد ذلك. بعد طهران عاد النجفيّ خلسة الى العراق وراح ينظم الشعر الوطني مآ كشف امره ودفع الانكليز لاعتقاله وارسلوه الى سجنهم في بيروت مخفوراً، حيث أمضى اربعين يومأ كانت نتيجتها مجموعته محصاد السجن، من بيروت عاد الى العراق، لكنه ما ان استقر به المقام حتى أصيب بمرض نصحه الاطبياء على اثره بأن يغيادر الى مكان أقل جفافاً وحراً، فبدأت رحلة تشرده الطويلة بين سورية ولبنان. الرحلة التي تواصلت سنة واربعين عاماً، عاش خلالها للنضال السياسي والشعر والفن. وقضى اكثرها في

في لبنان كان دائم التنقل وكسابة الشعر والاختلاط بالاصَّعقاء. حتى كانت الحرب الاهلية التي أفقيته توازنه بسبب غرابتها وبسبب عجزه عن فهمها تماماً. ولم تكتف بهذا،



بل قضت عليه، هو الذي كان قد أضحى شيها من يون ان يصاب شعره بأي شيخوخة ولقد خلف النجفي منات القصائد التي جمعت في سبعة عشر كتاباً، اضافة الى احلى النكريات التي ظل يحفظها عنه عارفوه ومصبوه.

أبراهيم العريس

النزاع بين اريتريا واثيوبيا في ضوء «نظرية العدوي»

خالد المارك *

■ كـنب المنجـمـون ولو مــدقـوا. امــا الاكــاديميــون فــانـهم يتوصلون إلى استنتاجات وتوقعات مبنية على حقائق وسوابق وَقَيْاسَ مُوضُوعَى لِمُؤْشَراتَ وَأَيْلَةً. بِجِائِنَهُم الصَّوابِ أَحَيَّاناً لَكُنَّ معظم توقيعاتهم يصدق. وانصع مثل على ذلك اللخص الذي أوريته مقورن أوف أفريكا بلوتين، (أذار/ مارس – نيسان/ أبريل ١٩٩٧) لبحث تحنيري قام به السويدي ماتس هامر ستروم عن رعدوى، النزاعات الاهليمية. يقول إن العدوى يمكن أن تنتقل من نزاع إلى أخر كما ينتقل الوباء من جسد مصاب إلى أخر معافى. وتترأيد الاحتمالات عند وجود طوائف او فرق أو جماعات مُشتركة تمثل وسائط ناقلة للعدوى. والتحنير هو: إذا لم يعالج نزاع ما ويحصر فإنه قد يجر الجيران إلى نزاعات ويصيبهم ب «العنوى». تصاول اثيوبياً واريتريا منذَّ عام ١٩٩٤ أيجـاد حلَّ للنزاع في جنوب السودان. وقد بناتا جهدا مقدراً في إطار حملة وايغاد، التي أنَّهِ أصدت اجتماعاتها في شهر أيار (مايو) الماضي، إلا أن العدوى انتقلت بالفعل حول مثلث «يرغا، في الشمالُ الغربي من أريتريا (مساحته ١٦٠ ميلاً مربعاً). قصفًا السلاح الجوي الاثيوبي العاصمة الاريترية اسمرا وهاجمت قوات اربترية مبينة مكلاً الاثبويية. قامت النول الغربية بأجلاء رعاياها حتى يحين وقت السيطرة على النزاع المسلح. فما هي الملابسات المحيطة بهذا الخلاف

في التاريخ الحديث كانت اريتريا (مثل فلسطين) تحت الانتداب البريطاني، إلا أن اثيوبيا ضمتها بالقوة عام ١٩٦٢ فكُون الاريتريون حـركـات تحـرير عـدة، وعلى رغم قلة عـددهم (ثلاثة ملايين ونصف المليون فقط مقارنة بثلاثة وخمسين مليونا في اثيوبيا)، إلا أنهم دوخوا الإمبراطور هيلاسلاسي ثم نظامً منغيستو هايلي مريام الشيوعي. فلما أنهار نظام منغيستو عام ١٩٩١ وتولى الحكم في انيس ابابا ثوار الجبهة الشعبية الديموقراطية الاتبوبية وافقوا بجرأة وبعد نظر على لجراء استفتاء في اريتريا باشراف دولي عام ١٩٩٣. صوت ٩٩ في المئة مع الاستقلال التام وأعلنت دولة اريتريا المستقلة يوم ٢٤ أيار (مايو) ١٩٩٣. وبما أن مينائي عصب ومصوع يقعان ضمن الأراضي الاريتـرية (وكـأن نلكُ من أهم أسـبـأبّ ضَّم النَّـوبيـاً لاريترياً) فإن البلدين توصيلا إلى اتفاق حول استخدام اليوبيا للميناعين. سوابق «العدوى، كثيرة، فقد قطعت اريتريا علاقتها الديبلوماسية مع النظام الحاكم في الساودان وسلَّمت مبنَّى السفارة السودانية في اسمرا إلى قيادة التجمع الوطني الديموقراطي المعارض. والتجمع السوداني يشن حرب عصابات

انطلاقاً من الأراضي الاريترية، بينما تتخذ حركة الجهاد الإسلامي الاريترية مِّن السُّودَان مُنْطلقاً لنشاطها (وتجد تأنَّداً من الاصوليين العرب). ومن السوابق ان الحركة الشعبية لتحرير السودان كانت تنخذُ من اثيوبيا قاعدة. وقد ساعدت الحركة نظام منغيستو فلما إنهار فقنت قواعنها وتعرض بعض قواتها للملاحقة. غير ان تابيد نظام الترابي – البشين لـ مجبهة تحرير اورومو، دفع الحكومة الاثيلوبية الجديدة إلى التعاطف مع المعارضة السودانية مرة أخرى. وجناعت قناصمة الظهر عند محاولة اغتيال الرئيس المصري حسني مبارك في أديس ابابا عام ١٩٩٥ والاتهام الذي وجه للنَّطَام السُّودُانْيْ بِتُعبيرٌ الْمُحاولةُ والتستر على مرتكبيها، والإدانة، ثم العقومات الدولية.

وفي الإطار العريض، فإن حكومتي اريتريا واليوبيا مز الحكومات التي تحظى برعاية الولايأت المتحدة، وببلايين الدولارَّات كَـاعَـُّانَات وقَـرُوْضَ مَن مُــَّضَـتَلْفَ الدول والْصُنانيَّقِ الغربية، وتحتل اريتريا مكانة خاصة لأَثْها تجراَت على إقامة علاقات اقتَّصانية وسياسية متينة مع إسرائتيل. سبق لاريتريا أن دخلت في نزاع مسلح مع جيبوتي عام ٢٩٩٦ حول منطقة «رأس بميرة، أما آخطر نزاعاتِها فكان مع اليامن حول جزر حنيش وانتَّهَى بلك النزاع موقَّتاً بموجب اتفَّاقيَّة ٢١ أيَّار (مايو) ١٩٩٦ التي وقعت في باريس واتفق فيها الجانبان على عدم استخدام القوة وعلى التحكيم الدولي عن طريق محكمة العنل الدولية. ويما ان اليوبيا رحبت بتلك الآتفاقية، وبمَّ أن معظم الدوائر الَّتي صُغطت للتوصل إليها (الأمم للتحدة، مُنْظمة الوحدة الافريقية، جامعة النول العربية) وتلك التي رعتها مثل الولايات المتحدة ويريطانيا وفرنسا، بما أن معظم هذه النول والمنظمات تعمل الآن لوضع حد للنزاع المسلح بين النيوبيا وأريتريا فليس هناك ما يحولٌ بون تطبيقٌ المعابلة المجربة مرة اخْرى: وقف اطلاق النار -الحلُّ السَّلَمي – النَّحَكِيم.

ومهما يُكن فإن الَّجْهة التي ستنتَصر ليستُ اللَّيوبيا وَلا اريتريا، بل الحكومة السودانية. فنشاط المعارضة انطلاقاً من الحدود الاليوبية أو الاريترية قد يتنظم، إلا أن المعارضة السودانية كسبت في الجِيلَ الدَاثَر حولَ فصل الجُنوبِ. لو انْفُصل الجنوب مع المطالب الحدودية التي بجاهر بها جَون قرنقُ منذ الآنَ، فإن بدُّور النرّاع المسلح بين دوَّلة الْجَنَوْب وشمال السودانْ ستكون بينة لكل ذي عينين. هذا بالطبع مجرد توقع. لكنه يستند على نظرية «العدويّ» التي ينكرها السويدي ماتس هامرستروم والتي اثبتت الأيام صحتها.

* كاتب وجامعي سوداني مقيم في بريطانيا.

معن البياري *

عودة فلسطين الى «الفيفا» من معطيات الكيان

■ عـــادت عضــوية فلسطين الى الاتحاد الدولي لكرة السقدم (الفيفا) بعد غسياب ٢٤ عاماً، وصارًّ يحق لقلسطينُ التصويت في انتخابات الرئاسة لهذا الاتحاد الرياضي العالمي. قد لا يعتبر هذا «الحيث» مدعاة غبطة غامرة،

بالنظر الى ما هو مشهود في الوقائع القائـــمة. فْقُلْسُطِينَ مَا رُالْتَ مَحْتَلَةً، والْاستَّيْطَانَ الاسرائيلي في اراضيها، مدنا وقرى، لا ينفك يتواصل. والعسلَّ الدووب جارفي تهويد القدس وتهديد مواطنة فلسطينيسيها، الى غير ذلك من ممارسسات اسرائيكية بالغه العنف تجاه الشعب

لهذا كُلُّه وغيره لا تعد انجازاً جوهرياً عودة فلسطين الى الاقصاد الدولي لكرة القدم وهي التي كانت فَّيه في عام ١٩٣٤، وشَّاركَّت في تَصْفَيَّاتُّ كَاسَّ العالم ولم تكن دولة لها اركان السدولة، وهذا حالها في التسعسينيات الجسارية.

لكن لم لا نُلتقتُ النّي منا في هذا والحسد، من

دلالت، والى ما يحيل اليه مما يُجِبر الانتباء جيداً

السِه، اذا منا المسترفنا ولو قليلًا الى البحث في الشَّان الفلسطيني الراهب، كما تؤسَّر اليه هذه العبودة الى الاتصاد النولي لكرة القسدم، اذ فيهما يجهد نتانياهو، كما استلاقه من صهاينة الدولة العبيرية، في الغياء (او محبو) فلسطين ككيان سياسي وبشري، وهو ما يخفق قيه بلا شك يجري التسليمُ في الْجَاَّلُ الرياضي هنا، بفشل هذا الجهد، بعد أن تمثل الفلسطيني ون طويلاً في كينونة سُيناسية، هي منظمة التّحرير الفلسطينية، بلت مكاتبها في اكثر من مئة عاصَمة في العالم على شعب له قضيته وله علمه ونشيده الوطنيان، وإذّ يتمثَّلُ القَاسِطْيِنِيوْنَ، الى حدَّ ما، أَقَى سُلَطةٌ وطَنيَّةُ، لها سغاراتها ووجودها النبيلوم أسي الدولي، فثلك ادعى الى القول مجددا باخفاق المشروع الصهيوني الذي لم يتوقف بعد عن تسخيف الدعوى بوجود الني مرسوب بيات بين مقولة غولدا مانيس التي التي تَسَاعُت فيها عن هذا الشعب ووجوده. في سنوات الشلاثينيات الآولى، كانت فلسطين عض وأفي

(الفيفا)، وكان المهاجرون اليهود يستقدمون البها بتخطيط صهيوني منظم ونشط وكانت هناك احزاب وتجمعات وطنبة فلسطينية تستعد لإعلان حكومة عموم فلسطين، وتحدر من مضاطر النكبة المتعلة، وكانتُ للفلسطينيين فاعليتهم في محافل العمل السيساسي العسربي (والسدولي ربما)، يوازونها بالقهسييء لثورة تاريخية ضد الانتداب البريطاني الذي كان يعتمرم تسليم فلسمطين الى اولتك المهاجرين وعصاباتهم وفي الإثناء ضاعت سيادة الفلسطينيين على ارضهم، وعضوية وطنهم في

بعد ستين عاما ينجز الفلسطينيون اول كبان سياسي رسمي على بعض ارضهم، لأول مرة في التاريخ، بعد تجرية مديدة ومريرة من الكفاح المسلح وغيره، وصولاً الى هريمة عربية مدوية، وأخرى فلسطينيسة ليسست اقل دوياً ربماً، وفي لحظة اشد خطورة من هاتين الهزيمتين، يجد ياسر عرفات ان تغييب حضور الفلس طينيين في العالم باعتبارهم اصحاب حق وأهل كفاح، خُسَارةٌ اخرى تنضاف الى ما تراكم عليهم من خسارات، فيلتقط باقتدار، مفارقة تاريخسية شديدة الخصوصية، تتجلى في امكان أن تتخفف نخب نافذة وحاكمة في اسرائيل من بعض اوشامها عن الفلسطينيين، ويلتُّفت الي ما في هذا الاصر من بعد جوهري، فيه الجدة ويعض الجدية، فيروح الى «اوسيلو» وراءه هسزائم العرب البيرونية والخليجية وأسامه رحلة كغاح اخرى ومن وع مختلف، تصاير عن سابقاتها، دانها ستعرف (حتما) اولى خطوات تأسيس كيانية شرعية للفلسطينين على بعض اراضيهم، حتى وإن كانت مسيجة بالكنير من الالغام والقضاح، بل وان كانت محاطة بالعسكرتاريا الاسرائيلية المهووسة بالامن الذيله مرتبة القداسة لدى نتائياهو ومن قبله اسحاق رابين وشمعون بيريز، فيذهب الفلسطينيون او كثير منهم في هذه الرحلة المستجدة، بعناء أيضاً، وبمتاعب عبر هيئة ابدأ، ينجزون فيها القليل المراد، والأقل من الطهموح، ومنه عبودة فلسيطين عبضوا في الاتحساد الدولي لكرة القدم (الفيفا).

كاتب فلسطيني مقيم في قطر.

من نوع تلك التي اوصلته إلى السلطة عآم ١٩٩٦.

ما الذي يمكن تحقيقه في ظل هذه الموازين.

'حماس' والواقع الفلسطيني

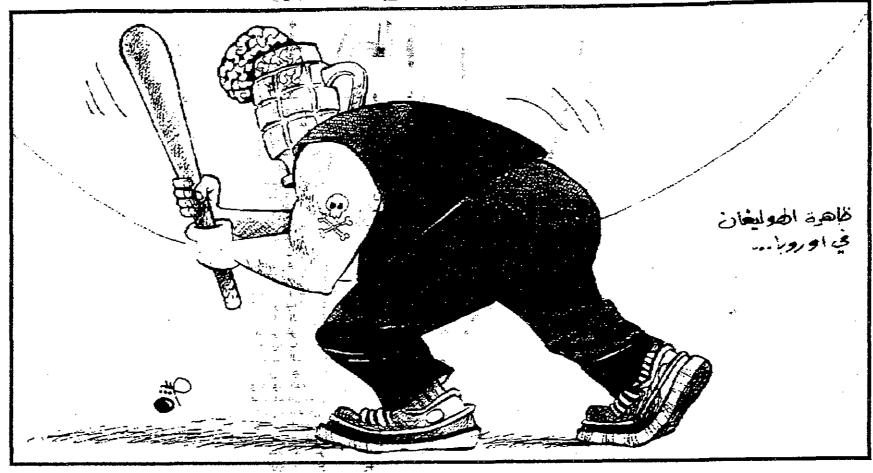
■ يعكس حرمن الشيخ أحمد ياسين زعيم محماس، بعد عويته إلى غزة على تأكيد العِلاقة الجيئة بين الحركة والسلطة الوطنية الفلسطينية رغبة في طي صفحة الماضي، والعمل معاً على مواجهة مخططات حكومة بنيامين نتانياهن ومثل هذه الرغبة تحتاج من دون شك إلى الإقدام على خطوات عملية من جهة، وعلى فهم الواقع من جهة اخرى، تفادياً لتقديم خدمات مجانبة لنتانياهو

في البداية لآ يمكن إلا تقدير موقف الشيخ ياسين عندما يقول إنه سيلتقي الرئيس ياسر عرفات قريباً. ذلك أنه ماذا ينفع محماس، في هذه المرحلة، حتى ولو حظيت بكل التأميد الخارجي الذي تريده، إذا لم تكن على تقاهم مع السلطة الوطنية التي تسيطر على أرض فلسطينية للمرة الأولى في تاريخ التَشعبُ الفلسطيَني بغضَلَّ المفاوضات اولاً واخيِّراً، اي بفضل معرفتها لموازين القوى ولإدراكها

إن أفضل خدمة يمكن أن تقدمها محماس، الشعب الفلسطيني هي أن تضبع نفسها في تصرف السلطة الوطنية وأن تقتصر معارضتها على المعارضة السياسية في ظل القوانين المتعارف عليها.

أما العمليات، فهي لا تؤدي سوى إلى اخراج دبيبي، من عزلته الدولية وإظهاره في مظهر المعتدى عليه في حين لم يترُّك مناسبة إلا واستغلها للعودة بالنطقة إلى ما قبل مؤتمر مدريد ألذي انتج اتفاق

إنها مرحلة الصمود والصبر من أجل تفويت الفرصة على نتائياهو الساعي إلى التملص من التزامات اتفاق أوسلو والاتفاقات اللاحقة. والتلويح باعلان الدولة الفلسطينية من أرض فلسطين وليس من الجزائر ورقة ضغط يفترض في «حماس» الا تسعى إلى سحبها من «ابو عمار»، ذلك ان الدولة لا بد أن تعلن إذا أستمر رئيس الحكومة الإسرائيلية في اتباع سياسته الحالية، والتحدي الحقيقي هو في اعلان الدولة فيما الاحتلال لا يزال جائماً على جزء من الأرض الفلسطينية، نظراً إلى أن تلك سيكون بليلاً على وجود إرابة في تحرير كل الأرض المحتلة عام ١٩٦٧ وتأكيد أن الشعب الفلسطيني شعب من شعوب المنطقة وأنه موجود على خريطتها السياسية والجغرافية. إن كفة موازين القوى ليست متكافئة وأي عمليات من النوع الذي تدعو إليه ،حماس، لن يؤدي سوى إلى خسارة أرض فلسطينية مع وجود متطرف على رأس الحكومة الإسرائيلية. وما يفترض الا يغيب عن بال مؤسس محماس، هو أنه خرج من السبجن بفضل الضعوط السياسية التي مارسها الملك حسمين على حكومة ليكود، إضافة إلى أنه موجود على الأرض الفلسطينية يتحدثُ على هواه ويسافر منها بفضل الانجازات السياسية التي حققتها قيادة منظمة النحرير الفلسطينية الأمل كبِير في أن يعي الشيخ ياسين ضرورات المرحلة وأولوياتها وأن يلعب دوراً في إطار



تفجيرات الهند وباكستان . . . ارهاصات القرن القبل

عازي القصيبي

■ لا بد أن أقول، من البداية، أنني حين أتعرض لهذا للوضوع المتفجّر، حقيقة لا مجازاً، اتعرض له بحد أقصى من التَّجرد والموضوعية. لقد اخذ الموضوع حقه من الانفعالات الايجابية والسلبية، مظاهرات ترج في الشوارع وحبراً يسيل على ورق الجرائد، وقرارات مقاطعة صادرة من نادي الاقوياء. ما يهمني هنا، بصفتي دارساً من طلبة العلاقات الدولية، أن الاحظ، أولَّا، أن ما حدث في ألهند وباكستان هو ارهاص يندر بمواد حقبة لا تزال تتشكل وتتخلق، حقبة تختلف في جانب هام من جوانبها عما سبقها من حقب، وإن الاحظ، ثانياً، أن ردود الفعل المختلفة التي نشهدها الأن تستهدف، على نحر أو أخر، التعجيل بهذه الحقية أو اجهاضها، وأن اتسامل، ثالثاً، عن موقع العرب في الحقبة الجديدة التي اتوقع ان تطل علينا، مكتملة النمو، في

تختلف الحقية للقبلة عن عهود السياسة الدولية السابقة والمعاصرة في ملمح مهم جداً: لن ترتبط القرة العسكرية فيها بالتقدم الصناعي/ العلمي. منذ استخدام البارود والمدفعية التقيلة قبل بضعة قرون والى حرب النجوم، كانت القوة العسكرية تسير، خطوة فخطوة، مع التقدم الصناعي/ العلمي. الدولة التي شهدت مولد الثورة الصَّنَّاعية، بريطانياً، تحوَّلت، تلقائياً، الى ألنولة العسكرية الاقوى. الدولة التي بفعت بالثورة الصناعية الى أفاق اوسع وارحب، اميركا، ورثت المجد العسكري من بريطانيا. حين تمكن الاتحاد السوفياتي من تحقيق قدر لا يستهان به من التقيم الصناعي/ العلمي حقق انجازات عسكرية كبيرة. كان بوسع المتخلفين صناعيا/ علمياً، دوماً، تحقيق اهداف عسكرية محدودة على للسرح الاقليمي قبل انتتجه اليهم الالة العسكرية

لا يكاد يوحد الاقوياء، في كل زمان ومكان، شيء سوء رغبتهم في عدم دخول اعضاء جدد الى نادي القوة. واقوياء هذا الزمان يتدالفون، الآن، رغم الخلافات السياسية لابقاء الضعفاء في منتدى الضعفاء. المعاهدات التي تحظر أسلحة الدمار لى حملتها وتفاصيلها، من اخراج مالكي هذه الاسلحة، لا تستهدف خير البشر ولَّا امنُّهم ولا سلامهم بقدر ما تستهدفَ ابقاءُ هذَه الاسلحة حيث يجب ان تبقى: مع صفوة الاقوياء. ليس من قبيل المصادفة أن كل دولة، خارج الصفوة، حاولت تطوير سلاح من اسلحة الدمار الشامل قويلت برد فعل حازم مباشر، لجهضت طعوحات العراق في هذا الميدان اجهاضاً كاملاً. والحصار المضروب على ليبيا اليوم يستهدف القضاء على الطموحات الليبية التدميرية اكثر مما يستهدف المعاقبة على أرهاب حقيقي أو مزعوم. وكل محاولة للاحتواء، سواء كان الاحتواء فردياً أو تُنائياً أو متعنداً، هي مجاولة الحتواء اسلحة الدمار الشامل. الاستثناء الوحيد من هذه القاعدة، اسرائيل، ليست اذا حقق المرء وبقق استثناء

بقدر ما هي تطبيق للقاعدة. لا نحتاج الى التورط في متاهاتٍ نظريةٍ للوَّامرة لنقول ان الولايات المتحدة تعتبر الترسانة النووية الإسرائيلية جزءا مكملأ للترسانة النووية الاميركية. لم يكن بوسم اسرائيل أن تطور قدراتها النووية من دون تعاون، مباشر وغير مباشر، من الولايات المتحدة. وليس بوسع اسرائيل ان تستخدم قدراتها النووية الا بإنن صريع من الولايات المتحدة. الذين يطالبون الولايات المتحدة بأن «تضغط» على اسرائيل أنتخلى عن اسلحتها النووية يضريون مثلاً نادراً في طينة القلب (ومن العبُّب أن أقول السدَّاجة!). لا فرق، من منظور المصالح الاستراتيجية الاميركية، بين سلاح نووي مخزون في تكساس وسلاح نووي مخزون في تل ابيب.

سسني سيط غرقيره

state and have governing

ه المي مثا أحمال ما عادا دره وحرا. تا المي مثا أحمال الماعاد دره وحرا

لم)، وهال المنهاميرون البنيو- يستفيوا

ه مسهدوسی مسلم و سند و کانت عالی اید

هات وطيد المسطوعة الملايمة

فلسطين، ونحدر در مقاطر الشيالية

د للفلسطينيس في عليسيد في مطالعهم. د للفلسطينيس في عليسيد في مطالعهم.

ساسي العدولي أو الدولي ويعاد والماء

ميني عليوره ما مصمه ضد الانتقاد الدينة الم

فسأل بعيث ويستده فليسطي في

مربن وعصاباته، وفي الآليا، ضاعة. علياً

مان وسسسانهم ومی ایست. تلمیدین علی ارضا به وعضویاً وطنیا

L many 21 1 and Palamenter &

سي وسيدي على تعدد الصلية الألمالة في وسيدي على تعدد الصلية الألمالة

مي وسيمني على معمد المصيد الأ يقد وعد دارا

the state of the s

المام المام الذي الذي المام الم المام ال

م مدوري من ريدمين مهد يسر المالدمانية م مدوري المنسسسيدين في المالدمانية الم

ما من و العند منافقة في العند أن المنافقة في العند المنافقة في العند المنافقة في ال

the state of a constant of the state of the

سسه مدد، ده المستنوصات، للبلي مي بله في مدد، ده المستنوصات، للبرانيل بديه في مدد، بالمعدد ومناطقة لهي البرانيل المدي

معيد معدد وساحدة في المرسد الو ما أو المعالمة الو ما أو المعالمة الو ما أو المعالمة المعالمة

س سعد حدودوري فعله الجدد وبالموالة العرب المعالم الموالة العرب المعالم وراءه صوائد العرب المعالم الموالة العرب المعالم المعال

به من موسعو، وزاره بسراند العرب ولا ألا به من مستخصر المسلك عقام العرب في الما المستخصر المسلك عقام العرب في الما

مر دسمان عن سانفادنیا، بانتها دارد این دسمان عن سانفادنیا، بانتها

مسمور عن ساعامید، منه الله می خطو ان فارسس حداث شرعب الفات م

معودات دارسس دراسهٔ نبرعب بلک عضی اواضعهد دخی واز داده بریک تغییام و اله

سس واصلهد هم، وار صلاحه جغسام واللسخساس بل والا تمايلوك

معربيا و العسدساح، عل والاستان المالين الاستان المالين المالين المالين المالين المالين المالين المالين المالين

سوسوده ، دسو البليلة المتووسة المكانى . العداسة لدى بمالياتو ولد اله تلاية

مدرد، درده الفلسطينون و تلاد عور مدرد، درده الفلسطينون و تلاد در ال

وي ميرور ومدحد الفلسطينيون الاينانية وه الله علية المسلسود، معياد أيضاً إلى والآور زورة

بهده بعضولاد هدين الفند بين معسون يودن عدود فلسسطان عسر ساد ۱۱

العيال الدولي للدوة العدد العيال

Live garage where he will

سده دو حيلة المستحيدة. معلنا أيضاً ويتعالى المالية والآل م لا أولاد ومعيناً الفيل المراد والمراد المستحيدة المستحدد الم

من وعد جدادري فعد الماد وبعد الله

تحدي القاعدة الحقيقي لم يحدث الآمع التفجيرات النووية الهنئية والباكستانية هنا دولتان فقيرتان، بكل المقاليس، متخافتان اقتصادياً، بكل المعابير، يفتقران الى القاعدة الصناعية/ العلمية الواسعة، ومع ذلك تمكنتا من الخروج من وبيت الطاعة، النووي. وما دامت الهند وياكستان قد تعكّنتا من التمرد، فعل سنقف الامور عند هذا الحد؟ ماذا عن اندونيسيا التي تملك من مقومات تصنيع الذرة ما تمثلك زميلتاها الأسيويتان؟ وماذا عن تايوان التي لا تفتقر الى مال او صناعة او علماء؟ واذا تجاوزنا السلاح النووي، وهو معقد وياهظ التكاليف، فكم من الزمن سيعضى قبل أن تستطيع الدول الفقيرة النامية، المتخلفة بكل معيار غربي، أن تمثلك اسلحة غَارِية لا يختلف تصنيعها، كثيراً، عن تصنيع للبيدات الحشرية، واسلحة بيولوجية لا تحتاج الى اكثر من عالم واحد في مختبر صغير؟ وإذا كان مجلس الامن، للمثل الشرعي الوحيد للآقوياء، عَجِر، حتى الآن، بعد سبع سنوات عجاف وجيوش من الخبراء، من أن ميتاكد، من خلو العراق من اسلحة الدمار الشامل، فكيف سيتعامل هذا المجلس مع

على انه اذا كان خوف الاقوياء من استيلاء الضعفاء على معدات النمار الشامل مغهوماً، فيجِب ان نتوقف، لحقاة، لتقول ان انتشار هذه الاسلحة يجب الا يبعث الفرح في نقوس الضعفاء. للواقع الدولي المؤسف يقول لنا ان الضعفاء هم اول ضحاينا الضعفاء. منذ نهاية الحرب العالمية الثانية تورخت الدول الصناعية في حروب استعمارية أو شبه استعمارية، ولم تتجاوز أعداد الضحايا من مواطني هذه الدول عشرات الآلاف (لكل دولة). أما الحروب التي خاضها الضعفاء مع بعضهم البعض فقد انتجت بضعة مُلايين من القتلى. أن استيلاء الضعيف على مفاتيح الدمار يُهدد جاره الضعيف قبل أن يهدد الدولة العظمى البعيدة.

لماذا يخشى الاقوياء اسلحة الضعفاء الفتاكة اذا كان تنميرها لا يطولهم؟ هناك عدة اسباب وجيهة. هناك، اولاً، خطر «التسرب»، تسرب بعض هذه الاسلحة، البيولوجية على وجه الخصوص، الى عاصمة غربية كبرى، اما مباشرة أو عن طريق منظمة ارهابية (لنا لن نتذكر الرعب الذي ساد اليابان باكملها عندما ظهرت اسطوانة غاز وأحدة في قطار ارضَى!). وهناك، ثانياً، ملحظ استراتيجي مهم: أسلحة الفقراء قد تهدد دولةً فقيرة تتتميُّ، عن طريق التحالف، الى دولة صناعية قوية. من هذا للنطاق، تحرص الولايات المتحدة على ازالة اي خطر يهدد وجود اسرائيل حرص روسيا على سلامة العربُ من اي خطر مماثل، بعد نلك يبقى سؤال بالغ الاهمية: هل يمكن ابقاً، بول مثل اليابان والمأنيا داخل القفص اذا نجحت وبويلات، عديدة في الرقص خارجه مدججة بأسلحة حظرت على الدولتين العملاقتين؛ يبقى اعتبار نسوقه لأنصار نظرية للوامرة: مع انتشار الاسلحة المدرة «الرخيصة» من سيشتري من الدول الصناعية القوية اسلحتها النقليدية والغاليةء؟

يحاول الإقرياء، عن طريق والعولة، ومعاهدات حظر الانتشار، ابقاء اسلحة الدمار الشامل بعيداً عن متناول الفقراء. هل ينجمون؟ تجرية الهند ويأكستان تقول، بوضوح، انْ مصير المحاولة الى الفشل، ولو بعد حين، تمرد الهند وياكستَّان سيغري، عاجِّلا أو أجلاً، بولاً لخرى بالتمود. ستشهد الحقبة الجديدة توازَّنا للرعب من نَحُّو غِرْيد، لا يرتكز على دولة واحدة اعظم، كما هو الحال الآن، ولا على دولتين كما كانت عليه الحال غلال الحرب الباردة، وإنما سيكون توازناً متعدد الاطراف. قد نصل - ذات يوم - الى وضع تجد فيه عشرين دولة تفسها قادرة على تدمير العالم بتكمله، أو، على اقل تقدير، ذلك الجزء المحيط بها من العالم. وفي عَمار معمعة كينه لن تستطيع النول العربية مقاومة الاغراء. ستكون هناك محاولة عربية بعد محاولة - يفشل معظمها، ولا

لاشيء اثقل من نصيحة لم يطلبها احد. ومع ذلك فلكا أقول لكل دولة عربية أن نتجاهل الأغراء وتتبع الطريق الاطول والاضمن: أن تستثمر كل دولار بمكنها استثماره في القاعدة الصناعية/ العلمية، عندما توجد هذه القاعدة، يكون لكل حدث سلاح!

لَّالِدًا مَبِلَ الْأَسْدِدِعُومَ الهراوي لزيارة بيروت؟

سورية تبحث عن مرشحها وسط ٣ نماذج من السترئسين

هناك ثلاثة نماذج متفاوتة للمرشحين:

الاول، عسكري، لا يشاركه في مواصفاته

أي نموذج آخرة والثاني يتألف

من مرشحين إقوياء الشخصية، مستقلين

الى حد كبير في قراراتهم التعلقة بمصلحة

لبنان العليا. والثالث يضم اكبر عدد

من الرشحين القريبين من سورية،

وترتاح اليهم دمشق ارتياحها الى الهراوي.

■ خلال جلسة يتيمة ضمّت رئيس وزراء لبنان رفيقً. الحريري ووزير الخارجية فارسٍ بويْرَ طرح نائب الرَّئيسُ". السوري عبدالحليم خدام سؤالا مثيراً للجدل بداه باستمراج راي الحريري حول مدى تعاونه مع بوير فيما لو اعانته الحظوظ

وكان جواب الحريري غير مطمئن لأن الوزير بويز في نظره وكرر عبدالحليم خدام السؤال على بويز كانه يحضه علم اعلان نياته للبيَّتة فقال: هل تختار الحريري رئيساً للوزراء. في عهدكِ إذا طَفَرت بمنصب رئيس الجمهوريّة؛

استند بويز الى رفض للحريري ليؤكد ان شعوره نحو رئيس الوزراء لا يختلف عن المشاعر السلبية التي عبر عنها الحريري بحوم أي شعور التباعد والانفصال، الامر الذي ادئ الى قطع التواصل بينهماً.. والى تكرار شكوى وزير الخارجية من مصادرة دوره واخر مثال على ذلك ما اورده بويز في معرض انتقاده لتصريحات الحريري في واشنطن، واعلانه عن زيارة الرئيس الأسد لبيروت بطريقة محرجة كان من الأنسب ان يكشف عنها الرئيسان إلاسد والهراوي ولكن التبرير الذي قدمه الحريري للهراؤي إثر عودته من الولايات المتحدة خَفُف من حملة التشكيك والاتهام بأنه كان يسعى الى منع رئيس الجمهورية من توظيف الريارة لدعم فكرة التمديد. ودافع الحريري عَنَ مَوْقَفُهِ بَالقُولَ أَنَّ الاسئلَةِ الاستَعْرَارْية النِّي وُجُهْتُ اليه في مُحِلسُ العَلَاقات الحَارَجِية في وَ اشْنَطَن، يفعته للكِتْفُ عنَّ استَجَابَةَ الاسَدَ لدعوة الهراويَ. وَفي تَقديره ان الإعلانِ عن َ الزيارة كان ابلغ جواب على انتقادات احد اعضاء المجلس الذي

ركر هجومه على تبعية الدولة اللبنانية لسورية.. وعلى مصادرة القرار اللبنائي المستقل، بدليل أن الزيارات المتوأصلة لدمشق من قبل الرئيس الهراوي لإيبادلها الرئيس الأسد بالمثل، حسبما تقتضي الإعراف

آلاسرائيلي ومَيْلَمًا قَيل فِي حِينه بَان تلك الرَّيْأَيُّةُ بشَنْت اعتراف سوريةً بشرعبة النولة اللبنانية أسيقال حتماً جان زيارة الإسد ستتوج الاعتراف السوري بالبولة اللبنائية ومع أن الهراوي يحرص في نهاية كل زَيْارة بقوم بها لبمشق عَلَى دعوة الرَّئيسُ الأسد مريداً على مسبّعه لازمة معروفة خلاصتها: طبنان مشتاق اليك يا سيادة الربيس الا أن قِبول الدعوة هذه المرة اعطى تَفْسِرُاتَ مَتَنَافِّضَةَ اصدقاء القَصر يَدِّعُونَ أَنَ الرئِيسِ السوري سيشكر الهراوي على الإنجازات التي حققها لاعانة لبنان على استعادة عافيته السياسية والاقتصائية وعلى تطوين الوحدة الوطنية بطريقة حصيتها ضد كل الخاطر. وهم يتوقعون إلا يشير الاسد الى مسالة التمييد مباشرة، ولكن مجرد الأشِيادة بمزايا الرئيس سيفتح الإبوال لفكرة التمديد بينعا فيهول معارضو هذه النظرية أن الرئيس الإسد ليس بحاجة للانتكال الى بيروت لكي يوحي للنواب بازا النَّمديد هو حاجة تقتضيُّهَا طَرُوفَ الْمُرْجَلَةِ، تَعَاماً كما فَعَلْ إَلْمُهُ السَابِقَةَ عَنْهِما لَحَ الَّي ثَلُّكُ

سليم نصاً *

للفوز برئاسة الجمهورية؟

لم يظهر أي تعاون يمكن أن يشجعه على هذه المعامرة.

والاصول بين دولتين مستقلتين.

ومع ان هذه الزيارة البتيمة لن تخفف من انتقادات الاميركيين لسورية، الا أنها تقدم بعض المؤشرات الايجابية على التحول الذي أنتظمه بمشيق التي اسلوب تعاملها مع لبنان واللبناندين. وافضل مثل على ابراز مظاهر هذا التحول كان الإلحاح المتواصل الذي عبّرت عنه القيادات السورية حولّ ضرورة تنفيذ الانتخابات البلدية، علماً بأن جميع اعضاء مجلس الوزراء ورئيس مجلس النواب كانوا يغضلون تاجيلها لأسباب تتعلق بمكاسبهم السياسية. ولقد اشاد ﴿ يُ ستائحها عبدالحليم خدام ووصفهان

بانها «أنزه انتخابات في تاريخ لبنان أوقال في المناسبة ذاتها: و «أن سورية لا تعتبر لبنان ورقة سياسية، بل اعتبرته دائماً بلداً شِفَيقاً، وهو بهذا الكلام، على ينغي اتهامات السياسيين، والمعلقين الاستركيين النين وصفوا موقف الحكومة اللبنائية من رفض الاقتراح الاسرائِيلِي المُتِعلَقُ بالقرار ٢٥٤ بانه إنْعانَ للصَغط السوري. لهذا لِلسَّبِيُّ شُعدٌ عبد الحليم خدام على الْهُولَ بان بلاده لا تستعمل جَنُوبَ لَبْنان ورقة مساومة لاجبار اسرالمِيلَ

على الانسحاب من الحولان. ونزاهة الانتخابات، في نظره، هي الدليل العملي علي ان الجيش السوري في لبنان لا يتدخل لمنع المواطنين من انتخاب ممثليهم في المحالس البلدية بحرية. ويبدو ان فريسيا لعيت . دوراً أساسيناً في عملية تشجيع بعشق على ابراز هذه الصورة السياسية لعلها تخفف من النتقادات الأميركيين النين يتهمونها مانها ماعت علاقاتها التاريخية مع لبنان من اجل كسب مصالح اقتصابية في سورية وايران والمؤكد أن قبول الرئيس ألاسيد رَّدَارَةَ الْعُاصِيَّةِ اللبِينَائِيةِ تَدَخَّلُ صَمَنَ هِيْأُ التَّصِورِ، عَلَى أَعَيْبِلُر النَّهَا تَعَطَّى الانْطِبَاعَ بِأَنْهَا امْتُداد للزَّبِآرَة الرسمِّية الَّتِي قُلْمٌ يها الوزير الشرع لبيروت اثناء المسادات حول الافتراج

في تصريحه لجريدة «الاهرامية فأن نلك التصريح المقتضير كأفياً لتغيير خط المعركة؛ مَا إِ

المطلعون على الشان السوري خلال هذه المرحلة يؤكدون

ان الرئيس الاسد سييدل في اسلوب تعاطيه مع العالم

الخارجي بطريقة تسمح بالانفراج السياسي والانفتاح

الاقتصادي. وربَّمَا تَشْكُلُ زَّيَارِتِهُ لَبِيرِوَّتِ وَبِارِيسَ مَحَطَّةَ اولَى

في سلسَلةٌ زيارات سيقوم بها لبلدان صنيقة. ومن المؤكد ان

رَيَّارَتِهِ المتوفِّعَةُ لبيروتَ في شهر ايلول (سبتمبر) تمثل حدثاً

مُميِّزاً في تأريخ العلاقات اللَّبِنانيَّة - السُّورية، خُصُوصاً وانها

الصحف الاجنبية زيارته المرتقبة بزيارة بريجنيف لبلغاريا،

أيَّ زيارة زعيم اقليمي لدولة تدور في فلك نفوذه. اضافة الى

هذا، فإن اهميتها الاخْرى تكمن في سَقُوط حواجز المخاوف

التي كان يفرضها الوضع اللبناني الحساس تجاه مثل هنه

الزيَّاراتُ. وَافْضَلُ مثلُ عليَّ هذا ما حدث في عهديُ فؤد شَهابِ

وشارل حلو عندما طالب فريق بضرورة دعوة جمال عبدالناصر

لزيارة لبنان، فإذا بالغريق الأخر يرد عليه بضرورة دعوة

الجنرال شارل بيغول. وخشية ان تثير مثل هذه الزيارات

موجة من التوتر والمنافسة على حجم الاستقبال الشعبي،

اقتنع عبدالناصر بان نتائج الزيارة قد تفجر خلافات يصعب

صَبِطُها، كَثِلَكَ اقْتَنْعَ شَارَلَ بِيغُولَ الذِّي أَعْرِبُ عَنْ زُغْبِتُهُ فَيَ

التوقف في مطار بيروت وهو في طريقه الى طهران. وتمنتُ

عليه النولة اللبنانية أن يؤجل هذأ البائرة لانها ستحرج لجهزة

الامن التي توقعت رحف الحشود من الجبل، ومنذ ذلك الحين

تحاشت الدولة استقبال شخصيات مثيرة للحساسية الوطنية،

الى ان كسر الياس الهراوي ورفيق الحريري ونبيه بري هذا

الحظر باستقبال بابا روما. وُلِقَد نَشَنْتَ تَلَكُ الْخُطُوةَ الْسَتَجِدةَ

الاختراق السياسي المطلوب خصوصنا وان المسلمين

والسيحيين اتفقوا عليها. ويسعى الرئيس الهراوي ان

يُستقبَّل الرَّئيس الأسد بَحفاوة تليق بنوره، شرط ان تُهيا

الزيارته أجواء الوحدة الوطنية

ومُنَاحَات لُلشَّارِكة السياسيَّة. وهُو

بهذه الدعوة يكون أد حقق لرئيس

سورية رغبة تفينة كان دائما يفصح

عنها امام زواره اللبنانيين. ويتنكر

أحد الصحائبين انه ساله عام ١٩٧٧

ان يصف له مسوق الطويلة، ويحدثه

عنّ مميزات بيروث الَّتِي تُدَّهِ ش

ومع اقتراب نهاية العهد تكثر

الاسكنة المتعلقة بريارة الرئيس

المسوري لبيروت، وما اذا كنان

توقيتها بمنب في خانة معركة

رئاسة الجمهورية ام في ضائلة

سياسة الانفراج الخارجي؟ ومع هذه

الأسئلة بدأت اسماء المرشحين

تُطرح في بورصة الانتخابات. ولنم

يفقد أنصبار الرئيس الهراوي الأمل

في احتمالات التمديد بحجة ان

سورية لن تجد المواصفات المطلوبة

في اي مرشح أخر. وهم ينكرون

دائما ملاحظات عبدالجليم شدام

ي واصراره على القول بان الاستقرار هو وليد الاستمرار ـ وان

الاستمرار وليد الاستقرار. كما يذكرون بأن سقوط لالحته في

الإنتخابات البلدية بيل على حياده ونزاهة موقفه. بينما يقرآ

المعارضون في هذه النتيجة بليلاً على انحسار شعبيته حتى

صَبْمَنْ بِلِدَتَّهُ. وَمَنْ نَظَرِيةَ ٱلْغُمُوصَ الَّتِي تَلْفَ مَسَنَّقَبِلَ ٱلْهَرَاوِيَ؞

ينطلق النواب اللبنائيون الى تصنيف مرشحي الرئاسة آلى

ثَلاثِةً مَمَاذَجٍ مُتَفَاوِنَةٍ: النَّمُوذَجِ الإحادي الذِّي لاَّ يَشَارِكُهُ فَي

مِواصفاته آي نعوذج لخر. ويقدمون قائد الجيش العماد اميلًا

لحود كتليل على ذلك، ولكنهم يرون في الانتخابات الاخيرة

شبهادة ضد ايلاء الجيش سلطات لا تعطى عادة الافي البلدان

الْبِعيدة عن أجواء الإستقرار والحرية. لأنه بقدر ما تقترب

الانظمة من النظام والديموقراطية بقدر ما تمتعد حظوظ

العَسِكِر. وَيَرِى المُشْكَكُونَ فَي لَحتَمالَ اخْتيار العماد لحود رئيساً لمرحلة حفظ السلام أن ابتعاد طروف السلام في جنوب

لَبِنَانَ وَسَواه لا يَخْدَمُ مَصَالَحَ الْعَسَكَرِ. بَيْنُمَا بِقُولُ ٱلنَّوْآبُ مَنْ

انصار ترئيس العماد لحود أن أعجاب سورية والدول

الاوروبية والولايات المتحدة بالمؤسسة العسكرية التي طورها

العماد لحود وميزها عن سأئر مؤسسات الدولة ستعطيه

مستقنين الىحد كبير في قراراتهم السياسية المتعلقة بمصلحة

لبَنان العليا. ويمكنُ تسمية تلاثة فقط من هذا النموذج الذي

تَيْتُعَدُ عَنْهُ الرِّئَّاسَةُ بِقَيْرِ مَا تَقْتَرِبُ مِنْهُ رِغْبِاتُ الْجِمهُورِ

المستبعد من القرار. وفي النموذج الذالث يمكن عرض سلسلة

اسماء يزيد عديماً على العشرة، وهي تنتمي الى التموذج

المَقْرَبِ مِنْ سَوْرِيةً، وَالذِّي تَرْتَاحَ الَّذِيُّ بَعْشَقٌّ أَرْتَبَّاهُمَا أَلَّى

الهراوي. ومن هولاء احتار الرئيس رفيق الحريري ليتعاون

في تسويقهم مع الولايات للتحدة وفرنسا. بمذما اختار

الرَّئيس نبيه بري مرشدين فقط الاول من النموذج الثالث

والْثَانِي مِنْ النَّمَوْدَجَ الثَّانِي. وَعَيْ عَمْرِةَ مِنْهُ الْعَرِكَةِ تَنْتَظُر سورِيَّةُ سَاعَةُ التَصغيةُ لكي

تختآر رئيساً يكون امتداداً للرئيس الهراوي يبحث عن رلحتها

اما النموذج الثاني فيتالف من مرشحين اقوياء الشخصية،

افضل الفرص اثناء وضع الخيارات.

وتكمن اهميتها في نوعية البرنامج المعد لرئيس تقارن

تاتي قبلَ نهاية عهد وبداية عهد جديد.

 حين زار ريتشارد نيكسون الصين في ١٩٧٢، وقف طويلاً امام شورها الشهير وغرق في التأمل ثم قال: حقاً إنه جدار عظيم! لم يكن الصينيون بحاجة الى عبارة نيكسون، ولا كان هو نفسه بحاجة الى كل هذا التأمل كس بخرج بـ الانطباع، الذي خرج به. مع هذا غالكلمة التي يتفوه بها رئيس اميركي في الصبيّ تبقيُّ مهمة، تتسابق وسائل الاعلام على اصطيادها، حتى لو كانت من صنف ما تفوَّه به الرئيس الراحل. وبعد مرور أكثر من ربع قرن على زيارة نيكسون، يزور بيل كلينتون القارة الصفراء، مستفيداً من التطور الخرافي الذي حققه الاعلام في الفترة الفاصلة، على ما انعكس في الأسطول الاعلامي

التهدئة نظراً إلى أن الوضع الفلسطيني لا يتحمل أي نوع من المزايدات.. فبمقدار ما يكون دعم من

حمماس، للسلطة الوطنية يكون اقتراب من إحباط مشاريع نتانياهو بدل خدمته بطريقة غير مباشرة.

ماذا يقول الرئيس؟

واذا كان المعارضون للزيارة يرون ان كلينتون لن يقول عبارةً اهم من التي قالها نيكسون، ولن ترقى زيارته الى مصاف الزيارة السبعينية التي ازالت العوائق الحائلة بين البلدين، فإن المؤيدين لها لديهم رأي أخر. فسيد البيت الأبيض، في تقديرهم، لن يعود الى واشنطن قبل أن يكرر ما قاله رئيس آخر هو روناك ريفان حين شرح للصينيين كيف يكون الرء اميركياً، أي كيف يعيش في ظل

وكانناً ما كانت الحال فإن مشكلة نقاد كلينتون هي بالضبط انهم جمهوريون. وأن الرئيس الحالي لا يفعل الا النسج على منوال اثنين من أهم رؤسانهما: نيكسون وريغان. فالأول، على رغم عبارته البسيطة، هو الذي اسس الانفتاح على المدين، والثاني، على رغم عبارته الاستغزازية، هو الذي بالغ في دعم الصين عسكرياً وفنياً من ضمن استراتيجيته لمكافحة الاتحاد السوفياتي

أما النقاد الأخرون، غير الجمهوريين، الذين ينطلقون من موقع التزام حقوق الانسان، فقد لا تقنعهم حجج كلينتون الا أنها بالتاكيد تربك خطابتهم الأخلاقية. فالمسين المستفيدة من التجارب التووية للهند وباكستان استفادتها من الازمة للالية لليابان وكوريا، لا يمكن التعاطي معها كما لو كانت جمهورية موز. وحين يتحدث كلينتون عن بكين «الشريك الاستراتيجي، فهذا مآ لا يمكن الرد عليه به محقوق الانسان، إلا من جانب شبان متحمسين.

مع ذلك لا يجور لدى الكلام على حقوق الانسان الردُ البارد بالحسابات الاستراتيجية وحدها، سوهماً بعدما رفعت الولايات المتحدة عالياً راية هذه الحقوق، فيما كانت الصمين أحد أبن مواضيع حملة بيل كلينتون الانتخابية الأولى حين نافس جورج بوش، وادانة بكين لمنعها ثلاثة معافيين أميركان من السفر(!) كجائزة ترضية توازن زيارة ساحة تيان أن مين، اقرب الى السينيكية التي يصعب أن تقنع أحداً.

وقد تكون العبارة الأمم التي لن يتفوه بها الرئيس مُجتمعة هي بالضبط هذه: لا لمنع ثلاثة مسحافيين ونعم لزيارة ساحة تيان ان مين. أنها سخيفة حقًّا، لكن كلّ عبارة تخطر على بال رئيس أميركي عن الصبين، وفيها، عبارة مهمة. أليس ما نفعله، بحسب رسمي أميركي كبير، هو تقويض التوتاليِّتارية الصينية انما... مع الزمن!؟

خيرالله خيرالله

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جووج سمعان

RENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 BYT الكتب الرئيسي (لنس) المحالية المحالي رية (1711-2015) 1925/10 التكفيل 1711-1713 التكفيل 1711-1713 التكفيل 1711-1713 التكفيل 1711-1713 التكفيل 1711-602988 البلغة 1711-602988 البلغة 1711-602988 التحرير الإدارة العلمة البائد 0171-6052124 الناكس: 0171-6052124 . الموريد AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكلب و اشغطن 20045 USA Tel. (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🛎 مكلب نيويوران New York 10017, USA, Tel:Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 المسراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة الهاعة/قلاكس ١١٠/١/١/١٠ (١٠١) المكتب الرياض: حرير بالزا - النور الرابع - شارع العلم العام من ب ١٨٩٠٠. الرياس ١١٩٢٠. غيات. ١٩٢٥/٢٤ / ٢٩١٥٤٤ / ٢عادي، قلاكس ١٢١٥٢٤ شارع منازي، فرب طريق النيئة. حرب ٢٣٤٧، جدة ٢١٤٢١. الباتف ٢٣٢٣٦، الفلكس ١٩٨٠٩٠٠

 عكتب التكويت: شارع فهد المسائم - مركز المشاري والمترش - الميزادين. مكتب رقم (٦) الإمانف ٢٤٦٢٠٩٧ الأماكس ٢٤٩٢٠٩٧ المكتب القاهرة: ١ شارع أميركا قائلتينية، حجارين سيئي، أمام السفارة البريطانية، بهر ٣ - شفة ٩ Esta FIFFIST, Nath TS-AFST · مكتب البحرين الشعرير: النامة حرب ٢٦٢٨

الباتف: ۱۹۷۷-۲۷۹، الفاكس ۱۲۲، ۱۹-۲۷۹، - الادارة عن ب ١٠٢٠/ شقة ٨، بين ١١١١، طريق ٢٢٥ (اليطير)، مجمع ٢٤٢، المنامة HATTER APPARY - TVP. BEIZER 3POATY -- TVP الدور الرياط: عليتي رَبَّة مولاي رشيد وشارخ شالة، اللهة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهائف ۲۸۱۰۸۲ الفاكس ۲۸۱۸۲۰۲

 مكتب صفعاء - شارع الليامة - ساية مركز سبة المتروشات رام (١) الدور الثالث قبلتف ۱۹۲۳، (قناكس) ۲۲۲۲۱۲ - من ب ۱۹۷۳۱ 🗷 مكتف نامشق: - مزة - لبلان غربية - برج مثلاه، الدير المثاسع، مكتب رام ۲ و ٤. البلال ٢١٧/١٠، قالمين ١١١٠٠٠ - ص. ب دمشق ٢١٧٠٠

ا مكتب السودان: الخرطوم ~ عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع للمسر شرق سهيما كازيرم الماكس ١٠٢٠٠ (الماكس) ٢٠١٥٠ مع بد ١٤٠٠ والماكس) ٢٠٢٠٠ من بد ١٤٠٠. غيامة تلاملان والعلانات العشة والتسريق ا الإعلانات بهدة - المعرف شارع الانبلس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعودية، الهلك 1811 182 (- " غيثاً) - الذكس، 187-197

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckersi GerbH. Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

* كاتب وصحافي لبناني.

في نبئان اكثر مما يبحث عن راحة اللبنانيين.

صورة ظل الوردة، ذلك الرمادي المسيِّج بعزلته

وانتحاره، ظلَّ يقاوم الغياب من اجلَّ حضور

بشبه الأفول، في لعبة لا تتوقف تناقضاتها عند

وهكذا امضينا جل وقنتنا ننائم المصالفات

مستخدمين فرجار الحلم للبرهنة أن للدائرة مرازا

أسناناً تقرض الهامش، وللخط المستقيم حراساً

هذه المجموعة الشعرية هي الأولى لعاير

يحرسون النهاية.

الشاعر ألسوري علبد اسماعيل في «طواف الأفل»

مجموعة الشاعر السورى عابد اسماعيل

الشعرية الأولى، تقترح على قارئها فضاءات

وإخيلة، ترُدحم بالصور والكلام الشفيف، نلك

ترتبيه، أو لنقل الحديث عنه، تكثير من فوضى

المضمرة.. أيقاظها من تلافيف الروح، ورُجها،

في مطّواف الِّأَقْلَ»، حوار مع محيط تشقله

الإقامة في ضجيج الحضارة المانية: حنقة

مدينة ترشيح من سقوف بيوتها القسوة:

ومثل متكرة اسلمت صمتها للأزاميل

فوق رخام الشمس بلا أقدام أو مجادلات،

قَصَيْدة عابد اسماعيل في بطواف الآقل، (دار الكنوز الانبية - بيروت ١٩٩٨) تنتخب

شاهدها من فرُبية مخيلة تتحول وتكتشف

فتحيّل كل ما ترّاه الى توليقات جديدة تماماً

تقوم يضورة أساس على لتُعْبِة اعادة تشكيل

الأشْيِاء، لأكما هَي فَي الوَّاقع الحقيقي، ولكنَّ كما تتبصرها حنقة الشقر، عارية من الأصبخة

والمساحيق، ترتجف مُثل شجرة ضعيفة في

العاصفة. قوام الرُوْيَة الشعريّة هنا، انتباه

الشعر الى التفصيلات والجرئيات الواقعية،

في ارتباكها، في وضوصها الملتبس، وفي

لمَّتَدَّامُ عَبِثَيِتَهَا أَلْنَي تَبِدُو وَقُورِةَ وَعَادِيَّةٍ، فَيُّ انفَلاتُها مِن آيَّةً عَقَلانيةً، انفَلاتًا مِفَارِبٍ

الفضيحة. فضيحة امعادي حين يلامسه

الضنوء فيبدؤ وضوح تشوهه واندحاره بعيدأ

عن العقلانية:

و وجين مر الهلال

بأغماقه ارتطم إله

قسم داره الى نصفين

قَاسَتُما روحه الى انصاف كثيرة،

تَجِلس مِاتهاتن، منهوية، قبالة الماء

ويشحذ الحديد اسراعا النائمين

يجدل ألإسمنت طبائعها

🛘 دمشيق – زاسم المدهون

الرسام السعودي فيصل السمرة يستحضر عبد الناصر وأم كلثوم وفيروز:

«أيقونات» معاصرة تنزع عن الماضي جموده

🛘 الكوبت – شربل داغر

■ معرض الفنان السعودي فيصل السمرة الأخير في صالة عرض ُ «مسافة» يَبَعُعنا مرة أخرى للسَّوْال عن اسباب التجديد ٱلتشكيلي عند هُذا الفنانُ، ذلك أنها اسباب تنصو، معرضاً تلو صُعَرض، الى تُوليد ﴿ البحث التَّشْكِيلِي مَن جَدِيدٌ، غير عابِئَةً بِمَا يَحُوطُ الْعَمَلِ الْفُنِي مَن مِحددات محلية في التجارب التشكيلية السارية، أو من متطلبات ذَّائقة فَنْيَةَ فَي «السوقِ»، أو من «سوابق، في مسيرة الفنان نفسها. والنَّاطُر الى أعمال السعرة قد لا يتعرف على هوية صلحبها، حدساً وتخميناً أو أعتياداً عليها، ذلك انها اعمال مخالفة أو لا تستَعيد ما سبقَ للفتَّان انَّ باشر به، إلَّا أن الناظر نفسه، المتردد إذَّا جاز القول، لا يتردد أبداً في المتبار الاعمال المعروضة اعتباراً فنياً وجمالياً لافتاً، ذلك أنها تمتازً يُمواُصُفَاتَ فِي الصَّنَّعُ والحاصُلُ الفَنِّي جُنيرة بالتَّثَمِينَ. فَمَا الأعمالُ

يقتصن معرض الفنان الجديد على عشرات االإعمال الصغيرة، التي إطلق عليها اسم «أيقونات»، في التفاتة فنية توميء الى تراث فني قديم، ُمن جبهةً، وتنزعُ عَنْ الماضي هَٰذا، من جبهةَ ثانَّيةً، تاريَّكْيته الجَّامَّدُة لِتَفْتَحَهُ عَلَى هُوَاءَ الْتَارِيخُ الْحَيِّ. وَهِي عَلَاقَةَ نَقَنِيةً وَطَرِيفَةَ بِالْمَاضَي تذكرنا بالعديد من المحاولات، الفُّنيةُ وألادبية المختلفة، التي تتصل بمأ يسمى نزعات ما بعد الحداثة، الأعمال مفاجئة في صنعها، إذ تقوم على أِنْتَاجٌ عَمَلَ فَنِي مُخْتَلِفَ، لا في مواده، أو تَخْطِيطَهُ، أو معالجاته وحسب، وإنما في بنائه المادي اساساً.

فسأ يمثل اسام أعيننا فوق الجدران الأربعة في صالة العرض مجموعة من الايقونات المعاصرة، وفق تصوير بل إعداد السمرة لها إعداداً مادياً، يقربها من نسق الصورة، لكنه يَبعدها عن نسق اللوحة (أو حتى الأيقونة بمعناها الديني) بوصفه حامل الصورة البشرية الُفْنية. الأعمال صَغيرة القياساتَ (٢٠ سَم في كل جهة)، وفق بناء مربع، وإنَّ كَانَتِ خَطُوطِ جِهَاتُهُ الْأَرْبِعِ غَيْرِ نَقَيْقَةً، إِذَ يُخْرِجُ الْعَمَلُ أَو يَتَعَدَّى الحدود النقيقة للمربع البلاستيكي الذي يعلوه مثل الزجاج لقماشة اللوحـة الزيتية. فالــّـمرة ينطلق من اللّوحـة الزيتـيـة إلّا أنَّه يخلخل قواعدها السَّتَقْرة: يعلق العملُ على جدار، وله بناء يناسب الجدار كذلك، عدا أنه يقيه بعازل لا يعرضه بالتالي للتفتت، الي غير ذلك من المواصفات، في الصنَّع والتلقِّي البصري، ألَّتي تقرب العمَّل الفُّنِّي المنتج من صناعة اللوَّحة الزِّيتية. ومَّع نلك فالسمرَّة يبتعد عن نسق اللوحة، أو يجعله مجالاً للعب: فَهُو يتخلَّى عن القماشة لصالح مواد أخرى، وعن الإطَّارُ الخَشْدِي إِذْ أَنْ العَمْلُ الْفَنِّي لا يُمثلك في حدودهُ اخْحارجيَّة شُكلاً مستقيم الجهات، كما قلنا، الى غير ذلك من التلاعبات التي تظهر لنا

عِلاقات حيوية، مطلوية ومرغوبة، باللوحة والصورة، تاريخاً ورموزاً. يعود السمرة، في التفاتة تاريخية، الى ماضي اللفظ اليوناني المنقول الى العربية، «أيقونة»، الذي يدل على معنى الصورة وحسب مُجرداً من اية صفة، دينية او قدسيّة او غيرها. يعود، إنن، الى ماضي اللَّفْظُ، بلَّ يَحْرِره من معَّانْيه ٱلْمُتحقِّقَة في التَّجَرِبةَ التَّارِيخية، ويستقية طرياً، إذا جَازُ القولَ، من جداول الالفاظ والدلالات. وتشبه حركته هذا ما سَبِقَ الَّيهُ رولان بارت غيره، حين تعامل مع كثير من «عروض» القرن العشرين (من الملاكمة الى كرة القدم مروراً بالسيارة أو بطبق الأكل)، في كُتَابُ ﴿اسطورِياتِ» بوصفها من ﴿التَمثُلاتِ الْجِماعِيةِ»، أي بوصفها مُنتَجَّة صور وفق الغة، أو بناء نصى ما: تعامل معها ودرسها على أنها وُاساطير مُحَدَّثَة، أي الصور والتَّمثلات التي تخلّب لب المتّفرج، وُتحْتَصِر صور الواقع أو تستبدلِه.

فغي مستعى بارَّت مَا يِعْرُض الصورة، ولا سيما في تمثلها الاجتماعي، للنقد والمراجعة، أي ما يتناول الصلات الناشئة بين الصورة لِلنَّجِة ومُجموعة الوقائع التي تنطلق منها. هذا ما سعى اليه السمرة بُدوره، إذ جعل من «نجوم» عديدين، من صورهم بالأحرى، مثل صور بْجِمَال عَبِدُ النَّاصِيرِ أَوْ أَمْ كُلُّتُومَ أَوْ فَيرُورُ أَوْ أَينَشَنَّايِنَ وَغَيْرِهُم، مَجَأَلًا غُعالجة تَشْكيلية، بوصفها أساطيرنا المُحدثة، أو الصور التي تخطف لْبِصارْنا. وهذا مَا تُنَّاوله، في مسعى أخر، الفنان الأميركي أنديُّ وارول، ؤُلا سيما في تلاعبه بالصور الاستهلاكية المعممة، من صورة مارلين فونرو الى صورة رجاجة «الكوكاكولا».

غير أن ما قام به السمرة لا يتعدى، أو لا ينهب بعيداً في الاستثمار اِلتَسْكَيلي لفكرة الأيقونة المعاصرة: فهو يكتفي بإيراد صوَّرة عن هذا وَالنَّجِم، أو ذاك، من دون أن يبدو فيها ما يغير، أو ما يجدد صورتنا أليهم. فصورة أم كلثوم - الصبية تُحديداً - تَعُود الَّذِنا طَبِعاً في سَيَاقَ مِّفَاجِيءَ مَا اعْتَدِنَا عَلَيْهُ، إلا أَنْهَا لا تَصِدَمُ عَيِنَنَا أَبِدَاً، أَوْ لا تَدْعُونَا لِإِقَامَةُ عِلاقات أخرى مع صاحبة الصورة، أو مع ما ترمز اليه. فبعد انقضاء النظرة الأولى، المفاجئة، التي ترينا هذه الوجوه الأليفة حيث لا نتوقع الفنى ابعد من نلك.

الثقافية.

ووزّع البأحث كتابه الى قسمين: في الثقافة والمثقف، والثقافة العربية وامتحان البقاء، ومن العناوين: نهاية الثّقافي أم بدايته، في مفهوم الثقافة، في المثقف والمثقف العربي، في محنة الأمن الثقافي العربي ثم من أجل الثورة

التراكم الحدثواي المتحقق، في ميدان

الذي يقوم في خطابه على اعادة وصف العالم، القص، خيث السربية ذاكرة تتحاور مع القلق، تتبايل وإياه الأبوار، بل والحالات، فيما اللغة الشعرية تتكىء على حضور رؤية مسكونة بالرغبة في بعث الهتافات الداخلية والهواجس يقظة، متوترة في لهيب القصيدة. شُرِقِنَةَ، نُتَامَلُ بَرُودة الرِخَامُ والاسْمِنْتِ في

> طريقة مخصوصة لا يتحقق منها، او لا يتبينها المتفرج، حتى الخبير فمواد العمل مختلفة، منها الصلصال الذي يعالجه الفنان معالجات مخصوصة ينتهي به الى تضمينه مواد آخرى، بالإضافة الى اللون ومواد تلصيقية من قصاصات الجرائد القديمة وغيرها، عدا الزجاج والبلاستيك الشفاف ايضاً. هكذا تبدو الصورة المنتجة مصنوعةً وموروثة في أن، من نتاج التاريخ والفنان في أن. وهو ما يقيم الصورة، ومعنها العمل الفني، على علاقات مركبة تجمع بين عين المساهد

> وَالصورة المجارية (منَّ خلالُ الصورة المانية). ولفُظُّ «النَّجِمْ، يُوحِي بِما يقوله صراحة في هذا السياق، وهو أن أنوار الشهرة المحيطة بالشخص المنظور إليه تبهر بقبر ما تخفي، تعليه في ابصارنا بقدر ما تحجبه عنا واقعاً. وهي العاب إخفاء وإظهار: تخفي حين تظهر، وتبعد حين تقرب. وفي نلك نتحقق من إمكان النظر الى هذه الشخوص الشهيرة على أنها أيقُّونات من صنعنا وهي بعيدة عنا، نتقرب منها فيما نحن صنَّعناها بِأيدِّينا. وفي نلك أيضًا ۗ وأيضَّا أكثر من وغمزة عين، واحدة موجهة الى ما قامت عليه المعتقدات القديمة الخاصة بالإيقونة وبغيرها مما علق في المصنوعات البشرية من تبجيل وتعظيم وتبعيد، فيما هي نتاج البشر، وعلينا أن نرى فيها تحققهم من الجمال، العياني قبل الأخروي. غير أن ما يدعونا اليه السمرة بتعدى هذه الأعمال الأيقونية، إذ يعرض كذلك أعمالاً أخرى تظهر لنا تجريبه بالمواد المجبولة والمختلفة في صورة اقوى: فهو يدع اللون ينسال فوق القماشة (وهي مشبوكة بمواد أخرى، ورقية وغيرها) أنسيالاً طبيعياً، ما يولد حركته العفوية، التي تتالف مع غيرها وتخلُّف لنا سطحاً تصويرياً شُسبيد الغنى والتَّوهج. عدا أننا نُتَـاكد في هذه الإعسال القليلة من انصرافه الأقوى الى التصوير، ولا سيما في جانبه اللوني المحضّ، بعد

> أن أظهر في الأعمال الأيقونية مهارته التدبيرية في الصنع خصوصاً. نتحقق في هذا المعرض بعد غيره من هوس السمرة بالشكل، بصناعة الشُكلُّ، بتجديد النظر الى إطار العمل القني، والى صنعه المخصوص، قبل أهتمامه بمضامين العمل القني أو رموزه أو إشاراته القيمية والاجتماعية. هو فنان صاّنع في المقام الأولِ، وهذا ما يتناساه فنانون عرب كثيرون، إذ يخالون العملِ الْفتي وإنزالاً، (أو ترجمةً) لفكرة أو لصورة فوق حامل مادي، لا إنتاجاً وصنعاً ولغة تشكيلية في المقام الأُول. نَتَحققَ فَي معارض السمَرة المتلاحقة (منذ معرضَه الشَّخصي الأوّل في العاّم ١٩٧٤ في الرياض)، من كونه ينظُر الى العمل التشكيليّ على انه نتاج الغة، تشكيلية في المقام الأول. ونتحقق ايضا، منذ معرضه الباريسي اللافت (الذِّي أطلقه في ميدان الفن في صورة اكيدة)، في العام ١٩٨٩، من كونه يرى الى تجديد الشكل، الي تجديد المصنوع الفني نفسه، على أنه جهد الفنان الأساسي. وهو ما يفسر التغيرات المتعددة في معارضه الأخيرة، سواء في الزياض أو الكويت أو البحرين

ُ والسَّبِيَّاقِ مَفَاَّجِيءَ لأسبابِ اخْرِيَّ، وهو أن العمل الفني منتج وفق - معاصرة، اللَّتِينَ عرضهما في العام ١٩٩٦ . -الاقتصاد والسياسة والاجتماع والفكر، كاد العقل المعاصر ينسى بعضاً من الحقائق، التي

نحو وعي عربي متجدد بالسالة الثقافية،، تعلو على التجاهل والمحو، والتي ترقى الى سدةً البدّاهات: ان البشرية ليست - فحسب -دولاً وطنية، وطبقات، وتيارات فكرية، بل هي --قبل هذا كله - امم وثقافتات، وبياثأت، -ومحصلات لتراكمات حضارية ما زالت تفعل في وعيها وفي لا وعيها فتكيفه نوعاً من:

يلاحظ الكاتب في المقدمة أنه «في غمرة

أحمد الشبهاوي *

كأنني لم أكن كأنهن ماء كِأَنِّ الذي رأيته عدم كِأَنِّ الكان الذي رحته صفر كَأْنَ عينيك حارتا احتيار مكانهما كَأَنِّ الكونَ بركز في فمك كَأَنَّ شَعْتَيك حِنتُنا ولِم يكن كلام كأنك في في

كَأَنَّ المسافة بين شمسين مختصر الدنيا كأننى في فيك كَأَنَّ تَقطَّة تنام في صمتها تحدث عن

كأن بحرين هاجرا والتقيا في روح رمل ُکّأَنُّ الذي بيننا خطته يد ذاهبة کَأَنُّ مولاي شيعل يدي شموعا لغريق مسه العشق ... كُلِّنُ انامل الحلاج تبدو نعوشا لتاريخ مَعَكَأَنَّ الذي شققت كان لبي و وكنت في الجهل منسياً

م اربي عطش حيانة

ت ح ا م ل ل آن ا ت س ك ر ت ش ق ر م ع ش ع ف ل ة ر ب ش

يغيوم سوداء، يستحضرها الشاعر برغبة شديدة في تاسيس معادل ميتافيريقي للواقع، حيث النهشية وحيها يمكن أن تكون عنوان المحطات التي تتوقف عندها القصائد، وحيث لا مكان لاية جملة شعرية تقريرية أو حرفية. في القصيدة نهاب شبه كلى الى ما وراء الصيناغيات من ميلامح الوهم في تأسيسه لوجود اكثر خضوراً وقاعلية من الواقع ذاته، إذ تتكيء الجملة الشعرية على بلاغة الشهد في بنائيته الدرامية، أكثر من اتكاثها على بِلَّاغَة الكَلِمات في عَلاقاتها ٱلترّاصفية. يمكنُ ملاحظة هذه الإيحائية في وقوف الشاعر عند

تهشيم الحزن الى أحزان: مثل صخرة اسلمت صمتها

ما هو مكانى قابل للقص و الأستعادة: منا الموتى تركوا ثيابهم ورحلوا تركوها ضد رغبتنا كأنما أملأ بالعودة أو كأنما تركوها لتجف هنا الأمل رقاص ساعة

منا الحقيقة قمر معلق فوق بئر هذا الحواريدُ مقطوعة.

ان والآفل، الذي تتبع القيصيائد خطأه، ويترصند الشبعر صبدي مشناهده يضمن حضوراً كالغياب، ويشى اكثر ما يمكن ان نتلمس وجوده، بالرغم من صحب الصديث عنه، واسترسال هذا الحبيث وتشعبه. كلام الغياب هذا يكتبه عابد اسماعيل بكثير من الصبر والإناق متاكداً طوال الوقت انه بتعدى بالكلمات العارية من الايقاع لفوضى المشاهد والصور، التي عليها ان بَعَثر بعد ذلك على شاعريتها الطليقة، مفتونة بلعبة نحت المشاهد بإرصيل الرؤية والمضيلة. هنا يمكن الاشبارة الى احْتَلافُ الحَدِقَةُ التِي بِرِي مِنْ خلالها الشاعر والتي تستفيد من تجوالها الطويل في الغرب الأميركي، بكل ما في ذلك الغرب من مرارات وقسوة، ولكن ايضاً، بكَّل ما فيه من دمدنية النظرة، الى العوالم في احتدام تناقضاتها، والى ارتعاش الروح في زمهرير الجدب العاطفي وازبحام الرغبات والاهواء المتبصارعة، فالقصيدة التي يكتبها عابد اسماعيل تنسحب من أية انضباطية لسلفيات الكتابة، لمصلحة النبش الذي لا يتوقف في

ركام الاشواك عن وردة، لا من اجل نقل صوّرَةٍ ٓ

الوردة، ولكن – ربما من اجل استحصفتار "

ألهو برمل

إسماعيل، وهي تقدم افتراقاً واضّحاً عن كل ما عهدناه في الشعر السوري الجديد، بنهابها شبه الكلى نحو كل متكامل من عوامل الديَّة والوقوف على تخوم النناقض، حيث بمكن القيض على الدهشة من علاقة تلك الحقائق في تناقضاتها، التي تهشم اللحظة الواحدة الي ساعات وأزمنة يمكن أعادة تركيبها من جسد وفي سياقات عضوية أو لنقل في سياقات فُويْضُوية تفرض الأنتباه الى ثلك الخيط الحياة، وما يقع في الروح. قصيدة حدَّبثةً تؤسس حداثتها على ما يؤكد الافتراق ويشيع الرغبة في تجميع مادة الشعر من العادي القَّابِع في الظُّل، الْمُهمل والمتروك الى الزواناً المنسية، قيما الشاعر يتقصد أن يشكل حملة شعرية مركبة الصور والشخوص في بنائية شعرية بسيطة، عمادها الوضوح المتبس الذي يدفعنا ألى اعادة تخيل الأشياء، تصورها من حبيد، من أحل ملامسة أشواكها. هذه التحرية الشُعرية الجديدة لا تنشغل بالإبهار، قير انشغالها بانبهارها هي، بما آلت اليه الحياة من عواصف القلق، ومنّ جموح نحو العزّلة. وعابد اسماعيل في هذه المجموعة المسحونة

بالأسي والشعر يقدم صوتاً له رونق ضاص وحرن متغرد، ينطلق من كل ما هو ذاهب الي التبدد موغل في الغياب: ممثل يد في الهباء تجر هباء يجر هباء حتى مطلع الهياء، عابد اسماعيل في «طواف الأفل، شاعر ِ المُشهد الكلي في جَرَئْيات لحظاته التي هيّ "الصياة في تشققها الى اصران تتوالد، وانكسارات لا تتوقف عن توليد الانكسارات، فيما الشعر يطلق صفارته باتجاه الجميع.

واطلقي طيورك

لوردة بها احيا

هدة اللوحية المفعمة بالاسماء والمليدة

وانسى في السما اسمي كَأَنَّ فَجُرَناً مُبتهلاً لها ووالها ضاقٍ بي جسمي نام في حريرك فوستَعي لَي.. للشَّهُارَيُّ مِنْ كَانْكَ أَوْ كَانْهَا ولم تصع مندنتاه إلا بيدي كأتك أحرة حُدُّث التَّالِثِ والتَّالِئَةِ قَالاً: بنورك احرقتني بين حرفين ييق الفتى حيمته ارى بىررك تتنزل الحاء من سمائها والهأ جُمُلت ظلماً ففاتني زمن وخبت كاني ننوت وخَلَيْت رائحـــة في سريرك رأيتني منبوحا مُعلَقاً في حريرك بحرا وذوبت مأءك غلتىك

حاءان تنسريان تنفتحان تندغمان: هنا اول اول الشيء صمت ودهشة - منتى كَان للكلام دولة في حَضرة خذ الثانية فالوقت لهُلاصة المامَين والناس منشسخلون عن ذكسر الهوى بكتابته

زارعا وقتي * شاعر مصري ٤- ضائع ضال - أبقى ٥- رسوخ ٦- النقاش - ملكه ٧- متشابهان - تشاهدكم ٨ - حان - ضد إمام ٢- خيد عللي - برأق

■ الحـــمل (۲/۲-۲/۱۱): رفضها. الابراح ستتلقى أجوية معهمة عن 👅 العسراء (٨/٢٣ - ٢٢/١): قم بزيارة لشخص اسئلة كنت طرحتها بوضوح ■ اللور (٤/٢٠ - ٥/٢٠): ركن مجال طَنْ كثيرون انك لست اهلا لخوضه.

• مسدر عن دار أفريقيا الشرق

(بيروت/الدار البيضاء) كتاب للباحث عبد

الاله بلقزيز بعنوان: «في البدء كانت الثقافة -

على صدون أجددواء الونام العجرب (١٠/١٠ مدان مدان المدان وقتها يكون من والانسجام في البيت العائلي معين منك إلا بعد وقت طويل... لكن وقتها يكون من ضرب ضرب ومن هرب هرب المدا لرياح الخلافات. ا على صَـــون أجـــواء للوثام 🔳 العقرب (٣٣/١٠ - ١١/٢١): لن تفهم سبب موقف آبعدا لرياح الخلافات. ضرب ضرب ومن هرب هربياً ■ الجوزاء (۲۱/۱ - ۲/۲۰): إذا ■ القوس (۱۱/۲۲ - ۲۲/۲۱): لا تعد نفسك بالكثير تلقيت هنية ولو رصرية اليوم الكثير لثلا تصطدم بجدار الخيية يجب أن تفهم للغزى والدلالات. ■ السسرطان (٧/٢١ - ٧/٢٧): خطوات مَهْمة فلا تدعها تقلت من بين يديك. سيناريو هذه المُرحلَّة ستتريد ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): كن مستَّعداً لإعادة النظر فية كَثُيْرًا كَلَمَاتُ الرومانسيَّة في علاقة بدأ الومن يُصْبِبُهَا فَتَبِثُ فَيُهَا حيويةٌ

في البدء كانت الثقافة

■ الجَّدي (١٢/٢٢- ١/١٩): تتوَّافر لك فرصة التقدم

مطله بة. 🖬 الأسد (٣٢٧ – ٣/٨٢): قد تناط بك مهمة لست 🕒 الدّوت (٢/١٩ – ٣/٢٠): ستنال جزاء تستحقه ها، فكن من الصواحة مع النفس بما يُتوح لك إذا تدخلت في قضية لا تُعنيك من قريب أو من بعيد. [

اهملته طويلا وقد تجد لنيه ما يريحك ويساعدك. الميزان (١/٢٣ - ١٠٠/٢٢): ستحقق تقيما في ■ ماريقة الحل: اشباب الكلمات تغفل ع مريعة العلق المنهب المبعدات المعالية المنافقة المنثورة في الشبكه، اضغيب او تس عصوبيا أو وقريا، بيننا أو يسكرا، شلوي صحودا أو أوقريا، بيننا أو يسكرا، شلاتي المسكرة المسائمة، مع شتاة للكمة أو الجملة المسائمة، مع شتاة الامتراف المنازرة لا شديد تشترك في أكثر من كلمة وأحدة. شرس شركة

الكلمة الضانعة

شوارع الكلمة الضائعة من ٩ حروف: ديوان للشاعرة العراقية نازك ص الملاتكة. صاب

ك ش ا ف ج و ر ص و ء و د ي هد د ع ۱ ف اي ة م ۱ ب لره ي ل 1 2 5 6 6 0 0 1 6 1 3 6 1 ن د ت ع د ل ل ع ع ص ١١ ١١ مق عموديا ق ش ر ص م ن هـ ا و ع ر ش ت ا - اختبار - نفر

SHOWTIME

حل العند ً السابقةُ زهرة عرفات.

FRE

۱- و**ال**د - تم ﴿ لَفِق - فَقِيرِ بِانْسِ

الأخبار : ﴿ أَ لَعْبَارِ الرَّالْمُنِيِّ : أَنْ أَ الْعِزْيِرَةُ عِنْدَ الْمِسْلِنِ ٧,٧٧ النَّتَامِ

الأقرمن استعاء الله المستني

١- للنامات

۲– تجمد – مثیل ٤- يكان

- علم ملكر - أهل أرمينيا لفقياً: ١- برسحادة ٢- راع - ل ل - مل ٢ ٣- مسدودان ٤- وعاها - صفر ٥- نركب ٢ - تب ٦- ت ت - انسساني ٧- قسرن ٨ -شبع - هاواي ٩- تعباون. ع مودياً: ١- بومونت - شت ٢- واسع - ٨ تقيع ٣- سعدان - رعب ٤- وهران ٥-

- فتتها ٦٠ للعربي - يا.

حل العدد السابق

الداكن - هو ٦- دلا - بستان ٧- نص ٨

٩- من الحيوانات - خاصتنا

ولاتك جِنديا في جيشها

ها أنذا اخيط الابيض كل

كن سُرَة الماء

ودافقه

انتبه

ثانية

- ٢٠٣٠ خدمة المعلومات، ١٠٠٠ القرآن الكريم، ١٠٠ دين وبنيا، ٨٠٥ حكايات سيلامة، ١٠.٩ من كل يستنان زهرة، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ٢٠ عناوين الاخبار، ٥- ١١ المبلسل للعبلج، ٥٠ . ١٧ عناوين الاخبار، ١٢ . ١٧ كرتون، ١٠ . ١٢ الأخبار، ٢٠ . ١٤ كأس العالم - مبازيات التصغية ١٤ . ١٤ كأس العالم - مبازيات التصغية ١٤ . ١٤ كأس العالم - ١٤ . ٢٠ تجليل العبازاة ١٠ . ١٩ مبازيات التصغية ١٠ . ١٤ المبلسل العبلج، ١٠ . ١٨ تجليل العبازاة ١٠ . ١٩ كوميدي، ١٠ . ١٢ المبلسل العبلج، ١٠ . ١٣ منوعات غنائية، ١٠ . ١٣ نشرة الأخبار، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٣ كلسلسل العبلج، ١٠ . ١٨ منوعات غنائية، ١٠ . ١٣ نشرة الأخبار، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٣ كالمبلسل العبلج (١٤ ١٤ كالمبلسل العبلج) المبلسل العبلج، ١٠ . ١٠ منوعات غنائية، ١٠ . ١٣ نشرة الأخبار، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٣ كالمبلسل العبلج، ١٠ . ١٣ نفرة الأخبار، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٣ كالمبلسل العبلج، ١٠ . ١٣ نفرة الأخبار، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٣ كالمبلسل العبلج، ١٠ . ١٣ نفرة الأخبار، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٠ كالمبلسل العبلج، ١٠ . ١٠ . ١٠ كوميدي، ١٠ . ١٣ كوميدي، ١٠ . ١٠ كوميدي، ١٠ كومي

المنطقة المنط و المنطقة و المسلم البيتي (١٤ م) و مسلمية على المنطقة (١٠ - العبال) المنطقة (١٠ - العباعيال: (١٠ - العباطية) (١٠ - العباطة) (١٠ - العباط * توقيت القاهرة

٠٠٠ و فيلم خبرية قدر (غمايد جندي، ينعين شاهين). ٢٠/٠ فيلم دايماً في قلبي (عماد جمديق، غقيلة راتم)، ٢٠ ع؟ الفيلخ التلفزيوني الجبالية ٢٠٠ ع فيلم يا رب ولا (فريد شوقي، سمير غانم)، - , ٨. فيلم ليتالي الصبر (سيد زيدان، سوسن بدر)، ١٠٠٠ فيلم الزيارة (نامية لطفي، محمود ياسين)، - , ١٢ فيلم الزيارة (نامية لطفي، محمود ياسين)، - , ١٢ فيلم قاطع الطريق (رشدي ابتائه مدى سلمان)، - , ١٤ فيلم منطق الدرسة على لتن (سميرة توثيق يوسف شيم قاطع الطريق (رشدي للمرجين - , ١٤ فيلم يا صديقي كم تساوي شامخ، سيف الدين)، - ٢٠ قبلم يا صديقي كم تساوي المدرية على المدرية والمدروق المدروق شامخ، سيف الدين)، - ٢٠ قبلم يا صديقي كم تساوي الدرسة الدين المدروق المدر (فاروق الفيشاوي، صفية العري) * ق (٢٦ فيلم زوجتي من الهبيز (دويد لمام نهاد تلعي).

١٧٠،٠٠ مسلسل عربي، ٢٠ يه بيرقاعج على الهواء - بد مباشرو ٠٠ ٢٠ بونامج فكان زمان، ٢٠، ٢٠ برنامج أبعاد، ١٢، ترتامج في سكون الليل في ١٢٠٠ مسلسل عربي، ٢٠ برنامج المارة المسلسل عربي، ١٢٠ مرتامج في سكون الليل في ١٢٠٠ سلسل مريي، ١٥ , ٢٤ برنامج بكلمة وهود، ١٠ ، ١ مسلسل غربي، ٢٠١٥ القران الكريم، ٢٠٤٠ الختاج.

. . ٤ - رسود متحركة ٢٠٢٠ عالم السباح . . . ٢ مسلمل عربي فرحة في المجهول، . . ١١ مسلمل عربي فنحاكمة المبل في ٢٠٠٠ منطقل عمل عربي فنحاكمة المبل في ٢٠٠٠ منطقل عند مكتبكي وكاسانيزاه . . . ٢١ منافيل عربي والمربق الى القيس، . . ١٤ رسوم متحركة ١٠٠٠ برنامج رياضي، ٢٠٠٠ منطقل عربي والمربق المبلكة المبل

۱۰۰۰ القوان الكريم ٢٠٠٠ برتائج طبح ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١١٠ برنامج مقابلة شخصية ١٢,٠٠ اغتيات، ١٢٠٠ مسلسل عربي ١٠٠٠ الأنهاج متعالك مسلسل عربي ١٢٠٠ برنامج مسلوني عتله ١٢٠٠ برنامج المعاركية ومتعالكية وم

Fat Man, 05.30 LA Heat, 06.30 Sportsworld, 07.90 Macgyver, 08.00 The Commish, 99.90 The Benny Hill Show, 09.30 Walker Teras Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.90 Star Trek - The Next Generation, 12.00 Blue Heelers, 13.66 Brooklyn South, 14.00 LA Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Teras Ranger, 10.30 La Heat, 16.00 Real TV, 16.30 La Heat, 16.00 Real TV, 16.30 La Heat, 16.00 Real TV, 16.30 La Heat, 16.00 Real TV, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 23.00 PSI Factor. 01.00 Inside Hollywood, 01.30 The Substitute, 03.30 The had news bears go to Japan, 05.00 For the love of Benji, 06.30 Bar MOVIE barosa, 68.00 Ace Ventura: Pet Detective, 09.30 The cassandra crossing, 12.00 Desd shead, 13.30 Emma, 15.30 Last action. CHANNEL. hero, 18.00 Inside Hollywood, 18.30 More than just friends- New: The prive of kissing, 20.04 Saturday Action New: Skeletons, 22.00 Electra, 23.30 Night Zone: Sina of the night.

90.00 Real TV, 00.30 Jake and the Fat Man, 01.30 Macgyver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Hill Street River, 04.30 Jake and the TV: LAND

رق مكان التوريش. ديس الريباني المسلج لا تعديد مع الملك المساود العسان في الحسيم لاي المه الخفول عبي للعند لا تعولا كالمامي المام المشتخر

عدده المتحدد عند استعرب من الأوارخ ما عمل وهي تعدد العراقا واصعا فرق الاستا فرق

باعث وبي سر سوسوا فرهد يده قد هي النسعو السوري الجليد فرهد الماء الإسلام

بده المحتمى المستعنى المستعودي المستقد المستقد المستقد المستقد المستعدد المستعدد المستعدد المستقد المستقد المستقدد المس

رقع المحكمي بدوند من مستخديل من عوادا المرافع المرافع

حس عدى الساب الساب المعاقلة المحتلة الواضاة إ

المنحسانيها السماد ميست استنفاطولسية. القيامية في معنه معند العادد ومستناط المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة ا

و مستوب الاستقام المستوب المس

معمد مي مسمومين المنعد المنبسل والمسول الواللوال الواللوال

الأسمى والتنسف بفيده صيونا لذرايونغ

مرة الحالي. عسمين فلمنعورة المنتفق فان كل صافع الليام

المنفعة المدور معل فني طواف الالمانظ

لمنعمهم المنتار سي حديدان تعظاله الزام

للمستعدد في مستعمليها الى احوال تنزل

المعتمدة وأن الأصاديف عن يوليد الكلية

ممة الشبعار بطنق صفارية بأتماد الدس

م معدد مواعل في العدان

1000

وأعتكسي نسر

أورده بها تحيدا

يُبدن لا الراب الراب

فيتكور والمستسي

فوقي فالمحاف أيما المتحلب

هفودهم المتسامي

Made To the San

مراي لانا فأخر يدون أنفسي هيملة

المودوي اللحاء سي سيحها والهة

المواق الشديء صحب وبالمشأة

والوقدر حالاهب الماحي

الهري بشابعه

يوس الهامية

· · · - · / 2.55.550

أأساسي أنتار التكلام باولة فرحصوف

ال الله المستعلق فرنكم

الله على الماء

ع أندا أحيط الأبيع أ

واستسي في هرونك

ي شاعر نصر

Service Mil.

ا عادتني

المنظور المنظ

water to fine to

و و و الاستان و العباد العالمة و والمع و و و الاستان و العباد الالجان و الالجان و الالجان و الالجان و المعاد و العباد و العباد و المعاد و

They say to the same of the sa را أعمل الراسة

Man 17, 00, 10 Jake and the Fat Man, 61

by 65.30 L4 Heat, 06.40 Sportsworld, 67

Ballet 10.30 Inside Faltion, 11.06 S

Al Heat 15.00 The Commish, 16.00 Rev

to the substitute &

in the ladie wood, 01.30 The Substitute of the ladde Hollywood, 18.40 More than

The state of the s

وية القدم وه النبياريات عن النهامية بالبارز بين أقل المستسخع The birdwage (ويتر ويتر شو)، وا بر فيلم أن المستسخع الكريسيوني المسير، ويتر شو)، وا بر فيلم المستسخع الكريسيوني المسير، ويتر شو)، وا بريت لمينية المستمار وحسل المدمل الرييض ، الوقية لمينية

which is the party of the party of

ورافقه

است

تانب

لعيقات السياديان سخيجان بتدعمان

■ لا يخفى على القارئ، العربي أن علم اللغات السامية وجد الأول مرة على الاطلاق في المانيا، وأن المانيا ما زالت حتى الآن تحتل المكانة الأولى في للعالم في مسئل هذا النوع منَّ الدراسات وقد لوحظ في السنوات الأخسيسرة أن جسدلاً طويلاً يدور في الجامعات العربية والأوساط العلم حول صحّة نظرية اللغات الساميّة بشكل عام، وحول أهمية اللغة العرسة وموقعها ضمن هذه اللغات بشكل خاص. ولاعطاء صورة عن حقيقة الأمر يبين فيها واقع اللغات السامية وما يجري هذا حالياً من الأبحاث تلتقي الباحث الألماني برنر ارتوك استأذ اللغات السامية واللهجات العربية في جامعة ارانعن - نورنيسرغ وهو من أصحاب الأختصاص الضلَّيعين في

● هل لكم أن تحسستُدونا عن البحدايات والسحب الذي حسعلكم تتخصمون بدراسة اللغة العربية واللغات السامية الأحرى؟

- إن البدايات تعود الى رحلة قمت بها الى اسبانيا أثناء براستي لعلم التربية عندما كنت في العشّرين، حيثُ شناهنت الآثار العربية الشامخة التي تركت عندي انطباعاً جعلني أفكّر بالدور الذي لعسم العسرب في تاريخ الحضارة الإنسانية. أعتقد أن هذا كان السيب الأول الذي صعلني أدرس اللغة العربية، وقد بدات في عسام ١٩٧٩ بدراسسة العلوم الإسلامية واللغات السامية وعُلوم اللسائيات في جامعة ارلىغن - نورنبرغ على أيدي عدد من الأسائدة أنكر منهم الأستاد فيشر والاستاذ أوتو ياسترو الذي له الفضل الأكبر في توجيهي الى التخصُص في اللغّات السآمية بشكل عام وفي اللغة الأراسية ىشكل خاص.

 أين تكمن برأيكم الصعوبات التي يعاني منها الدارس الأجنبي للغة العربية؟ وما هي أهمية اللغة العربية بالنسبة الى دارسَ اللغات السامية؟

- تكمن الصعوبات برأيي في الدرجة الأولى، ليس في اللَّقة العربية فحسب، وإنما في كل اللغات السامية الأشرى، في ان لها تركسياً بختلف تماماً عن اللغات الهندواوروبية، وهذا ما يشكل صعوية كبيرة على الدارس الأجنبي الذي لا يستقطيع أن هِـ ولة عن المنطق الّذي تُعلمهُ فَى لَغَتُّهُ الْأُمْ فِي اللَّغَاتَ الأوروبية الأخرى. وبالإضافة الى نلك فإن هناك صعوبة كبيرة في اللغة العربية تكمن في الفارق الكبيس بإن اللغة القصدي واللهجات ألعامكة، حيث بدرس الطالب هنا في الجناسعة اللغبة الفصحي، ويتنزّب على قواعدها ونحوها وصرفها ويتعلم تحليل تراكيبها وجملها، ولكنه عندما يسافر الى نولة عربية فإنّه لا يستطيع أن يقهم ما يدور حوله، لأن الناس يتكلم ون بالله جات المحلية. واعتقد أيضاً أن هناك صعوبة أخرى يعاني منها الطلاب الأجاني عند قراءة النصبوص الغبربيسة، وهي أن الحركاتُ في الغالبُ لَا تُكتبُ، على العكس تماماً من اللغات الأجنبية

وتكتب الحركات دائمأ. القديمة بفروعها السبثية أمساعن الشطر الثساني من والقتبائية والمعينية والحضرمية، سؤالكم فإنني أعتقد أن اللغة واللغة الأثيوبية في الحبشة او العربية هي أهم لغة سامية على الاطلاق، لأن عدد المتعلمين بها يفوق عدد المتكلمين بيقية اللغات السامية الأخرى، ولأن لهذه اللغة تراثأ قل نظيره في اللغات والهررية... إلخ. السامية الآخرى، فضَّلاً عن أن هذه اللَّغة تحتفظ بكثير من

> • كميف نشات نظرية اللغات السامية ومتى؟ وما هي الاسباب التي أبَّت الى نشوتها؟ إن هذه النظرية تعسود الى شلوتسر Schloezer الذي اقترح

اطلاق مصطلح واللغات السامية للمسرة الإولى في عنام ١٧٨١ على مجموعة اللغات العربية والعبرية والأرامسيسة والأثيسوبيسة، ونلك بالانطلاق من نص ورد في التوراة (الاصحاح العاشير من سيقير التكوين)، صيث ينكر فيه أولاد نوح: سام وحام ويافث، فإلى سام ينتسب الساميون، كما ينكر النص وهم العرب والإراميون

والعبريون والأشوريون. وعلى الرغم من أن التسقساري والتشسابه بين هذه اللغبات كبان معروفاً منذ البداية عند كثير من علماء اللاهوت والأبيان إلا ان هذا المصطلح لم يوجد الا مع شلوتسر الذي أشار الى التقارب الكبير بين اللغة العربية والأرامية والعبرية حيث اطلق عليهم اسم ومجموعة اللغات السامية أم وتطورت طرق البحث في القرن التاسع عشر بعد أنْ اكتُشْفَ التَشَابِهُ بِينَ اللَّغَـةُ السنسكريتية واللغات الأوروبية قى عـام ١٨١٦، فأصيـفت اليـهـا اللغة الأكادية والأشورية والبابلية والفينيقية والعربية الجنوبية وُلهجاتُها السبئية وغيرها، ولم تَكتُمُل حَلَقَاتَ البَحَثُ في اللغات السامية تماماً، فقد أضيف النها في هذا القرن كل من اللغتين

الأوغاربتية والايبلائية. هذا ويُشسار الني ان علمساء الساميّات استمروا في استحدام مصطلح واللغياتُ السَّاميــة، في براسياتهم وابصائهم اللغبوية المقارنة، على الرغم من أن ما يُفهم تحت هذا المصطلح لا يتعق تماماً مع مساجاء في التوراة من تقسيمات للشعوب ومعلومات حول صلات النسب

هذه النظرية؟ - إننى أقسم اللغات السامية الـ ، ثلاثة أقسام أساسيـة وهي: أولاً: مجموعة اللغات السامي المركسزية: وتشمل كلاً من اللغة الكنعانية القبيمة باقسامها الثلاثة: العبرية الَّتِي أُعيدت اليها الحياة مؤخرا والفينيقية والأوغاريتية اللتين كتب لهما الفساء، وكذلك اللغتين اللَّثين ما زالتا حيتين بتراثهما الغزير وهما العربية والأرامية ولهجاتهما الغنيَّة. ثانياً: المجموعة الشرقية: وتشمل اللغة الإكادية يقسمنها البابلي والأشوري، وكسانت تستخدم الكتابة السمارية، وقد انقرضت هذه الجموعة بفترة

تسيطة بعد مثلاد السيد السيح.

ثالثاً: المجموعة الجنوبية: وتشمل

كسا تسمى محلياً بالجعزية ولهجاتها الحية الكثيرة التي يمكن أن تصل الى عشرين لهجةً كالأصهرية والتيغرية والتيغرينية ● كىيف تَقَرَم بن مسحّة نظرية اللغات السامية؟ وما هي المؤشرات الظواهر اللغبوية القبيمة آلتي فُقَنت مع الرمن في بقية اللغات السامية الأخرى.

الحسم والفاظ القرابة... إلخ. بِالْإِضَافَةِ الى نَلْكُ فَإِنَّ الْتَشَابِهِ بينَ هذه اللغات يظهر بوضوح في ألنظام الفعلى والكثيير من الظواهر النحوية الأخرى. كما أنَّ تظرية الجنر اللغوي التى تعود كلُّ النَّغَاتِ السامية، فضلاً عن أبلة كثيرة تؤكد مصداقية التقارب بين هذه اللغات، واعتقد لو أن أحد العرب في ايامنا هذه سمع احداً يتكلم بإحدى اللهجات الأرامية الصنيشة فإنه سينرك فورأ بأن هذه اللغة قريبة من لغته، بينما اذا سمع احداً يتكلم بإحدى

اللغة العربية هي أقرب اللغات السامية الى اللغة الأم وأهمها

أيَّ شك في أن هذه اللغـة غـريبــة عنَّه كلُّ الغَّرابة ولا تمت الى لغته التي يتكلمها بأية صلة. أمسا عن النقد الذي يمكن أن يُوجِّه الى هذه النظرية إنَّ عملية تقسيمها الى للجموعات التي نكرتها قبل قليل قد يكون غير مقنع تماماً، لأن الأساس الذي بُنيت عليه هذه التقسيمات جغرافي وليس لغوياً، فهناك مثلاً خلافات بين الباحثين في ضمّ اللغة العربية الشمالية وأللغة العربية الجنوبية والأثيوبية الي مجموعة واحدة، وكتلك في عملية ضم اللغة الإيبلائية التي أكتشفت

طفه بل مرديج

جنوب حلب، حسيث لم يتَسفق

الباحثون حتى أيامنا هذه على

المجموعة التي يمكن أن تُلحق بها

هذه اللقة، فهي يحكم الموقع لغة

سامية غربية، وبحكم الكتابة لغة

مستمارية كالكانية. وهناك

خلاقات كثيرة في موضوع قدم

هذه اللغات، وتحديد اللغة الإقدم

الطلاقاً من الطواهر اللغوي

والقواعد النحوية، فلم يتوصل

العلماء مشلاً حتى الأن الى حلّ

الشكلة جموع التكسير، فهل هذه

الصيغ ظاهرة قيسمة كانت

موجّودة في كلّ اللغات السامية

ثمَ فَقِدت من بعضها بمرور الزمن؟

أم أنهًا ظاهرة حديثة ألحقت

الى اللغة السَّاميَّةُ الأمَّ التي يُفترض

• مَا هَى أَقُرِبِ اللَّغَاتِ السامية

• كيف تقومون واقع الدراسات بالقارنة مع واقعها في العقود الماضية، وخاصة في عهد نولدكه ويرجشتراسر ويروكلمان؟ وما هو السبب برايكم فم تراجع الدراسات السامية المقارنة

هؤلاء العلمساء الى دراسية هذه

اللغبات الساميية بأنَّ هِنَّاكُ لِغَيَّةُ سامية قسمة، كانت موجودة قبل اختراع الكتابة وتتكلّمها الشعوب السيأسيسة، أصطلحينوا علي تسميتها باسم اللغة السامئة الأمَّ وعن هذه اللُّغـة انســــــقت لهجأت متعندة تحوكت مع مرور الزمن الى لغات مختلقة، تطه

والأبلة التي تبين صحة منه النظرية؟ وهل هذاك نقد يمكن أن توجهوه اليها؟ أعست قد ان هذه النظرية صحيحة، لأن التشابه والتقارب بين هذه اللغات لا يقبل أي شك من فأحية الأصوات وألنظام الصرفي والنصوي ومسفردات الشروة اللغوية. فألتشابه كبير جداً بين لغات هذه الجموعات السامية ولإ يمكن لأحد أن يتجاهله. وهناك أنلة وبراهين كتثبيرة تدل على صحة هذا التقارب، كالتشابه الذي نصده مشلاً في ضمائر الرفع المنفحطة واستمساء الإشسارة والاستفهام والأعداد واسماء الحيوانات والنباتات وأعضاء

القديمة أيضاً. اللغات الأوروبية أو باللغة اليابانية أو الصينية فلن يُخامره

وبالنسبة الى مؤشرات القسرابة ببن هذه اللغسات فسهى كثيرة جدأ كالأصل الشلاثي والحالة الإعرابية (الرفع والنصب والجر) والمطَّابِقَة في الْجِنسِ مِن حيث التذكير والتانيث وكذلك في العند من حيث الإفراد والتثنيأ والجمع، بالإضافة الى مبدأ التصريف في الأفعال... الى غير نلك من الأمسور التي توجد في جميع اللغات السامية تقريباً، و أن كَانَتِ هِنَاكِ مؤشّر أنّ تَدلُّ عُلَى

ان واقع الدراسات السنامية في القرن الماضي كيان عنصسر الأكتشافات، فأكثر اللغات السامية تمّ اكتشافها في ذلك الوقت، للمسرة الأولى، وهذا مسا جعل البحث في هذا المجال ممتعاً بسبب توفير مبادة خيصسة ومعطيات حديدة تمامأ، خاصة وانه وحد وقسها جيل من المستشرقين الكبار امثال ليتمان وتولدكه ويركلمان وغيرهم ممن شُغَفُوا في البحث في هُذَا الحقلّ البكر من أندراسات. وقد عسد

- ستقد أكثر الباحثين في بعضها بسرعة كبيرة كالفينيقية، وبقى بعضها الآخر محافظاً على

أصوله اللغوية اكثر من غيره كاللغة العربية. ولهذا السبب فإنّ اكثر علماء الساميات برجمون بِانَّ اللِّفِةِ العربيِّةِ هِي اللَّفِيَّةِ الأقربِ الى اللغةِ الساميَّةِ الأَمِّ لِمَّا ستسفط به من طواهر قسيمة كالمثنى وجموع التكسير والنظام الفعلى والجذر اللغوي الشلاثى والرباعي والخماسي والكتبر من الصِّيع الصَّرفية، بألاضافة الى النظام الصوتي الذي فيقدت العربية منه صوتا واحدا فقط

وهو الصيوت الواقع بين الشين واللام هذا ولم يصلنا النظا الصوتي السامي القديم كاملأ وهو تسعة وعشرون حرَّفًا إلا في اللغة العربيلة الجنوبية التي تشيه العربية الشمالية كثيراً في الاحتماظ بالكثير من الظواهر واشب منا الَّى أنَّ اللَّفة العربية تشترك مع معظم اللغات

السامية الأخرى كالفينيقية والأوغاريتية في موضوع التحديد الذي طرأ على الفعل المناضي عن طريق اللواحق كقولهم كتبت وكتبت وكتبتم. إلخ. حيث لم يكن هذا مُوحوداً في اللغة السامية الأم وفي بعض اللغات السامية الأخرى كالإكانية والأثيوبية والعربية الجنوبية.

اليمن... إلخ.

الحامعات الألمانية.

طبيعي جُداً في كل لغات العالم ان

الثروة اللغوية، فقد بخلت كلمات

عربية كثيرة آلى اللغة الالمانية عن

طريق غيرها من اللغات الأجنبية

ولاستمناعن طريق الإيطالية

والإسبانية، وخاصة خلال العصر

الأندلسي مثل الكحول والقاضى

والقبة والخرشوف والبرقوق

والقهوة والعود والكيمياء

وهناك كلمات ومصطلحات

عربية كثيرة ما زالت حثى الأن

تستخدم وتلعب دوراً هاساً في

مجال العلم في أوروباً، وخناميةً

في الفلك واستعساء النجسوم

والكسمساء كغم الحوت والغول

ويشار هنا الى انه بخلت أو

العنصس التسنيث كلمنات عربيبة

كثيرة مباشرة الى الإلمانية والى

هذا فيأن تزين المراة حولته هي

هذا قبإن ترين امراك سي الى قضية اجتماعية تلتزمها ليس سال عادا الضيا

ومما لاشك فيه أن ما قامت به

المراة العربية من اعتناء بسائر

حسدها يبين مدى الاهتمام به من

جهة، والافتخار والزهو به من

جُهَّة لخَّرى، وذاك يُمثلُ في نظري

فقط لإبراز جمالها ولكن اية

لتحبيد قيمتها الاحتماعية.

والجبر... إلخ.

والقلوبات... إلخ.

اختفاء بعض هذه الظواهر من

خسلال النمسوص والكنسابات المكتشفة، ثم لجاوا الى مقارنة هذه اللغات مع يعضنها السعض، فحنبوا الإختلافات فيما بينهاء وأشماروا الى نقساط التسسابه والفواصل المستركة بينها. ولهذا فإنه لم يبق لجيلنا الحالي كثير من الظواهر الهامَّة التي تُحتاج الى مقارنة. وأعتقد بشكل عام أنّ المُوضوعات التي يمكن أن يُبحث بها في مجال اللغات السامية قد

أصبحت محدودة بعض الشيء، ماستثناء اللهجات العربية الجنوبية كلهجة الشحري والمهري وغيرها التي ما زالت تحتوي على مُسَادَّة هَامَــة للبَسحة، ولكن مع الأسف هناك صبعبوبات تقف في طريق البحث في هذَّه اللهجاتُ

وتحول بون براستها. • بماذا تعلّلون ســبب شـ الدراسات السامية المقارنة في البلاد والجامعات العربية، على الرغم من أن البلاد العربية هي مهد اللغات السامية، خاصة وأن قسماً كبيراً من هذه اللغات ما زال حياً في موطنه الاصلي؟ واستعدامها في السياء المرابطة بشكل علني ممنوعاً، كـمـا حُظَر الغناء باللغة العربية وكل شيء - اعتقد ان سبب ض التراسيات السياميية في البيلاد

يمتُ الى هذه اللغة بصلة. العربية يعود بالدرجة الأولى الي أنها لا تدرس اللغات الساميا التشريك، وكلُّ هذا الحظر الشييد بصورة معمّقة في مدارسها المُوجَـه في البدايات صَـّدُ اللَّفَـة وجامعاتها، كما هو الأمر في أوروبا التي مسا زالت تدرس العربية فأنها استطاعت ان تبقى اللغستين اليبونانية القسيمة لغة الكتابة في البيوت ولو لفترةً واللاتينيَّة في مدارسهَا وجامعاتها وخاصنة في كلياتها مسحسدونة عَلَى الأقلُّ، طبـعساً بالإضافة الى كونها لغة الحياة النظرية. ولهذا اقول إنه يجب ان ولكنها مع مسرور الزمن بدأت بالتراجع عند الأجبال اللاحقة، تنشبا دراسيات معمقة للغيات السامينة في منهنما الأصلي، ولم تُعَدُّ لَغُهُ الْكِتَّانِةُ، لأَنْ اللَّغَةُ فيُفضَّل مثَّلاً أن تدرُّس اللغَّة التركيَّة حلَّت محلها، وأصبحت الإرامية في سورية والأكانية في اللغة العربسة متداولة شفهيا على الالسنة فقط وقد نشات في هذه العراق والعربية الجنوبية في ويلاحظ أنه قد بدأ العرب في السنوات الأخيرة بإيلاء أهمية أكبر للغات السامية في جامعاتها، وأعنقد أن الكفاءات العلمية لهذا الغرض متوفرة في الجامعات العربية، لانني أنكر أن مناك عنداً

كسيسراً من الطلاب العسرب قند تخسمس في هذا المجسال في هل هناك كلمات عربية كثيرة بخلت الى اللغة الألمانية؟ وعن أي طريق بعض لهجات اسكندرون (كن، أو كَانَ، أَو كَيْنَ، أَو كومٍ...) إِلَّحَ. ومما تجدر الإشبارة اليه هنا تم بخسول هذم الكلمسات للي اللغسة الألمانيسة، على الرغم من أنه لم يكن هناك احتكاك مباشر بين هاتين اللغتين؟ - نعم هذا صحيح، وهو أمر

الضامية بها. واعتقد انه اذا لم تُصبَ الجَـهود في مجـال رعاية اللغنة العبربينة في هذه المنطقة

الأخرى عن طريق وسائل الاعلام والبث الاذاعي والصنصافية منثل كلمسة الانتسف اضبة وأبة الله والحشيش والإمام والأميس

والسلطان... إلخ. • فل لكم أن تحسيثونا عن واقع اللغة العربية في منطقة انطاكية ولواء اسكندرون، باعتبار انكم قد قمتم بدراسة ميدانية عن اللهجات العربية

الموجودة هناك ووضعتم قواعد أها؟ من المعروف ان تركيا الحقت بها لواء اسكندرون وانطاكية في عَامَ ١٩٣٨، وقد ضَّمَتُ اليهمَّا فَيُ ذلك الوقت منطقستين تركبيستين واقعتين في شماله، ليصبح العرب أقلية في هذا الإقليم وأطلقت علَّيه اسم هاتاي Hatay. وسند نلك الحين أصبح تعليم اللغة العربية واستخدامها في الجياة اليوبية

القشرة اشكال لغوية متبعبدة وتطورت عنها لهجات مختلفة غير موجـودة في سورية، ربما بسبب غيباب تأثير اللغبة للعبربيبة القنصسحى على الواقع اللغنوي الموجسود هنأك وانقطاع هذه الله جات عن جنورها الأصلية. وهناك امثلة كشسرة جدأ لهنم الاشكال اللغوية الغريبية، انكر منها على سيبيل المثال أداة الاستغهام (كم)، فقد أصبحت في

ان عُدداً كَثِيراً من سكان منطقة اسكتنزون اضطروا في الأوثية الأشيرة الى مغايرة هذه المنطقة وهاجروا الى المانيا، وقد حاولت اثناء القيام بالبحث حول هذه اللهجات أن أتُصلُ بهم وأن أجري معهم مقابلات لغوية، وكبان منّ حسس الحظ أن وجدت ممثلين لأكستسر سكان القسري والمناطق الموحسودة هناك وقسد بونت الملاحظات اللازمسة حسول هذه اللهجات والفروق بينها، ثم وضبعت قبواعبد تناظعتة لهباء وستصدر هذه الدراسة قريباً ان شناء الله وتكون في متناول القرّاء. واشتيسرهنا الى أن متعظم هذه اللهجات المحكية تشبه اللهجات الموجسودة في شبعسال سسورية، ولكثها تحثفظ ببعض المبرأت

كوسوفو وميلوسفيتش! كان «الماريشال» جوزيف بروز تيتو يغطى كل هذه العلل والأحقاد في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية خلال عهده الطويل، وكان يخفى

تحت ستار الشيوعية والشتراكيته الخاصة، الاجراءات القمعية التي تضطهد المسلمين البوسنيين وغيرهم في كوسوفو والجبل الأسود وتعطى المجال للتفوق العرقي والاجتماعي والاقتصادي للصرب. وعندما مات تيتو وانفرط عقد الدولة الاتحادية «ذاب الثلج وبان الرج، كما يقول المثل العربي، أو بالأحرى بأن الانحياز لدولة كانت تدعى انها عضو في منظمة دول عدم الانحياز، ورئيس كان من

مؤسسي هذه المنظمة، فقد اشتعات حروب دامية بين المسرب الكرواتيين والسلمين وشن المجرمون الصرب حرب ابادة عرقية ضد السلمين البوسنيين وغيرهم بالذات، وفي وقت سابق ضد الكرواتيين، فما أن هدأت قليلاً نار الحرب البوسنية (ولم تخمد بعد) اشتعلت نيران الحقد العنصري البغيض ضد السلمين في كوسوفو كما بيّنت سابقاً وكمعادته في هذه الناسبات لم يبخل المعتزل عدنان العلمي بالمطومات فزويني بملف كامل عن تأريخ الصبراع وأوضاع كوسوفو وتاريخ مجرم الحرب سلوبودان ميلوسفيتش رئيس مبريبا التي تسعى للتوسع واقامة ما يسمى بصربيا الكبرى تشبها بالإسرائيليين النين يروجون القامة «اسرائيل الكبرى». وحسب هذه المعلومات فان ميلو سفيتش من مواليد الجبل الأسود سنة ١٩٤١م ويسمونه ووحش بلغراده ويعتبر اكبر مجرم في حرب البوسنة المسلمة، وهو شيوعي قديم وعريق. ومن الغريب أنه درس القانون ومارس المعاماة ولكنَّه

معقَّدُ نفسياً إذ أن والده انتحر عندما كان سلوبودان عمره ٢١ عامِأً، ثم انتجرت والدته ثم خاله وهكذا فإنه ينجدر من عائلة مرضي نفسياً. في عام ١٩٨٩م ترك سلوبودان المبدأ الشيوعي وتحوّل الى صربي ساشي قومي متعصب وأنه بدأ يضبرب على وتر الدين الأرثونكسي المسيحي لكسب ود الدول الارثونكسية كاليونان وروسيا وغيرها وكان والده أمَّالاً تسبَّساً مسيحياً. ولزوجته نفوذ كبير عليه بل تشاركه السلطة والبطش مثل زوجة تشاوشيسكو في رومانيا وقد أعدم كلاهما معاً بعد مجاكمة سرية وسريعة وقصيرة.

والمعروف أن صبريها وكبوسبوقيو بخلتنا تحت سيطرة الحكم الإسلامي العثماني قبل البوسنة والهرسك بعشرات السنين وقد تم نلك في١٢٨٩/١/٢٨م أي قبل استانبول ومنذ اكثر من ١٠٠ سنة عندما انتصر العثمانيون على الأمير الصربي وقطعوا راسه وأرسلوه الى السلطان العشماني، وفي كل عام من يوم ٢٨ حزيران (يونيو) يقيم الصرب حداداً بهذا اليوم على اميرهم ويزكون تأر الانتقام من

اسم يوغس الفيا برز الى الوجود فقط سنة ١٩٢٩م والآن ومنذ حوالي سنتين تحولت يوغوسلافيا الى دول عدّة، وكان الرابطة تبتو رقوة شخصيته وبطشه والمعروف عنه انه سنجن واضطهد وقتل رجال الدين المسلمين وضبحاياه اكثر من مائة الف مسلم أيام حكمه علماً بان ينيس البوسنة الحالي على عزت بيغوفيتش امضى في سجون تيتو

هَذَهُ المُعلومات استجلها هذا لتَضَافَ التي المُعلومات التي تنشر يومياً عن ماساة السلمين الألبان في كوسوفو وغيرها وعن مجريات عملية الابادة العرقية التي يمارسها المتطرفون الصرب وفق مخطط مدروس يشبه تماماً مخطط التهويد الصهيوني في فلسطين والابادة العرقية التي نفذت ضد العرب قبل أكثر من نصف قرن. وما نحن نذكر لعل النكرى تنفع المؤمنين.

الى صديق يائس: حطم عزلتك وتمتع بالضياء فالإيمان هو النور الوضياء هو الذي يبدد الظلام والشقاء ولا دياس من رجعه ال وانظر الى الوجه الأخر للأصدقاء وتعمق في مرأة نفسك تجد أن في كل نهاية معركة ينتصر فيها الخير على الشر

ويقهر الصدق... الرياء

عرفان نظام الدين

غيرها من اللغات الأوروبية اللغات ووضع فواعد لها من وجودها؟ وما هي مؤشرات القرابة بين اللغة العربية الجنوبية، لغة اليمن التي تستعمل الحروف اللاتينية المرأة العربية ابتكرت وسائل الزينة قديما لتسمو وتجذب وتتميز السطو على حقوق المرات لكن رغم

ببعضها فيما بعد؟... إلخ.

شهر زاد العربي *

تعاملت المرأة العربية مبكراً مع الطبيعة - حسب ما تكرت كتُّب التَّرَّاتُ - ليس للْحقاظ علَّى جمالها فقط وأنما للصفاظعلى النوق الجمالي، وتمثل النظافة الجمع بين الجمال والدوق، اذ اعتصدت المراة انذاك على وسائل تحافظ بهاعلى الجسد وتحميه من كل ما يمكن أن يشويه. وتبدو وسائل «الغُسِلِ» ممثلة

في ما اشتملت عليه «مُثَّبِّنَّتُها» -كبيس تضع فبينه المرأة عطرها والوات زينتها - من مثل دالارينة، التي هي عــــارة عن نوع من القيسيةُ للشياص للراس، الي جانبه وجنت انواع اخرى من الغسول الخاصة بالينين ويقية الجسم كما وجد ايضا غسول خاص بالثياب الذي يقارب ما هو مستعمل في عصرنا الحالي.

ويلاحظ أن الراة العربسة لم تبتم بتنظيف جسدها فقطء وانمأ تجاورته الى الاهتمام بشعرها الذي يشكل لنيها ناجاً، ومن بين للواد التي استعملتها لتحسين مظهرها والميسوسنء وهذه مادة لايعرف تركيبها، وتعنر وجود تفسير واضح لها في كتب اللغة، وان كسان وآبن منظور ، قسد اختصرها في قوله: ﴿شَيَّءُ تَجِعَلُهُ

النساء في الفسلة لرؤوسين، وساضي المراة العربية يبدو مترابط الملقات مع حاضرها المسالي في مسا يتسعلق بمواد الزينة، أذ استعملت النكون للتعبيدة للصبائر والمختلفة

الأنواع والمرتبطة بالبيئة، حتى أن وجود المراة في البدو أو الحضر ترتب عليه اختيار النوع الملائم للشنعر، فالطبعية - مَنْ خلالُ البيئة - هي الَّتِي تَلَزُمُ الْرَاةَ باختيار ما يغينها معتمدة على ألنباتات والأعشاب للوجودة في هذه البيئة.

وتلك الدهون ترتبط ايضا بما يترتب عنها من نتيجة ظاهرة، فالاعتناء بالشعرلة ثقافته الضاصة، وتسريحه وتعشيطه حالة من التميز والإنفراد تُسرُ بها هذه عن تلك وتفضر بها الولحدة عن الأخرى، لذلك لا غرو حين نجد الرأة العربية ابتكرت انواعا عدة من تعشيط الشعر، نذكر منها على سبيل المثال نوعاً من الامتشاط بالمقدمة، وهو ضرب من الامتشاط يرى من قدام الراس كـما ينهب الَّي ذلك والليح انيء وهذاك نوع

أخر يعرف بدالشمسة، ولم تكن المراة أنذاك تتسرك الفرصية للرجل لكى يرتب لها معابير جمالها. فيخلاف ألعصر الحبيث الذي تطفل فيه الرجال على شَـعـر آلمراة، وأصبــوا يبتكرون له اكتر معا تبتكر له النساء، قان المهمة ذاتها كانت من اختصاص النساء وللدهش أن والجواريء قمن بمهمة الابتكار

والتحديد والاعتناء بزينة المرأة. واذا كان والترين، بالوان الزينة يعثل حركة وفعلأ انسانيا نســويـاً، فــانه اثرى اللغــة حين سجلت لنا معاني الكلماته وتاثير تطور الفسعل ألإنسساني على مفردات اللغة في عصور غابرة، فاهيك بأن الأنواع المختلفة للتزين تبين جبلة المراة وتوع خلقها.



المرأة ألعسربيسة الى الاهتسمسام بوجهها، ثلك لأن لغة التخاطب الأولى تتم من خلاله، لهذا لم تقبل بأن يكون على وجهها أي عظهر تشترك فيه مع الرجل، واو بقدر ضنتيل، وهي الركت من الوسائل التي تبيح لها بلوغ الاحسن، ما تود أن تكون عليه، فَمثلا تخلصت من تلك الشبعيبرات التي وجنت على وجمهها، بل أن «الخميط المفتول، الذي يستعمله الحلاقون

الأن هو في أساسه ابتكار نسائى

وصناعة نُسائعة. ولع تكتف للراة بالوسائل السابقة، بل لجنات ابضنا الى استعمال وصفات خاصة لإظهار جمال وجهها، من ثلك ما نعرفه الآن دبالقناعه وهو منا سنمي في المُأْصَى دبالغُمنة أو الغُمرة، وهو

منها تحقيق نضارة البشرة وليونتها

تحاول ان توقف العمر في مرحلة معينة، من خلال الاعتناء بصحة الاستنان وبياضها. فهي مثل

الراة نفسها فتبناه الرجل وحوله من واجب الى حق، وكعابته دائماً وصفة تطلى بها المراة وجهها،

وبعيدا عن الاكتفاء بالجمال حاولت المرأة الغربية أن تحافظ على استمرار سن الشباب، وكانها

الرجل لجنات الى استنخدام والبسواكء الذي تغددت مصبائره ومنها ما هو مَّن شجِّر الْأَرَاكُ أَو البشام طيب الريح والطعمء واضح أن تزين المرأة نتسجت عِنْهُ انعاط ثقافية عدة، من خلالها تحندت انواع العلاقات ومقاييس الجمال. وللثال السابق يبين -رغم ما فيه من استعجال وظلم أن النظافة بُعد حضاري الزمت به

محاولة لإثبات الوجود وتطهير قرابتهم او قربهم اليها. للنفس في معناه الروحاني وليس فقط هَدفَّه التمتع والزغَبة في حذب الرجل اليهاء أن المراة جعلت لزينة جسدها امتداداً في الزمان والمكان حين طيبت اثوابها بعد ان خصت جسنها بتعميم رائحة الطيب والمسلم وكائت تعضى الساعآت في نلك مسئلمها نجسدً له اشراً في حياة المراة والسودانية، في الوقت الراهن. اذ تعضى السساعسات معتكفة على الاستجمار بالعطور

حتى تعبق في جسنها. ولنا ايضاً مثال أخر في بعض الناطق الصنحراوية في الجِّزائر وإن كانت ببرجة اقل بكتيس من الحالة «السودانية» وتثم ليلة الجمعة حن يتدلخل المتفد السني مع الحياة العامة للناس هناك والراة العسربيسة قسنيمأ اينما حلت او ارتحلت. ستُجِعُرت هي الْاخْرى بالطيب لكنها وهي تقوم بنلك ركزت على مناطق في الجسم اكثر من غيرها

وبالذات مالغمها التي هي الأنف

والغم وما حولهما، وكأنها بنلك لا

تَقَدِمُ الْجِمَالُ لَلاَضُرِ الْمُثُلُ فَي

الرجل او غيره معن حولها، وانعا

تقدمه اولاً لنفسها، فهي تريد ان

تكون ذات رائصة زكسية لأن هذا

الوسيلة للسعي وراء بلوغ غايتها من الجمال، والتعند والتنوع في الوسائل واختلافها من بعثة الى لخرى ومن زمان الى آخر.

* كَانْيَة جَزَأْنُرِيةُ مَقْيِعَةً فِي مَعِسَرٍ.

فال رسول الله ضلى الله علته وسند مس صلوات ک الله علَّم العباد ، من الذن تهر سمامهر كارائه عبد أثله عنهند أن ببدخلت الحسه. فإنها لن تستمر طُويلاً على قيد ومس لم بنات أتحنته التبله وأن شباء أجدثه يسمو بتقسها قبل أن يعطي مضعوله بالتأثير في الأخر، وقدّ يكون لهسا من وراء ثلك مسارب لخرى، الا أن أستعمال الطيب في الانف هو غيالياً ما يعود بالنفع على من استخملته، وإذا لم يكنَّ عة الكرمة ذلك فالمراة العربية إنن تسعى لأن 11.1 11,47 للنس المنتا تكون رالُحة الاخرين زكية، بغض بو نشي تنامة النظر عن متواقيعتهم من قلبتها 11.11 1,11 7,18 14.17 والضَّما بغضّ النظر عن ترجعة لحرائر لحرطوم 11.11 14.04 **. 17 \$. YY Y . . Y# 14.41 AF,TA 11.02 L.tA 7.11 الكويت الرماط وللمراة العربينة الفضل في 37,71 تطور صناعية العطور والمسك T1, TT 14.1# 11,17 Tr. IA M.IA 10.1A 11.04 T.T. والملابس، فكلمنا كنان للعطر زمن أطول لاستمرار انتشار رائحته 10 70 كلما زاد الإقبال عليه، بل أنها 14.44 10.41 11,15 1 Y. 4,17 44.44 بپروت بغداد سناهمت في تطور وسنائل حنفظ 11.14 10.0 17. • 7 1.0 13.10 T1.TV 11.1 t.sλ ادوات الزينة للصراة، خصوصاً • 17 14,44 14.77 10,74 بعدما ركزت فى اختيارها عِلَى 11,74 وسائل بعينها مَن بينها «الجَوْبَة» 11.10 14.11 17.77 • .TY وهي عبارة عن سلة مستديرة 17.18 47,0 14.1 17.71 2.17 T+ . + 1 14 . TT 10.41 17,11 1.47 تحتوي الطيب واللبياب ولهذه 11,41 7 4,74 T+,31 . 34,84 ايضناً استُدادها في حبياتنا المعاصرة خصوصنا لدى البدو 17, 7 1,70 الرحل في الجرائر، حيث نجد ما 17, 17 T +. +1 17.0Y T # 14 F - 17 . 10 Y-, YT تشبيبه تلك السلة ويسبحنى 11, 12 3 11.19 1Y, • ¥ 1.1* 7 47 والصندوق، وعلى برجسة أقل وفي TT. 65 T T- . 4T] 14.77 17.7A ---شكل اوسع في عصيرنا مشنطة، المراة عصوما التي تضع فيها wirt ir, 11 1.11 ***Y,T T1, TY TF.TE 77.27 14.11 T 17.46 T A.ES ATT. TT الوات زينتها حيث تصحبها 17,01 17,17 0,17 17,17 0,17 * TY ... YT 7. 67 إنن فالمرآة ألعربية على صدى **. LY T+ F1 17.47 17.0 T-T.TA ساراييقو تاريضها الطويل لم تنقمسها W. 1 11.77 17,77 17,47 T.TA ŧ 4+),#} ستوكهونم 14.50 17.17 1.77 ***.** ** وبنهاعن *1.70 T1,01 11.14 19.34 17.17 0.11 --T.1T Y . . t - تقويم المركز الاسلامي في آخر، المانية -- يرجى مواعلة التوقيق المسيفي.

■ أول الكلام:

محمد جبر الحربي:

كند الجمي:

للشباعر السعودي/

- يا ممالك بن الربيب،

يا السفن التي ودَعتها

يا أيها الأهلون في

دها انه ابتدأ النهار،

ها أنه أبندا النهار!!

● الكل مسار يجري:

مددعسوراً، او مُطارداً، أو

مخدوعاً بسراب أمامه.. دون

وفي الخلف: ها هو (ظل)

العالم يجري... والزمن،

وفي هذا الجري اللاهث...

مكذا صار الزمن يتبدد

مكذا - ايضاً - تضيع

انتصارات العلم في جنون

الجرى نصو «التفوق» الذي

هكذا تتغرب العواطف

في اصطياد الانسان من

● في مذا التكاثف

انه لا يمتلك والوقت

ويبقى هاجس الاستقرار في عمق «الارض»: الساترة.

الارض.. التي تمنح الناس

انه هاچس دالمُثُـعَـبينهـ

• ما أنذا أصف لكم

حالة من الانهيار الموقفي،

وما يتبقى في اهتمامات

والمنبوح بالعنف المبدد

أيست الكلمة الجميلة، ولا

ان الانسسان مكيل في

المتناقيضات التي نضع لهآ

ديكوراً من التعبير الفلسفي...

(٤)

بالفرح، وناجيت الدموع!

تتلون بأصداء النفس

ويتأمل، ويتمنى

مجرد: شجون!!

الابيض الجميل

وانتشار حلمي

لاتهدأ امواجها

رالحنين

• لاننى الانسيان... ولعت

ولا بد - للانسان - ان

وفي هذه الوقسفة التى

وتبعث من داخلها الشعور

وتتسحمول النمسوع الي...

ها هو طائر «النورس»

يأخذ معه انتظاراتي...

يطوف بهما اجواء الغرية

يرميني الانتظار في بحار

وهدا هو التحدى الاكبر/

عبدالله الجفري

الاقصى الجنباز الخوف!

يصبح الفرح: مناسبة

بترقف ليكتشف، ويشعر،

النغم الربح، ولا الفكرة

شبيتاً من داخل والنفس،

والذين اسقطهم اللهاك!!

الضاص؛ الذي يصاور فيه

نفسه، ويسكن آلى اعماقه!

الشديد... لم يعد الانسان يجد

كلما نجحت الماديات،

والاطماع، والشهوات.

عواطقه، او بواسطتها!

فرصة التلفت حوله!

نسياناً بارداً!

العربية اليوم:

في القلق:

لنرتاح!!

او سقوط ما تبقي!

العالم المتذم بالحضارة

تسيطر عليه القوة الباطشة!

في اللحساق بشيء غسيسر منظور... وكثيراً ما يكون: غير

أخبذ بعض الناس يصطعم

والعلم، والعواطف كلها في

الانسان يفرّ منه... ليلاحقه:

ظل الاشياء الصغيرة جداً

ان يلتفت خلفه!

سباق للجرى

ببعضه الأخرا



السبت ٢٧ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ٣ ربيع الأول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٨ AL HAYAT SATURDAY 27, JUNE, 1998 ISSUE NO 12898



🗇 القاهرة – محمد بياب

■ اطلت مــاجــدة الرومي على جمهورها المصري في حفلتين احيتهما في المسرح الكبير لدار اوبرا القاهرة، وانشدت ١٢ أغنية شاركها في تقديمها اوركسترا القاهرة السيمفوني بقيادة المايسترو مصطفى ناجي وكورال اويرا القاهرة.

والإغاني جميعها باللغة الماضي،، وعدد منها يعود بنا الي مثلُ رما أجمَّل العَشَاق، ألتى الروميا، وكنلك اغنيتي والقلب المُفتوح، و«طوق الياسمين، اللتين

تضمنت الحفلتان اغنيات

حديدة انشبيتها الرومي للمرة الإولى (ستصدر قريباً في البوم جسسد). من بين هذه الاغتسات «طوق الياسمين، شعر نزار قباني والحان كاظم الساهر الذي يتعاون مع الرومي للمرة الأولى، وداشتَّاق إليكَ، كلَّمات الناصَّر، والحان الدكتور عبدالرب أدريس، الذي يتعاون كنلك للمرة الأولى مع الرومي. جديد الرومي ضم كذلك اعمال

وانتُ الْمَاضِيِّ للشَّاعر هنري زغيب والحان جمال سلامة، ودما اجمل العشاق، من الحان سلَّامة ايضاً الذي لحن كذلك اغتيتي دسيدي الرئيس، التي شارك في كتابتها كل من الشباع رين حبيب يونس وهنري زغيب، والقلب المفتوح، وهي قصيدة كان كتبها الصحافي اللبناني المعروف غنسنان تويني عندمت يدخلون قلبك الجريح ياحبيبي.. اتراهم يقراون فيه اسمى؟ ما أجمل الاستماء مكتوبة بنبض قلوبنا ولا اطباء ولا

العربية الفصحى باستثناء دانت اجواء الاربعينات والضمسينات لحنها جمال سلامة على ايقاعات قدميتنا في قيالب منوسينقي دالتانغو ،، أما الفالس فلم تنسه الرومي وقدمته في أغنية قديمة منٌ الحُسَان والدها حليم الرومي واشعار عبدالجليل وهبي داليوم

اكتشاف وسيلة كيماوية لوقف الادمان على التدخين

في أوائل القرن كما في الصورتين. (تصوير: سالم خوري)

الى اكتشاف خلل وراثي يجعل حامليه أقل عرضة للادمان على التدخين، وفق دراسة نشرتها مجلة «نايتشر» البريطانية هذا الاسبوع. وقال الباحثون إن اكتشاف هذا الخلل الوراثي الذي يخسفض القدرة على افسراز انزيمات تحلل

وقالت الباحثة راشيل تيدال من مركز الادمان والصحة الذهنية الكندى ان الاشخاص الحاملين للمورثة المشوهة لديهم قدرة مضاعفة على الامتناع

■ باریس - ا ف ب - توصل باحثون کندیون

النيكوتين، قد يساعد في ايجاد علاج للانمان على

عن التبخين من غيرهم.

وتكفى نسخية وأحدة من هذه المورثة لتقليل احتَّـماً لات الادمانُ على التبخين. وفي اميـركـا الشمالية حيث ٣٠ في المئة من البالغين يدخنون، يحمل حوالي ٧٠٥ ملايين شخص نسخة واحدة من المورثة المسوهة تحميهم من الادمان، وفق

وعثر الباحثون على الخلل عبر ملاحظتهم أن ٢٠ الى ٢٤ في المئة من غير المدخذين يحملون هذه

النسخة المشوهة من المورثة مقابل ١٠ في المئة من المدخنين. ويؤدي وجــود الخلل لدى المتخنين الي تَقليل عَبَّد السَّجائِر الَّتِي يِبخِنونها.

🔲 تشهد قاعة اوليمبيا في لندن معرضاً طريفاً يقدم نماذج من خدمات تقدمها شركات تتولى إحضار أجواء مكانية وزمانية مختلفة

حسبما يطلب الزبائن. ويمكن مثلاً إعداد أجواء لاس فيغاس وعروضها الأميركية الجريئة، كما يمكن استحضار أجواء فرنسا ونسائها

ويحدث الادمان بسبب حاجة المدخن للحفاظ على مستوى ثابت من النبكوتين في الدم والدماغ، اما في حالة وجود المورثة المشوهة فان الحاجة تقل وتقلّ معها نُسَبِة التَّدِدِينَ بُحوالي ٢٠ في المُثَة، وفق الدراسة التي شملت ٢٤٨ مدخنا مدمنا على السجائر و١٨٤ من غير المدخنين.

وقدر الباحثون نسبة الذين يحملون نسختين من المورثة المشوهة بأقل من واحد في المئة في اسيركا

وقال البرفسور ادوارد سيليرز، احد معدي الدراسة، أن الاكتشاف يفقح الباب أمام التوصل الى وسيلة كيماوية لمنع الاتمان على التدخين عبر وقف عمل الانزيمات التي تساعد على امتصاص النيكوتين

ولاحظت الدراسة أن صاملي المورثة المشوهة قد يكونُّون ايضاً مُحصَّنين نسَّبيًّا من الأصابة بالسرطانات الناجمة عن التدخين.

■ دبى - اف ب - اكدت وزارة الصحة في دولة الامارات العربية المتحدة أنها تشيد الرقابة على الطرود البرينية بعد ان عرضت سُركة هولندية على السكان بيع عقار دفياغراء لمحافحة الضُعَفّ الجنسي بالبريد السريع.

الامارات تشدد الرقابة

على الطرود بعد عرض

بيع فياغرا عبرالبريد

ونقلت الصحف عن محيرة ادارة رقابة الادوية في وزارة الصحة مريم كلداري قولها ان «وزارة الصحّةُ تقومُ بِغُرضٌ رَفّابة مستمرة على جميع الطرود السريدية التي تصل الى الاسارات ومصادرة اي ادوية غير مصرح بِتَداولِها أو مُسجِلَةً في الأمارات». وأضافت كلداريّ في تعليق على خبر نقلته وكالة أنناء غربتة مفاده أن شركة هولندية متمركزة في ماستريخت، وجهت رسائل الى سكان في ىبي عبر الفاكس تعرض عقار وفياغرا، عن طريق البسريد السسريع، وجاء في هذه الرسَّائل ان افْسَاغُرا اصبح الأن متوافرا بالبريد السريع».

وكانت السلطات الاماراتية احصائيا بدراسة آثار فياغرا، قبل ان تقرر تداوله في السوق.

🗆 القاهرة - محمود علي

🗷 تقرر بشكل نهائي عرض

قبلم وجمال عبدالناصر وللمذرج

السيوري انور قيوابري يوم ١٥

تموز (يوليو) المقبل في ٢٥ صالة

عرض مصرية، وذلك بعد ان حسم

وزبر الثقافة فاروق حسني الجدل

الذي اثير طوال الشبهور ألماضية

حول الفيلم ووافق على عرضته

بعد تنفيذ ملاحظات اللجنة العليا

نشرت الصحف الاسرائيلية امس تفاصيل حديث هاتني عاصف بين وزيرة الخارجية الاميركية ماللين أولبرايت ورئيس وزراء أسرائيل بنيامين نتانياهو هذا الاسبوع وقالت الوزيرة بغضب: لا نستطيع ان بسيمي مسيدوسة المستطيع المستطيع المستطيع المستطيع المستطيع المستطيع استعمال الفيتو في مجلس الأمن عندما يبحث في موضوع القيس الاسبوع القادم. الوضع في الشرق الأوسط صعب جداً ورد الفعل العربي على تشريعكم الخاص بالقدس عنيف للغاية. أن لنا مصالح المربي على المرق الأوسط غير اسرائيل، وعندنا مشاكل في الخليج الخليج صري من المستطيع ان نضمي بسياستنا الخارجية كلها (من المور المري المارية اللها (من

برا جاء كلام اولبرايت مع مرور سنتين على انفجار الخبر، ومع ان المضوعين مختلفان تماماً ومتباعدان إلا أن القاعدة المشتركة فيهما هو أن مُصَالح النول تطغى على الاعتبارات الأخرى. بعد انفجار الخبر قررت الولايات المتحدة أن لايران علاقة، من دون

ان يكون المتهمون اعتقلوا بعد أو التحقيق بدأ، فقد كانت التهمة تناسب السياسة الاميركية وتبرر الاحتواء المزدوج. وَحاول الأميركيون بعد ذلك الاشتراك في التحقيق، ورفض السعوديون الاعتبارات السيادة، وحاولوا بعد ذلك حضور التحقيق

ورفض السعوديون مرة اخرى للاعتبارات نفسها. وسار التحقيق السعودي بطيئاً، وإكن اكيداً، واعتقل أكثر المتهمين، وأعلن المسؤولون السعوديون أخيراً أن جميع المتهمين سعوبيون، وانهم تلقوا مساعدة خارجية لم يوضحوا مصدرها.

كان الانفجار قبل سنتين، وقبل سنة انتخب محمد خاتمي رئيساً لايران، ودعا الى حوار مع الشعب الاميركي، ورد الاميركيون بالإيجاب، وزادت وتيرة الانفراج قبيل كأس العالم في كرة القدم.

ويكلام آخر اختلفت الصلحة الاميركية اليوم عنها قبل سنتين او سنة. وفي حين كان الاميركيون يفتشون عن عدر الصرب أيران، فأنهم اليوم ريماً كانوا يدعون الا يجدوا هذا العنر. وعكس التبدل في الموقف الرسمي الاميركي كلام ناطق في المؤتمر الصحافي اليومي لوزارة النفاع، فقد ساله مراسل عن الانفجار، وهل حصلت الولايات المتحدة على نتائج التحقيق طالما أن السعوبين

يقولون انه اكتمل. ولم يتهم الناطق هذه المرة ايران وانما قال أن التحقيق من مسؤولية مكتب التحقيق الفيديرالي، وهذا مستمر في عمله. ولكن المراسل عاد يسال هل لإيران علاقة بالانفجار، كما نسبًّ الى وزيرة العدل جانيت رينو نفسها، والى مسؤولين في الاستخبارات، مى ربيره المسلطين في المقابل على ان السؤال يجب ان يوجه الى مكتب التحقيق القيديرالي. وهو لم يزد بعد ان سأله المراسل مرة ثالثة ورابعة سوى الاعتراف بالضيق لأن منفذي الانفجار لم يقدموا الى المحاكمة بعد، ولأن الجانب الاميركي لم يتسلم نتائج التحقيق بعد. وثمة نقطة تستحق التسجيل، فالاميركيون اعتبروا دائما الارهاب مسكة فانونية لا سياسية، لتستطيع الحكومة الاميركية متابعة كل عملية كجريمة ضد مدنيين، والتجنب قيام خلافات سياسية مع اكثر من دولة في كل عملية. الملكة العربية السعوبية عاملت التحقيق منذ البداية، ضمن اطار

مصلحتها القومية، وهي أنركت أن الاميركيين مهتمون بمعرفة الحقيقة، إلا أنهم مهتمون كذلك بإدانة أيران، فلزمت الحنر منذ البداية، وأبعدت الأميركيين عن سير التحقيق، فأخر ما تريد دول الخليج هو ان تعطى الولايات المتحدة العنر لتوجيه ضرية الى ايران أو غيرهاً، ثم تعود القوَّات الاميركية الى بلادها، وتترك دول المنطقة تعانى

ولعل الايرانيين يقدرون ان تبدل السياسة الاميركية إزاء ايران مبيه، بالإضافة الى انتخاب خاتمي، الموقف السعودي الواضح، فكما رفضت السعودية استضافة قوات أميركية لضرب العراق قرب نهاية السنة الماضية، فهي رفضت باستمرار مشاركة الولايات المتحدة في سياستها العدائية إزَّاء ايران، بل عزلت التحقيق في انفجار الخبر عنْ العلاقات بين البلدين، فكانت زيارة الرئيس السابق محمد هاشمي رفسنجاني، وحضور الأمير عبدالله بن عبدالعزيز المؤتمر الاسلامي في طهران، على الرغم من الاشتباه بأن أحد أبرز المطاوبين، وهو أحمد

وسيعلن السعوبيون قريباً نتائج التحقيق في انفجار الخبر بعد اكتمال عناصره، وسيحال التهمون الى الماكمة في السعوبية، ويموجب قوانين البلاد. وقد غلّب السعوبيون منذ البداية اعتبارات السيادة، ومصلحتهم القومية على الاعتبارات الأخرى، (وهي المصلحة التي غلبتها الآن اولبرايت في التعامل مع نتانياهو). وأثمر الموقف السُّعودي في منع مُجابَهة جديدة في الخليج. وتقير الموقف الاميركي من ايران في غضون ذلك، ما يعني أنفراجا حقيقياً في الخليج يتيخ لدول المنطقة التعاون لما فيه خير شعويها.

وزير الثقافة المصري يوافق على عرض 'جمال عبد الناصر'

الذي كتبه ابهاب امام وقام

ببطولته خالد الصاوي وهشام

سليم ولجه هجوما شبيدأ منذ

بدء تصويره من قبل اسرتي

الزعيم الراحل والمشير عبدالحكيم

عامر، لكن هجوم اسرة جمال

عبدالناصر هدا وبقى هجوم أبناء

عامر النين اتهموا القيلم بانه

يشوه صورة مصر وزعمائها

وبالتحسيد والنهم وتاريضه

واقاموا دعوى قضائية طالبوا

جهاد الخازن

فيها بوقف عرض الغيلم وتعويض

وموافقة الوزير أسعنت اسرة

الفيلم، وقال المُحْرِج انور قوادري

ل والصباقع انا سعيد لتحقيق

حلمي في انجاز فيلم عن الزعيم

الراحل على رغم الاعتسراضات

والمعوقات التي واجهتني، وهذا

يؤكد أن مصر دولة سموقراطية

واضَّافَّ: ۗ أنْ عَرض الْغَيْلم يعد

نصراً للسينما المصرية والعربية.

تقبل الراي والرأي الأخر.

إلى ١٠ تموز (يوليسو) ١٩٩٨، في ثانوية بشسامون

الرسمية. وتليها مخيمات صيفية ترفيهية للأطفال (من

● عقد «المنتدى الثقافي اللبناني» في باريس، طاولة مستديرة حول نتائج الانتخابات البلدية وأفاق

النيموقراطية في لبنان، بمشاركة مجموعة من المتقفين

• يصل الى القاهرة اليوم السيد طراد الفاير لترلي

منصب سفير الاردن لدى مصر خلفا السفير نايف

تنظم الجمعية المصرية النقد الالبي ندوة غداً في جمعية محبي الفنون الجميلة لمناقشة ديوان «السحابة التي في المرأة» لجمال القصاص ويشارك في المناقشة أدوار الخراط ومحمد عبدالمطلب.

لناسبة الاحتفال بمرور منتي عام على بدء العلاقات المصرية الفرنسية تحيي اوركسترا القاهرة

السيعفونية مساء الدوم حفلة في المسرح الكبير في

دار الاوبرا المصرية بقيادة المايسترو احمد

الصعيدي تتضمن أعمالاً لفيلسيان دافيد وأخرين،

يقام حالياً في غاليري «كريم فرنسيس» في القاهرة

معرض للنحات المسري ادم حذين يضم مجموعة

كبيرة من الاعمال التي أنجزها على مدى مشواره الفني ويستمر الى نهاية الشهر الجاري.

يلقي الطبيب المتخرج جوزف ميشال بزبك كلبة

٨ إلى ١٢ سنة) في المناطق اللبنانية.

والصحافيين اللبنانيين.

مادي قدره ۱۰ ملايين جنيه.

الجائزة الأولى لشاب في مطبخ والرسام في الـ٢٧ من العمر

لوحة البورتريه تتقدم في بريطانيا بعد أميركا

□ لندن - الطيب زاك

■ فن البورتريه يستفيد من عدم استقرار حال الفن التشكيلي في لندن. يوجد حالياً خمسة معارض للبورترية تشير كلها الى عن عودة كبار الفنانين إلى رسم البورتريه.

كما داعتاد عليه الناس، الي هين...

موضوع اللوصات يتجه نصو البورتريه الشخصى، أي أن الرسامين لا يغامرون خارج نطاق المرَّأة. وَمع نلكُ نرى في أُعْلِبُهُا راحيَّةً للنظر وأجسادة في وضع الألوان ودقسة في التعبير عن الحال السيكولوجية التي تشكلُّ خلفية الغالبية اللوحات. أما في مقدمتها

إقبال، إن لم تكن تثير احتمال عودة هذا النوع من الرسم الى مـقـدم الصـورة التـشكيليـة. وتعززت الظاهرة في أميركا العام الماضي، ولا تخلو مجلات الفن الرصينة هناك من الحسث امتنت تجارب التشكيل في جهات متطورة، الم تستقر الأراء ولا الأنواق فيها. ويمكن القول أن العين شبيعت من مناظر البشياعية،

ومنَّاظر الطبيعة والوجوه. الرسامون الشباب، خُصوصاً المنطلقين من معاهد الفن الكبرى، عادوا يتركون التجارب الإبداعية في استوبيوهات تلك المعاهد، ويمارسون الرسم معرض جوائز البورتريه الذى افتتح أمس

ينطوي على مخاطرة.

وفي طريقها الى أعادة استكشاف الالوان

وترعاه شركة ببريتيش بتروليوم، ويقدمه سُنُوباً متحف «ناشيونال بورتريت غاليري» يشجّع على هذا الاتجاه الي حد ما. وإن كان المعرض والجائزة بتأثران دائما بما يجري في الفنَّ التَسْكَيلِي عَامَةً. وَبِهَذَا الْقَيَّاسُ نُرِّي فَيَّ معرض هذه السنة، الذي يشارك قيله حوالي خمسين رساماً، هدوءاً من ناحية الاسلوب والاتجاء تظل الألوان زاهية عسوما، والتشكيلة الفنية من النوع المامون الذي لا

أن أفعل لأحصل على اعتراف؟،.

ثم سال زوجــتــه: «اليــست هذه صــورة فُوبْتُوغِرافِيةٌ؟ ۗ، فقد كان من الصبعب التمييز. في حين نجد أن الصورة التي فازت بالجَّائزةُ الثانية لفرانسيس بورين (٢٨ عاماً) لا تحاول إلغاء أثار الرسم بل تتعمد الاسارة الي أثار

لوحية كلايف سيمنث (٣١ عناماً) الفَائزة بالجائزة الثالثة تشير هي الاخرى الى الجمع

بين الفوتوغرافية والرسم الحرر مركرة على فيقرأ الإنسان خصوصاً في اللوحات الثلاث الْغَائِرَةُ، تَسَاؤُلِاتَ الْفَتَانِينَ النَّحَفِيةُ: «مادا يجِب حين بتم تجامل الوحه قلبلًا. تقدم رجل من لوحة صغيرة تدعى الوسى،

اللوحة التي منحتها لأحنة التحكيم الحائزة الاولى، وقسدرها ١٠ ألاف جنيه، هي للرسسام طوماس واتسون (٢٧ عاماً) تعبر في اسلوب انطباعي عن العلاقة بين الانسان والمكان. المساحة مطيخ باخذ حيراً لونياً، بينما يقف شخص في نُهَّايَّتُها غِلَى وشبُّكُ التَّحْرَكُ نَصو المقعد في مقدمة المنظِّر: اللوحة مرسومة في كالسبكية ومدوء والراك بمكانة هذا الفن

أَجِّرْاء مِنْ جِسَمِ الْمُرَاةِ، خَيْصُوصِا البِنبِين، في

أوبك سيهام رزوقي وطلال الياقوت وسهيل المطيري وواثل المدهفة. الدولية في المؤسسية.

العام للجامعة العربية السيد ميغال موراتينوس

الدين إحسان أوغلي المدير العام لمركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية في اسطنبول التابع لنظمة المؤتمر الإسلامي، بعدما شارك في اجتماع لجنة خبراء مؤسسة الفرقان.

يقيم تجمع النهضة النسائية في لبنان دورة لتأهيل
 المرشدات للعمل في المخيمات الصيفية للأولاد من ٤



العاصمة النمسوية. حض الحفلة السفير الكويتي في النمسا فيصل الغيث وأعضماء وقد الكويت إلى

بالاضافة إلى صحافيين أجانب وعرب ومبيرة شؤون الموظفين في مؤسسة النفط الكويتية شدا الصياح، والدكتور محمد رمضان السؤول عن العلاقات

القاهرة غداً الأحد ويستمر ثلاثة أيام. ● استضاف الدكتور عصمت عبدالمجيد الامين

● غادر لندن عائداً إلى اسطنبول الدكتور اكمل

● يرعى شيخ الأزهر الدكتور محمد سيد طنطاوي مؤتمر والعلوم الاجتماعية ودورها في مكافحة جرائم العنف في الطِّتم عاتُ الاسلامية، الذي يفتتع في

المبعوث الاوروبي لعملية السلام والوفد المرافق له في منزله في القاهرة أول من امس.

الخريجين في كلية العلب جامعة ريغا، بعد حصوله على درجة معتار واختياره عميداً الدورة. • أنى خطأ كومبيوتري إلى نشر خبر في محال اللينة دامس عن حفلة موسيقية في المدرسة البولية

عرض فيلم ونهب مع الربح، الذي بعتبس واحداً من الأفسلام لسينمائية الكلاسيكية، ابتداء من أمس على الشباشبات الامبركية حاملاً نفحة تحدد بعد ستين عاماً على عرضه للمرة الأولى، أملأ بجنب المشاهدين القدامي والجدد علی حد سواء۔

وتقول مجلة «فرايتي» أن فعلم ونهب مع الربح، هو الأكثر شعبية في تاريخ السينما الاميركية وأن ايراداته اذا احتسبت بالدولار تقدر اليوم بـ ١.٣ مليار دولار، أي

للمحرج الكندي جيمس كاميرون. وحصل الفيلم، الذي اخرجه

تلك الحقية. وانتج الفيلم بيفيد سيلزنك

جُـوائز اوسكار عدة، وكـأن أول فَعَلْمَ شَاهَدَه اكتر من ١٠٠ مليون شخص وهو انجاز حققه نحو ١٢ فيلمأ فقط واستمرت مدة عرضه اربع ساعات وبلغت كلفته ٢٠,١٥ مليون دولار وكان مبلغاً باهظاً في

الذي اشترى في ١٩٣٦ حقوق الرواية لقاء ٥٠ الف دولار. وفي

مليون نسخة. في ١٩٣٩ فيكتور فليمنغ، على

الجهود لعرض الفيلم كما عرض

وانفقت شركة دنيو لادن سينما، السققة ملون دولار

وقال ميتشل غولدسان رئيس الشركسة الله ديتم بذل قبصباري

ضعف ايرادات فيلم «تايتانك» عَام ١٩٣٧ نالت رواية مارغريت اصلا. ويالنسبة الى المشاهدين ميتشل جائزة «بوليتزر» وبيعت ستكون تجربة لا تنسى يمكن في السنة الاولى من نشسرها ١٠٤

> الترميم النسخة الإصلية للقيلم واستخدمت طريقة جبيدة لاضفاء الالوان عليها واعادت العمل بالموسيقي الاصلية التي ألفها ماكس شنايس.

تايتانك نجاهاً باهراً، سيشاهدون هذا القيلم القديم؟

والسؤال الأخر هو معرفة رد

والسؤَّال الذي يطرح هو: هل ان الجمهور، خصوصاً المراهقين الذين سنتمصوا في تحقيق فيلم

فعل عشاق السينما الذين غالباً ما يعارضون جميع مشاريع تجسد أقلام السينط الكلاسيكية وتحسينها

مشاهيتها على الشاشية الكبيرة

للامم المتحدة في نيويورك، والمحديم أن المغالم أقيمت قبل شهر، فاقتضى التصحيح والاعتدار

السعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٥ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرض ٣٠٠ مليم - المغرب ٣ فراهم - السودان ٢٠ جنيها المحدودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الأمارات ٣ دراهم - عمال ٢٠٠ بيرا - عمل ٢٠٠ ب